In business we're first class

0171-371 3717

المستور المنافقي المواسس ١٩٩٧ المواسق ارجيب ١٤١٨ الدار المعد ١٣٦٧٢







www.sakhr.com

AL HAVAT SUNDAY 9, NOVEMBER, 1997 ISSUE NO 12672

وكسان الناطق الرسسمي بياسم

النولة الدكتور مازن العرموطي

الحديد بضم ١٨ عضواً معارضاً

على الأقل من اصل ٨٠ نائباً هم

الأنتخأبات بسبب توجه المواطنير

للتنصبوبت وفق انتسماءاتهم

العشبائرية غير الصربية. وكان

الحزب الوطنى النستوري الذي

يراسه النائب عبدالهادي المجالي

شيقيق رئيس الوزراء آلنكتو

عسدالسلام الجسالي، رشح ١٢

شنخصاً فاز منهم المجالي وتائب

ليعجل في ظهور المهديء وهو 🤫 يتناقض مع الرؤى والإفكار الا.

لنلك تحيث في المجتمدين

على ان وولاية الفقيلة، تشكر

دعمود حيدة الثورة». وأشار الى

مصاولات داعداءه الثورة الرامية

الى داضعاف، الولاية التي باتت

ءرمزأ للاستقلال والحرية والعزة

التتمة في الصفحة (١)

الأمين العسام للحسرب الس

عبدالرؤوف الروايدة.

عدد اعضاء المجلس.

قال للصحافيين إن المجلس

نفى في تصريحات الى 'الحياة' نية اعتقال اي مرشح للانتخابات

وزيرالداخلية الأردني يشيد

بطريقة مقاطعة الاسلاميين

على الاتهامات التي وجهتها السيدة فيصل في مؤتمر صحافي عقلته خصيصاً لمهاجمة الحكومة:

ونقدر وضعها لأنها خسرت...

لاسباب لن نعلق عليها،. واوضح

ان توجان فيصل دهي واحدة من

\$\$\$ مرشحاً خسروا الانتخابات

بمن فيهم ١٧ سيدة، وتعليقاً على

ما تربد عن احتمال اعتقالها، قال

انه ولا توجد اية نيسة لاتناذ

اجراءات بحق توجان فيصل لا

حاضرا ولا مستقبلاً مهما فعلت،

قاطعت الانتخابات ان الحكومة

تلاعبت بالاقتراع لإنجاح مرشحين

قرمبين منها على حساب مرشمين

وأكد وزير الداخلية ان مجلس

النواب الجسبيد يضم نواسأ

معارضين ستكون مواقفهم وقوية

تطيلات فحواها أن البرلمان

الجديد سبكون طبعا وتابعا

أخرين. (راجع ص٧)

وشرسة أونس

أنصار خامنئي في قم يحملون

وتؤكد اوسناط المعارضية التي

بتلريصرعلى طلعات جوية فوق العراق وواشنطن قد تطلب تجميدا تفاق النفط للغذاء

0 800

■ حنر عضو في بعثة الأمم المتحدة التي زارت بعداد من ان الازمة بين العراق ومجلس الامن يمكن ان تؤدي الى زيادة عزلة هذا لح مسؤول اميركي كبير للمرة واشتنطن بتعطيل اتفاق والنفط للغسداء، رداً على منع بغسداد الامسيركسين من المساركية في عمليات لجنة نزع اسلحة الدمار سامل داونسكوم، ومنعت السلطات العراقية مجددا امس مشاركة اميركيين في التفتيش عن

الاعتلامية على الولايات المتحدة واكنت أستعدانها لمواجهة اي دعدوانء عسكري فيما نقلت شبكة سيى، إن. إن، عن وزير النفسساع الأميركي وليام كوهين انه قد يتعين على مجلس الامن فرض

التتمة في الصفحة (٦)



اطفال تظاهروا في بغداد ضد العقوبات. (رويتر)

مواقع طالباني واوجلان

من رشيد غيورديك من ابراهيم حميدي: 🗆 لندن، واشنطن

هي العندس البرام أكره

ي، فالكردي حواجرة

قعوس شي هاجا ارداء

ي بشورة اكترار

ة في الكويت

ية من الإنبود كشرط للا

بالقحل استحادتوا

ول المنتجة بالبودود

ية من جميع الكالب

سدرة الى الكويت وبلم مات المصدرة للدول الدرا

ي من دون حذف.

لسابععشر

سابع عشر.

لمن امس المتحف البريطة

المسية قرب شباطئ ديفون

2 كانت تنقل السفياني.

ن سر نقود ذهبیت اسلامیا

ريخها من ١٥١ الى

منافة المتحد عن ارتباديا منافة المتحد عن ارتباديا

م ينهده لصوص كنوز البع مطقة بعيدة عن المتنامة مطقة بعيدة عن المتنامة

السون يسارسون دوابلة

بعة الإثنار في المنطقة بالقر الشار في المنطقة بالقرا

حارة بين المكلنرا والشعال

نى اليوم معرضاً خاص

ع دار اخبار اليوم *

عماق البحد

العمالي عرثورهم

🗷 ترافق تركير العالم اهتمامه على الازمة بين بغداد ومجلس الامن، مع حصول تطور خطير في شمال العراق امس عندما انفجر قتال واسع بين الأكراد اثر هجوم مشترك لآلاف من قوات الحرب النيموقراطي الكريستاني (بزعامة مسعود بارزاني) والجيش التركي

الكريستاني (برّعاصة جلال ﴿ والانسحاب الفوري من الاراضي طالباني) وحسرب العسمسال | العراقية واحترام وحدة العراقً

انفجار جديد للوضع في شمال العراق

اوجلان). ووقّع القتال في مناطق مشاخمة للحدود مع ايران التي تساند الحزيين الأخيرين، واكنت انقرة رسمياً قيام قواتها ب وتزامن هذا التطور مع ستقبال الرئيس دافظ الاسد وزير الضَّارِحِيَّةُ الإيراني كمال خراري الذي صرح، الر لقائه في

والتحركات المشبوهة، في شمال

العراق، بينما اتهم خدام أسرائيل

بالسعى الى ددس الفتئة، بين دول

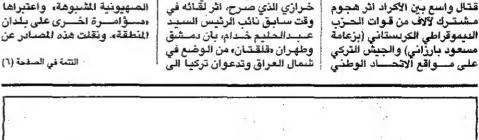
العالم الاسلامي في اشعارة الى

التسعساون العسكري التسركي-

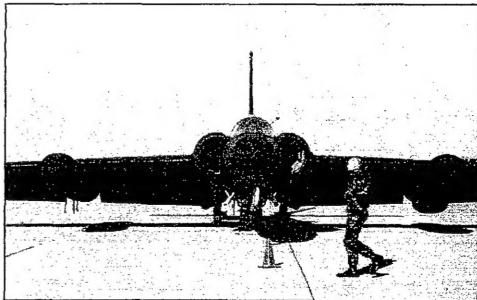
الاسسرائيلي. ونَكسرتْ مسصساَّتر

رسمية سورية ان خرازي وخدام

وندا بالتحركات الاميركية



،عملية محدودة».



صورة من الارشيف لطائرة «يو-٢». (ا ف ب)

بيو - ٣ "الجاسوس المثالي من رموز الحرب الباردة

خبيس فرنسي امس ان طائرة وتصنع شركة الوكهيدة هذه الاستطلاع والتصوير من علو ديو - ٢٠ الأميركية التي تستخدمها الإمم المتحدة في مهمات فوق العراق وتهدد بغداد باسقاطها، تشكل هدفا يصعب نظريا اصابته

> بسبب العلو الذي تحلق عليه. واومنح الخسيس الذي طلب عدم الكشف عن مويته أن الميرة الأستاسية لهذه والطائرة -الجاسيوس، انها قيادرة على التحليق على علو اكثر من ٢٢ الف مشر الامر الذي يمنع كشعها بواسطة اجهزة الرادار. لكن محركها الوحيد عندسا تبدا رحلتها على علو مخفوض تكون الطائرة عرضة

الضواريخ ارض - جو او صواريخ

الطائرة التي حلقت للمرة الاولى في العام ١٩٥٥ واستخدمها سلاح الجو الأميركي في السنة السالية وتوافرت نماذج عدَّة منها. وتجعل اجهزة الالتقاط

النوع فقط وقد حسنت قدراتها الانسيابية باستمرار وزينت قوة

وتعتبر طائرة ديو - ١٤، من رموز الحرب الساردة. وفي الاول

من ایار (مسایو) ۱۹۲۰ استقط صاروخ ارض - جو من الجيش الإحسمسر طائرة ديو - ٢٠ كسان يقودها غاري باورز في مهمة تحسس فوق الاتحاد السوفياتي على علو ١٥ الف مـــــــر. واســر الطيسار وادى الحادث الى ازمة

خروشوف.

دبيلوماسية خطيرة مع الإتصاد

السوف ياتي في عمهد نيكيت

ومنذ ذلك الحين، استخدمت

هذه الطائرة مرات عدة. وشياركت

في حسرب الخليج ١٢ طائرة من

هذا الطراز من دون أن تواجه أي

مسشكلة. وفي العسسام ١٩٩٦

استخدمت ثلاث طائرات سو - ٢٠

فوق البوسنة للتحقق من تطبيق

اتفاقات دايتون للسلام.

وكامدراث للسح للوضوعة في فتحات على ميكلها الخارجي من ميو - ٢ - وألطائرة - الصاسبوس، التالية على علو مرتفع. وصنعت ٥٣ طائرة من هذا.

لشرحموقف ايران خاتمي من دول الجوار

🛘 جدة - من عمر جستنية:

غلى الصعيد العراقي والقمة

الاسلامية المتوقعة في ايران. وقسال ان أيران تنظر اليسهسا

خرازي في السعودية

الى ثلك قبال النكتور محمد جواد ظريف نائب وزير الضارجية الايراني للشسؤون القسانونيسة الدولية في لقاء مع والحياة، ان غالبية الدول الاسلامية اعلنت مشاركتها في القمة الأسلامية ونفى ان تكون ايران تواجــــه مصاعب حيال انعقاد القمة. ووصف العسلاقسات الايرانيسة -العربية في الخليج بانها دجيدة،

وعن العراق قال: منحن لا نجد اي مبرر لعمل يسيء الى الشعب العراقي او حتى لوحدة العراق وسيادته، ووصف الوضع في هذا البلد بانه «معقد جداً».

🗷 بتوقع ان يستقبلُ خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز اليوم في الرياض وزير خرازي الذي بدأ مساء امس زيارة رسمية للسعودية تستهدف توضيح رؤية القيادة الايرانيية الجبيدة بقبادة السب محمد خاتمى لمستقبل العلاقات مع بول الجواّر. وينتظر ان يجدد الوزير للملك فهد الدعوة لحضور القمة الاسلامية التي يُنتظر ان تُعقد في طهران أوائل الشهر المقبل. وبدأ خسرازي بالسسعسودية التي وصل البها من سورية حولة تشمل بول مجلس التعاون الخليجي. (راجع

وكبسان الوزير الايراني وصبل امس الى جدة وانتـُقل ألَّى مكة المكرسة لتـالية مناسك العنصرة وسيعقد اليوم جولة من المحادثات مع الامير سعود القيصل وزير الشارجية السعودي لعرض العلاقات الثنائية والسنجدات

ىشمولىة.

من غسان بن جدو: ■ حمل اكثر من الف رجل دين على «المتحجرين» في الحورات النينيسة والمتسغسريين، في الجامعات ممن ميعادون، نظرية وولاية الفقيه، ويوجهون انتقادات الى خامنئى بشكل مياشر وغير مباشر. وتكرت صحف في طهران امس أن نحو الف من رجاًل الدين الشبان في قم تجمعوا في المدينة وأكدوا تأبيدهم لضامنني ونددوا بالمواقف واللامب مثيلة وتعناصس تحمل افكاراً ،منحرفة، لكن ما

تُشر في طهران لم يعط تفاصيل

توضح حقيقة مالاسات هذا

وأكد رجل دين شاب في حوزة ان نصو الفرجل بين تجمعوا امام مقر جمعية مدرسي الحوزة صفوفها عبداً من كبار الحورة، ورفعوا شعارات منددة باصوات والعمالة لاميركا في قم،

الاحتجاج وخلفياته.

□ عمان – من سلامة نعمات:

■ اشاد وزير الداخلية الأردني

السيند نثير رشيد امس د والأنفسياط الشديد، الذي

التزمته والحركة الإسلامية، خلال

الانتخابات النسابية التي

قاطعتها، مشيراً الى انها دلم

تحرض المواطنين على المقاطعة،

وقال رشيد في تصريحات الي

والحياة، أن موقف جماعة الإخوان

المسلمين ونراعها السياسي حزب

حبهة العمل الاسلامي رموقف

ونفى وزير الداخلسة ما تريد

عن نية الحكومة اعتقال عبد من

المرشحين النين سقطوا في

الإقستسراع ومن ابررهم النائب

السابق السيدة توجان فيصل

بالحكومة وأشخاصها والتشكيك

بُنزاهة الانتخابات. وقال تعليقاً

مشرف يسجل لصالحهماً».

ويبدو ان اية ألله أذري قمي وهو معتبر نفسه من كبار رجال الدين المجتهدين، تحدث بسلبية عن شامنتي امام رواده من طلاب الصورة النيئية قيل أيام وبدا منتقداً لولاية الفقيه. وقال المصدر ان قسمي لم يعف خسامندي من انتقادات طأولت نرجته العلمية ومكائته الدينية.

ومسعسروف عن قسمي انه من

المهدى المنتظر، اذ سرى هؤلاء

وتوصف افكاره الديني وداحتهاداته، الفقهدة بانها ومترمتة جدأه لكنه يتميز في الوقت نفسه بالجراة في اعلان

وليس خافياً إن حورة قم لا ترال تحتضن عدداً من كيار رجال الدين النين يرفضون دوراً للفقهاء في الحياة السياسية، وينظر بعضهم الى الثورة الايرانية على انها «انحراف» ولنظرية ولاية الفقيه التي جعلها صؤسس الجمهورية الاسلامية أية الله الحُميني ركناً اساسياً في نظام حكم الجمهورية الاسلامية على انها وزندقة كونها وتؤخر ظهور

ضرورة أن ديعمُ الأرضُ الفساد

والشرف والتقدم والتنمية وإيران الاسسلامية، ورأى أن ذلك هو الدافع لـ وألاعداء لضرب محور النظام والثورة.

امثال خامنئي.

وكان طلاب في جامعة طهران دعوا اخيرا الى اجراء تعديلات التتعة في الضفحة (٦)

جهود مصرية -سودانية لتحقيق تقارب

فشل مفاوضات نيروبي والخطوة المقبلة عسكرية

□ لندن - من نزار ضوالنعيم: الخرطوم - من كمال حامد:

🖪 تختتم مفاوضات السلام السودانية في ثيروبي بعد غد الثلثاء باجتماع يراسه الرئيس الكينى دانيال أراب صوي بعنما اصطدمت باقتراح طرحه زعيم المتمردين الجنوبيين العقيد جون قرئق بقضي بإقامة كونفيديرالية

من دولتين في السودان. في غضون ثلك برزڻ مؤشرات الي جهود سودانية ومصرية من اجل احداث تقارب بين القاهرة والخرطوم، وكشفت مصادر رسمية سودائية أن الشرطوم بصدد أعادة ممتلكات

مصرية في السودان صادرتها حكومة الرئيس عمر البشير قبل سنوات. ولم يشمكن وسطاء والسلطة الحكومسة للتنمية ومكافحة الجفاف، (ايغاد) من تقديم أي

حل وسط في مفاوضات نيروبي في قضية الكونفيديرالية التي رفضتها الخُرطوم بشدة واعتبرت أنها طلب تعجيري يهدف الى افشال

الْمُفَاوْضَات. لا بِمِكِنْ حِلْفَاءٌ قَرِيْقٌ فِي الْمُعَارِضِةَ السودانية الشمالية المواققة عليه. وجمدت المفاوضات عملياً منذ الجمعة الماضى بانتظار توصل الوسطاء الى حل وسط وبدا انه لا يمكن تجاوز العقبة، لذلك لجات كينيا التي ترعى المقاوضات الى فكرة اجتماع موي مع وفدي الحكومة ودالصركة

الشعبية لتحرير السودان، يرعامة قرنق. وقالت مصادر مطلعة على سير المفاوضات ل والصياقه امس أن بياناً سيصدر في ختام اللقاء بهدف وتجنب أظهار فشل المفاوضات، وتوقيعت تحديد موعد لجولة جديدة من التفاوض بداية العام المقيل.

وعزا مراقبون الفشل السريع للمفاوضات

فتابعه مع أخر شعرائه الباقين، الذين كانْ

الجواهري في طليعتهم. الجمهور الذي لبي الدعوة غصت به

قاعة عصام فارس الواسعة وتركت بعضه

الى اعلان واشتطن فرض عقوبات اقتصابية جديدة على السودان اثناء مفاوضات نيروبي، وطرح قسرشق فكرة دولتى شسمسال السسودان وجنوبه، التي لم تكن واردة اصلاً في مبادرة «ايغاد» التي تجرى المفاوضات على أساسها. وكان متوقّعاً أن تمثل قضية فصل الدين عن الدولة العقبة الرئيسية امام المفاوضات، لكن

قرنق استبق نلك بطرح اقتراحه.

وتجمعت نذر مواجهة عسكرية جديدة بين الخرطوم وقرئق في ظل الوضع الجديد الناجم عن عدم تصقيق أي اختراق سياسي او عسكري، وكان مسؤول اميركي رفيع المستوي توقع في تصريحات الى «الحياة» «هجوماً جديداً منسقاً على الجبهدين الشرقية والجنوبية، في السودان، لكنه استجعد ان

التتمة في الصفحة (٦)

يوم محمد مهدي الجواهري في بيروت

الجمهور قدم من انحاء لبنان. . . لحضور الهرجان القديم

الى مناسبة مثل فذه منذ سنوات طويلة. الشعر العمودي الذي لأجله أقيم الاحتقال «المثبري» أو «الكلاسيكي». لمستحيضريه، لا الخمسين الا من افتتن منهم بالشعر العربي

🗖 بيروت – من حسن داوود:

🖬 الجمهور الذي ليّى الدعوة لتكريم الشاعر الراحل محمد مهدي الجواهري قدم الى القَّاعةُ من أمكنة مختلفة في لبنانٌ ومن أرْمنة مختلفة أيضاً. بعضه لم يسبق له ان حضر مناسبة أنبية أو شعرية، إذ لم يدع

ISSN 0967-5590

لم يعد في التداول إذ اقصته الصحف عن صفحاتها وانعدمت مناسباته وانكف شعراؤه. محمد مهدي الجواهري بأث في العقدين الاخيرين إسمة فقط من دون نصبة. كان ينبغى لذاكريه ولرددي أبيات متفرقة من قصائده أنَّ

كــرامي، أو أن يكونوا قــد ذهبواالي سورية، في تلك الجُواهري وصفيت، أو حـقـبـاثة، أمسخـرهم في

يكونوا هناك، في الاحتفال الذي اعد في ١٩٥٢ بمدينة طرابلس تكريعاً لعبدالحميد السنوات، للمشاركة في تكريم عدنان المالكي عارفو

في أروقتها ومداحلها. أدباء وأطباء وصحافيون ومعلمون في

المنن والقرى وحربيون سابقون وحاليهن وموظفون ورجال دين وطلاب اختلطوا في القاعة التي، بلا ريب، لم يسبق لها أن شهدت اختلاطا مثل هذا. كثيرون منهم لم يسبق لهم ان أولوا اهتماما خاصاً بالشعر. لكن المهرجان هذا ليس مناسبة للشعر فقط بل لما كان يديط بالشعر

يستغاد شعر الجوالمري نصاً فقط، بل يستعاد معه منبره وجمهوره والتصفيق المدوي حوله وشرطة مهرجاناته وحضور الجواهري ملقيا القصيدة وسط الصفب. شعر ما بعد الجواهري، أو ما بعد حقبته، استخلص النص الشعري مما يؤلف مسرحه أو احتفاله. القادمون الى المهرجان إول من امس أتوا ليشاهدوا الاحتفال كاملاً، وكان سعيد عقل مبتغاهم الاول، هو الباقي الاشير من كوكبة الشعراء النين رثوا بعضهم بعضا في احتفالات كادت، لاتساع صيتها، تسمين اياماً، هكذا نحو ما ما كانت العرب تعين

التتعة في الصفحة (٦)

الوزراء اكثر من مرة على اهمية

القطاعات الانتاجية في لبنان،

وشدد على ذلك في التوجيهات

ألثى يعطيها وفي المواقف ألتي

يعلنها والخطوات التى يتخذها،

ونحن هذا نعمل بتوجيهاته.

وقال: ولقد كنا السباقين في اشراك

القطاع الصناعي والقطاع الخاص

المعنى في حسوار بدا في خلوة مخصصة للصناعة عقدت بعيداً

من الأضواء الإعلامية بعشاركة

جمعية الصناعيين ووزارة المال

وغرضة التحارة والصناعة

وجمعية المنارف والمنزف

المركزي وأدارة الجمارك الى جانب

مشاركة مؤسسات ومنظمات

اقتصابية لها وزنها ومعروفة

ولفت سيسالم الي ان دهذا

الحوار مستمر عبر لجان مشتركة

متخصصة بين القطاعين العام

والخاص هدفها ايجاد الحلول

لللائمة للمشاكل التي تعيق تقدم

المشاعبة، ومن اللجبان: لجنة

التمويل، واللجنة الجمركية

ولجنة الشؤون الاجتساعية

وغيرهاء اضاف طموحنا هو

مناعة الجودة التي تكون الميزة

التفاضلية لانتاجنا الوطني بحيث

الاسواق والاحتفاظ بهاكما

يمكننا من أن تكون لدينا قسدرة

المنافسة على الصعيد الأقليمي

والعالمي». وتكر مبالقرار الذي لتشنته

الحكومة منذ تاليفها وهي لا تزال

ملتزمة اياه وفق ما وعد به رئيس

مـجلس الوزراء ويقـضي بدعم الخمسة في للثة على القائدة. ان

الحكومة جادة في الترامها في

هذا للحال. اضافة الى مشكلة

الكهرباء ووجوب ايجاد حل لهاء،

متمنياً «أن تعقد قريباً ورشة

العمل التي كان دعا اليها رئيس

الحكومة ليتسنى لنا التطرق آلي

المواضيع الاجتماعية وأيجاد

الحلول للمشاكل العالقة ومعالجة

العبلاقية بين العنامل ورب العمل

ووضع الأمنص السليسسة لهنذه

الْعَــلَاقــة، وخستم: «اننا نعلن

القزامنا بالتوصيات التي صدرت

عن خلوة العمل التي عنقدناها

الوضيعيها متوضع التنفيية

يمكننا نلك من ولوج اصـ

محلياً وفي الخارج».

مشاورات رئاسية

🗷 أحرى رؤساء الجمهورية الياس الهراوي والمجلس الثيابي

نبيه بري والحكومية رفيني

المسريري مستساورات تفائيسة

وثلاثيةً، مُساء اسس، فور انتهاء

سراسم وداع الرئيس الإيطالي

اوسكار لوينجي سكالفسارو التي

وتوجه الصريري الى القصر

الجمهوري في بعيداً حيث اجتمع

الى الرئيس الهراوي. وتناولت

المشساورات متسائح زيارته الى

اليابان، وتقويم نتائج المحادثات

التَّى أجراها سكالغارو في لبنان،

والتحضير لجدول اعمال حلسة

محلس الوزراء المنتظر عقيدا

الثلثاء المقبل. وفي الساسية

مساء التقى الحربري بري شي

منزل الاخير وبحثا في المواضيع

نفسها، اضافة الى حركة الامين

العام السابق لـ دحرب الله، الشيخ

صبحي الطفيلي وقرار منع

الهرمل، بعد عودته عن قرار منع

النواب بناء لوسساطة بري الذي

كان وعد بالسعي لصرف مبلغ

الـ ١٥٠ بليون ليرةً لانماء للناطقُ

المصرومية ألذي كنانت الحكومية

قررته ثم جمدتة في انتظار ايجاد

· Abha:

المُوارد له في الموارثُة.

الوزراء من يخول منطقة يعليك

شاركوا فيها على ارض المطار،

🗖 بيروت - «الحياة»

الحريري: شدالاحزمة لا يسري على المناطق المحرومة

🗖 بيروت - دالحداقه:

👑 قال رئيس الحكومة رفيق الحريري مهناك شد للأحزمة لكن شد الأحرمة ليس على المناطق المصرومة، لافتأ الى امشاريع عبيدة في المنطقية يفيترض تنفينها، وتعنى الحريري في كلمة القاها شلال زيارة معبهد علوم البحار في البترون امس دوضع حجس الاساس لطريق

والبدء يتشغيله بكامل طاقتهي

من دون أرهاق الخبرينة والمواطن بضسرائب ورسسوم في الوقت

ثم انتقل الحريري الى منزل عقل حيث التقى فأعليات المنطقة واستمع الى مطالبهم وأرائهم في شنان المطالب الإنمائية للمنطقة ووعد بتلبيتها قدر الستطاع. وانضم الى اللقاء وزير الصحة

وجان عبيد وعمر مسقاوي

الإكثر تشيداً.

وسايد عقل وقريد مكاري وفايز ومصياح الأحدب وجهاد الصمد وللطران رولان ابو حسودة ممتسلأ الشممال خليل الهندي، ورثيس جمعية المتاعيين جآك صراف حبيس،

اللبنانية لاتكترث بصماية

وقال ان دالشركة هي عضو في سجموعة هولدر بنك السويسرية الرائدة عبالميساً في انتساج مسواد البناء والاسمنت والجموعة خاشطة في • £ بلداً في العبالم. ان الشركة تتطور وسيصل انتاجها اليوم الى حدود مليون وثمانعثة الف طن من الكلينكر ما يمكنها من انتباج مليوني و٢٠٠ الف طن من الاستمنت في السنة، وتعمل على تطوير قدراتها لحماية السئة ونلك باعتمادها المصافى الكيسية لالتقاط الغيار وكنلك اجهزة قياس الغاز بحسيث يتسلامه ذلك مع للواصنفأت إلآوروبية والأميركية

وأكد أن «الحكومة ورثيسها ضخمة وتضعهم أمام التحدىء

ا والنواب اسطفان الدويهي وقبلان عيسى الخوري ووجيه البعريني غصن وعبدالرحمن عبد الرحمن البطريرك نصرالله صقير محاقظ وعميد السلك القنصلي جوزف

والقي الوزير سنالم كلمنة في المناسبة اشار فيها ان متحميث مصنع الترابة اللبنانية وتجهيزه ماصنت الوسبائل التكنولوجينة، وهي نروة ما توصلت الله صناعة الاسمئت في العالم على الصعيد البيلي انجاز ضخم وخطوة جنبارة كائت شركة الترابة اللبنانية رائدة في اعتمادها في المنطقة. ووجـوننا ينحض كل المقولات التي تزعم ان الحكومة لا تؤمن بالصناعية وان الصناعية

تجديداً على ثقة مطلقة بكل ما صنع في لبنان، وإن دالحكومسة منذ تاليفها ركزت على استحداث وزارة مستقلة للمبناعة اقتناعأ منها بضرورة قيامها، لما في ذلك من مصلحة للمبناعة، خصوصاً وأن أبشاء وزارة للصناعة كنان مطلبأ مزمنأ للصناعيين انفسهم غبيس ان هذه الخطوة تلقى على عاتق الصناعيين مستؤولية

المحرومة. وانتم تعلمون انه سبق وتقدمنا بمشروع لكنه اخذ جدلأ في مسجلس الوزراء، ولا بد من اعادة النظر فيه واعادة اصداره وتأمين الاموال اللازمة له يسرعة،

ثم تحدث النائب سايد عقل مرحبأ برئيس الحكومة مشيرأ الى أن المعسهد، على رغم أنه دلم يصبح جاهزاً للقيام بالدور الذي اعدد له، على رغم مسضى سنة ونصف السنة على الانتهاء من تأهيله وهو مقفل بطبقاته الست ولا يستحمل الإجرءا منه والسبب هو تضارب الصلاحيات بَينَ ثَلَاثُ وِزَارات: ٱلْزَراعة والنَّقَل

سليمان فرنجية.

وعند الصابية عشرة الاريعا غاس إلى شركة الترابة اللبنانية في شَكَاءً بِرَافَقَه الوزِّيرِ فَرِنْجِيهَ، حيث اقيم لحتفال بتنشين الفرن الجديد جشيره الوزراء نديم سالم

البترون - تنورين، والدراسات تم انجازها. عرضت الموضوع اليوم (امس) مع وزير الاشتغال العامة (على حراجلي) واعتقد انه في مدة معقولة، بيدا العمل به. اسا بالنسبة الى معهد علوم البجار، من دون شك قد مر يظروف صعبة، وللحرب تاثيرها. لكنَّ اليوم لا يوجد أي عنر لبقاء التناقض في الصلاحيات، ومن المقترض ان - تتخذ الحكومة قرارا بإتباعه لإحدى المؤسسات أو الإدارات

وأقساف رهناك الكثيب من الشاريع في النطقة يفترض ان تنفذ، من مدارس وإعادة تزفيت الطرقسات الموجسودة من ايام الاتراك، واي مستساريع اخسري يعسرضها النواب، رغم أن هناك أليسوم شدد الاحتراسة لكن هذا الاشسيسر ليس على المناطق

الترصة الأحيرة قبل تغير الثوامين الحالية ... ترصة لك ليسب ترعه ولا بالصيب CANADA CIC للبستــعربــ ورحال الأعمال للإســمار بمساريع بحمويـه حكوبية بمطع ٢٥٠ ألف دولار كــدى عرط فوتر العدرات الحالية والمبرات الساحمة فرصة العمر لتضيعها إذا تجاوزت العمر 20 سنه وخريج جامعة غير غربية.

● الجامعيين بالتخصصات: كافئة المهندسين ، أخصائي مختبرات أو أبحاث ، مبر مجين أو معلى أنظمة كمبيوتر، صيلالة .. شرط العمر ألل من ٤٤ منة مع إقان الإتجليزي أو القرنسي وتوفر 10 ألف دولار نقدا للأعزب + يُستوات خبره بالتخصص. هل فكرت وناقشت مستقبلكم وعانلتكم بعد إنتهاء عقدكم؟

Tei 001 514 8437261 Fax 8436773 e mail cuc - accent net

و تعليه أولاد كر مجانا وعملهم ومستقبلهم لاحقاء أبه إنصل الأن بالسيد الشبيسهيل المحساهد ه البنسان العائلي والطبي المبعاني. • الإستقرار والإقامة والتبعنس والعماش. للهجرة والإستثمار بمونتريال الذي يؤوز:

٠٢١٨٦٤٦٠٠٠ توسيستر شد ٢٠٠١٩٢٨١٦٠ ناص المسرق وشيشان ١١ - ١٧ نوف منيسر 🍅 ١٠٠٠ ١١٥ (١٠

أوساط وزارية تحدثت عن تضخيم لـ 'ثورة الجياع'

الطفيلي: السوريون اطلعوا على قرار منع الزيارات

يستطيع أن يتخذ قرار منع زيارة

هذه المدينة أو تلك على حساب

وجود الدولة ودورها، وقال انه

زَّارُ مِنْطَقَةً بِعَلَيكَ -- الهرمل وهو

يَذُهُبِ النِّهُ الْكُلُّ يُومُ مِنْ يُونُ اللَّهُ

ولغت الطفيلي في حسديث

اذاعي امس الى أن دالسياسيين،

وحتى الاخوة السوريين اطلعوا

على قرار مجلس الاعتبان بمنع

النواب والوزراء من زيارة منطقة

يعلبك - الهسرمل، ورأى أن دفي

أستطاعة جسميع اللبنانيين الانتزام بالعصيان المدني وعدم

دفع الضيراتيء وقيال أن «الدولة

ريمًا تحاول أن تؤذي، الا أنه لا بد

ان يتحمل المواطن شيشاً من هذا

القبيل،، ورأى انه دادًا ترك البلد

للعقلية السياسية الحاكمة اليوم

فَلْنَ بِيقِي فَيْهُ الْا الرئيس، وقال:

داننا اثبتنا للجميع اننا لسنا

غيمة صيف وانعا نهج واضح

ولن نتسراجع، واوضح انه دلو

كان الجميع يصلكم الى القانون لحلت المشكلة، الا ان القسانون

اصبح خرقة بيد الحاكم يخيطه

وسال الطفيلي رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الأعلى الاسام

مجمد مهدي شمس الدين دعما

فعله من لجل رفع الحسومان عن

البقاع؟، وأبدى استعداده

للرجوع عن قراراته اذا وجد

وأكسد أن رئيس المجلس

النيابي نبيه بري «تعهد بتنغيذ

مشروع خُطة ألَّه ١٥٠ بليون ليرة

قبل أَخُر العام الجاريء واعتبر

انُ السلطة اللبنانية ومُرغَمّة على

مسايرة السياسة السورية في

دعم القاومة ولو ترك لها الخيار

النبحتها، واوضح ان والشرع

يفرض الوقوف مع الجائعين

النين ينتهك الصاكم صرمتهم

وعن تحسوله من امين عسام

لحسرب قسوي وناشط الى رئيس

مجلس اعيآن وحركة مناطقية

مذهبية، قال: دانا لم أتحول فما

زلت مين حسرب الله ومسا زلت

مقاوماً وسابقي كتلك. وعندما قرر

الاخوة في الحرب أن يشاركوا في

الانتخابات النيابية العام ٩٢،

وجدت ذلك منافياً للبادئ الحزب

ويسلب لقمة عيشهم وينهب مالهم

ويعتدي على كرامتهم،

ويمزقه كمأ يجلو لهم

عقبات.

دفي ظل وجسود الدولة لا احسد | والشرع. لذلك قررت عدم المشاركة

في القرار السياسي للحرب الا

انتنى مسا زّلت في الميسدّان، وأنسار

الى أن الاتصالات بينه وبين قيادة

الحرب توقفت بعد استشهاد

هــادي نصر الله نجل امــينه

وأوضيح أنه ليس ضد المشاركة في الانتخابات النيابية، الا أنه

ومع المساركة من الموقع المنسجم

مع الشرع الشريف ومن الموقع

المخاصم للفساد وانقلام. وشعد على انه لا يفعش عن

مواقع من خلال تحركه. وكشف

انه عندما كان اسينا عاماً

ل دحزب الله، عرضت عليه في

احسدى المرات الوزارة بالحساح وضغط لكنه رفض، مشيراً الى انه

لا يطمح الى اي مسركسر نيسابي.

واضب اف من يرفض أن يكون

أميناً عاماً لحرب كحرب الله، كيف

يقبل ان يكون رئيساً لحركة

سياسية في دائرة البقاع او جزءاً

من حزب الله؛ مؤكداً انه وبمجرد

ان تنتبهي المطالب ويصل الناس

الى حقوقهم، سيعود الى مزاونة

نشاطه والى طلابه ويحثه العلمي

ونهجه. وأن مسعاه دلا يهدف الى

ای غرض شخصی،

🗆 بيروت - دالحياة::

🗷 قال الشيخ صبحي الطفيلي الامين العنام السنابق أنه وحنزب الله، انه لا يتسسرع في انخساد القرارات، وأنه يفتش عنَّ اصحاب الرأيّ للتشَّاور معهم كي يغنيُ فكره. واكد قرار هيشة مكتب دمجلس الاعيان، لـ دثورة الجياع، الذي يتزعمه منع الوزراء من رْيَارُة بِعَلْبِك - الهرمل، الأَفْسُا في حسيت أذاعي ألى أن النائب أو

الوزير الذي يعسيسد النظر في سياسته، يعاد النظر في الموقف منه (ومن بحول بعلبك). جاء كلام الطفيلي بعد ان زار وزير النفاع، النائب مُحسن بلول معلمك اول من امس، على رغم أبقاء الطفيلي قرار منع الوزراء من بخولها. وقال دلول الذي سبق لمُعساوني الطفيلي أن اعلنوا أنه سيمنع من دخول بعلبانه دانا وزير وقبيل ذلك مسواطن لبناني ولي حق التنقل في اي مكان وساعة اشاء ولا اطلب تاشيرة من احده. وجناءت هذه الجنولة بعند ساعات على قرار هيشة مجلس الاعبيان السماح للنواب من دون الوزراء زيبارة بعلمانه سناء

النَّمَانِي نبيه بري. وقالت مصادر سياسية في بعليك لـ «الحياة» أنه أذا كأنّ مؤيدو الطفيلي يجاهرون بهذا القرار، وأن الجمهور الواسع في النبئة والقرى المبيطة يرفض هذا التوجه ويعتبره بالونأ ليس الا. فمنع الناس من بحول المبينة سينتج موقفأ شعبنا ضد الطفيلي. ومضاعفات منع اي شــخُصُ من بخــول بعلبك لا

لوسساطة من رئيس الجلس

يستطيع احد أن يتحملهاء. وقسآل مسعدر وزاري سعنم بمنطقة البقاع لـ دالحياة: ولا أحد باخث كآلام الطفيلي على محمل الجد. وفي كل الاحوال فإن المقاوضات التي جرت معه بحجة السنماح للنواب بدخول المنطقة، قيد ضيَّ ضَيَّمَتُ الأمسرُ وأدت الي اعطائه حجمأ اكبر مما يستحق وبالتسالي فسإن الامسر لم يكن يستحقّ، كل هذه الضبية

والمفاوضيات، وأمس اكد وزير الدولة غازي سيفُ الدين في مؤتمر صحافيّ عقده في منزله في سعد نايل، انه

Portfolio Travel

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel and cargo services throughout Saudi Arabia

• Jeddah: 9662 - 660 4500 • Riyadh: 9661 - 461 6008 Dhahran: 9663 - 899 7877

• Hail: 9666 - 532 5256 • Taif: 9662 - 734 1100 Makkah: 9662 - 542 1371

9667 - 221 6262

And opening soon in Madinah, Jubail, Dammam, Yanbu and Tabuk.

> متصيمته الأزيناء يتحبيني البشتري الحبائبز عبلني جبائه مسسافراً منع "الإمبارات" الخيطيوط الحبائيزة عليي جنوائيز عباليم

> > تشكيلة راقية من خدمات طيمان الإمارات ١١١ ١ أعديث طوائد من طائرات الإيرباعي ، مقاعد مريحة للماية ، فيديو شخعي رائع، هاتف جوي، بمسيئة من أشحى المأكولات العالمية وغدمات متميزة تحمل مع الأصالة العربية مقدمة بإتقات على يد طاقم خمعة طيمان الإمارات.





ولخص جوريف العم مطالب الكتلة

بقبوله: «اولوية انسبحيات استراثيل من

الجنوب تنفيذا للقرار الرقم ٢٠١ وسيطرة

الدولة على كل ازاضيها بقواها الذاتية

وانسحاب الجيش السوري وكل الجيوش

غير اللبنانية. وبناء دولة القانون والصفاظ

أما الدكتور مخيبر فقال: علم أكلف أحد

التحدث باسمي وسوف ارفع مُذكرة الى الرئيس الإيطالي للمطالبة بالعسمل

لانسحاب كل الجيوش الغريبة عن لبنان،

الذكرة الكتائبية

ووزع حزب الكتائب نض المنكرة التي

سلمها الرئيس سكالفارو، عـرض فيـهـا

اسباب تعثر تطبيق وثيقة الوفاق الوطئي

ومنها: احتلال اسرائيل لأجزاء من ارض

لبنان في الجنوب والبقاع الغربي ورفضها

الاعتبراف بقرار مجلس الامل الرقم ٥٢٥

الذي يقضي بانسحابها وحلول الجيش

اللبنَّاني مكانَّها بمعاونة القوات الدولية.

واكدت المذكرة الكتائبية وأن القرار الرقم

٤٢٥ هو مغتاح السيادة اللبنانية واللنخل

الامثل الى تعميمها فوق ربوع الوطن، وهو

بوابة الحل الشامل للقضية اللبنانية وان

المساعدة على تطبيق هذا القرار تعني

المساعدة على تنفيذ ما ورد في وثيقاً

الوفاق الوطني تحت بند السيادة بواسطة

الجيش اللبنائي الذي اصبح في جهوزية

تتبيح له الانتشار على جميع الاراضي

اللبنانية وصون كامل التراب الوطني

وتولى الامن وفترض الاستنقيرار من دون

الحاجة الى اية مساعدة عملانية خارجية،

الوطني القَــائمــة على عنصــري الوفــاق والتوازن شهدت خللاً فاضحاً في تطبيقها،

والطلاق بارز بين نصبها ومضبمونها، مما

سبب خللاً يتسرجم على الارض انكفساء

وانقب اضاً لدى شريصة واستعة من اللبنانيين فافقد المساركة معناها، وافرغ

الحياة السياسية من مضامينها وقلُص

رقعة الحرية وجنح بها الى ممارسات ما

ولفتت المنكرة الى ان الصندوق العربي

والدولي لإعبادة اعتسار لبنان وانصائه الذي

انشئ في الطائف دبقي من دون تنفيذ، مما

رتب على البلاد اعبأء اعاقت عصرانها

ووصف الحزب نفسه بائه ديسك سبيل

المعارضة البناءة من داخل النظام لكي يقُوم

ما يراه اعوجاجاً ويصوبُ اداء التدم،

واشار الى انه يسلك هذا الخيار بإيحاء من

الأرشاد الرسولي. ونظراً لضيق الوقت، الغييت الزيارة

التي كانت مقررة الى جبيل حيث كان من

المفترض أن يتفقد سكالفارو المساريع التي

تنفنها شركات ايطالية.

ونموها وأصابت اقتصادها بعجر كبيرء

كانت بوماً من تراث لبنان ورسالته،

واشارت المذكرة الى ان وثيقة الوفاق

على الحريات العامة وحماية الاستقلال».

اعتبرالوضع مناسبا لمواجهة التعقيدات

دوشاريت يدعوفي دمشق

الى "مبادرة "لانقاذ السلام

سكالفارو اختتم زيارته للبنان بلقاء صفيروالعارضتين النيابية وا

مشاورات رناسية

لجسوى زؤسساء الجشتيوية الهواوي والمجلس المنباد

ع بري والمحكونسة المبام

يوي مستنساورات تناثيا

سنع وداع الرئيس البطالم

او لموينجي سكالفروق وا فيها على ارض المطارق

فحجه المصريوي الى الأم

بوري في بعبداً حيث احتم العبداً حيث احتما

وتنيش آلهسراوي وتناولن

سلودات منسسائي زيادته

ت وتقويم نشاني المعانلوا ل وتقويم نشاني المعانلوا

جراها سكالفارو فيلبان

خنير لجدول اعداد جن

على المونداء المنتظوعفين

ساء المقسيل. وفي السسلسا

اء المنسقى العبريوي بروا

الاخصر وبحشا في المواض

ها، اضافة الى حركة ال

السابق له حزب الله اليا

حي الطفسيلي وقراريا

اء من ميضول منطقة بطلا.

الم بعد عودته عز قراران

ب بشاء لوسساطة بري لمزا

وعبد بالتسعي لتسوف بنأ

١ مشيون ليرة يخداء الملا

روصة المذي كسانت المعكين

ه ثم جمدت في انتظار لبن

Portfolio

Yow providing you

and cargo service

. Jeddah:

· Rivadh:

e Hail:

* Taif:

r & Abha:

. Dhahran:

o Makkah:

and opening soc

lammam. Yanl

In busine

د له في الموازية.

■ انبهى الرئيس الإيطالي أوسكار الوزيجي سكالفارو زيارة للبنان أستمرت ثَلَّاتُهُ أَيَّامَ وَتَمْيِرَتَ فَي يَوْمُهَا ٱلْأَصْيِرِ بِلْقَاءَ للعارضة الثيابية والمعارضة السمحمة، واستمع الى أرائها وتسلم مذكرات من يعضيها ووعد بعض آخر بإرسال مذكرته

بدأ سكالفارو نشاطه امس بزيارة الوسط التجاري ومقر اسوليديرا واطلع على المزحلة التي قطعتها عملية الإعمان مبنياً اعجابه بالأعمال التي انجرَّت.

وتوجه بعد نلك الى النقاش، حيث التقى اعضَّاء اللقاء النيابي الوطنى في منزل السفير الإيطالي في لبنان كأراق كاليا. وحضر اللقاء الرؤساء حسسين الحسيني وسليم الحص وعمير كرامي والنائبان نسيب لحود ومحمد يوسف يبضون وغاب عنه النائب بطرس حرب أَبْوجود في استراليا، وأشار الحسيني الي إن المحادثات مكانت مقيدة، مرحياً يكلاه الرئيس الإيطالي عن التسرام القسانون والديموقراطية. ولفت الى أن «الحكومية ومجلس النواب والشبعب متفقون على السياسة الخَارِجية في لبنان، وقال: ،همناً الاساسى تحرير ارضناء

وانتَّقُلُ ٱلْرَثْيِّسِ الإيطالي الى بكركي حيث شارك في قداس احتفالي تراسم البُطْريرك اللاروني الكاربينال نصبــر الله صفير الذي القي عظة دعيا فسيها الى «الصلاة معاً بدافع من ايمان مشترك على نيسة المسلام في هذه المنطقسة المضطربة، وخصوصاً في بلدنا لدنان، ووجه شكره إلى الشبعب الأيطالي لاشتراكة في القوات الدوليية «التي ضيحي اعضياؤها مرات يُحدِاتُهم في سبيل سلام يتباطأ محيثُه. كما تحدث صفير عن العلاقة اللبنانية -الإيطالية. وبعد القداس عقبت خلوة بين صفير وسكالفارو، وصفها البطريرك

ثم عنقست خلوة بين الرئيس الإيطالي واركان المعارضة المسيّحيّة في مبالونٌ بكركي لم يحضرها صفير، شارك فيها كل مُنْ رَبُّيسُ الرابطة المارونيــة بيـــار حلو ورئيس «التجمع من اجل الجمهورية، البير مُخْفِير ورئيس حَرْب الإحرار دوري شمعون ورئيس حبزب الكتبائب جبورج سبعبادة ورَّئْيسَ حَرْبُ التَّضَامِنُ إِمَيْلَ رَحَمَةً وَرِئْيسَ مجلس صرب الكتلة الوطنية سليم سلهب ومفوض العلاقات الضارجية في الصرب جوزيف العم والدكستور توسيق الهندى والعميد نديم لطيف عن والتيبار الوطني ألحرء والشبيخ ببار امين الجميل ووفد من ألمعارضة الكتائبية برئاسة إيلي كرامي والنائب بيار نكاش والوزير السابق فؤاد

أستمرت الخلوة نصف ساعية تحيث

سكالفارو متوجهاً برفقة صفير الى صالون بكركي يرافقهما السفير الإيطالي (عدسة علي سلطان)

بعدها اركان المعارضة فأكدوا اهمية اللقاء خصوصاً وانه «الأول السؤول غربي مع المعارضة، وهذا دليل جيده. وقدموا منكرات الى الرئيس الإيطالي تطالب بانستحاب القوات الاسرائيلية من لبنان وتنفيذ القرار الرقم ٢٥ وانسحاب كافة القوى الإجنبية من دون قيد او شرط وبسط سلطة الدولة على كل الاراضي اللبنانية واحترام حقوق الانسان والحريأت العامة وضرورة مشاركة الجميع في الحياة السياسية العامة وعودة المبعثين والسجناء السياسيين. ونقل اعتضباء الوفيد عن الرئيس الإنطالي دعم بلاده للبنان وخصوصاً في تنفيد القرارات الدولية ومنها القرار الرقم ٤٢٥.

واوضح رئيس حزب الكتائب اثر اللقاء ان الدعوة مكانت على اساس ان يكون اللقاء افرادياً، لكن لضيق وقت الرئيس الضيف حصل اللقاء جماعياً. وكلفنا الوزير السابق فؤاد بطرس التحدث باسم الجميع وقد شرح بصورة عامة الوضع،

وقال بطرس بدوره: «اللقاء كسان مان التبيارات المتعددة وغيير الموالية، ارآد الرئيس الايطالي ربما لاعتبارات عمومية أو مفهومة للديموقراطية، ان يجتمع مع بعض الشخصيات المعارضة خارج الحكم في الوقت الحاضر، وكانت مناسبة أن تحدثت باسم الجنسيغ وحباولت ايجناز القنواسم المُستَّرِكُةُ بِيِّنَ الْجِمْيَعِ وتَحَدِثَتَ في آمور ضمنها قاسم مشترك في سياسة لبنان الداخليسة، والنِّي لا يُجِـوزُّ للدوُّل الاخـُرى التعاطي بها، وقد اشار الى ثلك في جوابه. ولكن اشترت بصورة صريحة الى استاس الْشَكَلَة التّي نُعاني منها والتي تخلّق نوعاً من ازمسة في لبنان، وهي الطائف، مع ان البعض من المُوجوبين راهْنا يؤيد حضُّوله من حيث المبدأ والبعض الآخر لا يعترف به. وهو في مطلق الاصوال لم يطبق تطبيقاً

متحيثمأ كون ركيرته الإساسية الوفاق

الوطني والتوازن بأن الطوائف والتبارات

وهذا مفقود ويا للاسف. كذلك اشرت الى ألاسبياب البعيدة المدى والراسضة للازمة اللبنانية، وموضوع استراثيل ثم تطبيق القرار الرقم ٢٠٤ الذي يؤدي الى استعادة لبنان سيادته مما سيؤدي الى تقاهم ووفاق ينْعِكُس أَيجِاباً على الْمَأْخُـدُ التي هٰي على السلطة في مسا يتبعلق بموقع القسرار ووصف دوري شسمعون اللقاء بانه اصوري ولكن ما دام الرئيس الإيطالي قرر

الاجتماع بالمعارضة فهذه سابقة جيدة ونأمل من كل السياسيين الإجانب في ان يفكروا التفكير نفسه. يحيث لا يجوز ان ياتي رئيس جمهورية ولا يجتمع سوي باركان الدولة. هناك رأي اخسر يعبس عن الشعب، المفروض ان يسمعهاء. وعن حديث بطرس، قال: «الوزير بطرس تحدث بشكل عدام عن الموضوع وهناك مواضيع اخرى كان من المفترض التحدث

فيها، لكن لضيق الوقت لم نبحث فيها ومنها جلاء كل الجيوش غير اللبنانية عن لبنان، وهذا هو الدواء الوحسيد الاسساسي الذي يخلص لبنان.

أما الهندي فقال: «تقدمنا بمذكرة الى الرئيس الأيطالي وعنوانها تصويب الوضع العام منذ الطائف حتى اليوم. ونحن قوات لبنائية كنا مع الطائف في ثلك الحقية، واليوم لم تعد هناك قوات لبنانية، بل تبار موحود على الارض حالة شعبية موجودة بغض النظر عن كونه تنظيمًا منصَّالًا. أضاف: دوالمنكرة تتضمن تحليلاً عاماً عن الوضع والازمة المالية وضطورتها والإرشناد الرسولي الذي يعرف عن لبنان الذي هو بلد حريةً وتَعايش. وان الوضع الراهن هو على عكس ثلك تماماً. بالتالي المطلوب معالجة كاملة وليس جزئية، وأن يستعيد لبنان بشكل كامل حرية قراره كنلك هنالك اشارة الى النكتور سمير جعجع بالمنكرة. بحيث ان اعتقاله ومحاكمته هما عصارة الحالة

كعبوات اسرائيلية تنفجر قرب مدخل النبطية

🗷 بيـروت - «الحــيــاة» - في خرق جدید ان «تفاهم ندستان» (ابريل)، فنجرت قوات الأحشلال الاسرائيلي عند التاسعة والنصف من صبباً ح امس اربع عبوات ناسفة في حي الغواريَّة على بعد مئة متر من مدخل مدينة النبطية الشرقي أثناء مرور المواطن خليل محمد الحسين الذي كان يقوم برعي قطيعه من الماشية، ما أدى الى أصابته بصدمة استدعت نقله لاحقاً الى المستشفى الحكومي، فيما نفق عدد كبير من رؤوس

وتزامن تفجير العبوات مع تحليق طائرة استطلاع اسرائيلية من نوع دام ك، فوق المكان الذي يشسرف عليسه مسوقع الدبشسة الإسرائيلي.

صحور مصنوعة من مادة وفايبر

وكبائت القبوات الإسرائيليية

فجرّت عبوة معاثلة في السانس

منْ أيار (مأيو) الماضي على طريق

اوتوسنزراد مدينة النَّبطية - كَفَّر

رمان وذلك على بعد مثتى متر من

انفجار امس، واسفر وقَّتها عن

مقتل شخص واصابة أخرين

بجروح. وقد اقرت اسرائيل بزرع

هذه العبوات خلال اجتماع لجنة

المراقبة بعدسا وجدت كتابات

عبرية على عبوة رابعة لم

الى ذلك استهدفت القوات

الاسرائيلية امس الاحياء السكنية

عين بوسيوار في اقليم

التفاح بقدائف من عيار ٥٥٠ ملم،

ما اسفر عن تضرر منازل كل من

عزت جزيني ورضا كركي وبناية

وفي المقابل، اعلنت والمقاومة

الاسلامية، - الجناح العسكري لـ

وحسرب الله، في بيان لهنا أن

مجموعة منهآ افجارت عبوة

ناسفة بسيارة تابعة للعملاء

اللحديين تقل ثلاثة من عناصرها

لدى مسرورها على طريق كسروم

الارز - جزين،

المواطن وفيق شميساني.

الاخرى ثلاثة امتار.

كذَّلك دعا دو شاريت في لقاء ورجحت مصادر امنية ان تكون عملية التفجير تمت من الجو. واستمر تحليق الطائرة لاكثر من ساعة، فيما هرعت القوى الامنية الى مكان الانفصار وأبعدت المواطنين عنه وجمعت بقايا شظايا عبوات ظهرت عليها كتابات باللغة العبرية، كانت مزروعة بطريقة مموهة على شكل

صحافي «القوى المحبة للسلام الى التحرك، والى معدم الاستسلام، في مواجهة وتعقيدات، عملية السلام، معتبراً أن الوقت مناسب لاتخاذ اصبادرات لمواجهة «الطريق المسدود». وأبدى الوزير الفرنسي السابق استعداده

الخبارجينة الفرنسي السبابق

هيرفيه بوشاريت الذي وصل

امس الى دمشق من بيروت، في زيارة خاصة لسورية تستغرق يومين الى عندم «الاستنسلام»

للياس امام الصعوبات والعراقيل

التي تعترض السلام والي اتخاذ

«مبادرات» لمواجهة «الطريق

المسدود، الذي وصلت اليسه

العملية.

دو شاريت سيلتقى ناثب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام ووزير الخارجية السيد فإروق وأشار الوزير الفرنسي الى انه من المسعب أن يكون المرء متفاثلاً، إلا إن اكد في الوقت نفسه ،وجود الكانية، للتحرك وبين فرنسا وسورية ووالعمل

وللعسمل من أجل السسالام،

وللحديث عن هذه والمبادرات، مع

المستوولين الستوريين الذين

وافاد مصدر ديبلوماسي ان

معأحتى لاتسوء الامور اكثره بالنسبة الى عملية السلام. ومن المتسوقع ان يعسود دو شساريت اليسوم الى لبنان حسيث سيزور بلدة قاناً.

لحسمل حكومسة رئيس الوزراء

بنيامين نتانياهو على «الانصياع لمقررات المسرعية المذولية

وتنفيذ الاتفاقات الانتقالية

المبرمية مع السلطة الوطنيية

الفلسطينية واستثناف

المفساوض ات على المسسارين

السوري واللبناني، وانتقد

النواب الأوروبيون من جهتهم

بامكان تقدم عملية السلام في

ظُل الحكومة الحالية التي تسير

اســرائيلُهُ: وراوا أن الأَتْحِــاد

الأوروبي ميقسدم استسيارات لا سابقة لها لفائدة اسرائيل في

حكومتها سيأسات عشوائية

مدمرة لأمال السلام والاستقرار

في المُنطقة، واقستسرح النواب

الأوروبيون في أجنصاعات نهابة

هذا الإسبوع أن يبادر الإتصاد

الأوروبي باتضاد أحراءات سليية

ضيد استرائيل، في اشتارة الي

خاجة تعطيل اتفاق الشسراكة

الوقت الذي تواصل في

متوشم بعض الدول الأوروبي

مؤتمر الحوار البرلاني العربي -الأوروبي يطالب بـ 'اجراءات' ضد اسرائيل

□ لافاليت (مالطا) -

🛍 طالب النواب أعسضساء «الحسوار البسرلماني العسربي -الاوروبي، الاتحسساد الاوروبي بتفعيل دوره السياسي لإحيباء مسيرة السلام في الشرق الأوسط واعتبر الجانب العربي ان الموقف الأوروبي من عملية ألسلام دام يتحصول الى تحبرك سيساسي

ويشارك في اجتماعات المؤتمر السنوي للحوآن البرلماني العربي الأوروبي، عن الجنانب الصربي، نواب من بلدان المغرب والمشسرق العربيين وأعضاء من كل من برلمان السودان ومنجلس الأمنة الكويتي والبسركان العسراقي والبرلمان اليمني ومجلس الشوري لدولة البــحــرين. وشــارك عن الجانب الأوروبي نواب من ثمانية عشر بلدأ اوروبياً.

ودعنا النواب العبرب الإتصناد الأوروبي البي توقف تسدفق

من نور آلدين الفريضي:

التعامل المالي والاقتصادي معهاء

الأموال آلى اسسرائيل وتعليق

أؤل اتفاقية كبرى للمؤتمر الاقتصادي



في الأوقات التي يصعب أحيانا فيها الاتفاق، يظل هناك قرار وأحد على الأقل غير مثير للجدل. وهو اختيار BMW الفئة السابعية لتكون السيارة الرسمية المعتمدة للمؤتمر الاقتصادي للشرق

والفضاءة الديشاميكية تشكلان عبالما من التنساغم والانسجام التام، إنها سيارة لم تعرف الطلول الوسط، أليس جميلاً الاتفاق على كل شيء مثلفا هو الصال بالنسبة لاختبار الفئية السابعة؟

واشنطن لاتتوقع قبل مؤتمر الدوحة انجازات دراما تيكية على المسار الفلسطين

للناس في العالم العربي والشرق الأوسط. وأعرب عن

الأمل بأنَّ تنظر الحكومات العربية الى التصريصات

البناءة للمفاوضين الفلسطينيين والتحدث البيهم في

شَان التقدم الجدي الذي حيصل تمهيدا الاحجال

تعديلات مع سياساتهم المتعلقة بالمشاركة في المؤتمر

أو عدمها. وشدد على أن وزيرة الضارجية مادلين

اولبرايت ستشارك في المُؤتَّمر لتشبَّجَيْع تطويرًّ العلاقات الاقتصادية، مضيفاً ان نحو ٧٥٠ شخصاً

من رجال الأعمال بينهم ١٥٠ رجل أعمال أميركياً

سيشاركون في المؤتمر الذي سيستمر من ١٦ إلى ١٨

تشرين الثاني (توفعبر) الحالي. واعتبر أن هذا العدد

ستلتقي رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو

في لندن الجمعمة المقبل في ١٤ تشرين الثاني

(تُوفمبر) الجاري والرثيس يأسر عرفات في ١٥ منة

من جهة اخرى أكد روبن رسمياً أن اولبرايت

وكان روبن شدد في وقت سابق على أن الادارة

الأميركية مهتمة بعطية السلام بذاتها وليس رغبة

يمثل تجاوباً قوياً من جانب رجال الأعمال.

منها في إنجاح مؤتمر الدوحة.

في سويسرا.

سرحة نوحيان الجزيرة لسياران همي محيد سعد سين دريس بسعد محيد سيرية

السريسافن جسسنة النبغة النبورة القسيم طرسق غريص طريق المديمة المريفة اللارافيل فوالم، السرادي

🛘 واشيطن - من رفيق خليل المعلوف:

🛎 أعلن الناطق باسم وزارة الخارجية الأميركية جيمس روين ان الادارة الاسيركية لا تتوقع الإعلان عن وانجازات دراماتيكية، في المفاوضات الفلسطينية - الاسرائيلية قبل انعقاد المؤتمر الاقتصادي للشرق الأوسط وشمال افريقيا في الدوحة. وكان الناطق يرد على سوّال عن توقيعات الادارة

بالنسبة الى امكان تحقيق تقدم في المقاوضات مما يسمح بالمشاركة في مؤتمر الدوحة للدول العربية ألتي ربطت بين حضورها المؤتمر وحصول انجازات في عطية السيلام. ولفت روبن الى التصريصات الأيجابية التي ادلى بها المسؤولون الفلسطينيون والاسرائيليون الخميس الماضي بعد انتهاء للفاوضيات في واشينطن والتي تشيير الى حصول تقدم. لكنه قال: ولا اتوقع وقوع اعلانات دراماتيكية في الوقت المناسب لتغيير قرار الدول العربية في شأن مشاركتها في الدوحة.

وكرر ان مؤتمر النوحة ليس الصلحة اي دولة بالذات وانعا يهدف الى تحسين الأوضاع المعيشية

من حسين حجازي: 🗆 القاهرة -من جيهان الحسيني:

🗷 وصف الرئيس ياسر عرفات نتائج للفاؤضات الفلسطينية -الإســرائيليــة التي حــرت في واشنطن بانها كانت مسلبية

من القاهرة حيث التقى الرئيس صسني مبسارك ولم تصقق هذه المُفَاوضَّاتُ أَي شَيَّءَ مُلْمُوسٌ كَمَا تَوَقَّعَنَا لَائِهُ كَـَانُ وَاصْبَحْنَا مُنْذَ البداية أن الجانب الاسرائيلي لا يريد تحقيق اي شيء، مشيراً آلي تصريحات وزير الأمن الاسرائيلي اقيفدور كهلاني الذي قال ان وزير الخارجية ديفيد ليفي الذي راس الوقد الإسرائيلي الى مفاوضات وأشنطن لا يحسمل تفويضاً من

وقال لدى عودته الى غزة امس

الحكوسة الاستراثيلية لاتضاذ ورداً على ســؤال عن مــوعــد لقائه ووريرة الشارجية الاميركية مادلين اولبرايت، أَمَالُ عرفات أنْ هذا اللقساء قد يلم في غيضيون الايام القليلة المقبلة في العاصمة السويسرية جنيف.

في وقت سسابق امس جلسستى محانثات مع الرئيس المصري في القاهرة تناولتا تقويم التطورات الاخيرة في عملية السلام ونتائج مغاوضات واشنطن وتنسيق المواقف بين الجسانبين المصسري والقلسطيني في شمان عملي السلام، الى جانب موضوع للشماركة العربية في مؤتمر النوحــة. واقــتــصــرت جلســة المصانثات الاولى على الرئيسين، وانضم الى الشانية من الجانب المصري رئيس الوزراء التكتور

وكان الرئيس الفلسطيني عقد

كمال الجنزوري ووزير الخارجية عمرو موسى ومستشار الرئيس للشؤون السياسية البكثور اسامة السار. ومن الصائب الغلسطيني سَفَيْرَ فُلْسَطِينَ فِي أَلْقَاهُرَةَ رَهُدَيُّ القَــُــنَّدَةَ وَالْتَاثَٰنِ فَي ٱلْجُلَسُّ التَــُسُـرِيعِي الفلسطيني مسروان كنفائي والستشار الاعلامي

مؤتمر القمة الاول لدول افريقيا والكاريبي والمحيط الهادي وعقب المحادثات كشف موسى ان وعرفات اوضح للرئيس مبارك ان نتيجة محادثات واشنطن كانت سلبية تعامأ ولم يحدث تقدم في المسائل الاساسية طيقاً للاتفَاقَات القائمة او موضوع

اللجان التسع تعاود مفاوضاتها اليوم

للرئيس الغلسطيني نبيل ابو

ردينةً. وكان عبرةً أن وصل الي القاهرة مساء اول من امس قادماً

من الغابون بعد مشاركت في

المستسوطنات او في المسائل القرعية والاقل اهمية من المطار

ولفت موسى الى ان عرفات وعبر بوضوح عن عمق تقديره للسياسة والمحاولات الأميركية لنفع عملية السلام وانقائها، لأن هذا الدور مطلوب ويستمسر مطلوباً في اطار للطرح الاستراتيجي لوزيرة الخارجية الاميركية منذ الصيف الماضي.

الىّ نلك، لغت البارْ عقب توديع عرفات الى «أهمية تحقيق نتائج ملموسة وايجابية، مشيراً الى وجود جهود اوروبية واميركية وروسية وعربية, ومختلف الاطراف ابدت تعاونها وحسن نيتها واستعدادها ورغبتها في تحقيق السلام (...) ويبقى تجاوب اسرائيل مع كل هذه النيات وهذه التوجهات وتحقيق الأمال حتى لا

نصل الى حائط مسدوده. · من جهة اخرى، عقبت القيادة الفلسطينية بساء امس اجتماعها الاسبوعي الذي اجسرت خيلاله تقويماً شمامالاً الفاوضيات

واشتطن. ومن المقرر أن تعاود اليوم اللجان التسبع المفاوضات في شان القنصاب الفنية ونلك في اطار الاتفاق الّذي تم التوصل اللّه فيّ واشتطن ويقسضي بأن تبسدا هذه اللحان لجتماعاتها بصورة مكثفة في المنطقة على مسدى ٥ ايام متُّواصلة في الاسبوع من اجلُ التوصل الى حل الخلافات العالقة في أطار الموضوعات التي تبحث قيها. ومن بين هذه الموضّوعات قضية تشغيل مطار غرة النولي والبدء بأنشاء الميناء وفتح للمر الامن، والموضوع الاقسمسادي وقنضيية الاسترى والمعتقلين والشؤون المدنية.

واذا لم تقسر السلطة على ازالته

فيتوجب علينا الدفاع عن

انفسنا حثى ازاله الاحتلال عن

هو للصلحة السلطة الفلسطينية

وعندما نشتغل ضد اسرآئيل

ايضا فهو لمصلحة السلطة

مؤكداً ان وسياسة تجويع الشعب

الفلسطيني ستسبب كسارة

ودعباً ياسين «الى توجيد

الصغوف والتكاتفء مؤكدأ أهمية

الحسفاظ على حسرمسة الدم

الفلسطيني وعلى وحسدنا

وقال: «اننا لا نريد ان ندخل

في صراعات ومواجهات مع السلطة حتى ولو عنبتنا السلطة

وسيبقي خصمنا الوحيد

كما استنكر ياسين اسياسة

العقاب الجماعي التي تمازسكها

الموسسات الإشلامية، وقال: داننا

مستعدون أن نبني مع السلطة في مجالات الحياة لكننا لا نوقع على

التفساقسات اوسطو ولسطا ملتزمين

السياسي بدلاً من الاكتفاء بجمع

كارمى غيلون أن رافيف مكان يثير

الشك لكن يجب أن نعرف ما نريد: فلجمع المعلومات نحن بحاجة

التسملل التي الاوسياط اليميني

بالجدية ولذلك علينا تجنب

المتطرفة. يجب أن يوحي الشخص

نتانياهو

الوزراء الاسرائيلي بنيامين

نتانياهو اول من أمس دعمة

لكن يجب التسنكسيسر بأن دولة

اسرائيل مدينة له والعنصائه

واصَّاف ويجب أن نحسانر

اسرائيليين، التوضيحات التي

نكرها رئيس قسم التحقيقات

الجنائية في الشرطة الإسرائيلية

وكسأن الشسرطي الاسسرائيلي مسرح الخسمسيس الماضي بكأنّ

الشرطة السويسرية خدعها مخبر

العِي انُ صُـيًّاطًا استرائيليين

سابقين كانوا يريدون خطف اثينا

روسيل (١٢ عاماً) ابنة الفرنسي

تييري روسيل وكريستينا

وقسال القساضي دوليسوترار

والتعسجب أن تصدر الشرطة

روايتها مع انها لانملك

التي تقيف وراء الاست عدادات

وأوضح انه لا يعرف الجبهة

موشي مرراحي.

من جهة اخرى اكد رئيس

وفي بيان لرئاسة الوزراء، قال نِبَانْياْهُو: ﴿ بِالتَّاكِيدِ يَجِبِ القَّاءُ بِعِضَ الصَّنَوعِ على دور شبين بيت،

وفي مقابلة بشها التلفريون الاسسرائيلي اول من امس، قسال

وأضاف: «يجب أن ندرك أن ليس من السهل على الجسيع

للاسرائيليين انفسهم

الداخلية

وأضاف أن «الوجود الاسلامي

■ غزة - أ ف ب - قال الشيخ احمد ياسين الزعيم الروحي ل محركة القاومة الإسلامية، (حماس) ان حركته تملك دامكانات ازعاجه رلحة استرائيل وامنها تى يهــرب المســــوطن والستثمر والسائح من ارضنا

حاعت تصريحات الشبيخ ياسين خلال اجتماعه مساء أول من أمس مع وقد من حركة النضال الأسلامي في غزة. وقال اعتضاء في حسركة

ينكس ان حسركة دالنضال بعد بدء الحكم الذاتي الفلسطيني

وقال ياسين ان دمن وأجبنا الدفاع عن انفسنا ما دام الاحتلال

الغتصبة

والنصال الإسلامي، حُلَّال الزيارة التي قاموا بها لمنزل الشيخ يأسين انه آبلغهم ان محركة حماس امام خبار صعب فاما أن توقف الجهاد اوان تنخل في معزكة مع السلطة أو أن توفق بين الاثنين، مـؤكـدا أن «الجـهاد يجب أن

الإسلامي، هي تنظيم صغير شكل فى غُــرَة وبموافــقــة السلطة

السائمية على الارض، منوكندا انه

الذكري السنوبة العاشرة لتوك

أثبتت سيارة اسكورت جدارتها مرة بعد مرة في اجتياز أعنف اختبار يجرى على السيارات في جميع انحاء العالم الأوهو اختبار الشرق الأوسط. وقد برهنت اسكورت في الواقع متانتها وقدرتها على عُمل اعلى درجات الحرارة بفوزها براليات الشرق الأوسط لعام ٩٤ . ٩٥ و ٩٦ . وتنطبق هذه المواصفات دون استثناء على جميع سيارات فورد بدء من السيارة الكبيرة الحجم وانتهاء بهذه السيارة الصغيرة الوثابة والزودة بمحرك سعة أرا لتزو ١١ صمام بقوة ٩٨ حصان ، بالاضافة الي جميع مواصفات الأمان الاخرى . كل هذا بسعر لا يقاوم . ه لک. تتأکد من ذلك کلم احلس خلف مقود اسکورت۹۷ وخذها في جولة اختبار وستشعر بنفسك ما الذي

دائماً الافضلية ل

شامسر السلامي و أولام - القسمينية ت: ١/١٢٢٠٥ شيب من ١/١٢١٦٠ شيبركة اللحم للقمات السيارات - الإحساء ت: ١/١١٠١٠ وكينات ابو السعور السيارات - الاحساء ت: ١/١٠٥٠٠ القعم الترابع سيارات فور ولينتان - الجينات : ١/١١٢١٢٠ مراسسة اللحمة الرابع - عدل الترسات : ١/١٠٠٠٠٠ مراسسة اللحمة الرابع - الطالف ت: ١/١٠٠٠٠٠ مراسسة اللحمالي قد جارية - الطالف ت: ١/١٠٠٠٠٠

listealr.

لاشخاص مثله.

اشخاص مثله».

له دشين بيت.

وصرح غيلون الذي استبقال بعد أن قَسُل دشين بيت، في حماية

المدعى العنام الاستراثيلي قنال الاربعاء الماضي انه قد يوجه

ولم تكن شخصية رافية ودوره کمرشد له دشین بیت، سراً غير معروف في اسرائيل لكن تصريحات غيلون اكنت رسميا صلاته به دشین بیت، وکان عند

رويتر - أكد رئيس جهاز الأمن الداخلي الاسترائيلي (شين بيت) السابق كارمي غَيلُون أَمْسَ ان متشيداً يمينياً له صلة بقاتل رئيس الوزرآء الاسسيرائيلي اسحق رابين كان مخبراً له وشِينَ

رابين من القنتل قبل عامين بأن أفيشاي رافيف عمل استوات كتيسرة، لخساب رشين بيت، كسعسسيل سسري في المعسكر المتطرف. وكان الياكيم روبنشتاين

اتهامات لرافيف الذي كان صَعَيْقاً لايغال امير قاتل رابين بعد الاشتباء بأنه لع يمنع زميله المِسه ودي المُتدينُ مِن تَنْفيينُ

من الوزراء الله موا رفييف

المساس بهذه الهيئة المهمة، تأكيدسويسري لتورط اسرائيليين في خطة لخطف حفيدة أوناسيس

القضاء السويسري ان اسراثيليين -وناني الراحل ارسطو أونَّاس يسسُّ او والدها في

اعدوا لخطف حقيدة اللياردين

وقال القاضي جاك دوليوتراز المكلف الملف في تصريح لوكالة «فــــرانس برس» اول من آمس: جرت استعدادات وتبخلات على الاراضي السويسرية من اجل عمليات استطلاع ومراقبة قبل الانتسقال الى تنسفيذ العسمانية في اليوم المحددم موضحاً اشها وكأنت عملية خطف لكننا لا نعرف ما اذا كانت تستهدف الابنة او

ونسقى القساضني الذي اصسدر ست منكرات توقيف بولية ضد

AL HAYAT SUNDAY 9, NOVEMBER, 1997 ISSUE NO 1267

انتجارية والنفطية، واكد مصدر ديبلوماسي

بابائي له : المياة؛ أن ممادنات هاشيموتو

مع المسؤولين السعوديين تركز على التعاون

السنيناسي مع السنصودية ودول منجئس

التعماون الخليجي في المجالات كمافعة.

وأضاف أنه في ضوء هذه الزيارة سيستم

ايقاد مبعوث بآباني خاص الى دول مجلس

التصاون هو ديدا بياش استشار ألاول

تُنسا قات الخيارجيية اليابانية، تتنشيط

انتصاون مِن الْبِيَابِأَن ودول الْمَبْسِ، واكتت

المصادر ذاتكا أن رئيس الوزراء أنياباني

الدانانية في السُعْوَدية، عاماً أن اليابان هي

الشبريك النباني للمسمنكة بعبد الولايات

وذكر مصدر ياباني مطلع از ماتسموتو

سيثير مع المسؤولين السعوديين موضوع

(السابانية) للتنقيب عن النفط في منطقة

الخفجي، والذي ينتهي عام الفير، أذ يعطي

اليابانيون العقد اهمية قصوى كونه يؤمن

مصادر نفط لليابان التي تستورد أكثر من

٢٢ في اغتة من احتياجًاتها النفطية من

تحديد العقد لم شركة الزيت العربية،

سيمهد العربيق لزيادة الاستشمارات

الملك فهدوالأمير عبدالله

يلتقيان رئيس الوزراء الياباني

أولبرايت تحض على اجراء 'حازم' ضد بغداد

العراق يمنع الاميركيين من تفتيش موقعين ومجلس الأمن يدرس الأزمة غدأ

🔳 بغداد، نيوپورك، واشنطن لونه رويتس، أف ب - منع العسراق د المحدداً امس اميركيين بشاركون تُنفي فرق التَّفتيش البولسة من المُتَّمَارِكَةً في عمل القرق التابعة وبالمنة الضامسة المكلفية أزالة أ-اسلحة الدمان الشامل.

ا واعتبرت واشنطن ان مهمة ع- بعثة الأمم التحدة في بغداد «الشلت»، فيما يستعد ناثب رئيس الوزراء العسراقي السسيسد طارق مزيز للتوجه الى نيويورك لإجراء أعمحانثات في مقر المنظمة الدولية. تعاوكان الامين العام للامم المتحدة تعطوفي أنان قطع جولة في اميركا ت اللَّاتُنْدِة للَّقاء البَعِثَة التِّي اوفَيها اللي بغداد، وسيستمع الى نتائج مهمتها اليوم قبل تقديم تقرير عن الازمية مع يغداد الي مجلس الامن

وتظاهر ألاف من العراقيين في بغسدان امس وربنوا عنبسارات معادية للولايات المتحدة ومؤيدة لموقف حكومتهم في المواجهة مع واعتنت الامم المتحدة امس ان

العراق منع المفتشين الاميركيين مجنداً من الشاركة في مهمة تغتيش صباحاً ما يفع اللجنة الخاصة الى تعليق نشاطآتها. وقال آلن داسي مساعد مدير مركز الراقية والتغتيش التابع - للجنة أنّ «أربعة فرق تُلتَّفتيشُّ

. بوجهت الى مواقع للتحقيق في

نقل العسراق مسعدات تخسضع الاشراف اللجنة، ي . واوضح في تصريح الى وكالة هسرانس برس» ان المسسؤولين أ العراقيين أكسوا أن الضبيراء رالاميركيين لا تمكنهم المشاركة في . هذه المهمات مشيراً الى ان اللحنة معلقت نشاطاتهاء لليوم السائس على التوالي. واضاف ان _ رؤساء الفرق «ابلغوا من تحنثوا _ معهم من المسؤولين العراقيين ان عمليات التفتيش لإيمكن ان تجسرى في ظل هذه الشسروط وان العراق يضالف قرارات مجلس . الامنء وزاد أن والفرق عادت الى إلى مركز المراقبة من دون أي حادث، وكان رئيس اللجنة ريتشارد بتلر حذر ليل الجمعة - السبت مِن لِمتمال استغلال العراق

إسلحة كيماوية خلال ايام. إلى وحذرت صحيفة سابل، التي يبيرها عدى النجل الإكبر للرئيس العبسراقي، واشتبطن امس من توجيه اي ضربة الى العراق، واعتبرت ان روسيا وفرنسا قد تستخمان حقّ النّقض (الغيتو) على قرار في هذا الشان.

بتوقف عمليات التفتيش لإنتباج

ورأت ان الولايات المتحدة لا والجسلاد والقساضي في أنَّ

🗆 القاهرة –

من جيهان الجسيني:

َ ٱلسيد عمرو موسى الى معالجةً

الأزماة بن العسراق ولجنة نزع

"السلاح دعالجاً نيبلوساسيأه

واعرب عن أمله به «ألا يتعدى الأمر

وقال في تصريحات صحافية

أمس: دمن خلال متابعتنا تعليقات

يعبثنة الأمم المتنجدة التي زارت

بعداد، هناك نوع من الانفسراج،

ونحن بصفتنا عشبوأ في سجلس

الامن يهمنا أن ننفذ قرارات المجلس

يربقعاون اللجنة مع الحكومة العراقية

[روالحكومة العبراقية مع اللجنة ،،

م مشدداً على أن «الأزمة الصغيرة لا

تعالج بعمل عسكري.

اعا وزير الخارجية المسري

والامين العام للامم المتحددة. أن الارهاب الامسيركي ضند العراق اصبح ارهاباً صد مجلس الامن الدولي ايضاً، واكدت أن واشتطن نظمت حملة على انان بعد قراره ارسال بعثة الى بغداد. وشبيدت على ان دانان ليس

بشروط صدام حسينء موظفاً في وزارة الضارجية وشند وزير النقاع الاميركي وليام كوهين على ضرورة اتضاد الاميركية بل هو مسؤول دولي رضيع المستوى ولا يمكنه انن ان احراء ما ضد العراق، لكنه رفض مناقشية الخيارات المتاحة. وقال ينفذ رغبات الولايات المتحدة ضد في حديث الى برنامج اصباح الخيريا اميركاء الذي تنبعه العراق اوغيره بل عليه تنفيذ ولجباته التي حسما له القانون شبيكة داي. بي. سيء أنَّ قسراراً دولياً مرتقباً ربماً يتراوح بين النولى، وهذا مـــا لا تريده فسرض مسزيد من العسقسوبات وسيبحث مجلس الامن الاثنين

الاستسصالية على العسراق

أوليزايت

الإميركية مادلين اولبرايت ليل

الحمعة انها تتوقع معملاً حازماً،

لإرغام العراق على الامتثال لمطالب

مسجلس الامن. وتابعت ان على صدام والا يشكك في عزم المجتمع

الدولي على اتخاذ عمل حازم.

ورأت وزارة الخسارجسي

الاميركية أن بعثة الامم المتحدة

وفشلت في اقتاع النظام العراقي

بالعودة عن قراره ابعاد المقتشين

الإمبركيين، وقال الناطق باسم

الوزارة جيس روين: اتقصيرنا

الاولي أن المهمة لم تحدث الأثر

المطلوبء مضيفا الله بحنث يثير

القلق وموشسر اضافي الى أن

لكن روبن اوضح ان واشنطن

ستمنح طارق عزيز تاشيرة دخول

تتبيح له التوجه الى نيبويورك

وبعت واشنطن الامم المتحدة

الى ممارسة مضغوط أضافية،

على العسراق. وقبال المصفيس

ريتشاريسون للصحافيين عقب

مستسيزورات لجسراها اللجلس

الجمعية يُنعتره ان نكون اقوياء

واكد ريتشاريسون والسفير

البريطاني سير جون وستون ان

الى ضغوط اضافية.

صدام حسين لم يدرك الرسالة».

وقالت وزيرة الضارجسية

والتفويض بعمل عسكري.

في رد محتمل بعدما جدد العراق رفيضيه العبودة عن قيراره طرد الخسراء الامسركيين العاملين في اللحنة الخاصة. وارسل أثان ثلاثة موفنين الى بغداد في محساولة لحل الأرمية

سلمنأ لكنهم غنادروا العيراق

الجمعة من دون اي نتيجة. اجتماع القيادة العراقية وبثت وكالة الانباء العراقية ان الرئيس صحام حسسين زود نيل الحتمتعية نائب رئيس الوزراء

تعليماته قبل توجهه الى نيويورك لم اصلة محابثاته. واوضحت أن الرئيس العراقي عقد أحتماعاً ضم ابرز اركان القيادة العراقية اتم خلاله عرض نتائج زبارة بعثة الامم التحدة والموقف السياسي، واضافت العزمة أعطيت خبلال الإجتماع لطارق عزيز الذي سيغاس الى نيويورك من دون ان تشير الى موعد سفره.

لاجبراء متسانثات في مقس الامم وأكنت الوكالة أن الاجتماع ضم، الى جانب الرئيس العراقي وطارق عزيز بنائب رئيس مجلس قَيَادةَ ٱلثورةَ (اعلى هيئة سياسية) عسسرة أبراهيم ونائب رثيس الجمه فرية طه ياسين رمضان الامدركي لدى متجلس الامن بيل وعضو مجلس قيادة الثورة على حسن المجهد ورئيس المجلس الوطني (البرلمان) سعنون حمادي ووزير الضارجية محمد سعبد وتصارمان وصاسمين في السعي المسحساف. وكسائت واشتطن صعنت لهجتها ازاء العراق ليل الجمعة وقال الرئيس بيل كلينتون انه لا يرى ما يدعو الى الامل بحل

مسجلس آلامن لن يتناول الازمسة رسمياً قبل غد الاثنان، عندما تقيم ىيېلومساسىي لېڭزمسة مع بخسدان و افضاً استبعاد أي خيار. بعثة الأمم المتحدة تقريرها الى أنان عن نتائج مهمتها الفاشلة في ونكر كلينتون ان اعضاء بعثة الامم المتسحيدة الى بغيداد لكن ريتشاريسون قال معلقاً سيرفعون تقريرهم وعبيبة علئ المجتمع الدولي أن يتخذ قراره في على محانثات طارق عزيز المرتقبة شبان ما يجب عمله. اعتقد ان منَّ فى نيويورك انه ،عندما يقولون (الْعراقيون) حواراً فهذا يعني للهم جداً أن نعقد النية، ومن

مسار محدد في هذا الوقت.



ابرمت عقودا مع ايران التي يمكن استخدامها لتصنيع وأكد ايرنستات، في حُتام

مع ايران ينتهك قانون داماتو.

هذا الإجراء يهدف الى منع ايرأن

صواريخ بالستية ومتوسطة المدى، بضاصة التي تستخدم في اطلاق الرؤوس الكيسمساوية والبيولوجية.

اليسها هي دغاربروم، الروسسية ومبتروناس، الماليسرية ومتوتال، الفرنسية وبوفالي، الكندية ودباكري غروب، الاندونيسية.

﴿ لَا لِيرَانَ فِي المُسْتَقِيلُ القَريبِ».



وزير الخارجية الايراني كمال خرازي والرئيس حافظ الاسد خلال لقائهما في ممشق امس. (ا ف ب)

خدام ناقش وخرازي الضغوط الأميركية لعقد مؤتمر الدوحة

🛘 بمشق – من إبراهيم حميدي:

■ أحرى ورُسُ الخارجية الإيرائي كمال خرازي في اليوم الثاني لزيارته للمشق أمس محادثات مع نائب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام وقالت مصابر رسمية سورية حضرت اللقاء ان الطرفين بيعقدان الأمال الكبيرة على قمة منظمة المُؤتمر الإسلامي التي ستعقد في طهران وستكون مناسبة للبحث في التحديات التي تُواحِهُ الْآمة الأسلامية والْتُوصِل آلى رؤيةً لمواجبهتها، بما يخدم مصلحة العالم

واشارت الى أن المسؤولين بحثا أيضا في والضغوط الأميركية لعقد مؤتمر النوحة الأقستسمسادي وأسلبسيساته على العسالم الإسسلامي، وتقلت عن خسرازي قسوله ان متطبيع بعض الدول العربية العلاقات مع الكيان الصهيوني ضربة كبيرة للجسد

ونسبّت الى خدام قوله أن «ايران احدى

أهم الدول الاستلامية وتستطيع لعب دور

🖿 اعلنت السفارة البريطانية في قطر از وزير التجارة اللورد كلينتون دافيس سيراس وفعد بلاده الى المؤتمر الاقستسسادي للشسرق الأوسط وشمال افريقينا المقرر علقده في الدوحة بين ١٦ و١٨ تضرين الثاني (نوفمبر)

القاهرة: لأفائدة

منالشاركة

في المؤتمر الاقتصادي

وزير الخارجية المصري السيد

عمرو موسى والسقير المسري

تقويما للعسلاقات بين القباهرة والنوحة في ضوء قرارات قطرية أعتبرتها مصر مفاجئة، تمثلت في منع بخول للصبريين النوحة قبل انعقاد المؤتمر الأقتصادي وجلاله ما سبب فتورا في العلاقة تجلى

في حملات اعلامية متبائلة.

وكرر موسى موقف مصر الذي

يربط الشاركة في اللؤتمر الرنقب

في النوصة بالتقدم في عملية

السسلام ولأن من غسيس ألمقسيسول

التبحدث عن اطر تعتمد على

المسارات الرئيسية في عملية

السلام المتوقفة، والتعاون بفترض

وجود سلام لا سلبية او عناد او

تراجع، وبالتالي فإنّ المساركة لا

ووصف الحميلات الإعلاميية

التى تتغرض لها مصر بالها

دمكروه بحسب التعبير الدينى

ونأسف لهناء. وقنال ولا مناتع منّ

الصملات فى اطار وجبهات النظر

وليس هناك ما يعنع من انتقاد

مسوقف مسعين لمصسر، بل من

المستحسن أن يتم ذلك بين الاخوة

(..) لما للهاترات فيي عودة الى

ممارسسات غيس مطلوبة. نحن لا

ولفت الى اهمية ءان نصافظ

على الحد الانتى من العلاقات مع

اخسوتنا في قطر، ونقسترح عبد اللجوء الى هذه الإساليب حفاظأ

على العلاقات العربية المهددة من

واعتبر منيس ان المستجدات

بين البلدين خصوصنا الاعلامعة

عارضة، وقال: مخلال عامين (فترة

عــمله في قطر) لمسنا مــا يكنّه

الشبعب القطري من مبونة وحب

للشسعب للمسري ورغم وجسود

بعض الشباكل التي يواجسهها

بعض العاملين المسريين هذاك الا

أنها عادية، واعرب عن حرص

بلاده على علاقات مثينة مع قطر. وناشد وسائل الإعلام في البلدين

والثزام الموضوعية عند آلتعرض

لمؤتمر للدوحة والبعد عن الاثارة.

هجوم وسائل اعلام قطرية على القمادات السياسية في مصر

وقال «التصريصات التي صدرت

سواء عن الرئيس حسني ميارك

او وزير الخارجية عصرو موسى

تعبر عن الراي السائد لدى العديد

من الدول العربية، وأبدى السفير

الصبري تفهما لقرار قطر منع

مخول المصريين خلال فترة انعقاد

مؤتمر الدوحة،

وعبر عن عدم ارتياصه الى

نرد على هذه (الحملات)،

كل ناجية،

فائدة منهاء.

■ القاهرة - دالحياة، - أجرى

🗆 الدوحة - من محمد المكي احمد:

وأفاد المسؤول الاعلامي في السفارة بيفيد ليليوت في بيان اصدرته السفارة امس ان وفداً رفيع المستوى من وزارة الضارجية البريطانية ووزارة التجارة والصناعة وادارة ضمان الصادرات سيرافق وزير التجارة الذي سيراس في المؤتمر جلسة داستراتيجيا الاعبمال، ويلقى كلمة عن التخصيص

كبير للمُّ شمل العالم الاسلاميء وتابع ان

والسياسة العدوانية الصهيونية تحاول

ونوه خدام بدور المسؤولين الايرانيين

في السعي الى أن وتسود الألفة بين الدول

الأسلامية، مشنداً على «ضرورة التقاهم

والتضامن بين هذه الدول، وقالت مصادر

رسمية أن لقاء خرازي وورير الخارجية

السوري السييد فبأروق الشيرع تناول

الى نلك، قسالت المساس ان خسراري

اجتمع في ساعة متقدمة ليل الجمعة الي

الأمين العام لـ مصرب الله، السيد حسن

نصر الله وبحثا في الوضع في جنوب لبنان

وزائت أنَّ الوزير الايراني لم يحسمل

عوة للشيخ صبحي الطفيلي كي يزور

ايران، واشسارت المصنَّادر الى أنَّه الَّسْقَمْ

بعض قادة المنظمات الفلسطينية المعارضة

«الأوضّاعُ الاقليمية والعّلاقات العربيةِ -

الايرانية واهمية تحسينهاء.

والعلاقات بين الطرفين.

دس الفتن بين العالم الإسلامي، وهذا خطر

🔲 الرياض، الكويت – «الحياة»:

🗖 الرياض - من خالد الفرم:

■ استقبل خادم الحرمين الشريفين الملك

فهد بن عبدالعزيز مساء امس رئيس

الوزراء الياباني ريوتارو هاشيموتو الذي

يرور السعوبية تلبية لدعوة رسمية من

وكان الأمير عبدالله بن عبدالعزيز وني

العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء

رئيس الحرس الوطنى أقنام حنفلة عشناء

لرئيس الوزراء الياباني، ثم أجريا محاسات

تناولت تطوير العسلاقسات بين البلدين،

بالاضافة الى عملية السلام في الشرق

ألاوسط والمساهمة البابانية فيهاً. وصرح

رئيس الوزراء الياباني الى الصحافيين بأن للسعودية دوراً كبيراً تلعبه في تقدم عملية

السيلام وليس لأنها دولة رائدةً في المنطقة

فحسب بل أيضاً بسبب بورها في رعاية

وقال معنور تامييا مستاعد وزير

الخَارِجِية الياباني لـ دالجياة، أن زيارة

هاشيموتو تؤكد اهمية السعودية لليابان،

موضحاً أن المحادثات ستركز على سبل توسيع العلاقات الثنائية وتجاوز العلاقات

للقنسات الإسلامية.

🗷 نعى الديوان الملكي السحودي أمس الامير محمد بن عبدالعرين بن عبدالله بن تركي الذي توفي مساء الجمعة عن عمر يناهر الخآمسة والتسعين.

وجاء في بيان للنيوآن ان الامير محمد «يعتبس من كبار الاسرة (المالكة) وقضي معظم حياته في خدمة دينه ووطنه بأمانة واخلاص، وصلى على جثمان الامير محمد عقب صلاة الظهر امس في جامع الامام

تركي بِن عبدالله في الرياض. وأم المصلين الشبيخ عبدالصرير بن عبدالله بن باز، المفتى العام للمملكة العرسة السعوبية ورئيس هيئة كبار العلماء وادارة

البحوث المنسية والأشتاء، وتقدم الامير عبدالله بن عدد المريز ولي العهد ناشب ولَيْهِ مَسْجِلُسُ الْوَزْرَاءُ وَلَيْسَ الْحَسْرِيقَ الوطني المصلين على الفقيد، كمما أدى الصلاة مع ولي الصهد، الأسير مصمد بن عبدائله بن جلوبي والامير فهد بن محمد بن عبدالعزين والإمنين عبدالرحمن بن عبدالله بن عبدالرحمل والإسير بندر بن سحمد بن عبدالزحمن، والاصير نايف بن عندانعزيز

وزير الداخليسة، والاسيسر سلمان بن عبدالعزيز امير منطقة الرياض. وبعث أمير الكويت الشبيخ جابر الأحمد الصباح اسر ببرقية تعزية إلى خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزين، . **بوقاة الأ**مير محمد

قائدالقوات البريية السعوديية يلتقى نظيره الجزائري

السعودية: وفاة الأمير محمه بن عبدائم ير بن عبدالله

🔲 الرياض – «الحياة»:

📰 لجتمع قائد القوات البرية السعودية الفريق الركن سلطان بن عادي المطيري امس مع قائد القوات البرية الحزائرية اللواء الَّمد قائد صالح. وكان صالح وصل الى الرياض مساء أول من أمس واستقبله

في مطار فأعدة الرياض الجوية المسيري، وعسد من كسار ضباط القوات البرية السعوبية والسقير السعودي لدي الجزائر محمد بن عيد العتيبي، وسفير الجزائر لدى المنكة محصد تقيياً، والملحق العسكري السعودي في الجزائر العقيد العنيار زيد بن عبدالرحمن ألحارثي.

دا عاما عند أفاعه مؤنث كارلو ه عاما من الاستفلالية والوضوعية والتعدد ه ٢ عاماً من الربادة عارالشرق الأوسط الاعة مونت كارلوث استمرارها اليوم معك على سوجه وأحدثه تواكب الحدب بغلي أخبارها ودقتها تنترب اكتر من عتمامات السيمع بتعددية بر سجها. تبنوس بتها لنكون بحاضرة يث كل انجاء السرق الاوسط سبكة اليرامح الجذيبة يدراديو مونت كارلو

من التطاهرات في بغداد امس. (ا ب)

مؤتمر اوروبي - اميركي للأعمال

في روما، انه لم يتم التوصل بعد

الى أبلة على قيام أي من الشركات

منذ الأسبسوع الماضي، وقد تزور

واتخذهذا الإجراء بمقتضى

جاكرتا وكوالآلبور نهاية الشهر.

قانون دامياتو الاصبيركي الذي

يستهدف الحد من الاستثمارات

الاجنبية في ايران التي تعتبرها

واوضح ايرنستان ان هناك ٢

خيارات في حال ثبت ان الشركات

تنتَّهك القانُّونَ: فرض العقوبات او

التـخِلي عنهـا او طرح مـهلة ٩٠

يومأ للسماح بمبادرة سياسية

واشتطن راغية للارهاب.

واشنطن تلوح مجددا بمعاقبة شركات

■ روسا - رویتس - حسترت الولايات المتحدة خمس شركات من انها تواجه احتمال فرض عبق ويات عليها اذا اثبتت التحقيقات أن أياً من تعاملاتها وقال ستيوارت ايرنستات، وكيل وزارة التجارة الاميركية، أن

من الصصول على التكنولوجيا

رس وتقلت وكالة الانباء الايرانية عن شمخاني أن «مناورات بحرية مشتركة إيمكن أن تساهم في تعزيز الاستقرار والأمن في المنطقة، وأفادت الوكالة أن اقتصريع وزير الدقاع يأتي بعد موقف في الآتجاه نفسه اتخذه نظيره أ الكويتي الشيخ سالم صباح السالم الصباح.

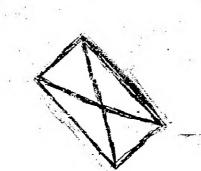
وكانت القوات الايرانية أجرت الشهر الماضي مناورات مسخمة في

الخمس باعمال من هذا النوع وقبال للصبحسافيين ونجبري والشركات الخمس التي اشار

تحقيقات مكثفة وشأملة في شبان (نشباط) هذه الشركات، وإذا ثبت ان العقوبات تنطبق عليها، فأن العقوبات ستكون خياراً جنياً». وزاد أن فرقاً اميركية مصوولة عن التحقيق في نشاط الشركات تزور باريس ومسوسكو واوتاوا

> طهران - أ ف ب - أعلن وزير الدفاع الإيراني على شمخاني أمس إلى الران مستعدة لتنظيم ممناورات عسكرية مشتركة مع الكويت، في

وأضافت أن الوزير الكويتي أكد أن بلاده «تستعد لمناورات مشتركة مع



بستوعي الذي إجسون خ من المقسود ان تعساود للد ر التسبع المفاوضات ف مسايا الفنيسة ونلازم ت ق المذي تع المتوعل البرأ طن ويقسضي بسآل نبساط د اجتماعاتها بصورة عدد

لنطقسة على مسلتو ولا المسلة في الاستبواع، سل المي حل المخلافات العالم على الموضوعات التجنيع 4. وعن جين هذه الموضيط يت تتسغيل مطار غرة لا -ء بانتساء الميناء وفتعلا . وألموضوع الاستعبا سنيسة الإسسادي والمعتشمان أوت المشنعة.

يأضاف أن التوجود الاسار

صلحة السلطة الغلط

بافسيدو لمصلحة لسلط

داً ان مسيّات تجويع لر رائيلين انفسهد معسا بالسين الرنوب فوف والتكاتف، مؤكال سفسأظ على حسرسال سنطيشي وعلى وحسد وقسال: -انفا لا نريدان مسراعات وسواجيد طة حتى واو عنبتار

فصا استنكر باسيرنا فات الجماعي الترناب لطة خسسا عصنات الإسلامية، ولال هدون أن نبني مع البلغار لات الحجاة لكفنا لافؤام اقسات اوسلو ولساطره

ومات. وفي مقاملة بثها الناب سيرائيلي اول من اسراً مي غيلون ان رافيف کارج ك لكن يجب أن نعرف أأ خاص مثله، ن من السنهل على المح سلل الى الاوساط الب طرفة. يجب أن يومي في

قداء الاسسسرائيلي بنيسلخ انساهو أول من أسرك شين بيت وغي بيان لرئاسة الثلاث في الضبوء على تورشياها عاس يهذه الهيئة المهة

فاص مثله.

رها رئيس تس

وكان الشرطي بوطة السويسرية خدعيا لي ان ضياطا الله مقين كانوا يريدون خطف يسري دوسسيل وكديه

محاكمة البحرينيين

التهمين بالتخريب

تستأنف الأسبوع المقبل

بأعمال غدائية ضد دولة البحرين،

وإنشاء منظمة ترمى الى قلب

نَظَام الحكم بالقوة، وكثَّلك جنحة

اداعية اختبار وأشاعيات كانبة

ودعايات منغرضية في داخل

البحرين وخارجها من شائها الإضرار بالمصلحة العامة.

رئيس المحكمة، خالال الجلسة

الأولى أمس البيانات والأبلة التي

تدين المتهمين؛ منصور عبدالأمير

الجمري، سعيد عبدالنبي محمد

الشهابي، علي سلمان أحمد

علمان، حمره على جاسم كاظم

الديري، حيدر حسن على حسن

الستتري، عادل على حسن علي

الشعلة، خليل عبدعلي عبدالله

سلطان ومحمد هبيب منصور

الجلسة المقبلة لتقديم باقى الادلة.

الخليج، أن الحسق وقيين

البحرينين، من قضاة ومحامين

ورجال قادون، اعربوا في بيان

لهم، عن استنكارهم دلما تتعرض

له البحرين في الفترة الأخيرة، من

محاولات قامت بها قوى الظلام

والتخلف من اجل تعطيل مسيرة

الخبيس والبناء في البحسرين،

وإعاقتها بشتى الطرق والاساليب

وندد البيان، الذي يصمل

تواقيع عدد كبير من رجال

القانونُ في البحرين، بقيام بعض

الجهات الآجنبية، والعداف خاصة

بها دبالاساءة عمداً الى البحرين

من خسلال تقسيمها الدعم المادي

والمعنوي لقوى الأرهاب لتمكنها

من مواصلة العنف والتخريب.

وقسررت المحكمسة ان تكون

الى نلك، نكرت وكالة انساء

محمد الصفاف.

غير المشروعة.

وكأن الاعاء العام قدم الي

🗷 النامة – والحياة؛ – حييت

اليوسفي يدعواسلاميي المغرب إلى عدم التصويت لأحزاب اليمين

🗖 الرباط – من محمد الأشهب:

🗷 أسأل رعيم الاتصاد الاشب تبراكي المسارض عبدالرحمن اليوسقي انه يحبذ أن تنقب أصوات مناصري للجماعيات الاسلامية الى المرشدين للنتسبين الى هذا التيار بدل أن تنهب الى أحزاب اليمين في الانتخابات المقررة الجمعة للقبل.

وأوضح اليوسفي في لقاء مع جمعية المراسلين الاجانب أمس في الرباط انه يعتبر المنتسبين الى هذه التيارات دمعارضين، بيد أن حليقه في للعارضة محمد بوستة، زعيم حزب الاستقلال، أوضح أمام وقد إعلامي فرنسي بزور البلاد، ان هناك التباسات في المغرب لجهة تصنيف التصارات الإسلامية كقوة تستخدم العنف، وتعمل من اجل الاستبادء على للحكم بالسُّوة ونفي أن يكون هذا الوضع سائداً في المغرب، وقال ان دما يحدث هو أن هناك من يدعو الى المرجعية الاسلامية في حياتنا وسلوكنا، وهذا حالنا في حرب الاستقلال. لكن هناك نقطة عجب اليضاحها، وهو أنه من غير المعقول ان تدعى جماعة انها تحتكر الأسلام، وإذا أرَّادوا انّ ينشئوا حُرْبًا سَياسيًّا، فنحنّ في حرّب الاستقلال ندافع عن حقهم في نلك مبدئياً،.

وسئل عبدالرحمن اليوسفي عن موقفه إزاء التحالفات المكنة خلال فترة تشكيل الحكومة القبلة انطلاقاً من نتائج الاقتراع الاشتراعي، فلجاب: «اننا الأن نخوض حملة انتخابية، ولا نسعى الى طرح اشكالية ما بعد الانتخابات، فحربنا له قاعدة عريضة ويحظى بتابيد فئات واسعة من الشعب، ما يعني في راي الأوساط المهتمة ارجاء البحث في التحالفات الي حين ظهور نتائج الاقتراع. وكان صدر عن قياسين في المُعارضة انهم يرفضون التحالف مع غير المِنتسيينُ الى أحراب الكتلة الديموةراطية، فيما قال قياديون

من تيار أحزاب الوسط أنهم يرحبون بهذا التحالف وسئل اليوسفي عن دلالات عدم ترشيحه فلجاب بانه خاص تُجربة وحيدة في انتخابات ١٩٦٣، وكان عُمره وقتَّذاكُ ٣٩ سَنةَ إلى جَانب زعماء تاريخيين للحرِّب مثل الراحلين المهدي بن بركة وعبدالرحيم بوعبيد اللنين حازاً على ثقة الناخبين. وأضاف انه بسبب فشله وقتذاك ~ وهو ما لم يعلق عليه – ام يُتقَدُمُ لَأِي استَحقاق انتخابِي آخر، أضافة ألى أنه كَانَ بِعُيشٌ فَتَرَاتَ طُولِيلَةَ خَارِجٌ البِلادِ. وأضاف أنه لم يترشُّح في الأستحقاقات الراهنة نظراً آلى تقدمه في للسن. لَكنَّةً لمح الى خطة ترمي الى الافساح في المجالُّ

أنصارخامنني

في المستور تطاول البنود التي تتعلق بموقع دولي الفقيه، في قيادة النظام. وطالب الأمين العام لاتحاد الطلبة حشمت الله طيرزدي بتعديل

الدستور طتمكين مجلس الخبراء (الذي ينتخب المرشد) من مراقبة سلوك

القائد (الرشد) وإجراء استفتاء على التستور لتحديد فترة القيادة بعدة

ويبدو أن هذا الكلام هو الذي نفع بالمتحدث في المحتشدين المحتجين

ني قم الى توجيه انتقادات لانعة الى والمثقفين المتّغربين في الجامعات،

كُذُّكُ لِلِّي وَالْمُتَحَجِّرِينَ المُتَّعِصِينِ دَاخُلِ الْحَوْزَاتِ، في أَشَارَةُ الى أية الله

قمى، وبدا المحدث واثقاً من أن دابناء الثورة سيدافعون عن الولاية

ولا يستبعد أن تشكل هذه السالة مادة للسجال في البُلاَدُ فَي البُرَدَة تبلة، خصوصاً أن جماعات دينية وتيارأ سياسياً - بينياً متنفذاً في

الدولة والنظام عاودوا «التحذير» من «الخطر» الذي يستهدف «مبداً»

ولاية الفِّقية وامكانتها، في قيادة النظام والحكم. ولم يتوان بعضهم عن

التُحنير مَن أن هذا والخطُّر، قد يَاتي من بداخل، مُؤسِّسة الحكم ذاتها.

لكن منافسيهم السياسيين الذين استرجعوا بعض نفوذهم في الدولة

لحُيراً بعتبرون أن هذه والتحذيرات، مبائغ فيها ويقولون أنها جزء من

الجمهورقدم من انحاء لبنان

لم يبق من كوكبة الشعراء الاخيرين الا سعيد عقل. في مهرجان للجواهري اول من إمس لم يغفل احد من الشعراء عن اداء التحيية

شاعراً كبيراً كبيراً بحسب أكثرهم. وكان هو، بعد إن القي قصيبته التي

احتفات بها المنحف اللبنانية في اليوم الذي تلا المهرجان، جالسا بين المتكلمين على المنبر البالغ الطول الذي ضمهم جميعاً. كان بين هؤلاء تأثرون

ويقاد قدموا من بلدان عربية هم حنا مينة ومحمود امين العالم وعبد الرحمن

منيف، إضافة الى محمد تكروب الذي افتتح المهرجان وحبيب صادق الذي افتتحه المن وحبيب صادق الذي افتتحه الكن الحضور بدا كانه قدم من أجل الشعر، شعر الاحتفالات

وللناسبات إياه، بدليل ان قصيدة الشاعرين العراقيين عبد الوهاب البياتي

وسعدي يوسف عوملتا كأنهمًا تقعان في أبواب النثر وفنونه. على إي حالًا

هناك أمر شائع في أوساط الشعراء وهي أن الشعر العمودي، إذ يُخلى له للتير، يأخذ النبر كله ولا يترك لما عداه من الشعر إلا فسحة قليلة.

لقد قدم القادمون من الجمهور ليكونوا حاضرين في ذلك اليوم الذِي،

في ظنهم، سيكون مشهوداً على غرار اليوم الذي جرى الاحتفال فيه بالاخطل الصغير في مبنى الاونسكو بمطلع السبعينات، أو يوم توج أمين

مُخلة أميراً للشعر. وقبل أيام من المهرجان تربد أن الشاعرين أنونيس

ومحمود يرويش لن يحضرا، حتى ان احدى الصحف أعلنت عن ذلك قبل

احتشاد الجمهور، الله أتوا من اجل الشعر العمودي النبري الكلاسيكي

زمنية محيدة وانتخاب القائد مياشرة من الشعب،

وسيفدونها والو بحياتهم،

□ القاهرة -من اشرف الفقي: 🗷 اعترضت الحامعة العربية

وانتقد اليوسفي الإصوات التي تتحدث عن وجود خــلافــات او مظاهر انشــقــاق في حــزب الاتحــاد الاشتراكي، وقال أن الاجتماع الأخير الذي راسه الي جانب قيادين حربيين بارزين، في مقدمهم نوبير الأموي ومحمد اليازغي في الرياط ينحض المراعم. ألى ذلك اوضع المعارض محمد الفقيه البصري الذي يعتبر من أقرب حلفاء اليوسفي، أن الاتحاد الاشتراكي مطالب اكثر من غيره بأعطاء النموذج في سلوك مرشحيه ومعاودة الصدقية الى العمل السياسيَّء. وقالَ في مقابلة نشرتها صحيفة الحرَّبِ أمس: «أتمني أن تعسود القبيم التي انطلقت منهسا الصركة الوطنية وخطة تجميع الشبعب الذي شكل القوة السياسية في معركة الإستقلال، وأن تتم التعنئة لجعل تلك القيم تعود، بهدف تجاوز الستات،

الاشتراكي والأمازيفية

في غضون نلك تواصلت الحملات الانتخاسة لاقتراع الجمعة واكد محمد الأشعري رئيس اتصاد كتاب الْمُغْرِب السابِّق، القيادي في الاتْحَادُ الْاسْتراكي، ان حزبه يلترَم تعزيز مكانة اللغة العربية في المدرسة والحيناة العامة وتطوير مناهج اللغنات الأجنبية، واعطاء الامازيغية حضبارة ولغة وثقافة للكانة اللائقة بها في المجتمع، وقال في حديثه عن الإعلام: ولا يمكن المعقدي الإعلام: والعشرين بتلفزة واذاعة في خدمة الحكومة بينما الشعب بمولهاء. ولاحظت مصادر مغربية أن الحرّب الانتستراكي بدا للمسرة الأولى انحتش اهتمامساً بعلف الامازيغية للتي كان يقتصر النفاع عنها على أهزاب الحركة الشعبية بفصائلها المختلفة، سيما وأنه رصد المؤتِّس الأضيِّر لهذا التَّجِمع الذي انعَقَد في جَزر

الكَنَّارِي في خَرِيْفُ العام الْجارِي. وكان العاهل للغربي الملك الحمين الثاني أعطى الأوامر، ضمن تصفيقٌ خطة الأنفراج السبايسي، بالاهتمام باللغة الامازيغية، من خلال تقديم نشرات الاخبار في التلفزيون، وحض مراكز البحث الجامعي على الاهتمام بهذه القضية.

تجار الانتشابات

الى نلك لاحظت أوسساط عسدة لن الحسمسلات الانتخابية تسير بوتيرة رتيبة، وان الانتقادات التي كبانت توجبه الى الادارة بمصاولات التباثيس على الناخبين تراجعت كثيراً، في ضوء التزام الحكومة تنظيم انتخابات نزيهة تسويها الشفافية. وركزت الانتقادات على بعض مظاهر استخدام الأموال، وعن سلوك للرشيحين المتنافسين.

السفير احمد بن حلي أن الجامعة «ضدّ استــــرار العــــوبات» للفروضة منذ منتصف نيسان (ابریل) ۱۹۹۲ دخیمسومساً بعید التسعساطي الجساد الذي ابنته

تفجير طائرة اميركيةء

الجامعة العربية

على الاسلوب الذي يتبعه مجلس

الامن في تعديد العبقبوبات على

ليبياء ورفضت داستمرار عقاب

الشُعب لليبي لجرد الاشتباء في

أن النبين من رعساياه تورطا في

وقسال الامين العسام للمساعد

للشؤون العربية في الجامعة

طرابلس مع أزمَّة لوكشربي، وموافقتها على محاكمة الليبيين لَشْتَنِه فَيهِما في بولة محايدة، غسيسر بريطانيسا أو الولايات وقال في تصريح الى «الحياة»، لن مسوافقة عدد من اهالي

الضحايا، على حصول المحاكمة في نولة ثالثة يدعم الموقف الليبي الذي يحظى بمسائدة الجامعة ومنظمة الوحدة الافريقية وحركة عدم الإنحيارُ، وهل ستنفذ الحامعة العربية

قرار مجلسها الصائر في ايلول (سيستمير) الماضي بخصوص استستناء رحسلات المسؤولين الليميين والرجلات الدينية ونقل العمال الأجانب وحالات الاغاثة من قرار العقوبات الذي فرضه مجلس الأمن، أجاب ابن حلى بان قرار الجامعة دكان رسالة موجهة الى مجلس الامن تؤكد فيه رفض النول العربية للعقوباتء وشند على أن الجامعة من تياس من ليجمأد حل سلمي لهمذه الازممة يحترم الشرعية الدولية،

في غضمون ذلك نندت مندوبة ليبيأ أدى الجامعة السفيرة سلمى السد بقرار تعديد العقويات. وقالت: «استمرار العقوبات أن ينهى الازمة وليبيا لن تسلم مواطنيها الى الولايات للتحدة أو

تنتقدمجلس الأمن في تعاطيه مع ليبيا

🗷 بدا امس سریان قرار دوقف القشال، الذي اعلنته وكشيبة الرحمنء بزعامة مصطفى كرطالي (أمير الجماعة). ونشرت وسائل الاعلام الجزائرية امس مقتطفات من بيان اصدرته مكتيبة الرحمن، اول من أمس أعلنت فسيسه وقف النَّار، وهو رابع بيسان في هذا الشنان بعد بيانات مدنى مزراق (امير الجيش الإسلامي للانقاذ)، ولحمد بن عيشة (امير الجيش الاسبلامي في منطقسة الغسرب الجزائري)، وعلى بن حجر (امير الرابطة الاسالامية للنعوة

وتكمن اهمية بيان كتيبة الرحسمن، في أنه يضع حسداً لنساطات هذه الجماعة المسلحة في ولاية البليدة، والمنطقة التي يصاصرها الجيش في ضواحي سيدي موسى في العاصمة.

الوحشية، التي تُبِنتُها والجُماعة الإسلامية السلحة منذ شهرين ضد الشعب، وانتهاك الاعراض والاموال، ويصف مرتكبي الجازر بانهم وكعملل مسلاح أبحس على سفينة مصابة بخرق فلا يعكث طویلاً حتی تغرق به، ویری انهم دعمسابة اشرار الخليقة التي تحركها عناصر مجرمة، ويدعو بقية الكثائب الإسلامية السلحة ألى أن ديسلكوا السبيل نفسه ما دام أن المسير والهدف مشتركان. وياتى هذا البيان استجابة لنداء وقف القتال الذي وقعه مدئي

للأنقاد، في ٢٠ ايلول (سبتمبر) الماضي، وتشريته الصحصافة الجزائرية حرفياً. الى ذلك، لوحظ تمىعيد مكثف للانفجارات والقتل في الاسبوع الثاني منذ انتهاء الانتخابات

الجلبة ، فقر خلف انفحار قنبلة

مرزاق، امير الجيش الاسلامي

الوادي الخسمسيس الماضي ١٢ حِريثًا. ووقع في اليوم نفسه انفحار اصام اروقية متحافظة خلفت ۷ جرحی،

ترامنت مع نهاية الاسبوع.

الماضي التي استنكروها في بيان سابق.

يحكمة امن الدولة في البحرين امس جلســة اخــرى بتــاريخ ١٥ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري لتابعة محاكمة ثمانية مواطنين بحدرينيين، يعييشون خارج البحرين، غيابياً، بتهم التحريض على ارتكاب اعمال التخريب التي وقعت في السحرين، وبالسعي والتخابر مع نولة اجنبية للقيام

الجِزْأَثُرِ ٱلكِيرِيٰ مِن دُونِ أَنْ يُخْلَفُ ضحابا. كنلك شهيت محطة للمساقرين في باينام (على بعد كيلومترات من حصار الجيش للحساعات المسلحية في غيابة باينام) انف جار قنبلة تقليسنية ولوحظ أن الانف تستهدف الاماكن الشعبية،

قلقها ازاء اختفاء الصحافي بن ميلود.

الجيش بأنهم وراء الازمة الجزائرية.

□ الجزائر، واشنطن - «الحياة»:

لله في وقت ابدت ادارة الرئيس بيل كلينتسون انزعاجها من الحكم الذي صنر في الجزائر على مدير صحيفة والوطن، عمر بلهوشات، ما زال اختفاء كاتب التعليق المسحافي ياسر بن ميلود يثير الجدل في الاوساط السياسية والاعلامية في الجزائر. وعلى رغم نفي الحكومة أن تكون الشرطة اعتقلت الكاتب، ألا أن اوبساط اسرة تحرير «الوطن، تصر على أنه اختفى، وتشير باصبابع الاتهام ألى السلطات الجزائرية التي واصلت امس التحقيق مع المسؤولين في «الوطن» في شأن مقال بن ميلود الذي يحمل عنوان ممثلما قال. ويعدما أستمعت الشرطة الي مدير الجريدة أستدعت الشرطة القضائية امس رئيس تحرير «الوطن» وطلبت منه ايضاحات في شأن التعليق الذي يتهم جنرالات في

وفي هذا السياق، اصدرت ست صحف جزائرية هي «الوطن» وولا تربيون»، ولومبوار دالجيري، ودليبري، ودليبري، ودلوماتان، ووالخبر»، أمس بياناً مشتركاً تحتج فية على ادانة بلهوشات (مدير الوطن)، وتعبر عن

وتطارد، قوات الحزيين الكرديين الأخرين.

صلاحيات للله حسين.

للحدود مع ايران قوات الاتحاد الوطني وحزب العمال تمكنت في اثره من

التقدم وانتزاع مواقع من قوات بارزآني. وفي «بلاغ عسكري، لاحق اكد

حرب بارزاني أن قبواته متقدمت، واستنوات على دللسات، من مواقع

طالباني وأوجِّلانَ كما استولت على مواقع مُهمة أخْرَى وكميات كبيرة منَّ

الاسلحة بينها مدافع وقائفًات صواريخ كاتيوشا وقذائف دار. بي. جي،

وغيرها والحقت خسائر بشرية بقوات طالباني واوجلان تقدر بالعشرات.

وَحْدَمُ البِلاغُ أَنْ لِلْعَارِكَ كَانْتُ مُسْتَمَرَةُ حَتَّى عُصِرَ أَمْسَ وَأَنْ قُواتُهُ كَانْتُ

وزير الداخلية الأردني

الانتخابات، رغم الحساسيات الشخصية الرتبطة بطبيعة البلدء.

وأكد رشيد أنه دلم يكن للحكومة أي مرشحين، في الانتخابات، مشيراً

واعاد الوزير الأربني تلكيد وجود «امتدادات وتمويل خارجي» لعد

من الاحزاب الأردنية التّي لم يسمها والتي «تعمل صَد مِصلحة البلد».

لكنه استثنى الحركة الاسلامية من تلك الأحزاب التي اعتبرها معارضة

وطنية. وعما أذا كانت الحكومة تنوي الاستقالة قبيلٌ بدء الدورة العادية

لمُجِلُسُ النَّوابِ في الشَّاني مِن الشَّيْسِ المُقْبِلِ، أو الْاستَمرارُ والتقَّمَ

للحصول على ثقة المجلس الجنيد، اكد وزير الدَّلخلية أن القرار هو من

البعثة الدولية

تتمة الصفحة الاولى

عقوبات اضافية على العراق تشمل «مساعدات اغاثة اقل للشعب العراقي

مما هي عليه الآن، من دون ان ينكر القرار ٩٨٦ الخاص ببيع كميات

محدودة من النفط مقابل الغذاء. واضاف: «اعتقد ان اهم شيء هو الاخذ

في الأعتبار أن الامم المتحدة يجب أن تكون موحدة وليستُ منَّقسمة، وهو أمر يسعى (الرئيس) صدام حسين يائسناً الى تحقيقه،.

واصر رئيس «اونسكوم» ريتشارد بتار على معاودة طائرات «يو ٢»

الإميركية العاملة لدى اللَّجنة طلعاتها أهوق العراق غداً، واعلن ان بغداد

منعت مفتشي الامم المتحدة من تغيير معدات اساسية تستخدم لكشف اي

تشاطات محتَّملة تتَّعلق باسلحة كيَّماوية. وقال محتَّراً، في رسالة شديدةً

اللهجة الى مجلس الامن: «أن بعض هذه المواقع الكيماوية في العراق

قاس على القيام بنشاطات تتعلق بالحرب الكيماوية في غضون ايام. واضاف أن مفتشى أونسكوم سعوا الى تبديل معدات تحلل عينات من

الهواء لرصد اي تغيير كيماوي، موجودة في عدد من النشات في انحاء

العراق للتاكد من عدم تصويل المواد الكيمأوية الى اسلحة، وابلغ بتلر

المجلس احيث تهديد وجبهته اليه بغداد وحملته فيه مسؤولية دما

سيترتب من عواقب، أذا والق على استثناف طلعات طائرات استطلاع

اميركية من طرارٌ ديو - ٢، تابعة للجنته، ويقودها اميركيون فوق العراقّ

ونقلت وكالة درويتر، من استوكهولم عن عضو بعثة الامم المتحدة الي

العراق السفير السويدي السابق بان الباسون ان مجلس الأمن والعراق

يخوضان دسيًّاق شجَّاعةً، قد تكون له عواقب وخيمة. واضاف: دارجو ان

يفهم العراقيون أن عرَّاتهم يمكن أن تسوء كثيراً». ويطلق تعبير سباق

الشبجاعة على رياضة كان الشبان الاميركيون يمارسونها بان ينطلقوا

ورَّاد الياسون أن رسالة بعث بها العراق الى الأمين العام للمنظمة

الدولية كوفي أنان تشدد على أن الاعضاء الامدركيين في فرق التغيتش

بحِبُ أَنْ يِغَادُرُوا الْعِرَاقَ، مَضْيِفًا: «لَكَنْهُمْ الِلْغُونَا، وَهَذَا لِيسَ وَارِداً فَي

الرسالة، أن الاصيركيين يمكنهم أن ييقوا (في العراق) طالمًا استمرتُ

المحانثات مع الأمم المتحدة، وزاد: «لن يسحبُ العراق الآن قراره بطرد

الإميركيين، واقر الياسون بانه يشعر بخيبة أمل وقال: «اشعر بإحباط

لانناكم نتحصل على الرد الذي كنا نريده والذي هو المضل شيء للعراق

وللعالم، ولاحظ انه لم يبقُ أمام العراق سوى آيام قليلة لسحب تهديده

بطرد الأميركيين والحيلولة دون تصعيد الوضع في شكل خطير. وتابع:

سُواجِه تَصْعَيْداً قَدْ يِئْتُهِي بِصِراع مسلِّح تَنْتُج عَنْهُ مَعَانَاة رَهْيِبَة، وَلِنَاكُ

الى نلك (رويتر) أشاد العراق امس بتصريحات الرئيس الفرنسي

جاك شيراك التي اكد فيها رفض بلاده استخدام القوة. واعتبرت وكالة

الأنباء العراقية الرسمية أن التصريحات «ايجابية، تعكس موقفاً متوازناً ويرفض الهِّيمَنة الآميركية، ونُطعت في بغداد تطاهرات شارك فيها آلاف

المواطنين رندوا خلالها هتافات معادية للولايات المتحدة واكدوا

استعدادهم للتصدي لأي دعدوان، اميركي. واكد قائد سلاح الجو العراقي الفريق الطيار الركن خلدون خطاب

بكر أن قواته الجوية مستعدة دلواجهة اي عدوان، اميركي، كذلك حذّرت

صحيفة دبابل، من أنه داذا ركبت اميركا رأسها في مهاجمة العراق فإنها

ترتكب حماقة كبرى على المستوى الدولي وستخسر مراهنتها على ثني

بجب أن يتوخى العالم الحرص التامه

بالسيارات في اتجاه بعضهم ومن يتفادى للواجهة اولاً يعتبر جباناً.

الهجوم رداً على هجوم نلجح قامت به اول من امس في المناطق المتاخمة

وفي واشنطن، اعربت ادارة الرئيس كلينتون عن انزعاجها من الحكم على بلهوشات وتوقيفه واعتبرت من التضييق، وذكر للسؤول بخطاب الرئيس الجزائري حماية حرية التعبير وحرية الصحافة. وقال أنَّ الولايات المتحدة ايدت خطاب الرئيس زروال، وإن توقيف مدير صحيفة «الوطن» والحكم عليه في ٥ تشرين الثاني

نراع العراق، _ وشندت ان «الكل مستعد للمعركة في العراق». تيويورك

وفى نيويورك توقعت اوساط الامم المتحدة ان تبقى الازمة العراقية في اطأر النيبلوماسية السوم واستعدت لاحتمال التصادم بين مو " " ٢ التَّابِعَة للجنة نزع السلاح طنعاتها فوق العراق، في حال اعترضتها السلطات العراقية. واكدُّ بتلر عزمه علَّى استَنْنَافَ طُلعات الطائرة غَداً. وتعود بعثة الإمع المتحدة برئاسة السفير الإخضر الابراهيمي الى نيويورك اليوم للتشاور مع انان استعداداً لتقييم تقرير الى مجلسُ الأمن عُداً، ويتوقّع ان يصلُ الى نيويورك ايضاً نائب رئيسُ الوزراء العراقي السيد طارق عَرْيَرْ في محاولة لمخاطبة المجلس.

العراقية هي في تراجع بغداد عن تهديدها بطرد حُبراء التفتيش الاميركيين وأستثناف التعاون مع لجنة نزع السلاح من دون شروط بسحب انذارها باحتمال اسقاط طائرة «يو – ٢». وسعى المتعاطفون في مجلسَ الامن مع الموقف العراقي الى اقتاع

بعداد باهمية تراجعها عن التهديد كاساس لمعالجة الملف العراقي في المجلس من منطلق تخفيف العقوبات بموجب الفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧٠ التَّى ربَّطتِّ رفع الْحظر النفطي عَنْ العراقُ بأستجابِته كل مطالب لجنة نرع السلاح. وقال بتثر لـ «الحياة، أن هنف طلعات طائرة ديو - ٢، ليس عسكرياً، بل «الاطلاع على اصور على اللجنة الاطلاع عليها، وذكر أنه اوقف طُلعات الطائرة اثناء مهمة بعثة الامم المتحدة في بغداد، تلبية لطلب الامين العام، ودالبعثة اكملت مهمتها. وسنستانف الطلعات، ونفى بدل ان يكون قرار تنفيذ ديو - ٢، طنعات بمثاية تقويض

وقالت مصادر ديبلوماسية في بغداد ان تصريحات بتلر اثناء مهمة البعثة وقوضت الجهود الديبلوماسية الرامية الى ترطيب الإجواء يل اشْعَلَت نار التصعيد، وتساطُّت عن قدرة بتلر على استثناف مهامة التي تتطلب التعاون من جانب السلطات العراقية بعدما مصرق اوراقه مع بغداده. وانتقتت مصادر ديبلوماسية غير عربية بتار و«غروره» فيما عبر بتلر عن «الاسف المثل هذه التعابير التي لا تساعد الآسور علي الأطلاق، وأكد أن ما يفعله ليس تضعيداً بلَّ محماية سلامة اللَّجنة

يؤدي الى تغيير اساسي في التوازن العسكري او سقوط مدينة جوبا عاصمة الجنوب في يد قرنق.

واثار طرح قرنق فكرة الكونفيديرالية تساؤلات في اوساط المعارضة الشمالية باعتبار أن مواثيق «التجمع الوطني البيموقراطي، المعارض تؤكد اتفاق الاطراف على وحدة السودان.

وتلقت والحياة، امس بياناً صحافياً من مسؤول الإعلام في الحزب الاتحادي الديموقراطي المتحدث الرسمي باسم الخرب السيد عادل سيد اُحَمد عَبِّدالهَاديّ جَاءٌ فيه ان اقتراّح قرَّنقُ الكُونفَيْنيْرالية مجديد علينًا وُمرفُوضَ، واوضَّح إن «الحَّرِكة ٱلشَّبِعْبِيَّة جِزَّءَ ٱسْأَسْنِي ورئيسي فَي التجمع ولدينا مواثيق وإتفاقات استراتيجية معها ليس بينها اتفاق على صَيْغَة كُونِفْيِدِيِّرَاليَّة. بل قيل ان حق تقرير المصير حيار للشعب السوداني يحسم بالاستفتاء في حين يلتزم جميع اعضاء التجمع قولا

وراى ان دالمؤتمر النستوري القومي الشامل هو الجبهة التي يمكن ان تعبر عن تطلعات الشعب، وإن لا معنى لاي مفاوضات ثنائية خارج هَذَا الأَطَّارِ وَلا تَوْدِي إلى حلُ لقَّضَايا الوطِّن وَّلِئلكٌ فَهي ليستَّ ملزمَّةٌ لنا، وشند على أن توحدة السودان مبدأ اصيل من مبادئ الحزب وهي

الى ذلك اكدت مصادر سودائية رسمية أن الحكومة في صدد اعادة ممتلكات مصرية صادرتها في خُطُوَّة تهدف للي تحسين العلاقات في ضوء نتائج زيارة نائب الرئيس السوداني الفريق الربير محمد صالح اختيراً الى القاهرة، واشتارت المصادر خصوصاً الى داعادة ميان واستراحات تابعة لوزارة الري المصرية في العاصمة السودانية. ومعروف ان مصر تعتبر أن خطوة اعادة المتلكات المصرية تصلح لإبداء حسن النيات. وقالت المصادر في رد على سؤال من والحياة، في شان بقيبة الممتلكات المصرية مثلٌ جُلَّامُعة القاهرة في الشرطوم وأن هذه الْقَضَايا ستناقش في الاجتماعات الشعركة بين البلدين، وأضافت: «نريد

وتزامنت تصريحات المسؤول السوداني مع قول وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى في القاهرة أمس أنه يامل في حدوث تقارب الذي استمعوا، في المهرجان، الى ثلاثة من شعرائه كان أولهم سعيد عقل. حتى أنهم صفقِواً للشاعرين الآخرين، وهما محمد حسن الأمين وجوزيف حرب، تصفيقاً فأق تصفيقهم لشاعرهم الاول. ذاك أن هِذَا الشَّعر يتطُّلُب اداؤه قوة في الصوت وجلاء في مخارج الاصوات وتعثيلاً وخطابة هي كلها

الى زمن في الشُّعر واحد قديم لم تعكره رياح كثيرة هبت عليه في العقود الخُمْسَةُ الأَخْيَرةِ. النَّشَاعِران العُراقيان كانا أكثر حداثة كما كانا متفاوتين في الزمن الشعري الذي ينتمي اليه كل منهما. ولو قدم الونيس ومحمود لرويش لظل الشعراء اللينانيون، الثلاثة، منغربين في الشعر المنبري الذي الموه، على اى حال، تأدية نكرت بمناسباته، من دون أن يُتاح لها أن تصل ألى الشعرية النباتية في قصائدها أنذاك. نكرت أي استعادت أو تشبيهت ما دام أن كل ما تصل بما قيل، ويكيفية قوله، جرى استلهامه من مواقف شعر المنابر وامعانيه، واشعريته، القوافي والاوزان وللحسنات البديعية وشحن المفردات ا جرى إتمامها كاملة فكنا، ند نتنكر، فيما نسمع، ارْمنِهُ الشعر النبري ورجاله.

على قصائده وحياته. الكلمات التثرية التي قيلت به، تعريفاً وتقييماً، لم تبتعد عن التعظيم ذاك وإن استعملت له لَعَتها للخَتلفة. لم يسمع القادمون فكرة واحدة جديدة عن الجواهري، كما لم يُسطر في أذهانهم قول شيعري واحد يصبح أن يختص به الجوافري من دون سواه. في القاعة صبغة وا كثيراً للقرافي ونهايات الابيات وإيقاعاتها الثقيلة. لكن نلك لم يعد كونه انطراباً عابراً جعلوا، في محابئاتهم التي أجروها بينهم فيعاً هم خارجون من

ومحبو الشعر منذ أن أقيم الاحتفال بتنصيب أحمد شوقي أميراً للشعراء. في أيامنا هذه اختلف سعي النظمين واختلف برنامجهم فصاروا، مثلاً، اكم يكرَّموا شاعراً أو كاتباً، يعدون حلقة دراسية عنه لا يأتي لحضورها

خرازي «استغرابه الموقف السلبي للحكومة العراقية ازاء، هذه التحركات.

في انقرة اكد الناطق باسم وزارة الخارجية نجاتي اوزجان أن قوات تركيةً تشن «عملية محدودة» على مواقع حزب العمال في مناطق وقف النَّالَ بِينَ قُوات بِارْزَانِي وطَالبِانِي قَرِبُ الْحِدُودُ فِي شَمَالَ ٱلعَرَاقِ. وَكَانَ حـزب طالبـاني أعلن أول من امس ان نبابات تركيـة تحـركت في اتجـاه رواندور وسينكان المتاخمتين للحدود مع ايران. وهاجم الناطق باسم الاتصاد الوطني في انقرة شارَّاه صائب التَّدَخُل التَّركي بشدة وحمله مُسؤُولِية «قَتَلُّ» عَمُّلِية الْمُصالحَة الإميركية - البريطانية - التركية. وقال ان تركياً مخلقت عملية انقرة ثم دمرتها،

في واشنطن اكد ناطق باسم وزارة الخارجية لـ «الحياة» أن الادارة الاصيركية منزعجة من انتهاك خطوط وقف النار، المحددة قبل اندلاع القتال في الثاني عشر من الشهر الماضي، سواء من جانب قوات طالباني او بارزاني. ورفض ان يعلق على عملية القوات التركية قائلًا أن لا سبب لديه للتشكيك بها، وعلى رغم تاكيد انقرة ان عملية الجيش التركي تجري في منطقة وقف النَّار بين الصربين الكربيين، فإن النَّاطق باسم الصرب النيموقراطي في نندن شدد لـ «الحياة» على ان التحرك العسكري التركي منغَّصُلُ عَنَّ عَمَّلِياتَنَّا، واعلن الحَرَّبِ الديعوقراطي ان عشرة آلاف من أفراد قواته يشاركون في الهجوم الواسع الذي شنه فجر امس على دموَّاقع وأستحكامات، قوات طالباني واوجلان على جبهة طولها ٥٠ كلم في ثلاثة محاور هي سلسلة جِبِل بني حرير وولدي بالبسان، وشقلاوة -هيران والمرتفعات الشرقية لجبل سفين وسماقولي وزيارت شعال ديكه له. يذكر أن المحورين الأول والثاني يشملان المرتقعات المسيطرة على طريق هاملتون الاستراتيجي المند بين اربيل والحدود مع ايران، بينما يشمل المحور الثالث سلسلة جبلية بين آربيل وكويسنجق في أتجاه سري رُّش في صلَّاح الدين التي يتخذها بأرزاني مقرا له. وتؤمن سيطرة قوات

واكد بيان للاتحاد الوطني امس حمول المعارك الضارية في هذه المحاور واوضح أن قواته تنصدى للمهاجمين وأضاف أن قوات بارزائي وقوات تركية قدر عددها باكثر من ثلاثة آلاف جندي مدعومين بالطائرات والنبابات والمنفعية هاجمت مواقع قواته التي قال انها تمكنت من صد

المستعمل القديم الذي به يستطيع هذا الشعر ان يكون تاماً ناجزاً من لحظة مقاريته وابتداء نظمه، وقبل أن تأتيه بارقة الشعر مرة وأحدة. كانت قصائد المهرجان، إذ تُلقى مدوّية حماسية، تؤدي وظيفتها تأدية تامة كاملة. التأدية المازجة قوة الشعر بقوة إلقائه أعادت الآعتبار للشفهية والمنبرية اللذين قدم القادمون كننما من أجلهمًا. الشاعر سعيد عقل كان في قصيبته ينسج على مغزله نفسه فيما كان الشاعران الآخران ينسجان على مغزل الشعر العام،

بارزاني تتمة الصفحة الاراى

طَالْبِانِي عَلَى زَيَارِتَ القَصْفَ المُنْفِي عَلَى سُرِي رِشْ.

جميع الهجمات ولم تستبعد مصادر كربية وعراقية معارضة أن يكون

مما يحتاجه الشاعر ليبقى في نروته. الشعر المنبري نهض به اللبنائيون من دون سواهم فبدوا به كأنهم ينتمون

أَمُّولَ نَدْنَكُرُ تَنْكُراً ما دام أن كُلُّ مَا أَلْفَ القصائد بِنَدْمِي إلى للتَّاعِ المُشْترك استعماله بين جميع الغازلين.

المهرجان بدا كأنه أقيم من لجل تعظيم محمد مهدي الجواهري (وهل ستطيع الشعر الذي قيل أن يقوم بغير ذلك؟) لا من اجلِّ إلقاء ضوء جديد القاعة، يقولون انها ساعة طرب عبرت.

كان مهرجاناً لتعظيم الجواهري على طريقة ما كان يحتفل الشعراء

* دعا الى للهرجان «الجلس الثقاني الجنوبي» ومجلة «الطريق» ومجلة

انتقلت الى رحمته تعالى فقيدتنا الغالية المرحومة

ليلى عبدالرؤوف البيطار أرملة المرحوم الدكتور وفيق أحمد الجاعوني

والدة: سلمي

أشقائها: عمر والمرحوم وليد وخالد وسمية زوجة الدكتور اسماعيل النجاني

صلى على جثمانها الطاهر ووريت الثرى ظهر أول أمس الجمعة في ٧ من تشرين الثاني ١٩٩٧ في جبانة الباشورة. تقبل التعازي اليوم الأحد في ٩ من الشهر الجاري في منزلها الكائن في بناية الدار البيضاء - الطابق ١٣ - شارع مدام

> كوري - قريطم. الأسفون آل الجاعوني وآل البيطار وانسباؤهم

إنالله وإنا إليه راجعون

FAX: 961-1-354834

الجزائر: تشديدالاجراءات الامنية يتزامن مع انضمام جماعة مسلحة الى الهدنة

تقليدية في سوق شعبية في باب ويستنكر البيبان اللجازر

وتحساول ان تثسيس الزعب لدى السكان، وعلى رغم ان الانفجارات الثلاثة التي شهدتها العاصمة الجزائرية لم تخلف قتلي الا انها اثارت الرعب، خـصـوصـاً انهـا

وفي اليوم نفسه، قتل اربعة اطفسال في بيت ملغم في قسرية سيدي لخضر التابعة لدائرة هنين

في ولاية تلمسان.

وأعلَّن مديرو هذه الصَّحَف في بيانهم عن ابقاء لجتماعهم مفتوحاً. وتتوقع مصادر مطلعة أن يلجأ هؤلاء الى اغبراب عام أحتجاجاً على المسارسات التي صاحبت نتائج انتخابات ٣٢ تشرين الاول (اكتوبر)

ان ذلك يعكس مزيداً من التضييق على حرية الصحافة في الجرزائر. وقال الناطق بأسم وزارة الخارجية جيمس روبن: ونحن منزعجون اذا صحت الانباء (حول توقيف بلهوشات) من أن حرية الصحافة تواجه المزيد اليمين زروال لدى تسلمه منصبه عام ١٩٩٥. وتعهد فيه (نوف مبر) الصالي يتناقض مع الشُّعهد الرَّنَّاسي وَلَا يساعد على تدعيم قيام المؤسسات الديموقراطية في

النبلوماسية والتصعيد غدأ لدى معاودة طائرة الاستطلاع الاميركية وَاتَغُقَ اغْضُنَاءَ مَنْجَلَشَ ٱلامَنَّ عَلَى أَنْ الخَّطُوةِ ٱلآولَى لاحتَّواء الازمَة

للجهود الديبلوماسية، في مجلس الامن وقال: «امل بان تتمكن المحادثات في المجلس من حل الازمة ونعود الي عملنا الطبيعي..

السودان تتمة الضنفحة الاولى

العارضة الشمالية

وممارسة العمل على تعزيز وحدة السودان وجعلها اولوية،

احد مرتكراته الفكرية، العلاقةمع مصر

ابراز حسن النيات ويمكن حل كل المشاكل في صوء خطوات من الجانبين في الاتجاه الصحيح».

مع السودان خلال الأيام المقبلة. واشارت القاهرة امس الى رفضها طلباً اميركياً للمشاركة في تنفيذ العقوبات الاقتصائية الاميركية على السودان. (تفاصيل اخرى ص ٧).

مصر تأمل بتقارب مع السودان

🛘 القاهرة -من محمد علام وأشرف الفقى

🖿 اعبرب وزير الخمارجيما للصدري السيد عمرو موسى في تمبريحات صحافية امس عن املة بحدوث تقارب مع السودان خلال الإيام للقبلة. وأكدت القاهرة لنها لا تلترم سوى احترام العقوبات الدوليسة الصسادرة بقسرارات من مجلس الامن اولا تقيدها قرارات باخلية هنا أو هناك انطلاقها من حسابات ومصالح دول اخرى، وقال مصدر دييلوماسي مصري لـ الحسيساة، ان اقسرارات الادارة الإميركية في شان ضرض حظر تجاري على السودان او غيرها شان امیرکی داخلی،

وأعرب المصدر عن اعتقاده ب عدم وجود قناعة بولية بالتصعيد الأميركي والاسرائيلي صد ایران بدعوی حصولها علی تكنولوجيا فتقدمة لانتاج الصبواريخ بعيدة المديء مشيرا الى مسواقف دول اوروبيــة ترفض اللتزام بعقوبات تجارية اميركية

ضد طهران. وباتى عدم اقتناع مصر بهذا التوجه في الوقت الذي طلبت فيه الولايات للتحدة من دول صديقة في الشرق الإوسط التعاون معها ومشاركتها تنفيذ العقوبات التجارية للفروضة على ايران والسودان من اجل دوقف تصرفات

١٠٤٤ الصادر في أب (اغسطس) والسيلام في المنطقية، لان ايران من العبام نفسية. ودعيا القيرار والسبودان ويدعهمان الإرهاب الخرطوم ألى تسليم ثلاثة متهمين وطهسران المسعى الى حسيسازة تورطوا في مسصاولة اغتسال اسلحة بمبار شباملء وحيفت للرئيس حسني مبارك في اديس ابابا العام ١٩٩٥ واشنطن هذه الدول على اتخساذ اجسراءات بهدف دعم فساعليسة

وعرت مصر رفضتها الى أن

الشسعب السسوداني هو الذي وكنان الرئيس حسني مبارك سيتضرر في الأساس نتيجة رفض فی ایبار (مسایو) ۱۹۹۰ طلب أ فرض العقوبات لكن مسساس من الرئيس الاميركي بيل كلينتون مطلعة عزت رفض مصر الى عدم رغبتها في خلخلة الاوضاع في نظته وزيرة الخارجية الاميركية منطقة البحر الاحمر ايضا أذريما ماللين اولبرايت عندما كانت مندوبة لبلادها في الامم المتحدة يتطلب الامر وجود قوات لتنفيذ للمشاركة في تنفيذ قرار فرض العسقسوبات بمقستضى القسرار حظر تجـــاري على ايران. واستأنفت القاهرة قبل شهرين الى نلك بشنت بعشة طبية تنفيه انفهاق تجهاري مع مصرية امس استئناف الملاصة

النهرية بين ميناءي السد العالى ورفسضت القساهرة في ايلول في جنوب اسوان ووادي حلفا في شمال السودان. وتوجيهت الى (سبيتمبر) الماضي مشروء الشرطوم للمشاركة في مكافحة أميركياً لفرض عقوبات دولية على بعوضة غامبيا التي تتسبب في السسودان تبناه نائب مسساعت وزيرة الخارجية لشؤون حقوق مرض الملاريا. ورصدت مصر لهذه الرحلة، الاولى منذ توقف الملاحة الانسسان والديموقسراطيسة غساري سعيث تنفيذا لقرار مجلس الامن النهرية في نهساية ألعسام ١٩٩٤ الرقم ١٠٧٧ الصيادر في كيانون منحة قدرها ٥٠,١ مليون جنيه الاول (بيسمبر) ١٩٩٦، والذي دعا إلى فسرض حظر جسوي على السبودان (يشيمل شيركية الثقل الجسوي الوطنيسة او القسركسات

سودانية في القاهرة أستئناف الملاحسة النهسرية خطوة نحسو المصالحة وتسهيلأ لانتقال الشتركة مع السودان حكومة او افرادًا) تَنفيدُأُ للقرارُ ١٠٥٤ الذي المواطنين وازدهارأ لحركة التجارة دعاً الى فرض حيصار دولي على لكن للعارضة السودانية حذرت السودان بسبب عدم تنفيذه ألقرار

تطالب بتعديل قانون الانتخاب

احزاب أردنية معارضة

■ عنشان - رويشر - اعشيرت المعارضة الارتنية امس أن الأقبال والمتسواضع، على صنائيق الاقتشراع، وحدوث متزوير، خلال الانتخابات البرلمانية جعلا مقاطعتها الانتخابات

ورأت جماعة «الاصلاح الوطنية، المؤلفة من تسبعية لحيزاب فياطعت الانتخابات، وفي مقدمها جماعة والاخسوان للسلمين، أن وعسدم تزاهة الانتخابات كانت وأضحة. وتمثلت في الانتسهاكات والمشاكل التي ولكبث

وأسفرت الانتخابات التي شارك فيها ٤٤ في المئة مِن الناصَبِين عن مجلس يغلب عليه النواب الموالون لحكومسة والنين يحظون بدعم ويعد الانتخابات اصطدم انصار

الرشيحين الخاسرين بانصار الفائزين وقوات الامن، في حوادث متفرقة في عمان والكرك والمَعْرق. ويؤكد المرشحون الضاسبرون

والمعارضة التي قاطعت الانتخابات ان بعض المرشحين حصل على عدد كبير من البطاقات الانتخابية، بينما اشترى الأخرون اصواتاً علناً. واستجوب ١٥ مرشحا في عمان لحيازتهم بطاقات

ودعنا بينان للعارضية التي الغناء معاهدة السلام الاردنية – الاسرائيلية، واجراء تغييرات في قانون الانتخابات الذي ميصابي المرشحين العشبائريين. واكد أن للعبار مبية تدرس الخطوات الواجب اتخانها بعد الانتخابات.

🛘 ابو ظبي - من شفيق الاسدي:

🖷 كان بين أهم التوصيات والنتاثج التي مخضت عنها ندوة مستقبل الوطن العربي وبور جامعة النول العربية، التي عقبت في نولة الامارات قبل ايام وضع آلية لمتابعة هذه التوصيات وتنفينها

فأبو ظبي التي استضنافت الندوة تحت عاية الشبيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس تولة الامارآت تدرك أن النتائج التي تمخضت عنها لثر تقاشات ومداولات واسعة شارك فيها نحو ٢٥٠ شخصية سياسية وفكرية وثَّقَّافية غَربية، اضافَّة الى معثلي مراكَّرْ بحوث سياسية واستراتيجية عربية، تتطلب مُتَابِعَةَ مُسْتَعَرَةً وَجِهُوْداً لَتَنْفَيِنْهَا فَي العالَمُ العربي الذي يعاني وطاة الخلافات والتمرق السياسي وضعف الجامعة العربية.

وَمَنْ خُلَالُ هَذِهِ الرَّوْيَةِ التِّي ارْتَكَرْتِ اليها الإماراتِ في دعوتها لعقد الندوة، ورؤيتها لمتابعة تنفيذ توصياتها حرضت أبو ظبى على وضع الية لمتابعة تنفيذ نتائج الندوة فشكلت لجنة دائمة مقرها أبو ظبى برئاسة الشيخ سلطان بن زايد آل نهيان نالب رئيس الوزرآء في نولة الامسيارات، رئيس الننوة لتأنعة تنفيذ التوصيات وتضم اللحنة في عضويتها بولة الامارات والركز العربي للدراسات الاستراتيجية برئاسة على ناصر محمد الرئيس اليمنى السابق وجامعة النول

وَجَاء مِنْ الندوة معيرة عن رؤية الامارات ومساهمة منها في لمّ الشمل العربي، ونبذ

الخلافات وتحقيق المصالحة والتسامح بين

أكدان التعاون مع إسرائيل يتوقف على اعادة الحقوق الى أصحابها

الشيخ زايد، لو تآزر العرب

لمارست اميركا ضغوطا عليهم

وحرص الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان

ولم يكتف الشيخ زايد بالقاء هذه المهمة، على عاتق مفكري ألامة ومثقفيها وانما ساهم في تحديد خطوات العمل لأنجاز هذه الممة الأساسية لتصحيح المسار العربي فدعة المشاركين في الندوة الَّى تسجيل كل مَا مر بالامة العربية من خطأ وصواب حتى تتسنى معالجة مشاكل العالم الغربي على اساس سليم ومولجهة قضايا الامة بعمل َجِدِي وَبِروحُ النِّسَامُحُ والمصارحَةِ والواقعية. وحسيد الشسيخ زايد الخطوة الاولى والأساسية لتجاوز الكاضي ولمّ الشمل وبناء التضامن بتحقيق المعالمة العربية فاعرب عن امله بأن تتحقق المصالحة قريباً، وقال:

على ضبط عمل الندوة بمجددات اساسية حتى لا تضبع الجهود البذولة فيها في زحمة الخلافات العربية، وبالتالي وضع منهج واضح امام العرب للخروج من حال التسمنزق والغسرقية إلتي اصبابت العبرب خصوصاً بعد حرب الخليج الثانية.

- وأكد الشبيخ زُايد دعم الإمارات كل ما من شانه تعزيز الصف العربى وتطلعه لمرحلة جديدة تتجاوز فيها الامة العربية اثار حرب الخليج لمواجهة المستجدات واحياء دور

دان شاء الله سنكون جميعاً على كلمة واحدة

متسامحين متضامنين، وننسى ألماضي. ورسم الشبيخ زايد مسورة لطبيسه العلاقات العربية - العربية، والأسس التي

(. ė. ū) 12:30

الإهابات-توبيا

مد تعلين وتحليل بالعربية (حياشها

ُيحِب أن تقوم عليها. ودعا الدول العربية الى الحرص على روابط الاخوة والا تعتدي دولة على اخسري سسواء بالسسلاح أو بالتطاول والحملات الإعلامية، مؤكداً ضرورة حلَّ اي خلاف عربي عبر الجامعة العربية. وطالب القادة العرب بتحمل مسؤولياتهم لمعالجة تفكك الجسم العربي والخلافات، وراى أن على القادة العرب أنَّ يكونوا على طلب ولحد أذا ارادوا الشير والعرة للأعة حتى تطمئن الشعوب العربية الى استقرارها

ومستقبلهاء ويدرك الشيخ زايد أن التحليات الخارجية تلعب بورا كبيراً في تحبيد صورة مستقبلُ الوطنُ العُربي، وَيُلفَتُ الى أنْ مطافعَ اسرائيل ناتجة عن استخفافها بالعرب، كما ان الضغوط الإميركية عليهم ناتجة ايضًا عن -غياب الموقف العربي الموحد. وكان اكد امام -المفكرين العرب واننأ بالعمل الشنترك نواجه التحديات، وقال: «لو تضامنا لما أستخفت بنا استرائيل فطمتعت في حسقتوقنا ا وحند الشيخ زايد طبيعة ومستقبل

العلاقات مع اسرائيل، كما حدد في شكل غير مباشر موقفه من مؤتمر الدوحة ألاقتصاده خاسرائيل طامعة في العرب والتعاون معها الاسرائيلي ومؤتمر الدوحة لاينفصلان عن المُوقِّفُ الأَمْسِيْرِكِي، واشسار بِصَيراحيةَ الى ﴿ الصَّغُوطُ الأميركيةُ التي تعارس على العرب، ﴿ واضافيه «لو تَأَزَّرُ العربُ لمَّا مَارَسَتُ اميرُكَا ضُغوطاً عليهم بلا مبرر.

مغامرات شيغة مد الحوانيه

المضكيت تيمود وبوهبا

(.2.0) 18:00

الغصية (الجزء التأتيا

معلعل دراهي قصير يصور أحداث

🛂 الخبرطوم - أ ف ب - قبررت للحكمية الجنائية في الضرطوم تأجيل البدء بمحاكمة كانت مقررة امس لـ ١٣ سودانياً بينهم اربعة عسكريين متقاعدين بتهمة «التصريض على التمرد واثارة الحرب ضد النولة»، ونلك اليّ ان يتم تعيين محامين لهم. وقال مصدر قضائي ان الحكمة لم تحدد موعداً للبدء في

وأفادت صحيفة «الرأى العام» السودانية ان المتهمين النين اعتقلوا في حزيران (يونيو) لاتهامهم بالتحاون مع احبزاب المعارضة السودانية في الخارج يواجهون تهم «الاشتراك في اثارة الحرب ضد النولة وتقويض النظام التستوري والتحريض على التمرد وتشكيل شبكة ارهابية، وافشاء معلومات عسكرية،

والتعامل مع دولة اجنبية معادية». وقال وكيل نيابة الخرطوم المستشار عمر احمد محمد للصحيفة ان لدى النيابة «اللة كافية» ضد المتهمين الذين يواجهون عقوبة

الاعدام اذا دينوا.

ويصاكم غيابيا المحامي جمال علي التوم المتهم باقامة اتصال بين المتهمين ورعيم «قوات التحالف السودانية، المسارضة والعميد عبدالعزيز خالد. ويحاكم غيابياً ايضاً القدم خوجلي مبارك، المتهم بتجنيد مقاتلين لارسالهم الى اريتريا للقتال في صيفوف المعارضة

واستبعدت المحكمة ١٤ شخصاً من المحاكمة في هذه القضية لعدم وجود أدلة كافية

القاهرة: بدء محاكمة ٣٦من الجماعة الاسلامية

🛘 القاهرة – من محمد صبلاح: 🗷 عقدت محكمة امن الدولة

العليا في مصر جلسة امس باشرت فيبها النظر في قضية منهم فيها ٢٦ من اعضاء الجناح العبسكري لتنظيم الجبعباعية الاسلامية، بينهم مشهمون سلمتهم لولة عربية الى مصر العسام الماضي، اضسافية الى مصاميين هما سيد زهرة وعمر عبدالنعيم. واتخنت اجهزة الامن اجراءات مشندة لتأمين الجلسة التي عقدت في مقر محكّمة الجيزة برئأسة للستشبار حسن عسر وعضوية للستشارين عصام خُشبيةً ومناهر القياضي، وردد النهمون في بداية الجلسة هتسافسات تؤكساً انتسمساعهم الى «الحماعة الإسلامية» وحيوا زعيم الجماعة النكتور عمر عبدالرحمن الذي يقضي عقوبة بالسجن المؤبد في احد السجون الأميركية، وهلجموا الولايات المتحدة بشدة وتعهدوا الانتقام من الاجراءات التي تتخذ ضد زعيم الجماعة. وواجسه رئيس الحكمسة

اغتيال القائد السابق

ليليشياعيديد

بحسائر مطلعية في العياصيمية

الصومالية امس السبت أن القائد

السابق ليليشيا حسين محمد

عيديد أغتيل الجمعة في مقديشو

مع حارسة الشخصي. وكنان عنينديد أبعث القبائد

السابق شسريف غيسسوين من

منصبه بعد اندلاع المواجهات بين

ميليشيات عيبيد ومسلحي حليفه

السابق عثمان حسن على (عاتو)

في چنوب مقديشو العام ألماضي.

عاد الى مقنيشو بعد توقيع اتفاق

للمسألصة في ايار (مسايو) بين

عيديد وعاتو.

س أقرباء عادو،

الإسابيي على مهدي محمد.

وُلْجِا غيسوين الى نيروبي ثم

🖪 مقدپشو - ۱ ف ب – افات

بنهبسيسة يمتلكه المواطن اسكندر المشهمين بالشهم المنسوية اليبهم والتي تضمن أنهم مضاصوا في الفترة من منتصف ١٩٩٥ حستى تشرين الثاني (نوفمبر) العام للاضى داخل منصر وشارجتها بالانضام الى جماعة اسست على خبلاف لحكام القانون تهدف الى تعطيل العيمل بالسبتور وتكفير الصاكم واباحة الخروج عليه والدعوى الى استحملال اموال ومعتلكات الغيير وارسال

سبيل جسيع للتسهمين ومصاكمتهم بعد أطلاقهم وتعهد أن يحضروا جلسات المحاكمة. ووجه الزيآت حديثه الى هيئة المحكمة قائلا: وتعلمون أن هناك ابواقها تطالب بقستل هؤلاء المتسهسمين الكننأ رغم نلك نطألب يتطبيق للقانون المعمول به في البلاد، وسيطل القاضي للصدي هو الملجَّسَةُ الأَحْسِيسِ لكُلُّ مطلوَّمُ وسيتظل منصبة القيضياء هي الحـــارس على امن المواطنـينْ وحريتهم وعلى تطبيق الشرعية القيضائية، ثم طالب بتاحيل القيضية الى أصد طويل حستى تتمكن هيئة النفاع من الاطلاع على ملف الدعوى. وقررت المحكمة تلجيل النظر

في القضية الى ١١ كانون الثاني

حيدر في منطقة ميت عقبة في محنافظة الجيبزة بهدف السطو عليه لتمويل نشاط التنظيم». وانكر المتهمون جميعا التهم الوجهة اليهم. ثم تحدث للحامي منتسصسر الزيات وطالب بإخسلاء وتلقى دعم سالى بهندف تنفيذ عمليات ارهابية ضد رجال الامن والمواطنين ورمىسد عسند من الشخصيات العنامة بهنف اغتيالهم وتضعنت التهم ايضا «الاتَّفْسَاقُ الْجِنَاشِي على ارتكاب اعتمسال القنتل والشبروع نسيسه للواطنين وحيازة اسلحة ونخائر

ومتغجرات بغرض استخدامها في أعمال تتعلق بالإرهاب والتزوير في محررات رسمية وحيازة مضبوطات مناهضة تصوي عبارات تحض على كراهية نظامً الحكم وازدرائه والشبسروع في (يثاير) المقبل. الهجوم على صحل مشعفولات

جلسة محكمة الاحزاب في مصر

لجنة شيؤون الاحسراب العسام اكاضي بالإعستسراض على منح الحرب ترخيصا بمراولة نشاط جلسبة للمبرة الاولى منذ تقبيم محمد سليم العواء لوجوده في

التي تنظر في طعن قدمه مؤسسو حزب والوسطة ضد قرار اصدرته سياسي. وعقيت المحكمة امس الطعن منتصف العام للاضي، الا ان المؤسسين طلبوا تلجيل الجلسة نظراً الى غيباب رئيس هيئة النفاع عن الحرب النكتور

وكأنت المحكمة حددت مواعيد لثلاث جلسات، إلا أنها لم تنعقد فظرأ الى عدم اكتمال النصباب القـــانونـي. واوضع وكـــيل

المؤسسين المهنس ابو العسلا ماضي أن العوا كان قدم طلباً قبل ليام إلى للحكمة لتاجيل الجاسة تَطُرُأُ لِأَصْطرارُه الي السنفسر،

ورجسحت للصسادر أن يكون ·وزير، في محكومية، عيديد مسؤولاً عن اغتيال غيسوين، وهو وتسيطر ميليشيا عيديد على جنوب مقديشو، في حين يختضع شيميال العياصيعية الصومالية لسبطرة خصمه

وسنالت المحكمة للؤسسين امس □ القاهرة – «الحياة»:

عَما اذا كانوا مستعدين، فاصروا على طلب القلجيل على اساس لن 🔳 سجلت مضاجاة أمس في العنوا هو المضامي الرئيسي في هيئة النفاع، فقررت المحكمة تأجيل النظر في الطعن الى جلسة تعقد في ١٠ كأنون الثاني (يناير) ونفى مساضي أن يكون طلب التأجيل بسبب معوقات بواجهها المؤسسون في اثبات حقهم في الحصول على ترخيص بمزاولة نشاط سياسي. وقسال ان هيسكنة الدفساع عن

الحرب اعتت لاتحة باسماء مؤسسين جند طلبوا الانضماء الى عضوية الحزب، بينهم اعضاء سابقون في جماعة «الاشوان السلمين، استقالوا من عضوية الجماعة اعتراضا على الإجراءات التي اتخبيها أسادة والإخبوان، لعبرقلة حبصبول الحبرب على الترخيص مشيراً الى ان المؤسسين سيواصلون جهودهم اللحصول على الترخيص.



(. c. J) 21:00 مناقشة الزوال العرف مد إحعاد يونعه االجزء التاتي

للاستقمار أو الاشتباق أنصل بأخد الأرقام التالية: صوره ١٠٥٥ و١٥٥٠ و١٤٠٠ • الإمانات العربية المقدرة ١٥٥٥ ١٥٠٠ • و المُولَة العربية العبورية 1244455 مِن 196 عجر (رقع مراتي) • اللجن 465 365 40 • فعل 4968 79587 فيان 4961 340770

للإحلاد على شبكة أوربت يرجى الاتصال بعلت أوربت الإعلانات في جدة على الرقع 1142 1144 664 1142 664 1144

الانتعباء العباء قيدول

لمنوذ اعربوا فيبيل ن في الفقرة الأخبرة مز قامت بيا قوى الظارة من اجل تعطيل بسيرة

ماعة عمداً الى البحرير لقوى الإرماب لتعلل لمة العنف والنخريد

كة في العراق. نُ تَبِقَى الأرْبة العراق " ﴿ حُ صتصآل النصايدير رة الاستطلاء الاسري عُوق الصراق في دا ه على استثناف طعاد مملة المسقيس الأفظر استعدادا لتقبيرتار يورك ايضاً نائب ربر فأطبة المجلس ة الأولى لأحشواء الإنا

عقرد كبراء النفتيز المسلاح من دون شروط وقف العراقي الراقع مالجة الملف العراقراني تفقرة ٢٦ من القرار الأ نجابته كل مطالب لعا بات طائرة ، يو - 1، ليم طلاع عليها، وذكر ا لقحدة في بغداد. تلبيا ستأنف الطلعات

للعسات بمتسابة تقويفر مل بأن تتمكن المحالثاة ويحات بتار اثناء مهن ة الى ترطيب الاجواء ال لى استنتاف ميامه النر عدما حرق أوداقه ال ية بتئر و-غرورد، فينا الا تسساعد الاسود علم دحصاية سلامة اللحة

دت في اوساط المعارضة الديموقراطي المعارض عؤول الإعلام في الحرب لحزب السيد عأدل سيد نقينيرالية ،جىيد عليا ۽ اسساسي ور^{ٽيس} معها ليس بينها اتفاق

ر المصير خياد للشعب يع اعضاء النجمع قولًا هَا اولوية , هو الجبية التي يمكن مفاوضات ثنائية فالع ثلك فهي ليست ملزمة من مدادي الحزب وهي لحكومة في صلد اعانة

ي تحسين العلاقات في يق الزبير مصد صلح اصاً الى اعادة سان لعاصمة السودانية ت المصرية تصلح لإنباء ل من «الحساة» في سان ة في الضرطوم أن هذه مي مريد الملمين، وأضافت: المراتبين وع خطوات من المجانبين

ع قول وزير الضارجية ه يامل في حدوث تقارب صادية الاصبركية على

🗷 عشبية وصبول الرئيس الروسي بوريس يلتسن الى بكين في زيارة يعتقد أن هدفها عقد مسراكة استراتيجية» بنين البلدين، انجز المهنسون الصينيون سا وصفه الرنيس جيانغ زيمين بانه ومعجزة في تاريخ تحويل الطبيعة بأيدي الانسسان، عندمسا قطعموا أمس مجرى أطول أنهار الصين يانغستسسي وحسولوه الى قنآة الثلاثة الذي سيكون أكبر مركر التوليد الطَّاقة الكهربائية في العالم عند انتهائه سنة ٢٠٠٩.

أ وأعتب الرئيس الصية جيانغ زيمين؛ الذي شهد عملي . تحويل مجرى النهر، ان السد ويسبت حسسات بلد اشتراكي زيستطيع أن يجمع كل قواه للتحقيق مشاريع كبيرة، وأفرغت شاحنات منذ أسجس امس ألاف ·· الأطنان من الصــخــور وكــتل والاسمنت لردم مسافة أخيرة سلغ أعطولها ٤٠ صنيرا كانت لا تزال ر - انتفصل بین سدین اقیما علی . - ضفتي النهر. واستغرقت العملية . ﴿ عَنْصُو سُتُ سَاعًاتُ افْرَغُ خَلَالَهُا الانحو ٥٠ الف مستسر مُكعب من - الحجارة لردم النهر الذي يبلغ - ععقه عشرين متراً. وحول مجرى ، ، النهر الى قناة موازية ببلغ طولها ٣,٧٠ كيلومتر تقع على الضفة

التنين والسب

وسستكون دالشسيراكسة الاستراتيجية، بين التنين الصيني ء المتحاظم القوة والدب الروسي الواهن، أهم ما تسفَّر عنه الرَّبارةُ . والرسمية للرئيس يلتسن الى بكين، . - كما يتوقع صدور اعلان في شأن ه . ترسيم حصود طولها ٢٣٠٠ ٠٠ - كيلومتر بين البلدين وابرام عدد . ، امنُ الاتفاقات الاقتصادية وتوقيع بيان في شان عدد من القضاياً

ويصل يلتسن الى بكين مساء اليوم ليبدا صباح الاثنين طلساحثات الرسمية مع الزعيم الصيني جيانغ زيمين آلذي أكد لوكالة «ايتار – تاس، الروسية انه

صينييون يراقبون سد يانغتسي الذي يعتبر الاكبر في العالم. (رويتر)

الحدود بالإضافة الى عبوامل والعشرين ديداً بيده مع روسيا، ولح الى أن الشــــراكــــ الاستراتيجية بين البلدين سوف تعجل في قيام «عالم متعدد

ورد يلتسن على التحميمة بابلاغيه صحافيين صينيين ان التعاون مع الصين مصحور له الأولوية، في السياسة الخارجية الروسية، وتأكيده أن الطرفين سيعلنان عن ترسيم الصدود الشرقعة المُحتلف عليها ما يمهد لتوقيع معاهدة شاملة في شان ٤٣٠٠ كيلومشر من الصدود بين أكببر دولة في العالِم من حبيث السكان وبلد يحتل سبع البابسة

وكنانت موسكو بعمت الثورة الصينية بقيادة ماو تسى تونغ وبعد انتصارها قدمت مسأعدات سخية الى بكين. ولكن التنافس الايديولوجي بين البلدين وطموح

أخرى، أنت الى فتور ثم توتر بلغ نروته باندلاع حرب الحدود عام ١٩٦٨، وتوقفت أثره المساعدات الاقتصادية والعسكرية الى

ولم تفلح محاولتان لتطبيع العلاقات في السبعينات والشمانينات، إلا أن السنوات الخمس الأخيرة شهدت تقاربا تدريجيا عززته خمسة لقاءات قمة تم خُلُالها الانتقال من دحسن الجوار، الي «الشسراكية البناءة» واخسيسرا الى «الشسراكسة الاستراتيجية، التي قال يُلتسن عشية الزيارة انها ستكون عاملأ بالغ الأهمية في القرن القادم.

ولاحظ المرأقبون ان الزيارة جِاعْت في أعلقاب لقّاء الرثيس الْروسي وُّرئيس الْوزراء اليَّابَاني ريوتارو هاشنيموتو، واثر القمة التي عقدها جيانغ في واشنطن مع الرئيس بيل كلينتون. ويجمع المحللون على أن العسلاقسات التناقيضية دآخل «المربع، سوف تمارس تأثيراً مهماً على الوضع

في حسوض المحيط الهادئ وفي العالم عموماً.

فى لقساء بلت

ومن المنتظر أن يبحث في المة

بكين عدد من القيضيايا الدولية أهمتها الوضع في منطقة المحيط الهادئ وكمبوديا وافغانستان والعلاقات بين الهند وباكستان حسيث ترتبط الأولى بموسكو وتحتفظ الثانية بعلاقات متطورة مع بكين. واكد تيبلوماسي روسي أ والصياة، إن الصين ولا تبدي حالباً المتماماً كبيراً، بالشرق الأوسط لكنه لم يستبعد ان تناقش ـسن - زيمين مستحدات الموضوع العراقي واحتمال انضمام ألصين الى موقف موحد يجمعها مع روسياً

وعلى صعد العلاقات الثنائية سوف توقع سلسلة من الاتفاقات لمد خطوط الكهرباء وأنابيب للغاز من سيبيريا الى الصين\ألى جانب عقد لبناء محطة نووية كبرى في شرق الصين. وينتظر أن يستأنف

يلتسن الحوار الذي انقطع بين الطرفين في شأن انضمام روسياً الى الشركات الساهمة في مشروع والوبيان الثلاثة، الضخم لإنتاج الطاقة الكهربائية. وعلى رغم تاكسيد ناشب وزير

الضّارَجَية الروسي غريغوري كاراسين على أن التسعساون العسكري دان يكون المحور الإهب إلا أن المراقبين يشيرون ألى أن روسيا قد تكون البلد الوحيد السذي يمسكن أن يسزود السمسين باسلَّحةً متطورة. وكانت موسكو صدرت معدات عسكرية الى بكين ولكنها قامت بخطوة سهمة بموافقتها على منح الصين ترخب سأ لانتساج طائرات «سـوخـوي ۲۷ س اته وصبواريخ مس ۲۰۰، واسلحة اخرى.

الفنزويلي رافسائيل كسالنيرا فى ومن المتوقع أن يرتَّفُع التبادل منتجع مأرغريتا أيلاند احتماعا التسجساري بين البلدين من زهاء يدا امش لرؤساء دول او حكومات ستة بلايين دولار حالياً الى ٢٠ من بينهم الرئيس الكوبي فيديل بليسوناً عسام ٢٠٠٠، وأن كسانت كساستسرو والرئيس البسرازيلي ألصين تطالب بتعديل مييزان فيرناندو هنريك كاردوسو ورئيس الصَّاتُرات والْواردات الَّذِي مَا زَّالَ وزراء اسبانيا خوسيه ماريا في صالح روسيا.

والانتخابات البرلانية، والمالس البلدية، ووسائل الإعلام، وتسليم مجرمي الحرب، والتخلِّي عن مواجهتهم غير المثمرة مع المسؤولين الدوليين السياسيين والعسكريين دلكن ميلوشيفيتش رفض تقديم أي الترام ذي شان وانتقد الاسلوب القائم في تنفيذ اتضاق دايتون الذي يعتمد على فرض الحلول من يون الامتمام بضرورة توافر الثقة المتبادلة

المساعدة في تنفيذا تفاق دايتون

من جميل روفائيل:

■ اختفق وفيد جلف شيميال الأطلسي المكون من امينه العام

شافيير سولانا وقائد القوات في

أوروبا الاميرال ويسئي كلارك في

اقناع الرئيس البسوغسوسسلافي

ميلوشيفيتش بالساعدة في تنفيذ

اتفاق دايتون للسلام في البوسنة

وتصحيح الاوضاع غير الطبيعية

نشرتها وسأئل الإعلام في بلغراد

أمس السميت أن المصابحات التي

استغرقت ساعتين مساء اول من

يتسمكن الوفسد الأطلسي من

الحصبول على التزامات محندة

بخسمسوص الأمسور التي جسرى

بحثها مع الرئيس ميلوشيفيتش.

ونكرت صحيفة وناشابورياه

الصربية الستقلة امس ان الوفد

طلب من ميلوشىيىغىيتش زيادة

مساعيه الجادة لانجاز عملية

🗯 مارغريتا ايلاند (فنزويلا) -

رويتر - تجمع زعماء ١٩ دولة من

أميركا اللاتبنية بالإضافة الى

استبانيا والبرتغال في فنزويلا

امس الجمعة لبحث كيفية تعزير

المؤسسات النيمقراطية الهشة في

اميركا اللاتبنية. وتعقد القمة

تحت شعار والقيم الاضلاقية

للنيموقراطية».

أُكْتُوبِرِ ٱلكبرى) لَكُنهُ فَضْلُ فَي نَهْآيَةٌ الْطَافِ زَارِيّا، آي فجر الثورة،. وتضيف: «لم أطق اسعي يوماً لأنه غريب

وغير مالوف. كنت أعرف عن نفسي بأسم زوياء. وتقول زاريا: «على كل حال، كان حظى أفضل من

صديقي دوغناتيي، اذ أن اسمه يختصر شعار الخطط الخمسية الولي «دوغنات وبيريغنات» أي «اللحاق

وتلاحظ: مكان نوونا يريدون استباق المستقبل الذي اعتقبوه زاهراً لكنه لم يأت يوماً. لم يكن ذلك خطاهم».

والد زاريا أعدم رمياً بالرمساس عام ١٩٣٩ في

اطار عمليات التطهير التي لجا اليها الزعيم السوفياتي

جوزيف ستالين. ولقي وألد مارلين مورالوف المصير

عينه عام ١٩٣٧ في أحد مخيمات الأشغال الشاقة التي

ومع أن ماراين هذا يجمع في استمته رميزي

الشيوعية كارل ماركس ولينين، فهو اوقف بعد عشر سنوات من مصرع أبيه وحكم عليه بقضاء ٢٥ عاماً في المعتقل بتهمة القيام بأنشطة «ارهابية»، وهي تهمة غالباً

ما كانت تأمىق بالذين شعلتهم مهجة التطهير الثانية.

الغولاغ بدأ اسمى يشقل كاهلي، فنضلت عندنذ أنّ

السابق، احتاج الى أشهر عدة ليعتاد من جديد على

اسمه الأصلي. ويتابع: «بعد انتهاء الشيوعية، نصحني بعضهم بتغيير اسمي. لكني سنحمل صليبي الى النهاية». لكن كثراء كميرترودا (سلام – عمل) وبونارا

(ابنة الشعب) والكتيابرينا وليعات (المادية الجدلية)

ولينتسروش (لينين - تروتسكي - شاوميان، زعيم الشيوعيين الأرمن) واوكفل (اكتوير الكبير)، فضلوا

اعتماد أسماء أخرى للتداول. أما أسماؤهم الأصلية،

فتبقى، على اوراقهم الثبوتية، مخلفات حقبة وأت.

ويتذكر مارلين (٧٢ عاماً)، وهو ناقد مسرحي دفي

وعندما خرج مارلين من المعتقل الى محيطه

(بالولايات المتحدة) وتجاوزها».

انساه وأسمى نفسى ميخانيل،

كانت تعرف بالغولاغ.

سادى سلوبودان

والاقتناعه وتركيزت المصادثات في مسا يتعلق بصربيا والجبل الأسود، على حقوق الإقلبات القومية وقضايا الحريات العامة، وأوضح الوفيد أن حلف الأطلسي معارض انقصال اقليم كوسوفو أو أي جزَّءٍ آخر من اراضي صربيا انطلاقاً من مبدأ عدم تغيير الحدود من طرف ولحسد لكنه أوضيح أن على يوغوسلافيا وان تعترف بحقوق الآلبان في كوسوفو اذ على رغم

فنزويلا: قمة للناطقين بالاسبانية

شعارها "القيم الاخلاقية للديموقراطية"

وكان كاسترو ثالث رئيس دولة

يصلّ الى الاجتماع. وقال الزعيم

الكوبى لدى وصسوله أن شسعب

اميركا اللاتينية يحتاج الى

ان هذه المسالة من الأمور الداخلية السلام في اليوسنة والضغط على لصربيا لكن الوضع المضطرب المتشددين من صرب البوسنة الحـــالِّي في هذا الأقليم يشيــرْ مــشـــاكل خطيــرة في المنطقــة للتعاون في المؤسسات الشنركة،

كما دعا الوفد ميلوشيفيتش الى الأخلذ بقواعد الحرية والسموق راطية الأوروبية فى مجالات التعامل السبا والأجتماعي في صربيا والجبل الاسود. وتجنب البيان الذي صدر عن مكتب الرئيس ميلوشيفيتش عيقب المحاثثات الدخيول في التفساصيل مسركسرا على ان المصابئات أكست وعلى ضرورة العمل المشترك والتعاون في مكافحة التهريب والجرائم والاختلاسياته وكيان سيولانا والاميرال كلارك زارا سارابيقو قبل انتقالهما الى بلغراد حيث احتمعا مع القادة الميدانيين لحلف شمال الاطلسي والمسؤولين الدوليين في البوسنة واكداً علي أن قَــوات الحلف «ســـــواصل مهمتها في تنفيذ عملية السلام وفق التفويض المنوح لهاء.

كل منهاماً الى تزعم الحركمة الشبيوعية وظهور خلافات على • • • يطمح الى دهول القبرن الصادي بروكسيل تعرب عن قلقها

من خطر "التطهير العرقي" على وحدة بلجيكا

تطييع العلاقات

من الكرة الأرضية.

■ بروکسیل - آف ب - عبنر البلجيكيون الناطقون بالفرنسية عَنْ قُلْقَهُمْ مَنْ نُواياً وَالْتَطَهُ يَـرَ العرقي، لدى الحكومة الإقليمية غي مُنْطَقة فسلاندرا التي قسررت، وعلى رغم خطر زعلزعلة وحسدة . وسي رسم — و و المناطقة، تقليص الحسقسوق التي تتمتع بها الاقلية الفرنكوفونية

الذِّي ينطِّقُ بِالهُولُندِيةُ. وقال النائب عن الجب الفرنكوفونية (يمين ليبرالي) في

ان والذار بدأت تشتعل في البيت البلجيكي، منهما رئيس الوزراء الفيديرالي جان لوك دوهين بعدم التحرك لأواجهة مشاريع ليو بيترز، وزير الداخلية في حكومة منطقة فلاندرا.

وكان بيترز اعلن في مقابلة اجرتها معه صحيفة «لو سوار» عن الحد قريبا من «التسهيلات» اللغبوية الممتوحية لست بلدات يقطنها عدد كبير من الناطقين بالفرنسية في الضَّاحية الفلمنكيَّة للعاصمة البلجيكية.

البلجيكي هذه والتسهيلات،

وتشكل هذه العلدات طوقسأ حسول بروكسسيل مسعسقل الفرنكوف ونيسة الذي يشكل الناطقون بالفرنسية ٥٨ فَيَّ اللَّهُ من سكانه. ومنذ ١٩٦٢، حـــ ترسيم محدود لغويةء ليقصل البلدات الست عن العناصيصة ويلحقها بمنطقة فلاندرا التي تضم ٥٧ في المئسة من سكانً

بلجيكا البالغ عددهم عشرة ملايين ويملك السكان الناطف ون بالفرنسية حق انجاز جميع معاملاتهم الادارية باللغة الفرنسية. ويضمن النستور وقال بيترز ان هذه التسهيلات

كانت محسيدة لمساعدة الناس ولكنهم ما زالوا يتكلمون لغتهم لذلك لا يمكن (للتسبه يالات) أن تستمر، وأرفق الوزير الفلمنكي الاقتوال بالإقتعال، ووجته ختلالً الأيام الأخيرة الى رؤساء البلديات الست والمتمردة، مذكرة تدعوهم الى التعامل باللغة الهولندية فقط مع المراجعين اعتباراً من الأول من

كأنون الثاني (يناير) ١٩٩٨. وبشكل أوضح يجب تقسيه طلب خاص للحصول على وثائق ادارية باللغة الفرنسية. واي وثيقة أو معاملة تحرر أو تجري مباشرة بلغة غير الهولنية ستعتبر دغير شرعية، ويمكن للموظفين المخالفين ان يتعرضوا للتسريح. وأحيا قرار بيترز النزاع اللغوي بين البلج يكيين الفلمنك والفرنكوفون الذي اخمد في ١٩٩٦ بعد الغضب الشعبي العآم الذي أثارته قضيعة اللواطي مسارك

إمرأة اسمها يعني المادية الجدلية' ورجل يدعى 'خطة خمسية'

شعارات الثورة الروسية أصبحت عيئاً عكر

من تشسرين النساني (نوفسمسيسر) وفق الستسقسويم ■ موسكو – أ ف ب – كان للثورة البواشفية عام ١٩١٧ اسماؤها، اطلقها السوفيات على أبنائهم فياتت ووالد زاريا كان غارقاً في الثورة حتى اننيه، اذ اليوم، بعد سقوط الشيوعية، حملاً تُقيلاً على كاهلهم، كان مديراً مساعداً لصحيفة «برافداً» الرسمية والناطق ومنها، على سبيل الشال لا الحصير: فللاللِّن (تيمنا باسم الحرب الشيوعي، وتروي السيدة العجوز: «كان بفلاديمير لينين) ونينيل (لينين مقلوياً) ومارلين (نصف يريد للوهلة الأولى أن يسميني فيورا (مختصر ثورة

الاسم من ماركس وتمسفه الأخر من لينين) وستالينا وحتى باريكادا. فقبل ثمانين عاماً، عندما أطاح البلاشفة القيصر واستولوا على مقاليد الحكم، سمى الروس ابناهم باسماء الثوار. لكن الأهل أكلوا حصرم الثورة يومها، أما أولادهم الذين بلغوا العقد السابع، فيضرسون

اليوم، وينفعون الثمن يومياً. في العشرينات بدأت عدوى التيمن بأسماء القادة الشيوعيين. ولم يكن الأهل يتوانون عن تسمية أبنائهم مختصرات شعارات الثورة: فبيركوم (مختصر شعار الى الأمام نحو الشيوعية») وبيادوس (دخطة خمسية» للصبيان وداريرابيرما (أيضيا الأول من أيار/ مايوء) أو

دونيغا (دلتسقط الأمية») للبنات، وعلى هذا النوال. ومنع النظام ألشيوعي اللحد تقليد تنص الأطفال المعتمد في الديانة للسيحية واستعاض عنه بما سمي «أوكتيابريني»، وتروي الناقدة السينمانية نيا زوركَّايا أن المعمودية الصَّمراء، كانت تتم في ظل الأعلام التي تحمل شعار النجل والمطرقة وفي حضور مفوض بولشفي، بدلاً من الكاهن.

وتضيف زوركايا: مهذا الاحتفال الثوري كان ينتج حكماً اسماء مرتبطة بتلك الحقية، ونهب الحماس الثوري بالبعض إلى تغيير أسمائهم الأصِلية بانفسهم، فلحدهم مثلا سماه نووه أندريه، لكنه فضل أتخاذ اسم افرور، تيمنا بالسفينة التي يحكى انها

أطلقت القذائف الأولى على القصير الشتوي في سبانت بطرسبورغ، معطية أشارة الانطاق لثورة ٢٥ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩١٧. ويوضح ستانيسلاف (٦٠ عاماً)، نجل أفرور «كان

نلك عام ١٩٢٥. كان والدي في الخامسة عشرة وكان يريد أن يعشي في ركاب الموضة الرائجة». أما زاريا فينكلشتاين، فكان اسمها، ويعني الفجر، من وحي المناسبة، اذ هي وابت في التاسع من تشرين الشاني (نوفمبر) ١٩٧٤، بعد يومين من نكري وثورة تشرين الأول (أكتوبر) الكبرى، التي تصادف العمايع

سيمون بوليفار.

واضناف في بينان لدي وصنوله استعمل من أجل وحدة اميركا اللاتينيسة وهي الحلم الكبسيس لبوليفار، مشيراً الى بطل أميركاً الْجِنُوبِيَّةَ فِي الْقَرِنُ النَّاسِعِ عَشْر

ونظم معارضو كاسترو الذي يحكم كسسوبا منذ ثورة 1901 مظاهرة صغيرة صلخبة على بعد نحو ١٦ كيلومترا عند حرم جامعة

حبيث نظم طلاب مويدون لكوبا

🕿 مسيسول – رويتسر – أعلن

رئيس كوريا الجنوبية كيم يونغ

سأم امس السبت انه سيسعى من

اجل تجنيب حصلة انتخابات

الرئاسة في بلاده اي مساترات

وقال كسيم في كلمة اذاعها

التلفريون اسوف استخدم جميع

سلطات الحكومة في تغيير مناخ

هذه الحملة التي تشبهد تشويها

واستقال كيم من حزب كوريا

الجنيد الحاكم الجمعة من أجل

ضمان انتخابات رئاسة نزيهة

والتركير على إدارة السلاد. وهو

بموجب الدستسور ممنوع من

السبعي الى ولاية ثانيسة في

الإنتخابات التي ستجرى في ١٨٪ كانون الاول (سيسمير) القادم."

وترك كيم الحازب الذي اسسه

للسمعة ونشر معلومات خاطئة.

وتعهد بأن تَكون نزيهة.

ووزع المنظاهرون منشسورات نددت بما وصفوه بغيباب الديمقر اطية في كوبا ولكنهم ايعنوا من حرم آلجامعة وسط تبادل غاضب للشيعارات. ويصف منتقعو مثل هذه الاحتماعات بانها فرص لالتقاط الصور. وصرح الميليو القاريز

وزير خارجية نيكاراغوا أن «الشكلة في اجتماعات القمة الايبيرية ألاميركية انه لا توجد ولكن أخسرين يشسددون على

اهميتها كَجَزَء من التّكاملُ الاقتصادي والثقافي الاقليمي

بعد ان طالبه مرشح حزب كوريا

الجديد في انتخابات الرئاسة لي موي تشانغ بالاستقالة.

كيم نخل في صبراع على السلطة

بين حزب كوريا الجنيد والمنشقين

على الحرب الذين شكلوا حرباً

حتيدأ اظلقوا عليه اسمحزب

وقصس الرئاسة الذي يعرف باسم

البيت الازرق بتسأيي الصربأ

الجديد ومرشحه ريه ان جي الذي

انشق على حزب كوريا الجنيد في

واصبح كيم الذي كان بتمتع

بسلطات وأسعة في بداية ولايته

بطة عرجاء بعد فضيحة هذا العام

القت بمساعدين مقربين منه في

ايلول (سبتمبر) الماضي.

وأتهمت المعارضة الرئيس كيم

لكن محللين سياسيين قالوا ان

رئيس كوريا الجنوبية يتعهد منعالها ترات في الحملة الانتخابية

غى الحرّام المحيط ببروكسيل

البرلمان البلجيكي بيرنار كليرفيت

عروسة الطاعم اللبنانية لندن

يسر ادارة مطاعم مروش لندن ان تقدم لربائنها الكرام جديدها مطعم

CAFE MAROUSH

مطعم عصري خلاب بالوانه للزهية وتتشرف باستقبالهم يومياً.

ولسهراتكم في مروش I 21 EDGWARE ROAD 0171-723 0773 الحجز والاستعلامات

مروش 21 EDGWARE 38 BEAUCHAMP

PLACE ROAD 0171-581 5434 0171-723 0773 لوجباتكم السريعة: رنوش

بيروت اكسبرس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700 .68 EDGWARE RD 0171 - 224 9339

LONDON

62 SEYMOUR STREET 0171-724 5024

43 EDGWARE RD 0171-723 5929

فرنسا: تعليق محاكمة بابون حتى الاربعاء ■ بوردو (فرنسا) - ا ف ب -

قررت محكمة الجنايات في بوريو اثر الجلسة العشرين التي عقدت الجمعة، تعليق مصاكمة الوزير القرنسي السابق موريس بابون (٨٧ عاماً) المتهم «بارتكاب جرائم ضد البشرية، حتى الاربعاء. واتَّحَدُّ هذا القرار نظراً الى ان كسرى الهسنة العسام ١٩١٨ تقع النسكاتًاء المقسبل في ١١ تشبسرين الثاني، وهو يوم عطلة في فرنساً.

وخَسلال جلسية السوم، جيدد بابون نفيه ان يكون تلقى تفويضا من رئيسه عندسا كان سكرتيراً عاماً لمركر شيرطة بوردو وقت الاحتلال النازي.

وقال بكلمات متقطعة: الم يكن هناك بتقاسم في السلطة، المحيا الى ان توكيله بالتوقيع من قبل رئيس مسركسن بوردو مسوريس ساباتيه، خصوصاً في ما يتعلق «بقضايا اليهود» لم يعتبر تغويضاً. ودافع موظف كبير يدعى برسار برج يرو اثناء الادلاء بشر هادته، عن الفكرة بأن تطيف رئيس المركس السنكرتيس العمام بالتوقيع نباية عنه لأيحمل المفوض أي مسؤولية. وأضافه اعندسا يقوم رئيس مركز شرطة بتفويض سكرتيره العام، فهو الذي يبقى مسؤولاً عن استخدام هذا التوقيع،



النفط في سوق لندن 19, Y-(مزیج برنت) (دولار - برميل)

🗀 الرياض – من محمد اليامي:

■ عقيت واللجنة الوطنية

للاستثمار، في مجلس الغرف

التحارية الصنأعية السعويية

اجتماعاً طارئاً لها في مقر الأمانة

العنامية للمنجلس في الرياض

خصص الناقشة مشروع نظام

استثمار راس المال الاجنبي الذي

اعدته وزارة الصناعة والكهرباء

وقيال الامين العيام لمجلس

الغرف السعودية عبدالله طاهر

البباغ: «ان المجتمعين ناقشوا

للمشروع وتبين ان هناك عددأ

كبيراً من النقاط يحتاج الى اعادة

و السيار في بيسان أصدره المجلس امس الى ان اللجنة

الوطنية للاستثمار طلبت مقابلة

وزير الصناعة والكهرباء لتبانل

وجنهات النظر في شدأن المشروع

المقترح لتطوير نظام استثمار

رأس المال الاجتبي والوصول الي

الابوآب والبنود المضتلف

النظر بالإضافة او التعنيل».

السعوبية.

الذهب في سوق لندن اقفال الجمعة \$ 4.4 4. السعر السابق TIT, T4.

السعودية: مجلس الغرف

يطالب بإعادة النظر

في مشروع نظام الاستثمار الاجنبي

حالياً حقق اهدافه بتوسيع قاعدة عند من المساريع المستركة، لكن ظهرت اشيراً منافسة من دول

مجاورة واخرى بعيدة لاستقطأت

هذه الاستثمارات مما دعا الوزارة

الى اعادة النظر في النظام الحالي

وتركز السعوبية منذ فترة غير

قسسيسرة على مسسالة زيادة

الاستثمارات الأجنبية خصوصا

في القطاع الصناعي معتمدة في

نلك على آلمزايا النسبيلة التي

تمنحها للمشاريع المستركة مثل

الإعفاءات الضريبية لمدة معينة،

ومنح اراض للمشاريع الصناعية

باستعار ومزية على شكل ايجار

طويل المدى والجساد مناطق جيدة مع

تُوســُـيع القــائـم منهــا، وتُقــديمٌ

القروض البها من صنوق

التنميية الصناعي. وتهييف

السعوبية من هذا التبوجه الي

زيانة حجم السيولة المتدفقة الى

السلاد ونقل التقنيات الحديثة

وتوطينها وتدريب السعوتين

على تشبغيلها وتطويرها، وزيادة

فرص التوظيف للعسمالة

السعوبية، ومصاولة الاكتفاء

الذاتي من بعض المنسحسات

الحيوية خُصوصاً في قطاعي

وبساعد هذا التوجه من وجهة

نظر الصناعيين والمستشمرين

السعوبيين على استعادة بعض

رؤوس الأمسوال العسربيسة او

السعوبية المهاجرة الي الدول

الصناعية والعالم.

الصناعات الوسيطة والتحويلية

وتطويره ليصبح أكثر مرونة.

في اطار خطة لبيع ما قيمته ١٠٠ مليون دينار من املاكها في الشركات

الحكومة الأردنية تعرض للبيع ٣٠ في المئة من حصتها في "مصانع الاسمنت

□ عمان – من صلاح حزين:

فى سوق لندن

■ وافق مستجلس الوزراء م الأربني امس على خطة لبيع ما -- نسبته ٣٠ في المئة من حصة الحكومة في شَركة امتانع يه الاسمنت الارتشة.

الله عقل وقال فاطق باسم المجلس عقب ٩ ١ الجتماع الذي عقدة أن الحكومة وافقت على هذه الخطوة كجزء من عملية واسعة لبيع ملكيات حكومية في عند من الشركات الأرىنية، في اطار عملية تخصيص الشركات الحكومية، او تلك التي تملك فيها الحكومة نسبة كبيرة.

وتبلغ حمصة الحكومية في شركة ومصانع الاسمنت الأردنية، نحو ه, ٤٩ في المئة من رأس المال الذي يبلغ ٦٠٫٥ مليسون بينار، وهي ملكية تاتي عبر دراع الأردنية للاستثماري

وكأنت النسبة المقررة للبيع من حصبة للحكومية ٢٠ في المثية. لكنها رفعت الى ٣٠ في الْنُــة في اطار خطة الحكومة لزيأدة النسبة

سور. وحسرح ايميليون

ملة الانتخاب

حرب كوريا الجنيدوالثأ

يدأ اطلقوا عليه اسدا

وانتهمت المعارضة الزئيرا

سن الرناسـة الذي يعرف-

عت الازرق بتأبيد فد بهيد ومرتسحه ربه أزجوا

ل (سنيتمبر) الماضي واصبح كيد الذي كاربه

طات و اسعة في بداية وأن عرجاء بعد فضيعة فذاله

ابون حتى الاربعا

وقال بكلمات متقطعة للبأ

ت تقاسد في السلطة، الم

س مسركسر بوردو سورا

اتيه. خصوصاً في ما بنا

ضبايا اليهود لدينه

ضاً. ودافع دوظف كبر

س المركسز السكرتيس

لوقسع نسابة عنه لابه

وض أي سنؤولية وأ

ويض سكرتيرا

النوتيع

نعسا يقود رئيس مركزتها

HAMMIS

ان توكيله بالتوقيع مزادي

المعروضة للبيع من حصتها في المؤسسات من خلال دالمؤسسة الأردنية للاستثماره. وكانت الحكومة قبررت قبل اسبوعين زيادة النسبة المباعة من اصل رأس مال شركة الكهرباء

الوطنية الأردنية، من ٢٦ في المئة

الى ٤٠ في المئة. وبطرحها هذه النسية من استهمها في شيركية «مصابع الإسمنت الأربنية، تصاول الحكومة جنب شريك استراتيجي يشتري النسبة المعروضة بحيث يكون الشريك فادرأ على تقديم خبراته لتحسين انتاج الشركة وخفض كلفة الأنتاج ومعالجة مشاكل البيئة التي قد تنجم عن

تشغيل المصنع التابع للشركة في بلدة الفحيص القريبة من عمان. وتقدر القيمة السوقية لكامل حصَّة الحَّكومة في شركة "مصانع الاسمنت الأربنية، بنصو مشةً مليون بينار، وذلك بحسب أخن قيمة لأسهم الشركة والتي بلغت في نهاية حزيران (يونيو) المأضي

هذه النسبة من ملكيتها في شُركةً ومصانع الاسمنت الأربنية، في اطار اوسع لبيع حصصها في عدد من الشركات التي تساه فيها وتزيد في مجموعها على ١٠٠ مليون ديتآر. وكانت الحكومة باعت نحو الف سهم من حصتها في اشركة

الحمة الأردنية، عبر عبد من الصفقات بلغ حجمها نحو ٢٠١ مليون بينار ألعام الماضي. وتعتبر شركة أمص الاستمنت الارتنية، من المشاريع الأرنتية الناجحة في مجال

التي تنوي الحكومة بيعها تبلغ نحنو مر ٢٦ مليون سينار، اي ما

وقدرت موجودات الشركة في

وتأتى خطة الحكومة لبسيع

نهاية حـزيران (يونيـو) الماضيّ

ىعادل نحو ٢٠ مليون سهم.

بنحو ۱۸۸٫۸ مليون دينار.

الصداعة. وأشارت ارقام الشركة الى ان ارباحها في الأشهر التسبعة الأولى من السِّنة الجارية بلغت نحسو 3,7 مليسون ديناً و مقابل سنة ملايين في الاشهر الثمانية الأولى.

نصو ۲۳۰ مليون دينار. غير انَ القيمة السوقية للنسبة المتوية يرفع انتاحها الى الأعليون ظن

الدالترابة اللبنانية، أكبر شركة للاسمنت في لبنَّان انها - دشنت أكبر فرن للاسمنت في الشرق الاوسط يتوقع أن

... وأضاف أن رئيس الوزراء اللبناني رفيق الصريري وافاد المسؤول: وانه تُحديث لنشأتنا. وسيريد

وكشف المسؤول، الذي طلب عدم نكر اسمه ان والمشروع بدأ بعائدات السندات الخارجية البالغة ٥٠

من سعد الغامدي:

🔳 کشف رئیس شرکة «ارامکو

السفودية، وكبير ادارييها

التنفيذيين عبدالله صالح جمعة

عن اتصالات بين «ارامكو» وشركة

شل، لتاسيس مشاريع مشتركة

اضافية من شانها أن تعرز

الشراكة الصناعية والاقتصابية

بين الشركتين الإكبر في العالم في

محال انتاج النفط وتكريره

وذكر في كلمة القاها السيد

جِمْعَة، خَلَال زيارته الى شركة

«مصفاة ارامكو السعودية شُلَّ

في الجبيل الصناعينية، إن

الشَّريكينُ بِحَرصانِ على تطوير

الشراكة بينهما وتنميتها من

رٍ. خلال مزيد من المشاريع المشتركة

أفي مجال تكرير النقط وتسويقه

دوليسماً، وأكسد اللطرفين يستكشفان حالياً فرصاً جديدة في

مواقع مختلفة من العالم تجمع

وتسويقه.

اتصالات بين أرامكو و شل "

لتأسيس مشاريع مشتركة جديدة

التراط الليطانية تليثن اكبرقان للاسمتدفي الشرق الاسط

يدعم الانتاج ويخفض التكاليف.

افتتح الفرن الذي كلف ١٧٠ مليون دولار وسيحل محلّ اربعة افران قبيمة وسيرفع انتاج الأسمنت الي ٢,٢ مليون طن من مستواه الراهن البالغ ١٠٦٥ مليون طن. الانتاج ويحسن كفاية التشيغيل. انه أكبر فرن في الشرق الأوسط والاكثر تطوراً .. وأضاف: وأن الشركة

على تقة من بدء التصدير بحلول نهاية ١٩٩٨. وذكر ان «الاسمنت الذي ننتجه من النوع الذي يمكن تصديره الى اوروبا والولايات المتحدة».

واصدرت الشركة سندات خارجية بقيمة ٥٠ مليون ن دولار في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٦ للمساعدة على تمويل برنامج التحديث الذي يشمل اقامة الفرن الجديد الذي كان مقرراً ان يبدأ انتاجه في تموز (يوليو) او أب (اغسطس) الماضيين.

وأعلنت الشركة زيادة أرباحها بعد احتسا الضرائب بنسبة ٢٠ في المئة عام ١٩٩٦ الي ٢٢,٨٩٢ بليون ليرة لبنانية من ٢٥ - ١٩، بليون ليرة عام ١٩٩٥. واشار المسؤول الى ان «الشركة تسيطر حاليا على حصة تبلغ ٤٣ في المئة من سوق الاسمنت اللبنانية ٩. وسهم الشركة مدرج ضمن الاسهم الصناعية في سبوق بيروت للاوراق المالية. واستقر سعره على ١,٢١٢٥ نولار عند القِقال التداول اول من امس بعدما بلغ لفترة قصيرة أعُلَىٰ مستوى له السنة الجارية عند

وشركة «الترابة اللبنانية، هي ثاني اكبر شركة غير مصرفية في لبنان بعد شركة استوليدير، العقارية العملاقة التي تقود عمليات اعادة الاعمار الضخمة في

من اجل اجتذاب المستثمرين الاجانب.

🗖 صنعاء – دالُحياة::

الى طرح فرص استثمارية اكبر في القطاع الصناعي

وقع اليمن وشركة «الكاتيل» صندوق استشمار مشترك في لبنان الذي اسسه «البنك الغرنسية امس عقداً لإنشاء عدد من مقسمات الهاتف وتوسيع بعضها بسعة ٨٢ ألف خطفى

البلاد، وهي كذلك احدى الشركات المترجة في اول المتحد للاعمال، في ايلول (سبتمبر) الماضي برأس مال مليون دولار. وقال سماسرة لبنانيون ان البورصة التي تسيطر عليها اسهم «سوليدير» واسهم المسارف تحتاج

المغربية من الفواكه والخضبروات التي يتوقع إن تصل خلال موسم ٩٧ - ١٩٩٨ إلى منا بين ٩٥٠ الف ومليون طن منها ٧٠٠ ألف طن من الحوامض وحدها. وأعربت جمسعيبة منت

🗖 الرباط - والحياق:

■ نكر منتجون مغاربة أن

اضراب سائقي الشساحنات

الفرنسية أثر سلبأ على الصابرات

الحوَّامضُ عنْ إرتياحٌ نسِبِي لِأنَّ الاضسراب بدا عندمسا تكون المسادرات المغربية ضعيفة. وقالت الجمعية: «أن الأضراب لم

محافظات مختلفة، وتبلغ قيمةً

العقد ٢٣,٣ مليون فرنك فرنسي.

وقبال المدير الحام لمؤسس

يؤثر كسثسيسرأ على صسائرات الحمضيات كون مصدري هذا الانتاج لأ يستعملون النقل عبر الشاحنات إلا بنسبة تقل عن ١٠ في المئة من مجموع الكمية التصدرة، كما أن أولوية التصدير وجهتِ في بداية هُذه الفترة اليّ

اضراب سائقي الشاحنات الفرنسية

ALHAYAT / BUSINESS

أسواق خارج أوروبا مثل كندا والنول الاسكفنينافسيسة والشرقية. وتم نقل الخسف

بواسطة الشاحنات الى أوروبا خُصوصًا الى قرئسا. وحوصرت نحسو ١٥٠٠ طن من البندورة أت الاثنين الماضى وحوصرت كمية

بقيمة ٧٩ مليون فرنك

الاتصالات اليمنية محمد عبدالله

القصوص الذي وقع العقد مع

مبدر محصوعة «الكاتبل، في

الشرق الأوسط انطوان جفري.

وان المشروع يهدف الى زيادة سعّة

المقسمات الحالية لتواكب طلبات

المشتركين المترايدة فضلا عن

انشاء سنترالات في مدن جديدة،

وأضافُ: ‹ان أَلْمُسْرُوعَ يَنْفُـذَ

بل توقع عقداً لإنشاء مقسم

الى فرنسا.

شركات النقل الأوروبية من رفع الحبر عن جرء مهم من هذه الكمية لتفادي تنخره عن الأسواق. اتخذت تدابير مماثلة لمواجهة مثل هذا الموقف تُمثلت في الغاء النقل عبس الشاحنات واللجوء الي السفن لشحن الصابرات المغربية

خلال ٢٢ شهراً وسييداً شحن

الإجهزة بعد ستة أشهر ويتم

وأشسار القسمسوص الى ان

المشروع يمول من قرض فرنسي

بقيمة ٣٠ مليون فرنك وتتحمل

مؤسسة الاتصالات تكاليف الجزء

الباقى وقسرها ٤٩,٣ مليون

تشعفيل المرحلة الاولى سنة ٩٨.

الافسضل وقسال: •أن اللجنة في ٤٠٠ طن في بربينيون الفرنسية الواقعة على الحبود مع اسبانيا انتظار رد وزير الصناعسة على طلبهاء. ومعلوم أن السحودية احدى نقط عيور الفاكهة والخضر

تتنجمه الى اقبرار نظام جنيد لاستثمار رأس المال الاجتبي يحل مكان النظَّامُ المعمول به حالياً في إلا أن عسنداً من المصسدرين المغسارية تمكن، بالتسساور مع خطوة تهسدف الى زيادة هذه المنافسة في المنطقة. وسبق للمصدرين المغاربة أن السعودية ان النظام المعمول به

الاستثمارات في ضوء ارتفاع حدة وتعبت قيد وزارة الصناعية

أرباح البنك التجاري الفلسطيني أ ترتفع خلال الأشهر العشرة الاولى

من نعيم ناصر:

■ قال الحدير العام أد والبنك التحساري الفلسطيني، خساله الغبيس لد والحبياة، أن ارباح المصرف سجلت ١,٤ مليون بينار اردني (١,٩٧ مليون دولار) خالال الأشبهر العشرة الأولى من السنة الجسارية، بزيادة نحسو 274 الف بينار على أجسالي ارباح العام

واضاف الغبيش ان موجودات

الْمَاضَي، أي زيادة بنسبة ١٥٣ في

مجهزطيقا للمواصفات الدولية كلشهر

وجمع بين «ارامكو السعودية» و شل ، و دتکساک و ، بحب آبتـدَاثيـة تبلغ ٣٢٠٥ في المئـة لأرامكو وه. ٣٢ في المشة لتكساكو و٣٥ في المئه الشَّل فها عن أشتراكهما مناصفة في ملكية مشروع ،مصفاة ارامكو - شلَّه وساسرف في الجبيل الصناعية الذي تأسس عسمام ١٩٨١ وبدا

بِينَ هَنَينَ العصلاقينَ في شراكة تنافسية تليق بمكانتيهما على

وأوضح جــمــعــة ان هذه المساعي المشتركة تأتي اضافة الى

المسروع المستسرك الجمديد الذي

اعلن في تموز (يوليسو) الماضي

مستوى العالم.

انتاجية تزيد على ٣٠٠ الف برميل يومياً من مشتقات النفط عالية الحودة،

الانتاج التجاري عام ١٩٨٥ بطاقة

وشدد جمعة على مقهوم الشراكة بين مشاريع الشريكين وتضافر خبرات الطرقين العريقة في مجال صناعة النقط

بروناي تقدم الى اندونيسيا قروضاً قيمتها ٢ ١ بليون دولار

وسيناقش المسؤولون من البندين ■ جاكرتا - رويتر - اعلن الثقاصيل، وردأ على سؤال عما وزير الدولة الاندونيسسسي موريبونو أن السلطان حسن اذا كانت هذه المساعدة في صورة قروض للسحب عند الطلّب، قال بلقية سلطان بروناي تعهد امس مورديونو: ﴿عَنْقَدُ انْهُذُهُ طَبِيعَةً السبت تقديم قروض للسحب عند الطلب بقيمة ١٠٢ بليون دولار الي ومعلوم أن اندوشيسسا اندونيسيا. واضاف أن هذا ويروناي عيضسوان في الرابطة التعهد جاء في اثناء اجتماع المكونة من تسع دول وتعسه يت السلطان مع الرئيس الاندونيسي دولتان اخبريان عنضوان في سومارتو وان القروض تستهدف الرابطة همنا سنغافوره وساليزيأ مساعدة انتونيسيا على استعادة تقديم عشرة بلايين دولار وبليون

يولار على الترتيب لساعدة انتونيسيا عقب أزمة العملات التي اجتاحت اسواق المنطقة.

على شريط (REEL) واحد الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:



نسبته ١٧٥ في المُئة. وزاد المص

المصـــرف نمت في شكل مطرد لتصل الى نصو ٧٥ مليون بينار، ما يزيد بنصو ١٢ مليـون

مينار على آلعام الماضي، اي ما التسهيلات المصرفية في مختلف المَصَالَاتُ الاقتنصَالَية، لَتَبِلغُ في نهاية شهر تشرين الأول (اكتوبر) المَاضَى مَا قَيِمتُهُ ١٩ مَلْيُونُ بَيِثَارٌ، وهو ما يزيد بنحو خمسة ملايين دينار على أجمالي العام الماضي،

اي بزيادة نسبتها ١٣٦ في

الاستقرار المالي وتكر مورديونو دان السلطان قرر تقديم مساعدة إلى اندونيسيا قيمتها ١,٢ بليون دولار.

قدرت وزن كل من البلدين بنحو ٩ . في المئة

مؤسسة التمويل الدولية تدرج مصروالمغرب في مؤشر الاسواق الناشئة

لكن بعض للصريين عبر عن اعتقاده بان مصر

تستحق وزناً لكبر مما أعطيتَ في المؤشر. وقسال رئيس بورصسة القساهرة شسريف رفيعت

لدرويتر، أن مصر لم تنل نصيبها العادل النصف من مؤشر الاسواق الناشئة، طالرساميل في سوقنا أكير

حجماً من الرساميل في سوق المفرب او سوق الأرين

لكن ورُننا في المؤسّر لا يزيد كشيراً على ورْن اي من

حصة سوق مصر من الاسواق الناششة كانت في

نهاية آب (اغسطس)، ۲۰,۱ بليون بولار، اي اكبر

بكثير من حُصة للغرب البالغة ١٢,٢ بليون بولار في

حينه، ومن حصه الأربن البالغة ٢,٥ بليون دولار.

لكن المسؤولين في مؤسسة التعويل الدولية قالوا

لدالحياة، انهم يعتبرون الاوزان محقة ومسوعة لأن

نسبة المبالغة في تثمين السوق للصرية تراوح بين ١٠ ألى ١٥ في المُنَّة، وإنَّ المبالغة في التَّلْمِينُ سَبِيهَا

في المقام الأول ارتفاع قدمة المنتكات الحكومية

والمنتلكات غير الصافية (المستركة) الاخرى في السوق المصرية. هذا بالإضافة الى ان التداول المكف

لا يتم الا على نحو مثة سبهم من الاسهم اله ١٠

وفي تقدير مؤسسة التمويل النولية فان الاسهم

ومن المنتظر أن ترداد حصة مصر من السوق في

وكأن الاضطراب الذي شهدته لخيراً اسواق آسيا

إلناشئة ساهم في زيادة وزن بعض الدول في مؤشر

مُؤسسة التعويل الدولية الاثنين الماضي، فيما تراجع

ومن جهة اخرى سبب ضم اسواق كبيرة الى

المؤسِّر، مثل روسياً واسترائيل، بورَنْ ٢,٤ في المئة

لكل منها، تراجعاً في الاوزان المنوحة السواق اخرى

مؤُشر المؤسسة الدولية المركب كله ١,١١ في المئة.

الستقبل لا سيما بعد أن نقوم أدارتها بالتخلص منَّ

الثمانية والأربعين المدرجة في مؤشر مصر تمثل ٧٥

في المشة من القيمة الذي يجري الشعامل بها في

المدرجة في بورصة القاهرة.

الاسهم والخاملة جداً، فيها.

الدولي في تعريفه السوق الناشئة.

نسبياً ولأن القطاع العام فيها كبير.

فمن ألناهية التكنوا وجية، تُعتب

الإسرائيلية مكتملة النمو لا نامية. لكن بيتر وول،

احد كبار محللي السوق لدى مؤسسة التمويل

الدولية، قال لدالحياة، أن أسرائيل ضُمَّت الى المؤشر

بناء على توصية من هيئة استشارية خارجية على

أعتبار أن سوق الاسهم الاسرائيلية غير مكتملة النمو

بورصة القاهرة.

ويذكر ان حصة اسرائيل كانت ٩, ٤٤ بليون دولار.

وتشير حسابات مؤسسة التمويل التولية الى ان

🗖 واشنطن - من يتسي لاون معلوف

■ أدرجت مؤسسة التمويل الدولية التابعة للبنك الدولي كَذَلا من مُصِيرَ والْعَرْبُ في مُؤشير الاسواق كاللية الناشئة التي تشمل ٣١ سوفاً مالياً عبر العالم. ويعكس ادماج الدولتين العربيتين التقدم المسجأ من جانب هذه الدول في عمليات تنظيم الاستثمارات الاجتبية والتصديقات والتنظيمات والشقافية والسيولة، وهي المؤشرات التي تجنب رؤوس الاموال الأجتبية نحو الدول في اللائحة.

أُمَا وَزُنَ الاردُنَّ فِي هذا المؤشس، والذي أعطى له منذعام ١٩٩٥، فتضاعل وفقاً للتقويمات التي تمت في ضوء اسعار الاغلاق ليوم الاثنين كَلَاضي. وحسب هذه التقييمات بلغ وزن مصر في المؤشر المركب ٨٦, ٠ في المئة فيما بلغ وزن المغرب ٨٥, ٠ في

ووفقاً لأسعار الرابع والعشرين من تشرين الاول (اَكِتُوبِر) المُاضِي، أي قَبِلُ أن تَحُسُّر اَسُواقَ اَسْيَا مَنِالُغُ طَأَئِلَةُ بِسَكِّبِ الْإضطرابات التي شهِنتها الاسعوع للماضي، كأنَّ وزن مصدر ٨, • في المثة ووزن المقرب ٧,٠ في ألمئة، أما وزن الاردن فتضاعل من ٣,٠ الى ٢, ٠ في اللَّنَّة وقق المؤشر.

ويذكر أن إدراج منصر وللغرب تم مع ثلاث دول اخرى يوم الاثنين للاضي بعد قيام مؤسسة التمويل التوليسة بإعبادة مسوارنة المؤشس واعسادة النظر في اوصَّناع اسُواق الاسبَّمْ في الَّدولُ الْنَاشِيَّةِ المُتَصِّعَةُ

أما النول الثلاث الاخرى التي ضُمُّت الى المؤشر الالذين الماضي فهي اسرائيل وروسيا ومطوفينيا. ويُعتبر ضم اية دولة الى المؤشر في صالحها لأن المؤشر يلفت انصار العالم الى تلك الدوَّلة ويشير الى ان سوِّق الاسهم فيها تستاهل الاستثمارات ما يعزُّزُ لحتمال استثمار مديري الصناديق فيها.

وتقدر المصادر الاستثمارية أن نحو ثمانية بلايين نولار تدار حبالياً في صنانيق مبرتبطة بالمؤشس الخاص بمؤسسة التمويل الدولية ويمؤشرات أخرى ليتكرتها هذه للؤسسة الدولية لتقوية الاسواق المالية في الدول النامية. ويذكر أن مؤسسة التمويل الدولية منبثقة عن البنك الدولي وتركز اهتمامها فقط على رُعلية للقطاع الخّاص.

ويمثل للؤشس الأسسهم التى بوسع المؤسسسات الاجتبية ان تشتريها في أية بولة مشاركة في المؤشر. وتبلغ أبيبهم الدول الناشئة للنضمة للمؤشر ١٤٢٦ سَهُمَّا تَرْيِد قَيْمَتُهَا السَّوِقِيةَ عَلَى ٧٦٩ بِلَيُونَ دولار. وفي المؤشير ٢٨ شيركية مصيرية و١١ شيركية مغربية و٤٦ شركة اسرائيلية. وتعكس ضالة عبد الشركات المغربية ضخامتها النسبية في المغرب

بالقارنة مع احبام الشركات في مصر. وتشير الانباء الى أن مصر أعربت عن ارتياحها لغنمها الى المؤشر الذي وضعها في سبيل الرساميل الدولية الستثمرة.

اليمن: رجال الاعمال يشتركون

من ابراهيم العشماوي؛

🛎 قبال الاتصاد الغيام للغيرف التجارية والصناعية في البيمن أنه وزع منشوراً على التجار ورجال المال والاعسمسال الراغسيين في المشاركة بمؤتمر النوجا الاقت صادي لكنه لم يقس التغاب بمبورة تتطبعية.

واوضح ناثب رئيس الإثجياد حسم حسن الزيسري في تصريدات الى والصياق إلَّ الاتحاد الن يشارك بمسورة تنظيمية بسبب النعثث الإسرائيلي وتعيير عملية السيلاء في الشسرق الإوسط، لكنه تراي الباب مفتوحاً أن برغب في ذلك في إطار العسلاقيات المتسمسرة والقوية مع قطر.

واصَّاقَةِ دَانَ اربِعَةَ مِنْ كَنِيار التجأر بيئهم شاهر عبدالكق وزيد القسبساطي وافسقسوا على للشاركة وريما اتصل اخرون بالمسقبارة القطرية في صنعناء للصحبول على التسائليسيرات

والوثائق الخاصة بالمؤتمره واشارت مصادر إخرى الى ان نحو ٣٢ رجل أعمال من المستوى المتوسط أعلنوا رغب تبهم في النهاب الى الدوحة. وكشف رُجِلُ اعصال مرصوق له «الحساة» أن مسؤولا اميركيا لجتمع قبل اسبوع في حفل غداء مع عشرة من رجال الاعمال اليمنيين ووزع

عليهم بطاقات الدعوة لحميور

موقمر الدوحة وكاثت النتائج مخيبة لأماله اذ تعاملوا مع الامر

وقيال الزبيري: وإن غيالينية للشباركين ستحاول السحث عن شركاء لتمويل مشاريع سياحية وصناعية مطيةء ولم يحدد مسؤول في الهيشة

العامة للاستثمان وهي جهة حكومية، معلومات عن سفر وفد رسمي الى الدوحمة للشرويج الساريع جاهرة كسا حدث في مؤتمري القاهرة وعمان. واكتفى بالقول: الم تصلنا اي توجيهات ويتوقع ان تتريث الحكومة

اليمنية في تسمية وفيها الى الدوحة الى وقت متاخر حتى يحسم مستوى التعثيل ويتضح مستوى مشاركة بقية الإقطار

من جهة اخرى يصحب وقد كبيير مكون من ٦٢ من رجال الاعتمال الرئيس على عبدالله مسالح في زيارته التي تبيدا الي بريطانيسا غدأ الأثنين ولفت الزبيسري الى ان الوقد التحاري سيلتقي رؤساء شركات بريطانية ومسؤولين حكوميين للبحث في تعميق وزيادة التبادل التجاري وَاقامة مشاريع مشتركة. وبلغً التسسادل التسجساري بين البسمن وبريطانيا عام ١٦ نصو ١٠٠

للتحصول على الموافقة على انتفاق

بيع كميات من الفاز تزيد عبى

مليوني طن متري سنويأ لتغذية مشروع ددايهول، للطاقة. كذلك

حصلت دانرون، على موافقة من

الحكومسة الهندية لبناء خط

رئيسي لنقل الغار من دابهول الي

مدينة هزيرة في ولاية غوجارات.

وتعت الموافقة على التصاميم الرئيسية لمرف تقريغ الغاز العلبيعي في دابه ول من جانب

السلطات الهندية للخنصة وكنك من وزارة البيئة والغابات. وأجرت «المؤسسة العام القطرية للنفط والخسازء ودانرونء محانثات مكثفة تتطق بالاتفاق النهائي الخساص بالمشسروع المسترك بينهما في قطر. وتتوقع رانرون، وضع اللمسات الأخيرة للاتفاق فور صدور الموافقة على

الرياض تستضيف اجتماعات اللجنة السعودية -الجزائرية

🗷 الرياض – والحسيساة 🗷 تعقد في الرياض يومي ١١ و١٢

تشرين الثاني (نوفمير) الجاري اجتماعات اللجنة السعويية -الحرائرية الشتركة في بورتها الشاللة برئاسة وزير النجارة

السعودي اسامة جعفر فقيه ووزير المال الجرائري عبدالكريم

عن امس وقد كبير من الرسميين ورجال الاعسمال الجرائريين للمشاركة في اجتماعات اللجنة على مستوى الخبراء التي يتراس الجانب السعودي فيها وكيل وزارة التجارة للتجارة الخارجية وعدد من كيار المسؤولين يمثلون

وزارات الخسارجسيسة وللال والتخطيط والتعليم العمالي

والثقط والصناعينة والمسارف

والعمل والشؤون الاجتماعية

والإعلام والرئاسة العامة لرعاية

الشبيمات وسيتم البحث في

مختلف اوجه التعاون الثنائي

بين البلدين تمهيداً لاجتماعات

اللَّجِنَّةُ على المستبوى الوزاري.

ويلتقي رجال الإعمال من الطرفين لبجث في السبل الكفيلة بتنمية

التبادل ألتجاري والأستثماري

برنامج التجارة العربية يقدم

١٠ ملايين دولاراني تونس

🗷 أبو طبي - والحياة، - قدم برنامج تمويل التجارة العربية خطى ائتمان بقيمة ١٠ ملايين

دولار الى المسرف المركسزي

التونسي لتسمكينه من اعسادة

تمويل ٨٥ في المئة من الصفقات

التجارية المؤهلة بين الجمهورية

التونسية والدول العربية. وجاء

لى بيان صدر عن البردامج امس

أنه تم توقسيع اتفاقين في هذا

الشان بين برنامج تعويل التبارة

العربية والبثك المركزي التونسي،

ومثل البرنامج النكشور حاسم

المناعى الرئيس التنفيذي رئيس

مجلس الأدارة والجانب التونسي

مصمد الباجي صمده منصافظ

المصرف المركزي التونسي.

الحرشاوي

بيع الغَانِ الى الهند.

ووشرات أسواق اللل واسمار السالع

الحملة	الدولار الامبركي	الجنيه الإسترليني	ىئارك الإياني	الين اليابائي	الفرنك الفرنسي	القرنك السويسرم
7.45H 15.	AY+7, "	,0177	377.0	£+A,A	14,47	1,014
ينار الكويتي	¥,V0	7,710	,2014	17,.1	1,01	,TV-7
يال النفعودي	7,777	1,712	,£150	TT, V.	1,000	,TVAE
قم الإمارات	PFV74.	TTVS	1,070	TYA,T	10,10	Y,747
بنار البحريثي		3/07.	£,£71	771,0	11,47	F.7.4
يال العمائي	,TAE4	7,104	,ETAA	TE, -1	1,074	ALAY,
يال القطاري	7,779	YOA1, £	A41.	11,77	Y7V,	1.104
يرة اللبنانية	4,070		,0.17	11,8-	1,474	VA-2.
تنبه المصري	7,1	•,V0{		TVE,A	A. 9A	7,447
بنار الارتنى	, V· A	1,194	Y; £ - 4			
ينار الغرالي	14	4.4. 1	31.0	1.41	,41	1

		ةالرئيسية	لات الدوليا	نار صرف العه		in the second second of the second se
الفرنك السويسري	القرنك القرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الإسترليني	ظنولار الإميركي	العملة
, 2404	,1+٣٤	, • • £V	, TE3T	-	,04	جنيه الاسترليني
,V14+	, 140.	, • • A •	.043.	1,1411		ولأر الاميركي
A4,.V	71,77		YY, 00	Y-4.8	117,4	ن الناباني
7,777	7254	170	_	7,00	1.4.18	ר ויווב
٤,١١٠	-	, • £71	T,TEA	4,179	0,V1YV	ريك القرنسي
-	, ۲٤٣٢	, • 114	ATE.	Y, T+1	T, YASA	رتك السويسري
11.5.1	717,A	15,01	\$4.5	YAT. A	1344.4	يرة الإيطالية

بحريني	النينار ال	القطري	الريال	لإمارات	نرهم آ	بعودي	ريال س	كويتي	بيثار	العملة
الى	ەن	الى	من	الى	من	ألئ	من	الي	هن	الإجل
0,27	0,-7	-	-	77,0	0,77	7,17	1	V,0.	V, Y0	لشهر واجد
0,27	0,14	-	-	0,40	8,00	7,17	3	V	V.Ye	ك7 اشهر
0,77	9,70		-	ø,AV	0,77	7,14	7,.7	V	V.Ye	ك ٦ اشهر
P,A1 .	0,27		_	a,AY	9,77	7,70	7,17	V, 17	V,YV	لـ ۱۲ شهرا

42	144	شهر	ستة ا	تلبهر	בעלה ו	1 4	شهر	يام	1 4	
للى	<u>.</u> نه	ألى	من	الى	من	للى	من	الى	من	العملة
۰,۹۳	۵,۸۷	۵,۸۱	0,74	0,70	۵,٦٢	0,0%	4,47	4,34	0,81	ولار الامتركي
Y, AY	V, Va	٧,٦٨	٧,٦٢	٧,٦٢	٧,٥٦	7,97	٧,0٠	Y,0%	Y, \$Y	تنبه الإسترليني
.,	٠,٣٧	٠,٤٣	٠,٣١	٠,٥٠	.,٣٧	.,	٠,٣٧	.,01	+,77	نُ الباباني
£, Y0	2,14	۲,۸۱	۲,٦٨	7,47	T.AY	7,00	T,TV.	7,01	7,77	رك الاللني
£, 70	٤,٠٦	7,47	۲,۸۱	Y, AY	Y, Yo.	7,77	٣,٥٠	7,07	T,TY	رنك الغرنسى
Y, TY	7,70	7,14	Y, -7	Y,1A	¥,•₹	Y	1,44	1,44	1,77	رتك السويسري
P,AY	0,40	1,17	7,40	7,74	7,27	7,81	1,74	7,70	7,34	يرة الإيطالية

		اونصة *	ينة دولار.	عادن الثم	U. F.		
ابنی سعر 🩎	اعلى سعر			. 199Y			1
(144Y/144Y)	(1447/1449)	11/1	11/8	11/0	11/1	11/4	المعدن
Y+A,V+	£12,A+	T17,4.	T10,70	¥17,00	T17, . 0	Y+A,V+:	نمب
7,07	٦,٠٧	ź,W	£,A£	£,A0.	. £,A0	£,47	فضة
779,Va	204,40	£+A,0+	£ . Y , Yo	- 2.V	744	799	بلاتين

. * سعر التثبيث الذهب في سوق أندن الساعة ٢ بعد الظهر

1.27+1

1,4.

.VYOO

,4-40

* قيمة للعبلة في مقابل للتولان..

السعر		111	۱ (تصلیم	فوري)			ď.	طيم ٣ اث	J#	
لعين	11/4	11/1	11/0	11/2	11/1	11/4	11/1	11/0	11/2	11/4
حاس (نولار)	1908	1475	1417	1974	199-,0	1471	1444,0	1940	14/1	Y
ومنيوم (بولار)	1098	1044	17.5	1042	1047	1771	1777	1774,0	171.0	1770,0
نك (مولار)	1170	1197	- 1444	1442	1777	1144,*	1717	1457	1727.	YOY
يکل (دولار)	1110	44.7.	7.70	1.V-	714.	74	717	717.	717.	7140

المُمَامِ اللهُ ال	توی ۹۷/۹۳	ادنى مسا	توی ۹۷/۹۳	اعلى مى			1457	*		
		1			11/4	11/5	11/0	11/1	11/7	الخام
	18/Y/A	11,40	14/1/1	44,4+	14,40	- 19	14,4-	14,4-	14	
	48/Y/1V 48/Y/1+	12,10	4875/4	17,20	40,40	Y+,4+	Y+,4+	Y., 20	4.,7.	ج برنت ب تکساس

		7-1						
177	177	ويال	النمن	0,4170		VIIV		للعرث
·, TAT*	· , TATO	انينار	لبينا					-3
1,1-14	1,1-35	بيتار	تونس					
77,70	17,70	ابيثار	الجزائر	ردا المرا	ركة	خزينة الام		
14,2040	4,5040	ىرھم	للغرب	حسيجي				
170,01	170,01	اوقية	موريتانيا	۳۰ سنة	۱۰ سنولت	ه سنوات	٣سنوات	
164,4.	157,4-	ىينار	السودان	,			-	L
177,77	144,44	فرنك	جيبوتي	99,95	1.7,-3	1	100,04	ببعو
777.	777.	شلنغ	الصومال	7,17	2,15	0,00	0,77	مائد
V,VY*	V,VTY	دولار	هونغ كونغ	.,,,,		,,,	, , ,	
11	££	رويية	باكستان			-		776
Y\$,70	72,70	بيسو	القيلدين		زق السشع ال	ئان - س	سلع بالد	
1,00	1,04	دولار ا	سنغافورة					
r.,47	4.44	ىولار	تايوان	-		144V	لسبعر	ŧ
74,7-	74,7"	بات	تايلاند	يوشهر	ابق تسا	11/V		سلعة
AYTT	,,,	ايكو .	العملةالاوروبية					
W 7	PF, • YY	نراخما	الدونان	1-00		1.9 T.Y	(אַנַ)	کر (دو
110,74	150,74	بيزينا	اسبائيا	ون-۲		ET 10EA		ا (نو
. F. 0 Yo	0V0,7.	-	الغرنك الإفريقي	اون-١		TE 1.17		کاو (•
11,44	11,11	ئىرة-رسمى	انبجيريا	نون-۲	IS AE			ح (ج
.VA.	٧٨٠	ليون	سيراليون	اون-۲	٨١ کا	, . VA, Y		
MA 7-	0V4.31	افرنك	غلبون	1-04	15 TYP	L. Y YE/	نولار) ١	ويا (

● الجداول الثالية مقدمة من بنك الكويت القصد في لندن ليبور لندن، الغزيئة الاميركية إسعار صوف العملات الدولية اسعار الفائدة الاددوبية لسمار مرف المدلات المربية، أسمار الفائدة على العملات العربية والمعلمن الشيئة. ● جدول اسعار ميرف عدالت مثارية من بنك الخليج الدولي (لشن). ●●● أسعار النقط من شركة مبتروليوم الكونوميكس، والندريا.

الفائدة بين الصارف البريطانية

الساعة ١١ صباحاً

عدد الاسهم ل.ل. للعروضة للتداولة اخرتثبيت عوليدير فلة وأب التثبيت الأول T1. E£ 17,70 TY.AY TAMPIT 1444-11-7 سولينير فئة س، التثبيت الأول 1£ TITT 17070 £ . Va 1447-11-7 موليدير فئة داء- التلبيت الثاني 17 AY 17.0 277.77 Y-73Y 77777 1444-11-7 سوليبين قثة بب التثبيت الثاني 15 17.47 TITT A1-A4 **YA1** 144V-11-7 Y1. Y0 البنك اللبناني للتجارة مدء 41. YO 4.414 12172 1444-11-7 يله عودة دجه T+ . 37 4.17 14110 14174 1447-11-7 نتك بيروت مجه 7. 27 7.27 4400 1-77-1 T.... 1444-11-7 شركة الترابة اللبنانية 7 - - 4 1.71 1,41 شركة الإسعنت الأبيض (اسعي) T ... 1444-11-7 ٧٨,٦ 1.011 شركة الإسمئت الأبيض (لحامله) 1997-- 1-41 ۴.4 OTOV 1444-1--14 شركة الرئيت 4.11 4.44. 1444-11-1 1.YA 1.0 1994--1-27

وقد يكون هذا الوزن منصفاً بالنسبة الى روسيا الهند. وتسير المحابثات في شان □ لندن - والحياة»: التي يعتبرها معظم الرَّاقيين سوقاً ناشئة، لكنه قد لا هذا الموضوع في صبورة جيدة. 📰 قسالت شسركـة «انرون» في يكون مُنْصَفّاً بِالنسبة التي اسرائيل التي يريد دخل ووصلت دائرون، الى مسترحلة الفُرد فيها (حصته من الناتج المحلي الاجمالي) على متقدمة منها مع ادارة الكهرياء بيان لها انها تركن جهودها ٣٥ فَى الْمُنَّةُ مِنْ الحد القامِلُ الذي يُستَحْدمةُ البِنْك في ولاية مهارآشترا الهندية

انرون تعمل على انجازمشروع مشترك

لتسويق الغاز القطري في الهند

حساليساً على انجساز الخطوات النهائية التعلقة باقتراح والمؤسسية الصامية القطرية للتغط والغازء تنفيذ مشروع مشترك معها بهدف انتاج خمسة ملايين طن مستسري سنوياً من الغسار الطبيعي لحساب ربائن من الهند. وتسعى دانرون، حالياً الى انجاز الترتيبات النهائية لبيع الغاز الى



مؤتمر الدوحة: الاقتصاد في فخ السياسة

بین خامنتی

المغرب: المعارضة الى المكم؟

أحلام ،طالبان،: اعادة الدولة الأفغانية من نيودلهي الى آسيا الوسطى

الخبير الاقتصادي كمال حمدان له الوسطء: اللبنانيون على شفير اليأس والسياسيون لايدركون حقيقة الوضع

آداب معينة لرشف الشاي ورتسمين، الفتاة ضروري قبل الزواج في بادية موريتانيا

الأبب المغاربي بين الازدواجية اللغوية والخصوصية الثقافية أَلْعَدَّاءِ السَّعُودِي الأسمري: هاجس المدربين رواتبهم

صداقتها غالياً؟ وأين غابت ليلي علوي؟

مهرجان القاهرة السينمائى:

من يفوز بالجائزة؟ وهل

تعاود ليلبة نشاطها الفني؟

ومن سيمثل دور معمر

القذافي في السينما؟ وهل

يعدم قاتل وداد حمدي؟ ولماذا

دفعت وينونا رايدر ثمن

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

الجزائر: فسحة للسياسة!؟

ما أنت الانتخابات المحلية الجزائرة الاخيرة الى انهاء الأزمة التي ما انفكت تعصف بالبلاد منذ منوات ست، وما كان لها ان تفعل، وان كانت السلطات قد تصورت نلك، أو لي سمعت الي شوير الأمور على هذا النحو، من خلال تقديم نك الاقتراع على انه آخر مراحل لرساء مؤسسات الحكم والتمثل الشعبي، بما عِلْوي، في أن، صفحة الاضطراب السياسي ولمعقحة انقلاب

1,000

1.074

155

1,454

11.37

(1447/1

\$04,1

197 11 1 11/0

·170.2 171. 0 1774, 6

TEN 1757 1753

1140 757. 797.

47/A 11.A0

47/1V 17.0 197

444. - 15.7. - - 4

. 77.07

מדאדה י

FP. 79

4.1000

124.4.

 VV, \overline{VY}

444,4

ج: , جَه

1.ev

79.4

4464

150.44

ovo -.

11.11

١,٤,

.Vtaa

أُ لكن ما لا شك فيه أن الانتخابات تلك، وما تأرتب عليها من نتائج، بلغتها بنزاهة على ما يقول المكم، أو ارياب إها بطلاناً وتزويراً على ما تؤكد أحزاب المعارضة، وما نجم عُن نلك من ردود فعل ومن تحركات احتجاج وقمع، انما يمثل المنعلف الأبرز في تاريخ الأزمة الجرائرية، بل ريما عُد محطة النصول في بسارها الطويل والدامي، صعيداً طرح تلك الأزمة على اسس جليدة، ووفق مقاربات وطرق تعبيد مغايرة، ويفاعلين ي الفضاء القام غير اولئك الذين احتكروا أو كادوا يحتركون، لفعل حتى

تد ببدو هذا الكلام مبالغة وشططاً في تقدير الانخابات تلك وموقعها من الأزمة الجزائرية وانعكاساتها عليها، بند يعترض معترض بأن ذلك الاقتراع ما كان سوى استكمال، ياد ان يكون حص تقني، لمسار أطلق الرئيس اليمين زروال ومن ورائه لمؤسسسة العسكرية، من أجل اعادة السيطرة لي اللعبة السنياسية في البلاد، مسار بدأ بالانتخابات الرئاسية، ثم تدرج عبر الاستفتاء على الدستور ثم الانتخابات النيابي منذ أشهر. وان الاقتراع الأخير كان في نهاية المطاف، ذا بعد ولبيعة محليين لا يتعداهما، ناهيك عن أن الأوضاع الأمنية لم تشهد تحسناً يذكر، وإن أعمال العنف ما زالت جارية. وإن خفد حدة ووتيرة في الآونة الأخيرة، وهو تراجع قد يكون موقتاً، وقد يعقبه استعار جديد لا يوجد ما يوحي بأن الدولة ستكون أقدر علم مواجهته من

إ كل ذلك صحيح تعاماً، غير أن المستجد الأبن الذي تتوجب الإحظته انما هو ذلك الذي مفاده ان الانتخابات احلية الأخيرة ربغا لأنها كانت الأخيرة كرست تصييد العنف على الصعيد السياسي، أي انها ابطلت مفعوله، الى حد كبد، على الحياة السياسية. فإذا كان العنف لا يزال قائماً. وإذا مانت كلفته على للصِنوى الأمني والانساني لا تزال فاسحة لا تطاق الا انه لم يعد، وبلك للمرة الأولى منذ سنة أعوام، مخيماً على فعل السياسي في البلاد، كابناً له، متحكماً فيه تعطيلاً وتهميشاً

بهذا المعنى، ويهذا المعنى فقطه يمكن المرء لي يشاطر الحكم الجزائري قوله انه لم يبق من العنف والارهاب 1 رواسبهما، وان كان الحكم ذاك يسوق هذا الزعم في معرض أمني، ما انفكت

وخير ما يقدم الدليل على هذا التحول، حرة الاحتجاج التي اطلقتها احزاب المعارضة الجزائرية على مالباب الانتخابات الجلية الأخبيرة من تزوير قبالت تلك الاحتزاب انه كنان واسم النطاق، فبقيد توالت خيلال الأيام الماضيية مسييرات التظاهر والاحتجاج ابرزها تلك التي بادر حزب جبهة غوى الاشتراكية الى تنظيمها. فبلغ عدد المشاركين فيها الآف، والتحق بها نشيطون من مضتلف الاحزاب السياسية، سواء من الحركات الإسلامية المعتدلة، مثل حركة مجتمع السلم (حباس) أو من غلاة أ العُلَمانيين، كما هي حال حزب «التجمع من أجل الثقافة والديموقراطية» الذي ينظم اعتصاماً دائم أمام مقره في

بل أن أحيزاب المعارضية للمثلة في البيران، من مختلف الاتجاهات والمشارب، أي ما عرف بدجبهة الحزاب الخمسة، قد شكلت في ما بينها هيئة للتفكير والتنسيز، بما يوجى بأنها تزمع لتحركها المشترك ذاك استمرارية وواصلاً، الى حين اعتراف السلطات الجزائرية بعمليات التزوير، إلى حين استعادة المقاعد والأصوات التي تقول تلك الاحزاب أها قد سلبت منها على غير وجه حق، وهو أمر، إذا ما تتابع نصاعد، كفيل بأن يفضِي الى حال كتلك التي شهيتها يوغوسلانيا قبل نحو السنة، عنيما أمعنت احزاب المعارضة، طويلاً وميداً، في الاحتجاج والتظاهر اليومي حتى أجبرت سلطات بلنراد على الاعتراف بتزويرها نتائج الانتخابات البلدية. وعلى بة حال، فقد أشار الدكتور سبعيد سعدي، زعيم «التجم من أجل الثقافة والذيموقس اطيعة إلى ذلك المثلل اليوغون الذي في مسعوض الاستلهام والاعتبار. وغنى عن القول أن تومل ذلك الانموذج من قبلُ أحزاب المعارضة الجزائرية يبقى أقسل بما لا يقاس من توسل الجماعات المسلحة للانموذج الافغني أو ما لف لفه من

وهذه المواجهة التي تخوضها أحزابالمعارضة الجزائرية بوسائل الاعتراض السلمي والمدني، تبدومتسمة بالإصرار، بالرغم من ضيق السلطات بها، ما يوحي أنها مقبلة على تفاقم

فإذا كان الحكم قد أبدى، بادئ الأمر، نرأ من التسامح تجاه تلكِ التحركات، إلا أنه عاد فارتد عليها تهيداً وانذاراً، ثم رُجراً وقمعاً. فقد اعلنت وزارة الداخلية بأنه لا حق للاحزاب التظاهر بونْ إنن مسبق، ثم انها، عندما لم تلق استجابة، أرسلت رجال الشرطة يشتتون المتظاهرين ويضربون المعصمين،

كيف ستنتهي لعببة لي النراع هذبين الحكم الجزائري وأخِرَابِ للعارضة؟ نلك ما يصعب التكهرُ في شأنه، وهو يتوقف الئ حد بعيد على قدرة تلك الاحراب على الاصرار على مواقفها، وايضًا على قدرتها على الابقاء على ما جمع بينها من تنسيق ووحدة صف، على الأقل في ما يتعلق بنَّك النقطة المحددة المتمثلة في استعادة حقوقها الانتخابية.

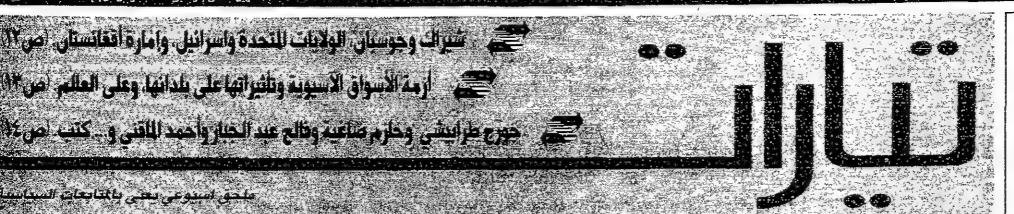
(يبقى أن ما يجري في الجزائر هذه الأيام بالغ الأهمية، وقد يكون كبير الوقع، بما يتعدى صعيده الملى. أَفْهِي المرة الأولى، منذ سنوات ست التي تتمكن فيها احراب

الطارضة الدنية من استعادة زمام المبدرة بعد أن كأن استشراء العنف قد صيق عليها وأخمد صوتا، ووضعها داخل هامش حرج وعطالة بين قطبي المواجهة من سطة واسلاميين مسلحين. وعدا عن كون ذلك يعيد الى السباسة اعتبارها ووظيفتها كبنيل عن الحرب الاهلية، فهو يمدُ لجزائر باحتمال ثالث، غير اللذين كانا مشاحين حتى الآن، على للكل خيار بين سيء يتمثل في نظام عسكري يحكم فبضنه علم تعددية ظاهرية، وبين اسوأ بتمثل في جمهورية اسلامية قد تكن، على ضوء ما يفعل ويقول غلاة التطرفين، على شاكلة «إمارة طالبان الافغانية في أفضل

والتحرك الأخير لأحزاب المعارضة الجزائرية يقدم الدليل على انْ بُضْعِيرَة التَّعَيْدُ مَا زَالَتْ قَائِمَةُ وَبَاعِلَةً ذَاخُلُ مَجْتُمِعَ نَلُكُ الْبِلَّدَ، وأن هناك حيزاً للسياسة لا يستهل به بين الارهاب والقمع. إهل ستفلح احزاب المعارضة تلك في خوص معركتها هذه، وهل سيحالفها النجاح فتفلح ذلك في أجتراح انموذج يتعدى

الجزائر وحالتها العينية اربعا... ولكن ما يمكن قوله عنذ الأن ان الحركة الاحتجاجية النجارية حالياً في الجزائر تونر معطى الراسمياً يحب أن يظل ماثِلاً في الذهن لدى الاقبال على أوضاع لله البلد استقراءً وتحليلاً وفهماً، من هذا فصاعداً.

إصالح بشير



العام للأمّم الْمُنْحدة كوَّفي عَنان. المتحدة التي يراسها الاخضر الإبراهيميّ في فك صباعق الإزمة المستفحلة بين بغداد من جهة، ومجلس الأمن وواشنطنٌ منْ جهة تأنية. والسبب في مثل ذاك الترجيح ان القيادة العراقية لم تعد تربد اشباكستها الاخبرة المتعلقة بمنع الخبراء الاسيركيين من المشاركة في اعمال لجنة رينشارد بتلر، أن تصل حد اعطاء واشتطن مبرراً قانونياً لتوجيه ضربات عسكرية اليها في ظل الخبراء الاميركيين. الالتبقاف الدولي الصاصل حول الموقف الاميركي في مجلس الأمن. وكان الاعتقاد الجارَّم لَدَى تَلِكُ القَيادةِ انْ الشَّروِحُ القَائمة في الموقف الدولي حيال العراق، وصلت حدودا تجيز لها خطوة متهورة كتلك التي اقدمت عليها في ٢٩ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي، خاصة بعد استناع خمس دول اعضاءً في مجلس الأمن عن التصويت على فرض عقوبات اضافية على العراق، جراء عسدم تعساونه التسام مع اللجنة الدوليسة الخاصة بنَّرْع اسلحتُهُ لَلتَعمْيرِ الشَّامَلِ. وكان الأمل في بغداد، كما يمكن الاستنتاج، أنَّه اذا لم تؤدُّ الخطوة الى تحديد سـقف القدرة على افتعال الشكلات؟ رُمني مسلائم لرفع الحظر الاقتصبادي والنقطي المفروضُ على العراق منذ ١٩٩٠، فانها ستؤدي حتماً الى خلق عوامل جديدة

> مجلس الأمن، ما يشكل في حد ذاته مكسباً ثميناً يستحق المجازفة. لكن هين عباكست النشائح توقيعيات القدادة العراقية بعد اشتعال الازمة، خصوصاً بعد وقوف باريس وموسكو الى جانب واشنطن في مطالبة العراق التقيد بالقرارات الدولية والتعاون غير الشروط وغير المنقوص مع المفتشين الدولدين بمن فيهم الاميركيون، اخذت بغداد تعطى الأرجحية للحلول السلمية والتراجع المنظم ان عبر الحوار والتفاوض مع الأميركيين، وهذا ما رفضته واشنطن، أو عبر بعثة

> لتعميق الشَّلافات بين الدول الاعضاء في

وفي كل ذلك الخصوص بمكن السجال بأن مو أقف القيادة العراقية من محربات ألأرْمة الراهنة أو من ارْماتٍ سابقة، تحمل في كل الأصوال قدراً كبيراً من الانقلابية و المفساحات، وإن الكلام المصرح به في وسائل الإعلام العراقية بنقضه في الوقت نفسه تسيير تظاهرات صاخبة في شوارع بغداد وملاعبها تابيدأ لوقف التعامل مع

لكن السوال الرئيسي والجدي الذي بِنْبِغَي طرحه هو النّالي: مَنْ أَيِنَ يِسَنِّمَدُ الرئيس العراقي صدام حسين قدرته على افتعال المسكلات وتكرارها مع المجتمع الدولي، وأخرها مشكلته الراهنة مع لحنة الاسلحة والأمم المتحدة؛ هل يستمدها من الطبيعة المتشنجة لنظامه السياسي؟ ام من تحريضات خفية من دول تعيش خلافات ومنافسات اقتصادية مع اميركا؟ أو أن العثرات والضبائية التي تطبع سياسة واشتطن حيال العراق، خصوصاً في مسالة العقوبات، هي التي تهدئ للرئيس العراقي، ولو بشكل غُير مُباشر، اسباب

من قبيل الاستطراد يمكن الاشارة الى الكلمة التى القتها وزيرة الضارجية الاميركية مانلين اولبرايت في جامعة جورج تاون يوم ٢٦ أذار (مارس) الماضي حبول رؤية واشتطن الضاصية بالعراق، وتأكيدها أن الإدارة الاميركية عازمة على عدم التعامل والحوار مع بغداد طوال بقاء صدام حبسين في الحكم، وقد تصور الكثيرون في حينه أن اميركا بالفعل سائرة نحسو أبراج العقسوبات الافتصابية والعسكرية التي تتشدد في ابقائها على العراق تحت عنوان محبد وهابف مقاده تغيير النظام القائم. وكان كلام اولبرايت مبعث ارتياح لالدى اعداء نظام بغداد فُحُسَبُ، بُلُ حَسَى عَنْد الكِثِيرِينَ من

لصندام حبسين او دعنواتهم لرقع الحظر والعقوبات عنه بانتفاء سيأسة آميركية هانفة آلَى التخلص منه. لكن المشكلة ان المعياسة الاميركية حبيال العبراق

سرعان ما عادت

الى دائرتها

ريما بقسعل

المناورة المتحركة في احداث ذاق منها العراقيون الإمرين، لا أقلها التعاون مع

انشيغال واشنطن باولويات لخسرى في الشيرق الأوسط كحملية السيلام الاستراثيلي، أو مخاوفها من ادوار او فسوائد ايرانية أو سورية في حال تعرض العراق الى هزة انزياح السلطة القائمة. وكانت السمة الإساسية لتلك الضبابية التي وجدت احدى

> دالاحتواء الزدوج، استمرار واشنطن، من جهة، في تاكيد مُحْاطر النظام العراقي والتشيد في عدم السماح له بالعودة الي الْحَطْبِرَةِ الدوليةِ، وتجنَّبِها من جهة ثانية اتضاد اجراءات وخطوات عملية وحازمة تساعد الأُخْرِينُ. وفي مقدمُهم الشُعِبِ العراقي، على استثمار العقوبات الدولية فى أنجَّاه إحداث تغدير جنري في بنية الوَّضْع العراقي السائد.

> وكأن طبيعياً، والحال على تلك الشاكلة، ان تحس الحكومة العراقية بحرية متزايدة للمناورة بين قطبي التسسيد في إبقياء العقوبات، والتراشي في تاطيرها ضمن هنف مُحدد يَّفَضَي النَّي حَدُوثُ تَغْيير فعلي في الحكم. وتجسسيت اجلى مسور تلك

على رفض الأخيرة معوة بورما الى الاجتماع رغم قبولها مؤخراً كعضس

عامل في تجمع أسيان. وهذا الموقف، أثار هو الآخر غضباً واستهجاناً في

الغرب. أما في العشرين من الشهر نفسه والذي صادف انعقاد الاجتماع

السنوي لصندوق النقد الدولي في هونغ كونغ، فقد هاجم مهاتير عملية

المضاربة على العملات بضرارة ووصفها بالعملية اللااخلاقية التي لا لزوم

لها ويجب وقفها لعدم شرعيتها. الأمر الذي أثار هياجاً ولغطاً في صفوف

المؤتمرين قبل أن يسسارع نائب رئيس الوزراء الماليـزي أنور ابراهيم الى

التخفيف من أثاره بالقول ان سياسات الحكومة الماليزية المعلنة باقية على

وتوصلت المواقف التصعيدية مع الغرب في ايلول حينما وإفقت حكومة

الماتير في الثلاثين منه على انشأه كونسورتيوم يضم كلاً من شركة

«توتال» الفرنسية وشركة «غازيروم» الروسية ومؤسسة النفط الوطنية

الماليزية من أجل استثمار مبلغ بليوني دولار في اعمال التنقيب عن الغاز

في أيران، غير أبهة بقانون دوماتو الاميركي لعام ١٩٩٦ والخاص بفرض

عقَّوبات على أي شركة تستثمر مبالغ تتجآوز ٢٠ مليون دولار سنوياً في

ايران أو ليبيا. ومع بداية تشرين الأول (اكتوبر) الماضي، كان مهاتير يحلُّ

على رأس وفد ماليزي رفيع المستوى مكون من ٧٠ شخصية ما بين ساسة

ووزراء ورجال أعمال، في هافانا، في أول زيارة من نوعها لزعيم مالبزي

حالها وإن تتغير لتتفق مع أراء مهاتير.

مهاتير في لقاء متلفز مع شبكة CNN

العالمية انه يفكر في الانسجاب من لقاء القمة

المزمع عقده في لندن في بداية العام المقبل

لرؤساء يول أسيان والجماعة الأوروبية، ريا

وانتهاكها عسكرياً من جهة ثانية. لجنة الأسلّحة حيّناً والتمرد عليها في لكل ذلك، يمكن القول دون كبير ترند، انه حتى في حال انفراج الأزمة الأخيرة بين احَيَانَ احْرَى، ورقَضَ القرار ١٨٦ في البِدِّء العراق ومجلس الأمن، فإن امكانية هائلة والقبول به بعد حوالي عامين، والالترام بالحظر المفروض على بخول قواته اجراء تبقى متوافرة لإنفجار أزمات ومشكلات اخرى، ربما اكثر حدة وأوسع مخاطر، طالما بقيت السياسة الاميركية مترنحة وغير حازمة في احْتيار احدى الطريقين: تحفيف العنقوبات كتمهيد لرفعها تهائيا، أو الراحها ضمن هدف واضح وصبريح وعملى في انجاه مساعدة للعراقيين على التبخلص من نظامهم المسؤول عن وصول الحال الى ما هي عليها اليوم من ماس وكوارث وتشنجات متلاحقة في الداخل ومع الخارج. سامى شورش

> حظيت بقبول أنظمة سياسية كثيرة لا سيما في الدول المجاورة فالبرياء إلا أنها أثارت انتهادِات واسعة في الغرب، وفي واشنطن تحديداً. وفي الثاني من ايلول (سبتمبر)، أعلن

بيوت جاهزة لسكن الستقبل

ولدق المعلوعي على والمارحيان الساسا

محددة في شمال العراق من جهة،

بيت هيثم الامين في الصوانة بجنوب لبنان، الذي افاض محمد العبدالله في وصفه، يبدو لناظره المقبل اليه كانه ينتمي الى الحقبة التي منها قصر بيت الدين. أو إنه قصر بيت الدين صف السكن العائلة وحدها من دون حاشية ولا خدم. انه جميل جداً. رائع يا هيثم، قلت له إذ ظهر البيت معتلياً هضبته القليلة الارتفاع، جماله ليس فقط في قناطره وعقوده التي توقف العمل بمثلها منذ ما يزيد على ثلاثة ارْباع القرن، لكن ايضاً في نعومتُه ورقته، وخُفتُه ايضاً بالرغمُّ مَن الصَّجارة

التي وضعت فيه والتي، بحسب هيثم، بلغ عندها ثلاثة وعشرين الف حجر. انه أخر بيت يبني على هذا الطراز ما دام أن بأنيه، الوحيد في حرفته، لم يعد موجوداً. كان في الثمانين حين بنى لهيثم بيته الذي عدُّه، هو بانيه، رجوعاً في الزمن الي الوراء. اما الرجوع هذا فكثير وبعيد طالما ان هيئم شاء ان تبني حَجارة الجدران من الخارج والدَّاخل معاً. أي ان يكون مظهر الجدران من الداخل هو ذاته مظهرها من الضَّارِج. ثم ان هيئم أضاف الى البيَّت، هنَّاكُ في حديقته، مَا يشبِه أنْ يكون مدرجاً لجلوس النظارة. كما بني في الحديقة بجَّانبِ المدرج، جسراً لا ليعبر الناس فوقه قاطعين بين ضفتين، إذ لاَّ ماء هناك

ولا هوَّة. انه جسر فقط، هكذا، بناه هيثم لانه قال: ليكن جسر. بيت مثل هذا، لشخص مثل صديقنا هيثم، ليس شيئاً من اشَّياء الحياة الكثيرة بل هو ثمرة طموح كان ينبغي، لتحقيقه، بفع الجهد والشغف حتى نهايَّتيهما. لكنَّ صديقنا الشغوف عليه ان يوجل استمتاعه بثمرة طموحه فنقرك البيت من دون اكسسوارات قد تزيّنه. كما اننا، ونحن عنده هناك رأينا خشب النوافذ وقد جال عن لونه الابيض ولا نيسة لهسيستم في اعسادة طلائه الآن. انه بيت الطموح الذي، مع ثلك، يمكنّ تأجيل رُوائده وتفاصيله. المهم هو الاستاسي، الشقل المجرد الاصلى للمشدوع، ذلك

الذي معكنه انتظار ومن اخر قادم حتى بكشي زينته. ذاك أن بيت هيـثم بيت للمـسـتـقـبل. ولا يعنى نلك الحاضر المديد الممتد الى المستقبل فيجمع البيتُ الزُّمنين في عمره الطويل الواحد. انه بيت للستقبل، يعني ان هيثم بناه للمستقبل من دون الحاضر، أو بتعبير أدق، أنه يؤُجِلُ الاستمتاع به استمتاعاً كاملاً حتى تتهيا الطروف الْكَلْنُعُمة لذلك. أي أن تصبير الصوائة في زمن مسالم مستقر يمكن للحياة فيه ان تكون هذه التي تعيشها وليس

حياة اخرى سواها، عُمن ابِضِماً، رُوار الصوانة ليوم وليلة كنا نَعْكَر ابْنَا لَوْ قىدمنا الى هنا في زمن أحسر لكان سسرورنا كاصلاً. هذه الارض التي تحيط بالبيت والتي تتمدد بعد ذلك شاملة القرية وقرى احْرَى كثيرة تبدو لزائرها فاقدة شبيئاً او عنصراً من العناصر المُكوَّنة للارض عادة. أو هي ارض قلقة فنبدو نحن فيها، إذ ننظر الى المنبسط.

من شرفة البيت، إزاء هدوعين واحدهما هدوء القرى والأخر هدوء مريب يأتي به احتمال الخطر الكامن، اما اهل الصوانة والقرى الاخبرى الواقعة تحت خطر القصف ذاك، أو

الانزال، أو الاجتياح، فيبدون لنا، نحن الزائرين، بشرأ قليلي الوجود ما دام انهم يعيشون وقتهُم كله تحت وطأة مشاعر النقصان التي تُولُنْنَا هُناك. في القري حيث الخطر محتمل ومتوقع، يصير الزائر يسمع اصوات لعب الاولاد عائيةً لكنه، فيما هو يسمع ثلك، يظل منتظراً احتمال صمتهم الفجائي في للحَقَلة الثالية، او في اللحَقَلة التي بعدها إنّ لم يحدثُ شيء في اللحَظة الَّتيّ قبلها. في قرية السلطانية القريبة، حين كنا هناك، بقيناً منتظرين اللحظة التَالِيةَ، تَلك التِي لَنْ يُمكِّنْ مِنْ شيء على اي حال طالمًا انها، إذ تمرَّ، تعطي قلقها لمولودتها، اللَّحظة التالية.

أو اننا صرنا، ونْحِن جِـالسين حـول بركـة للاء في حديقـة بيت صديقنا جويت، نسلك على خطِّين اثنين. جعلنا نحايث من نحايثهم بنبرة هايئة لكن من دون ان يقارقنا القلق الموسوس المترقب لسقوط القنيفة التالمة. جدوبت ايضاً قطع شدوطاً في بناء بيت له هناك، في السلطانية التي،

لاختلاط الجهات على، لم أعرف إن كانت أبعد أو أقرب من الصوانة عن الخطر. هو بيت للمستقبل ايضاً، بالمعنى الذي هو للمستقبل بيت هيثم. طائرة الـ. M.K التي من دون طيار تطلُ تحوم فوق القريتين مطلعة صوتاً خَفَيفاً نشيه طنين نباية معدنية. انه صوت القلق الباقي، رتيباً، في مؤخرة الراس أو في قاعُّه. ذَاكُ أَنْ الطَّادُرة هذه تقوم بجولاتها الاستكشافية مِن اجل أن تهيء للقصف الذي سيبتدئ بعد نزولها. في قرية الصوانة، وايضاً في السلطانية، تستطيع أن تقول أننا سررنا سروراً بالغاً وخفنا خوفاً بالغاً أيضاً. لا أعرف ان كان ذَّلكُ في الوقت الواحد نفسه فنضحك مثلاً بينما يطن في راسنا هدير الطائرة الخفيَّف. أهل القرى، المتمرسون على الإقامة هناك، ربماً وجموا حلًّا أنجع لذلك الازدواج قوامه ان يحافوا أقل ويهناوا أقل. ذلك يتطلب سلوكاً عاماً لَاهَلَّ القرية مِن قَبِيلُه أَن يِمرَّ رَجِلُ بِالْأُولَادِ الْمُطَلِّقِينِ مِن أَصُواتًا عَالَيْهُ ليقول لهم أخفضوا اصواتكم لكي لا يبدو صمتكم قوياً حين بيدا القصف. ثم انهم يستطيعون الضحك بصوت عال ما شاء لهم الضحك في الستقبل. ذاك الذي بني هيثم بيته ليكون قيه، ومثله يفعل الأن جوبت.

مهاتير محمد: استعارة صورة «الزعيم الوطني المناضل»

المحدودة، فلم يلامس اصحابها قضايا ذات أبعاد ومضامين عالمية وبالتالي لم يستطيعوا البروز دوليأ وظلت اسماؤهم غير منداولة خارج الدائرة الأقليمية. ومهاتير محمد أول رئيس حكومة لبلاده ماليزيا يأتي من أوساط شعبية. وهو مواود في ٢٠ كاتون الأول (ديسمبر) ١٩٢٥، في ألور ستيار، وهي بلدة في ولاية كيداه، بعد دراسته المبكرة في مدرسة مألاي في سيبرانغ، من أعمال بيراك، عاد الى منطقته ليدرس في كلية عبدالحميدً. ونال شهادة في الطب من جامعة مالايا في سنغافورة، لكنه بعد التخرج خدم كضابط - طبيب في جزيرة لانغكاوي

استطاع الدكتور مهاتير محمد

منذ تسلَّمه السلطة في بلاده قبل

مسورة منغنايرة لمسور كل من

١٦ عاماً ان يؤسس لنفسه

سبقره من رؤساء الحكرمات الماليزية المتتابعة،

والتي اتسمت بالتقليدية والتقوقع داخل داثرة

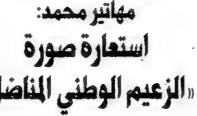
ولئن بدأ حياته السياسية في ١٩٦٤ بدخوله مجلس النواب، فقد قال عنه أول رئيس حكومة في ماليزيا (مالايا حتى ١٩٦٢) تنكو عبدالرحمن انه من نوع الرجال الدين يضعون «الأمة على طريق الديكتاتورية»، لكن مهاتير ذاع صيته عالمياً كمهنيس للمعجزة الاقتصادية الماليزية — وأبضاً كصائم ومرسخ لنموذج اسلامي فريد يمزج ما بين الأصالة والحداثة دون غلو أو تطرف - مما وضعه على قدم المساواة مع لي كوان يو صاحب المعجزة السنغافورية، أن لم يكن قد تفوق عليه لجهة خوضه معركة التصنيع والرشاء في ظل نظام برلمائي تعندي، فيما الأخير خاغمها في ظل حكم أقرب الى الديكتاتورية. وقد صار يخوض منذ بعض الوقت معارك من نوع آخر طابعه التحدي والوقوف في وجه قوى عالمية كبرى كالولايات المتحدة، ثارة بسبب سياسات العولة وتحرير التجارة وحقوق الانسان وتارة أخرى

بسبب فلسطين والبوسنة وبورماء وأذيرأ وليس اخرأ بسبب الجدوى من السماح بالمضارية على العملات والتى كانت وسيلة القطب المالى الاميركي جورج سورس

ويطبيعة الحال فإن مهاتير محمد ليس وحده الذي يخوض مثل هذه المواجهات ضد الهيمنة الاميركية والغربية، وبالتالي فإن معارضته ليست شادة. الا ان الأمر المختلف في حالة مهاتير أن المعارضة صادرة من زعيم مرموق له جاذبيته ومصداقيته وانجازانه بالمعايير الغربية نفسها، وبالتالي قان لصوته المعارض اصداء مسموعة لا يمكن اغفالها أو تهميشها بالشكل الذي تهمش به أصوات معارضة اخرى صادرة من زعامات عالمثالثية كصوت الزعيم الكوبي فيبل كاسترو مثلاً. وهو بتبنيه شعارات الدفاع عن قضايا ومشاكل الدول والشعوب النامية، وبشكل يُذكر بحقبة الخمسينات

والستينات وصور رموز حركات التحرر والاستقلال الوطني، يتجه ليكون ناطقاً ليس باسم النظومة الاقليمية التي تنتمي اليها ماليزيا فحسب، وانما باسم منظومة أوسع تشمل دول العالم الثالث ويصورة تقريه من صورة الزعيم الوطني العالمثالثي المناضل، التي لا تزال في عالم اليوم حكراً على نياسون مانديلا، صحيح أن الأول لم يحمل السلاح ولم يدخل السجون والمعتقلات كالشاني، وكان وقت مقاومة الأخير لصنوف القهر والعزل والتعسف العنصري مجرد طالب علم في الجامعات الاسترالية أو حزيياً ناشطاً في صفوف حرب منظمة اتحاد شعب الملايو الوطني، الا أن شرعية الدور والصورة الجديدة تتأتى له بجدارة من «نضاله» في سبيل تحقيق العجزة الاقتصانية في زمن قياسي في بلد كان حتى الأمس القريب متخلفاً ومجرد دولة ينحصر دورها في تزويد مصانع الغرب بالمطاط

ففي السابع والعشرين من تموز (يوليو) الماضي دعا مهاتير الى أعادة النظر في نصوص الاعلان العالمي لحقوق الانسيان الذي مضمى عليه حتى الآن نصف قرن بدعوى انها لم تعد مناسبة وتستخدم كسلاح للتدخل في



الهموم الوطنية والمجلية الضبيقة والطموحات قبل ان بيدا المارسة الخاصة في ١٩٥٧،

للإضراب باقتصاديات دول عالمالشة ناهمة.

والحال أن مهاتير أثر أن يخوض في وقت واحد أكثر من معركة وعلى أكثر من جبهة، بعضها داخلي والبعض الأخر خارجي، وريما كانت معارك الخارج من أجل كسب معارك الداخل، مثلما يربد البعض على النحو الذي سنتبينه لاحقاً، وهو هنا ليس في مواجهة منافسين له من داخل صفوف الحزب الحاكم أو في مراجهة خصوم غربيين يضغطون من أجل سياسات تخدم مصالحهم دون النظر الي مصلحة الأخر قحسب، وانما ايضاً في مواجهة خصوم اسلاميين من الحركات الأصولية التي تتزايد قوتها شيئاً فشيئاً في هذه الدولة ذات الغالبية السلمة، والسباب ودوافع مختلفة عن

الشؤون الداخلية للدول الذامية من قبل الدول الكبرى. ورغم أن هذه الدعوة



اقتتم به مؤتمر قمة مجموعة النول النامية الخمس عشرة فوصفها بالاتجار غير الأخلاقي وحذر من «امبريالية جديدة اسوا من امبريالية الماضي قائلاً أن النظام الحالي للتجارة الذي تروج له الولايات المتحدة والغرب نظام مجحف وان «المؤسسات الدولية التي وضعنا تقتنا فيها عاجزة عن التحرك لحمايتنا في مواجهة تجار العملة». في كل الخطوات المثيرة السابقة التي جاءت في وقَّت يعاني الاقتصاد الماليزيُّ من متاعب ناجمة عن تدهور قيمةً العملة الوطنية «الرينفيت»، وقف المطلُّون حيارى يتساطون عن سر لغة التصعيد وأسباب الإصرار على المضي قدماً في هذا التوجه الجديد، بل راحوا أيضاً يتصيدون بعض المفارقات ألغربية التي تصل حد التناقض في المواقف مئل السعى لاقناع الغرب باستمرار توجيه استثماراته نحو ماليزيآ ومهاجمة نوايا الهيمنة الاقتصادية الغربية على مقدرات المنطقة في الوقت نفسه، ومثل مهاجمة الوجود العسكري الغربي في أسيا، وتقديم

التسهيلات لسفن البحرية الاميركية في الموانئ الماليزية بالتزامن. وهناك من يقول اليوم أن سياسات مهاتير التصعيفية، لئن كانت رمة فعل للألم الذي يشعر به من محاولات الغرب تحطيم نموذجه الاقتصادي الزاهي، فإنها أيضاً محاولة نكية لاستغلال التذمر الشعبي من سياسات الهيمنة الغربية التى تقودها واشنطن بهدف الخروج بصورة الزعيم الوطني المناضل المدافع عن الحق والعدالة والمساواة لبلاده ولدول العالم الثالث. ومما لا شك فيه أن مهاتير سيعتبر الاجماع الذي تحقق حوله بمثابة رسالة موجهة الى خصومه ومنافسيه على الزعامة داخل أروقة الحزب الصاكم الذين يتعجلون رحيله للاتيان بنائيه أنور ابراهيم بديلاً عنه في رُعامة الحرب ورئاسة الحكومة، ويثيرون بين وقت وآخر روابع لجهة أنه ضرب الرقم القياسي في البقاء في السلطة، وانه لا بد أن يعتزل لإقساح

عبدالله المدني



حسن داوود

في الانتخبابات الرئاسيية، لكنة يعربي تَمْنُمُ أَنْ اللَّهُ عَالَى قد يثور عليه بسبيٌّ عَيْنِ هَذَا. وشيرًاك لا يثق بانوار بالأنور الرَكْنُ الْأَخِر الله المُصرَبُ لانه صَانه وقرق صفوف الصري

عندما خاص المعركة الانتخابية الرئاسية ضيد

فيتخاوف الرئيس من سؤامرة عثمانية وتاته

من بالادور (اصله من تركبيا). أما نشقه لا

ساركوزي أحد اركان حرب التجمع، فشيري

التعددية المذهبية اليهودية بين الولايات المتحدة وإسرائيل



لا تقتصر أبعاد التشريعات الدينية التي يسحى التصالف اليميني الحاكم الي اقرارها في الكنيست على الوضع الداخلي الاسرائيلي، بل تتعداها الى العلاقة بين استرانيل والأوساط المؤيدة لها في الولايات المتحدة، والى العلاقة بين المذاهب اليهودية الاميركية نفسها.

منا تقرير حسن منعمنة: فيصا تسعى الاحزاب الدينية الاسرائيلية الى تحقيق الوعود التي شكلت اساس انضوائها في التحالف البديني الحاكم، تشهد الاوسياط المؤيدة عيادة لاسترائيل في الولايات المتحدة اعتراضا متصاعدا على الخطوات التشريعية المرتقبة. فالكنيست الاسرائيلي يوشك أن يقر مشروع قانون يحظر التيشير والترويج لاي بين (باستثناء اليهودية). وقد تسببت هذه الخطوة بقير ملحوظ من الإحراج الجماعات الصهيونية المسيحية ذات النفود الواسع في الاوستاط الاصولية «الانجيلية» (EVANGELICAL). ينكر هنا ان «الانجيلية» في الولايات المتسحدة ليسست مسرادفة للبروتستانتية، بل هي جناح منها، فيصيل الانجسيليسون، والذين يقسدر عسدهم باربعين ملبوناً، الى التمسك بجرفية الكتاب المقيس، وتقليب لحكامه في حال التعارض على الأراء والعادات المتوافق عليها في سائر المجتمع الاميركي. وقد كثرت في اوساطهم الطروحات اللاهوتية التي تقرن بين قيام دولة اسرائيل والملاحم والفتن التي تصاحب رجعة المسيح. وفى حين استفادت الجماعات والصهدونية المسيحية، من هذه الطروحات لرصد تاييد مالي وانتخابي ضخم فإن هشاشة التاييد الغيبي الانجيلي لاسرائيل تجعله عرضة لهزات مؤنية نتَيجُهٌ كُشُروع القَانون في الكنيستُ، لا سيمًا وأن ثمة طروحات غيبية ثانوية مخالفة تبني تصوراتها على اساس مخزون العداء لليهودية في الحضارة الغربية. لذلك، فإن الجماعات والصهيونية السيحية، تنشط بعيداً عن الأضبواء قسير الإسكان، لإقناع السلطات

الاسرائيلية بخطورة إقرار هذا القانون. ولا يقتصر الإحراج إزاء الجهود التشريعية ذات المنحى الديني في استُسرائيل على «الصهيونية المتحدة، فالعديد من المؤسسات الاميركية والتقدمية، المؤيدة لاسترائيل، الينهودية منها وغيير اليهوبية، قد اظهرت الارتباك في التعاطي مع هذه المسالة. ذلك أن هذه المُؤسسَّات عَالياً ما تشهر التماثل في القيم بين الولايات المتحدة واسرائيل، من حبيث صرية الرأي والمعتقد، كَـمْسِرر اولي في تأييدها الدائم للمسواقف والسياسة الإسرائيلية. فالإتجاه العام لدى هذه المؤسسات التقدمية أزاء التشريعات للرتقية هو

تجاهلها عننيا والامتناع عن التعليق عليها. وقد اضطر بعض الجمعيات الدينية ليهوبية الاميركية الى خوض مواجهة علنية اثر التصعيد الذي اقدمت عليه الاحراب الدينية الإسرائيلية، بالسعى الى احتكار المشروعية الدينية في اسرائيل لصالح المذهب الناموسي في البه ودية. يشار هنا الى أنَّ الجستُ معَّ اليهودي الأسرائيلي ينقسم من حيث التوزيع العرقي آلى اكثريةً نُسْبِية من اليهود الشرقيين (السفارييم وفق الاستعمال الشائع للمصطلح)، وأقليلة عندية نافذة من اليهبود الغربيين (الإشكفازيم)، ومن حبيث المصارسة الدينية مناصفة بين المتدينين و،العلمانيين». ويشمل صف والعلمانيين، فَئُاتُ مَحْتَلَفَةً تَتَعَاوَت في موقفها من التدين. وقد يجوز القول بأن اكثر الْعُلَمانِينَ علمانيَّة واكثُرُ الْمُتدينينَ تديناً في لسرائيل هم من الإشكنازيم. ومن المتدينين فئاتُ متَّشَّددة (المارّديم) تَطَالبَ بِتطبِيقَ صارم للشريعة اليهودية (الهلخة). والمؤسسات البينية اليهوبية (كالحاخامية السفاربية والجَاحَامِيَّةُ الْأَسْكَنَازِية) تتداخل الى هد ما مع لَجِهِرَةِ النوَّلِةِ. وتتفقُّ هاتان الحاحاً ميتان على اعتماد المذهب الناموسي التقليدي، فهو المذهب السائد حكماً في اوساطً المتدينينُ والعلمانيينُ على حد سواء في اسرائيل (قد يشار الى اليهود الناموسيين نتيجة للترجمة من اللغات الغربية باليهود الأرثوذكس).

وفي حين قد يبلغ عدد اليهود في اسرائيل ه, ٣ ملَّيونَ نسمُة، فإن تعداد اليهود في الولايات المُتّحدة يتجاوز الللابين الخمسة. ولكنَّ التركيبة الاجتماعية الثقافية لليهود الاميركيين مختلفة عن التركيبة الإسرائيلية. فالسواد الإعظم من الدهود الأميركيين من الإشكنازيم، والسفارييم منهم اقلية تكاد تقتصر على اللهاجرين من اسرائيل نفسها. والمتدينون، بالمفهوم الاسرائيلي للتدين اليهودي لا يشكلون ألا اقلية صَنْعِلةً. ولا تزيّد نسبة ألناموسيين صَّمن السِهود الاسسِركيين عن ١٠ الى ١٥ قى المشة، فينصا تتبع الآكشرية المطلقة المذهب «المحسافظه، وتتسبع اقليسة اخسرى المذهبُ والإصلاحي»، وتعننق أعداد قليلة بعض المذاهب

والمنميان المحافظ والاصلاحي هما ثمرة الاحتكان والتفاعل بين الثقافة اليهودية التقليدية والتجربة الاميركية. فالمذهب المحافظ هو منساولة توفيق بين المضمون الديني اليسهسودي والأشكال السسائدة في المجستسمع الاسيركي. وسواقف المنشب اليهوَّدي المصافظ تَنْطَلَّةً، مَنْ قَنَاعَنَدَةَ «الإعتثندالَ» وتستعى الى التوافق مع الوسط التُقافي الأميركي، فعلى الخُلاف من المنهب الناموسي، لا يجد اليهود المحافظون حرجاً في تولي النساء المهام الدينية او في الصلاة المُشْلطة بين الرجال والنسَّاءُ. الما المنهب البهودي الاصلاحي فهو مصاولة توفيق بين الشكل الديني اليهودي والمضامين التَّقَدُّمُيَّةَ المُتَّداوِلَةَ فَيَّ المُجِنِّمَعُ الأَصْيِرِكِي، فمواقفه تنطلق من مفهوم العدل الاجتماعي السائد في الأوساط التقدمية. فلا يعتبر الدهود الاصلاحيون أن ثمة عائق أمام التراوج بين المهود وغيرهم، أو أسام الزواج المثلي، ولا يتقيدون بالأصول الناموسية لقبول المعتنقين

وفي حين يرى بعض اليهود الاسرائيليين من غييس المتسمينين في المذهبين المحساقظ والإصلاحي صيغة توفيقية توفر لهم الانتماء الدهودي وفق مقتضيات العصر، اي دون تطُّمُ فَهُمَّ عُدَّ الفرائض الذاموسية، تجمع المؤسسات والاحزاب النينية الأسرائيلية على ضرورة عنزل هنين المنطبين وسنعسهما من الحصول على موطئ قدم ثابت في المجتمع

الاسرائيلي. وينطلق هذا الاجماع من اقتناع ديني بصوأب النشب الناموسي دون غيره، ومنّ رغبة بالحفاظ على التداخل بين الدين والدولة، على مستوى التشريع والمؤسسات على حد سواء، اذ في حال الإقرار بمذاهب غير المُنْهب النَّاموسي، تُوجِبُ عَلَى النَّولَةِ النَّزَامُ الْحَيادُ وفك الترابط القائم حالياً بين المؤسسات التحكومية والناموسية. الا انه يعكن الاشارة كذلك الى دافع ثالث للمعارضة التى يواجبهها المذهبان المصافظ والإصلاحي، فهذان المذهبان المطعَّمان بالثقافة الاميركَّدية، قلبًّا وقالباً بالنسبة للمذهب الإصلاحي، وقالباً على الأقل بالنسبية الى المُنهب الصافط، هما ضمناً من اشكال النفوذ واللين، الاصيركي، أي من عوامل انتشأر الثقافة الاحيركية وأستتبابها في المُحِتَّمُّ الاسرائيلي، فَالْتَصَّدِيِّ لَهَدَيْنُ الْذَهْبِيِّنُ يكتسب في خطاب البعض اصداء وطنية ثقافية تَحاولُ الدُّفاعِ عَنْ خُصوصِية اسْرَائيَّلية إِرْآء هيئنة ثقافية اعلامية استهلاكية مصدرها الولايات المتحدة. وكأنت الحكومة العمالية الاسرائيلية السابقة قد حاولت تسهيل دخول المنهبين المحافظ والاصلاحي، كما اقرَّت المحكمة النستورية الإسرائيلية العليا عام ١٩٩٥ حق رجال النين ونساء الدين من المنمين بقيولُ المعتنقين الجند الى اليهودية وفق الأصول المتعمدة لديهم. الا أن دوائر الأحوال الشخصية التي يهيمن عليها الناموسيون امتنعت عن العمَّلُ بَهْدًا القرارِ. فالمسعَى الْنَيَّابِي للتحالفُ اليسميني الديني الحساكم يهسنف الى نقض المُكَاسِبُ النِّي حَقَقُّها هذانُ الْمُنْهَبِانِ ومَنعهماً

ويحصر مشروع القانون سلطة قبول المعتَّنقين بِالمُذهبِ ٱلنَّامِــوسي، وذلك داخل اسرائيل وحسب، اي أن المعتنقين لليهوبية وفق المذهبين المحافظ والإصلاحي في الخارج بمكن اعتبارهم من اليهود في حال رغبوا بالهجرة الى اســـرائيل. وقــد أراد رئيس الوزراء الاسرائيلي بثيامين نتانياهو من هذا التمييز في حق المُنْهُبِينَ في قبولَ المُعتنقينَ بين داخُلُ اسرائيل وخارجها، جعل المسالة مسالة بلخلية اسرائيلية لاتُعنّى اليهود الاميركيين بشكّل مباشر. وبالفعل فقد حاولت الاوساط الحكومية الأسرائيلية تبديد الاعتراضات الصادرة من الَّحِهَّاتُّ الَّيِهُونَيَّةَ الْاميْركيةَ بِالاشبارَّةُ الْيُّ وجوب اعتبار المُوضوع شاناً اسرائيلياً داخلياً،

من اي اختراق مستقربلي لسلطة المذهب

والامتناع عن تضخيمه. ويغضُّ النظر عن فرص نجاح هذه المحاولة - المُنْاورة، فإنها تثير اشكالية مهمة حول هوية اسرائيُّلْ كَدُولُةً. فَالْطَرِحِ الْخَطَائِي السَّائِدِ فَي اسرائيل وفي الشتات أليهودي على حد سواءً هو انطرح الصهيوني الأصلي بأن اسرائيل هي · وطن اليهود ،، وانه لكل يهودي فيها حق وعلية لهسا واجب. وهذا للطرح هو الأسساس الذي تعتمده الجهات المؤيدة لاسرائيل لجمع الاموال لها من مختلف الجاليات اليهودية، لا سيما في الولايات المتسحدة. وقد صيدرت عن بعض الاوسناط اليسمارية الصنهينونية في استرائيل ط محات خطاسة مختلفة نقيم اسر آئيل بوطناً يهوديا، لا وطناً لليهود كافة، أو تطالب بتحقيق هوية اسرائيلية مستقلة تنطلق من الخلفية اليهوبية وتستوعب الجانب العربي بقدر أو آخر. الا أن هذه الطروحات قد جوبهت بالرفض او بالتخوين في الصف اليميني القومي النيني. ويبتو أنَّ هذا الصفِّ اليَّوم بحكم المصلحة السياسية، قد استحود على خطاب

الفصل بين يهود اسرائيل ويهود الشنتات. والواقع أن خطوط التعاس تخترق اسرائيل ُ وَالشَّنَاتَ الْيَهُودِيِّ الأميرِكِيِّ على حَد سُواءً. فالانقسام ليس جغرافياً بل هو مذهبي، وثلك على الرغم من المُوقف الحكومي الإسسرائيلي، وعلى الرغم من تصريحات الوفود اليهوبية الاميركية ألتى انهمرت على أسرائيل ساعية لمنع اقرار مشروع القانون المنكور. قعلى شلاف الصورة التي يقدمها الزعماء اليهود الإمسركتون عن تعيينة قائمة على قبول متباتل بين المُدَاهُبُ السِّهُوديةُ في الولايات المُتَحدة، فان الخلاف بين هذه المذاهب يكاد أن يصل الي حد القطيعة. وكان «تجمع رجال الدين الناموسيين، قد اصدر مطلع هذا العام بياناً اعتبر فيه أن المذهبين المصافظ والاعملاحي ليسا يهوديين على الاطلاق. وفي حين اثار هذا البيان استياء القادة المحافظين والأصلاحيين، فانهم سارعوا الى التاكيد بأن هذا التجمّع يعبّر عن رأي المتشددين ليس الا، ولا يجوز اعتبار وجهة النظر الصادرة عنه ملزمة لعموم الناموسيين. غير أن الصدام المدهدي البهودي في الولايات المتحدة عاد الى الاحتدام الاسبوع الماضي، اثر الكشف عن رسالة صوحتهة من رئيس والأتصاد الناموسي، أكثر الجمعيّات الناموسية الاميركية نَفُوذًا، اللَّي الحَاجَامِيتُينَ الاسرائْيليتين، يَصِفُ فيها المنفيين المصافط والاصلاحي بانهما تجربة فاشلة لم تنجح في المحافظة على الهوية اليهودية، وينعو المجتمع الاسرائيلي آلي عدم

فالمواجهة ليست بين اسسرائيل ويهود الولايات المتحدة. وعلى الرغم من تلويح احد قادة ألمنشب الإصلاحي بأن مساعي التشريع المعادي للتعديدة المنهبية قد يؤدي الي انخفأض الدعم المالي الذي تقدمه الجبالية اليهودية الاميركيية لاسرائيل، فإن تشايك التّحالُفات من شانه أن يضمن استمرار تدفق الاصوال من الاوساط اليهودية الاميركية للْخَدَلْفَة بِالْجِادِ حَلْفِائُهُا ٱلْمُتَخَاصِمِينَ فَي اسرائيل. فَالمُعركة المَدْهُ بَيْهُ اليهودية، وَهِيٍّ معركة ذات جِبهتين، قد تستمر الَّي أمدَّ طويلٌ. ويبدو أن المنتصر اليوم على الجبهة الاسرائيلية هو المنصب الناسوسي التقليدي الذي يطالب بالشفرد دون حرج ولكن سقف انتصار هذا المنهب يبقى محكوماً بالاعتبارات السياسية وبضرورة للحافظة على العلاقة المعيزة مع الولايات المتحدة. رسمياً واهلياً. اما على الجبِّسهة الْاميركية، وعلى رغم الضّعف العددي للمذهب التاموسي، فإنه لهذا المذهب من البنى المحلية والترابط مع المؤسسات الدينية الأسرائيلية ما يضَّمُنُ استَمرارَه قوة فاعلة في المجتمع الاميركي اليهودي، إنن، وعلى الرغم منُ الازمَّةُ الأنيَّةِ النَّاتِجةِ عن الجهود التشريعية للتحالف اليميني الإسرائيلي، فإن التعسية المذهبية اليهوديَّة مشحققة فعلاً في كل من الولايات المتحدة واسرائيل وإن يكن اشاسها توازن القوى لا التسامح المبدئي.

حسن منسنة ا

ونزاعاتها؛ وفدد تقيى الدين تحاول الإجابة:

كسان من اللافت خيلال ميادية العشياء الني اعامها الرئيس الغرنسي جاك شيراك على شرف نطيرُد التُونُسُّي زِيَن الغَّالِدِينَ بِنْ عَلَي فَي فَصَّر الأليزيه، اللياقة والتعامل المرتاح بِين الرئيس الفرئسي زعيم الديغولية البصيئية جاك شيراك، ورئيس حكومته الاسترائي ليونيل جوسبان الذي تمكن حرب من الشور في الانتخبابات التشريعية الاخيرة في فرنساً (حَرْيران - يونيو الماضي) والتي أنت الى ثالث حكومة تعايش في فرفساً هي الأولى في عهد شيراك. قبص يراقب المتعامل البومي بين شبيراك

وجوسبان وبين شيراك ووزير خارجية الحكومة الأستراكية موبير فندرين، أو بين أوساط كل منهم، يكاد لا يصدق انهم خصوم سياسيون، كون شيراك وجوسبان زعيمي الحربين الخصمين في فرنسا وهما حزب التجمع من اجل الجمهوريّة، ووالحرّب الاشتراكي،

ومن راقب حكومتي التعايش في عهد الرئيس الاستراكي الراحل فرنسوا ميتران -الأولى في ١٩٨٦ مع رئيس المكومة اليميني في حسينه جساك شسيسراك وفي ١٩٩٣ مع رفيس الحكومة اليميني انوار بالادور - راى انه فيما كان الدوتر والعلاقات السيئة بين الخصمين طاغَـيـةٌ عَلَى حَدُومـة السَّعْـايِسُ الأولى، فَـإِنَّ العلاقات تحسنت في عهد حكومة التبعايش الشانية، الا انها، مع هذاً، لم نبلغٌ يوماً درجَّةً الارتياح واللياقة وحتى الصدافة في بعض الاحتيان معا يسود التعامل بين شيراك وجوسبان او فيدرين مثلاً.

فَغَيْ قَمَّةً آمستُردام الأوروبية التي كانت اول قمة يشارك فيها شيراك وجوسبان معا بعد حوالى شبهر على تسكيل الحكومة اليسارية، كانُ المُؤْتِم الصحافي المسترك الذي عقداه مثالاً على اللَّياقية والنَّقارب بِينَ الرَّجِلِينَ، اذ ان الرئيس كان دائما يشرك رئيس حكومته في الرأي الذي يبديه, وجوسبان كان دائمًا يضيفُّ ويؤيد تعليقات رئيسه. وكلما رغب شيراك في التُعْلَيقَ كَانَ بِسُتَاذِنَ جِوَسِبَانَ بِالْكَلَمَةَ وَكَانً رئيس الحكومة يبدي باستنسرار احترامه لخصمه من موقع أنه رئيس الجمهورية - أعلى عؤسسة في النولة الفرنسية. اما خلال الزيارات الرسمية ألتي يجريها شيراك، فكان ايضاً من اللافات للمراقب للعلاقية الودية التي تربط شيراك بوزير خارجيته هوبير فيثرين، فُعنتما زار شيراك موريتانيا في اوائل أيلول (سبتمبر) المُأْضَى، رغب في دعوة روجة فينرينُ ميشيل لمرافقة الوفد الرسمي الذي يواكب، وفي خطاباته الثلاثة التي القاها خلال الزيارة أشار الى المساعدات الطبية التي أنت بها السيدة فيدرين الى احدى مستشفيات موريتانيا. فكانت لفُتة خاصة لزوجة الوزير الحاضر الى جانبه طوال زيارته الرسمية، وخُلال زيارته الرسمية الاخرى الى روسيا، كان ايضاً لافتاً الجو المرح بين شيراك ووزير التربية كلود اليغر وهو صديق عُمَر لجوسبان ومعروف بروح النكتة. فكان شبيراك يضحك كثيراً للنكات حتى ان احدى المصلات الفرنسية نشرت مبورة له ولألدغر وشما بضحكان وعلقت عليها بفؤلاء شم الاشتراكيون الذين يغرون المعارضة اليمينية،

والجو نفسه يسود الاوساط المُقرَّبة من الرئيس شيراك والحكومة الفرنسية. فخلال العشَّاء للرئيس التونسي، كان الوزير فيدرينَ يمزح ويتحدث مع امين عام الرئاسة الفرنسية بومينيك دوفيليان وزوجته ماري لور مثل صديقين قديمين، وكان الود واضحاً بينهم بعيداً عن البروتوكول الذي كان يخيم على العادقات

في عهد الرئيس الراحل فرنسوا ميتران. كما أن أوساط الرئيس مثل الناطقة الرسا كاترين كولونا تعرف عددا كبيرا من مستشاري رئاسية الحكومة والوزراء المختلفين كونهم عملوا معا في السابق، وكان بعضهم رملاء في

ليست المرة الأولى التي يتم فيها تغيير اسم

الدولة في افغانستان، فقد سبق أن جرى ذلك

عندسا نتجح الشب وعيون بدعم من الاتصاد

السوفياني في تغيير هُويَّةُهَا وأستَهَا. ومن الطبيعي أنَّ ذلك التَّغيير كان يِحمل تُوجهات

عميقة ومؤثرة، على طريق التاثير على المحيط

الجغرافي بالعدوى أو بنجاح التجربة. لكن كل

سُيء سقَّط، والنَّديجة معروَّفة، فَقَد ساهُمت

«الأَفْسَغَنَة» في النَّعسجسيل بانهسيسار الاتحساد

السوفياتي بعدما عجز الجيش السوفياتي عن

الحسم في مواجهة والمجاهدين، المقاتلين تُحت

ُ حالياً، فإن تغيير هوية افغانستان واسمها

باتجاه تحويلها وإمارة اسلامية، لا يعنى فقط

افعُانستان بلُّ محيطها من جِمهورياتٍ اسَّلامية

في الإتحاد السوفياتي سابقاً، وآساساً باكستان

وأبران، فالتطورات الَّتي عَصفَت بها منذ أكثر

مَنْ عَقَدِينَ أَكِيتُ أَنْهَا تَحُولَتُ الْيَ مُخْتَبِرٍ، فَاعَلَ

في رأس «القوس الاسلامي». ولذلك فإن متابحة

ما سيحصل في كابول، ورنود الفعل الإقليمية

والدولية صهم جداً، رغم ال هذه الردود تبدو

وكانها وضعتُ عَن عمد في الثلاجة، لأن اعلانً

الإصارة وتنصيب الملا محتد عصر اميرأ عليها،

ويكفي لتابعة ردود ألفعل سيدانيا، وليس

اعلامياً، ملاحقة مسار الموقفين الساكستاني

والإيراني، فالباكستان التي رغم بفيها المتكرر تعبت دورا اساسياً في الولادة السريعة لـ

وعسمسلاقٌ، الطالبسانُ، بدلاً من أن تخسف هذه

الولادة لمرحلة زمنية. ولعل الاجتنباح السريع

لحركة طالبان معظم افغانستان بما فيه كابول،

يؤكد نلك وباكستان والقابلة القانونية، لحركة

الطالبان سارعت فور اعلان الامارة الى تكثيف

جهودها السياسية والديبلوماسية لعقد طاولة

مستندرة للطالبان ولباقي الحركات والاحزاب

براً بهدوء وصمت واسعين.

رابة الاسلام في مواجهة الشيوعية.



خصوصاً مع من يعمل محه، فهو يأتم

بالمحيطين به وهو اجتماعي جدا يحب الأخون،

وَفَى مُعَاصَلاتُهُ الْبِوْمِيةُ لَّا يُعكنهُ الَّا أَنْ يَبَأِّي

ليساقسة وحسرارة في التسريسيب مع من فأاه

اسبوعياً، وشخصيته هذه لا تتغير حتى إاء

انه خُصمه السياسي، الا أن هذا لا يمنعه أن ابداء اي ملاحظة أو تحفظ حول عمله بمشارل

القوَّانيِّن التي يقترحها اليغر، اذا ما اختابًا

اماً رئيس الحكومة جوسبان فيتجاوب ة

طبيعة الرئيس في التعامل، أذ أنه يحتّم شيراك ويكن لمؤسسة الرئاسة احتراماً مستم

وهو رجل مهنب ولاثق. فإذا كان لدى احدهم

مَلاحظات او تحفظات عن الآخر، تحدثا عنها

فمثلاً عندماً أتخذت حكومة جوسيان قرارها

بسج مجموعة طومسون بالكاتيل الفرنسية فإز

وَتُرْيَى ٱلْمُصَادِرِ ٱلْمُطلَعَةَ إِنَّ اسْتُطلاعات الراي

في فُرنَّسَا التي تَظهر تحسَّناً لصالح شيرًاكُ تشيير الى إن الشعب الفرنسي اصبح معتاداً

عليَّ فُكرةٌ التَّعايشُ، كما اصبح يرغب بها

خصوصا أن البلد لم يتحول الى اليسأر بعد

الانتـــُابات التشريعية. فهناك ٧٠ نائباً من

اليسار فَارُوا بِفَارِقُ ٢٠٠٠ صوت في مولَجهة

منافسيهم اليمينيين. فالتصويت الشعبي كان

نتنيجة فشل جوبيه لانه لم يتمكن رغم عمله

الضُّخْم ان يقنعُ الشُّعبِ الغرنسي بدعم برنامجه

مع انه لم يكن مختلفاً بالعمق عن برنامج

الأَشْتَراكِيْنِ. فَالشَّعِبِ الفَرنْسِي يِتَصِورُ الأَنْ انْ

التعايش بين اليسار واليمين مُقْبول بُحيثُ انَ ؛

كلاً منهما يعمَل على ضبط الآخر. فَالقُرنسيونَ

بطبعهم من لنصار دالوسطه لكثر من اليمين أو

البسار رغم انه لم يكن هناك يوماً في الحياة ﴿

السياسية الفرنسية حزب وسطحقيقي اساسي

يمثلُ مَا يَرِغُبُّ بِهِ الْفَرِنَسُفُونَ. عَلَيْ مَعَلَدَة وفيما تبدو عامة الشّعب الفرنتني معتادة

على هذا التعايش، هناك انتقاد شديد يصدر عن

بعض الاوساط البيغينية واليسارية غير

الْ اصْسِةٌ عن هذا اللَّهُ عَامَل، فَقَد قَالَ لَيْ وزير

الخارجية السابق هيرفي دو شاريت وهو نائب

حزب صغير يميني، أن الجمهورية الحامسة في

فرنسا توقيت وعادت الجمهورية الرابعة الى

الحكم الذِّي انتقل من الضَّفة اليَّمَنِّي لِنَهِر الضِّيقَ

الى المُصَفَّة البِسِيرِي. وتشنُ بِعَضَ الْأُوسُبُ لَطَ

اليمينية هجوما على الرئيس شيئراك تهدا

الشمسرف بالقول انه لم يعد يحكم واصبح

ضعيفا كما سلّم السياسة الخارجية كليا لوزارة

الخارجية، فيما هي من صلاحياته كرئيس في حكومة التعايش، والواقع ان لدى شيراك مشكلة

مع أركان الحزب الذي كوَّنه وبناد، اي «التجمع

من أجل الجمهورية، فهو يتخوف من طبعً

الرئيسه الحالي فيليب سيغان رغم أنه لم يخنه

جوسبان ابلغ مسبقاً الرئيس شيراك بنلك

فإذا اضحكه الوزير اليغر لن يردعه عن أت

من هم خصومه السياسيون.

معه في الرأي.

الخارجية الفرنسية او في سعارات فرنسا في الضارج. فعندما تصناح الى التحدث مع ستشار وزير الداخلية جال بيار شوفنمان، تعرف فرنسوا غوييت انها تتكلم مع رسيل وصنيق عملت معه طويلاً في قسم الصحافة في

الخارجية الفرنسية. فَهُلُّ تَسَيِّرُ اجْواءَ الصدافة واللبياقة إلى ان شيراك يستجيب رغبة شعبه الدي بدا يعناد على التعايش وربما يرغب في ذلك، أو أن كونه ارتكب خطأ سياسيا كبيراً عندما حل الجمعية الوطئية واعطى للحزب الاشتراكي وزعيمه جوسبان فرصة العمر في اعادة تكوين نفسه والعودة التي الحدم، جعلة ينبيب افتعال اي مُشكلةً مع حكومه جُوسُبان تارْحاً له الصعوباتُ اليومية والتصدي للمعضلات القائمة في فرنسا من بطالة وعجز في الموارنة الى ما هنالك من ملفات فشلت حكوفة جليفه وصديقه رئيس الحكومة السابق الآن جوبيَّه في معالجَتها، أملاً في أن يستعيد شعبيته بعد فشل الحكومة

الحالية مثلما فتبلت السابقة؟ وتبرر اوساط مطلعة على تعامل شيراك وجوسبان هذا التعايش من الدوع الجديد بين الخصيصين باسرين: الأول هو الخبيرة في التعايش بعد ثالث تجربة من هذا النوع فيّ الحياة السياسية الفرئسية. اذ أن الصورة التي سادت خلال حكومة التعايش الأولى كانت صورة توتر وعواجهة بين ميتران وشيراك في ١٩٨٦، رغم أن الأخير يقول الأن لأوساطه أن ما قيل عن هذه الفترة كان مضحماً وانه لا يتنكر ما اذا كان الواقع مثلما صُور بالفعل. اما في ظل حكومة التعايش الثانية فكانت الصورة افضل اذ ان العلاقة بين ميتران وبالادور كانت افضل، وكون التجربة كانت الثانية من نوعها جعلها أكثر سهولة. أما الآن، فإن التجربة هي الثالثة وهي. على رغم مطهر الصَّداقة واللَّياقة،

تبقى اكثر تُعقيداً بما يبدو. وتضييف المصادر أنه في التعامل اليومي يجبّ العمّل من جميعً الجهآت ليكون التعايشُ فاعلاً. كما توضّع أن الأمر الناني الذي يسهل الشعامل في أَهذا الشعايش هو أن المواجبهة الاينيولوجية بين حزبي اليسين واليسار التي كانْتُ قَائِمَةً في ١٩٨١ لم تعد موجودة. فصحيح الديغولي وأحراب اليسسار ومنها المترب الاشتراكي الحاكم، الا إن الاشتراكيين حالياً يلجساون مستسلأ الى نوع من الخسمستخسسة للمنؤسسات والشركات بن دون تسميتها مُصَحَّمَة، فيقولون انهم «يفتحون» راس مال الشــركــات. كَـنـــا أنّ وزُيرة العــملّ والشــؤونّ الاجتماعية الانسفراكية سارتين اوبري قدمت برنأدجها لأصلاح الخسان الاجتماعي وهو في خطوطه العريضية برناسح اصبلاح كثان قدمة رئيس الحكومة البسينية السابق ألان جوبيه. فتعترف هذه المصابر أن الكلام محتلف عن اسلوب تقديم الاشتشراكسيين ايضب مع ان المضمون هو نفسه. وتضيف أن الامر الثَّالثُ الأساسي لهذا النوع الجديد من التعايش هو

وزوجته برناست وابنته كلود لايساء حونه لحَيانَة كبرى، فقد كان صديقاً مقرباً جداً من العَائِلةَ وَخَانَ شَايِسِواكَ وَايِّدَ بِالأَثُورُ فَيْ الْمِالِيَّةِ لِيَّالِيُّورُ فَيْ الْمِالِيَّةِ لِا يَقْ في حرّبه الا بصديقة جوبية الذي لم يخنه يوماً وألذى مدارات العلاقة وطيعة بينهما رهو وسي سريد. فشلهما مبعاً، اضافة الى أن حربه تقرِّق منذ خسارته الابتخابات الاستراعية مثلعا تعزق الحرب الاشتراكي في ظل حكومتي التعايش. قبل تُجَّاح جوسبانُ في اعادة تكوينة. فشييراك مسائق ولا يُحبُّ الصيانات خصوصاً أنه متخلص في علاقاته مع استقلته الا أن الخيانات الكبرى أنت من حرّبه. بالإضافة طبع وشنخنصية الرئيس شبينزاك ورئيس الى انه اخطأ سياسياً، ومعه رئيس حكومته الحكومة جوسبان، فطبيعة شخصية شأراك السَّابِق، في اتَّذَّادُ قَرَارَ حَلَ الْجَلْسِ. وَهُوْ الْأِنْ على الصعيد الانساني فيها حرارة كبيرة،

بتحمل مستووانية هذا الخطأ بهدوء في هذا التعايش من النوع الجديد. ويدورها الاوسياط الدسسارية التي يقين شارج للحكومة خضوصاً اركان الحكومات الإشتَّراكية في عهد الرئيس الراحل فرتَسُوا مَيْترانُ تَنْتَقَدُ أَيْضَا جُوسَبَانُ وَحَكُومَتُهُ مُزُعَيِّهُ ۚ الله يحكم مثل اليمين، فكثيراً منا تردد بعض الإوساط الإشتراكية أن وزير الخارجية فيتربر ال هو بالفعل اقرب من شيراك منه الى الاشتراكية، وَبِدُعى ان شبيراك هو الذي احتاره بين دلالة اسماء عرضها جوسبان عليه للخارجية عنسا شكل الحكومة، وتضيف أنه اختاره فضَّيلاً عن وزيرة العدل اليزابيت غيغو والبائب والوزير الاشتراكي السائق جان لوي بيانكو. الا ان معلوماتنا تقول ان ذلك غير صحيح اذ إن مثل أ هذا النهج ليس من طبع حبوسينان، فكان قد اتصل عشبة تشكيل الحكومة بفيدرين الذي كان َفِي تيويوركَ وابلغَه انه يَكَلَفُه بُورَّازُةٌ الخَارِجِيةٌ وَرِدُ فَيِدرِينَ مِنْ مِكَانِ اقَامِتُهُ اللَّهِ يَشْكِرُهُ لَثُقَّتُهُ وعاد لتسلُّم منصبه. فالشائعات نُحول اختيار شَيراك لغيدرين اتت من اوساط اشْتُتراكية كلنَّت غير راضية عن عدم حصولها على منعب وزاري في الحكومة، فتريد أن وزير الثقافة ألاشت راكي السابق جاك لانغ كان يتمنى الحصول على وزارة الخارجية، وهو الأنَّ رئيس اللجنة النيابية للشؤون ألخارجية في الجمعية الوطنية. ألا أنه وغيره من وزراً مُعيدران غير راضينَ عن كونهم تخارج الحكومة.

افقنرة حوسيان على اعانة تجميع حزيه الاشتراكي بعد ان تمزقت حاله خلال حكومتي التعايش اليمينيتين في عهد ميتزان، وبراعته في تاليف حكومة تمثل تقريباً جُمْبِع التّبارات في الحرّب الاشتراكي باستَثْنَاء تَيارٌ خُصِفُهُ أَي الحزب لوران فابيوس الذي حصل على رئاسة الجمعية الوطنية ولم يحصل على اي منصب ورُازي بلؤيديه، مكِنته من الحصول على شعيية وتَقَيِّدِ مِنَ الرَّايِّ العام فيما كان الرَّكِسِ الراحِلِ قد خُمَّة صورتَّه. ولكن الأوساط المطلعة تجمع على القيول ان مهمة جوسبان الاقتصادية الصياصية صعية جدا وانه ما زال في بداية عَهِدُ لَلْتِهَايِشُ الثِّنَائِثُ وَانْ نَسْهِرْ الْغَسْلُ، مَع الراي العَامَ القرنشي قد يُنتهي بُسِرعة وَيُتعقّد الامور مثانما حصل مع شلقه حوييه الذي بدا الرايُّ الْعَامُ يَوْيِده فِي أَوَائِل عَهِدَهُ ثُمْ شَنَّ حَعْلَةُ عِنْدِعَةَ ضَيِّدَهُ فَإِنَّا أَنْقَلِبِ الأمور فعندهة يكون إِلْرَائِحِ } لِأَكْتِيلُ الرَّيْسِ شَبْيِرِاكُ لِأَنَّهُ فِي عَنْوَقَعَ بالأقب وليس السلطة الفعلية بالنسية ألشؤون لرافع وليس المعتب المسلبق الواقة التكهن المسلبق الواقة التكهن المسلبة التَطوّرات السياسية على الساحة الداخلية في رنساً، فحكومة جوسبان عمرها اربعة اشهر لُقُط وولاية شيراك الرئاسية سارُزال أمامها لمس ستوات.

أأسط الصبيف رغم نجاحاته الميدانية في

والمجوارة الشبيعة ظهرت موالف ولتجشات

سَعَار تَوْكِدُ عَلَى الحجم الْكبير للعبة الافغانية.

فَالَّذِ أَكْنَاتُ بِينَظْلِيرُ بُوتُو رَبِّيْ سِنَةَ الْوَرُواعِ الباستانية إلسابقة، في مقابلة صحافية إن

سَقُولُهِا مِنْ الْسِلطَةِ وتعرَّضُهَا لَحِمِلَةٍ قَضَائِيةٍ

تهدأ ألى تدميرها يعودان الى رفضها الغاء

العالمات الذي وقسعسته مع شبركية بريداس

الأرج تنبية، لمد انابيب الغاز من تركمانستان

الى بالمستان عبر افغانستان، الصلحة الشركة

الأصيرة بونوكول. وإضافت أن الطلب الأق

بتهديد الماس لها ستدميرها ويهذا يتع التاك

رنده تقى الدين

كابول بنوم بنه أخرى، والطالبان بول بوت يعمل ببطء: نشأة الإمارة تنذر بتقسيم أفغانستان

أصبحت افغانستان. دولتين تحملان اسمين هما ،دولة انعانستان الاسلاسية، ويراسها برهان الدين رباني، ووإمارة انغانستان الاسلاميه، ويدرعسها ملا محمد عمر، الذي نصب نفسه اميراً عليها. وجرى ذلك وسط تطورات سياسية وجمود عسكري على كل لجيهات بسبب سيطرة والجنرال شتاء، على البلاد. وإذا ما استمر تطور الأوضاع على هذه الطريقة فإن افغانستان تسير حكماً نمو التقسيم عن هذه الشاورات كتب أسمعه حميدر:

المعارضة وبلتفي رستم شاد مهمند مفوض المهاجرين، كما يطلق عليه في باكستان، وهو يعنى المسوول عن الله الإفسفسائي، الجشرال عَبِدَ الرشيدَ دُوستُم الذي اصبح بعد عودته من منفاد في تركيا ماثباً للرئيس برهان الدين رباني وِقَائِداً لِلقَوى المُناهِضُمةُ لِلْعَلْلِبَانَ، وثلَكُ تُمُهِيُّداً لِلْفَاءَ الرئيس برهان الدين رباني، وكل ذلك بُحجة استعداد مختلف القوى للتفاوض. لكن ينسدو أن النسلام أياد مستسرجية من هذه والأمتارة، الرابضمة عُلَى تستسهماً لما لذلك من نعكاسات على تركيبتها الضاصة والطموحات

للعلنة للجماعة الاسلاسية فيها وبدورها فسإن ايران اوفسنت عسلاء النين بروجوردي نائب وزير الضارجية والممسك منذ سُفُواتٌ بِالْمُلْفُ الْاَفْسَعْنَانِي، الْيُ المُسمِنَالِ الذِي تسيط القوى المعارضة للطالبان على جزء كبير منه، للعمل على تقريب وجمهات النظر بين قيادات المعارضية لمواجبهة هذا التطور الذي رافيقت عملية عسكرية من «قوى مسلحة افتضائية، ضد قرية ايرانية حلوبية ابت الى ىقتل ئمانية مسيين.

لكن ريمًا كان أكنر ما تحشياه طهران ولا تعلز عنه ولانه ينس تطورات داخلية عميقة) هو أنَّ ذاك يطرح اشتالية أرابتها قوى محافظةُ متشددة عندها: الغاء الجمهورية الاسلامية، واعلان ،حكوسة عدل علي، التي تشبه الامارة. وقد ادى انتخاب سحنمد خاتمي رئيسا للجمهورية ني ايران الى احباط هذا التوجه يون أن يلغيه أو تستناصله. ومنجرد اعلان افَعَانُسْتَانُ وامارَةُ، وهي التي تَعَنَبِرُ ايرانياً مصاحدة حَغرافية لَهاءً. يعلق الايرانيين لأنه يوفظ مثل هذه التوجهات الكاسنة داخل شيكلية النظام ومؤسساته الشعبية والرسمية ولهذا كك فأن طهران ستعمل على تكثيف جهودها السياسية لنطويق ما يجري.

ولا يمكن متابعة التطورات بعد تحول بعض ور مسلم اللي امارة دون ملاحقة ردود الفعل الفريدة. واستناداً الى كل ما ينشر حالياً في المنصافة الغربية، فإن هذه «الأمارةُ» تَكَادُ تتحول الى كمبونياً - بولُ بوت ثانية، مع فارق واحد هو ان المجررة جرت بسرعة في عميوديا، بينما في افغانستان - الطالبان تجري ببطء لْكُنْ بِدِقَةً تَوْدِي إلى نتَّاتِج مماثلة، أي وتَّطَّهْير، كابول. والمستهدف حالياً: النساء اللواتي منعن دن الطبابة بسبب اغلاق المستشفيات امّامهن، حتى يتم تخصيص مستشفى لهن بعد عام من الأَنْ. وَلَنْلُكُ فَإِنْ نُسْبَةِ الوقياتُ عَلَى ارتفاع بِينَ النساء، الى جانب اخراجهن من سوق العمل

وهذا الوضع يؤكد أن الشمال الإضغاني

خصمه عبدالالك عليه الى تحرير اكثر من ٧٠٠ اسير لديه وتقديمهم هدية للطالبان.

وخاصة المليشيبات الاوزبكية القوية لم تعد موحدة وذات قرار والصد مما اضبع فها حيداً، وفتح البآب امام حركة الطالبان للمناؤرة على الافرقاء لتسجيل النَّقاظُ للصِلْحَتِها، وتَصهيداً لحركة عسكرية مستقبلية تأويها ألى استعادة سينة مزار شريف مرة جيدة، فكقلب بذلك كل المعادلات وتغرض بوقفها. وفي هذا السياقة بلاحظ صمت القائد مسعود شياه وابتعادة عن الساحة وذلك منذ

والخالهن حظيرة الجهل والتجهيل.

وإذا كمانت كسابول تحسولت الى بنوم بنه للنساء، فإن الشمال الأفغاني يبدو غارقاً في تنفساء الداخلية. فالجنرال عبدالرشيد يوستم الذي عاد الى سرار شيريفٌ بعد فشل الجنرال عبدالمالك بهلوأن في السيطرة على الاوضاع، ما زال في صراع على السلطة داخل الميليشيات الاوربكية. ويبنو أن أمامه الكثير من المعارك خاصة وأن الورقة الرابحة وهي أسرى حركة الطالبان ليست في يده، وانها في حوزة جلو بهلوان شقيق عبدالمالك. ومن بين هؤلاء الاسرى البارزين ملا عبدالرزاق الحاكم السابق لولاية هراة ووربير الطيسران البني منظمة منصور وقائد القوى الجوية الجنرال جيلاني خان، وقد تعمد بهلوان عرض هؤلاء الأسرى أثناء حفل غداء على أساس انهم ضيوفه، ويبدو أن دوستم اضطر حوف أبن مرايدة

مواجهة قنوات طالبان والتي اكتت قنواته أسسكرية والقنيسانية. ولذلك يجب إبتتاار السيار الشتاء والثلوج في أواثل الربيع المالل المرقة ما يخبله من نوايا وخطط عسكرية خَصِّهُ وَأَنْ مُسْعُودُ شَاهُ يَعْتُبُرُ الْأَكْثُرُ رَأُنْيُكَالِيَّةُ فأمواجمة الطالبان ورفضا لتوجهاتهم للْجُبِرِيْعِيْة، فَكِيفَ بِعِدْ أَنْ خَوِلُوا الْفَعَانُسِتَانْ الْي دافرة اسلامية. وفي خصم كل هذا التشادك السنجاسي وأحسكري الذي يهدد نهائيا بتقمييم البلد بين الطلبان في دامارتهم البشتونية والمعارضة مَرَّالُعُرَّةُ لَيْهَاتَ ٱلصَّالَاثُ: الاورَّبِيكَ وَٱلطِيَاجَهَا

مسرة أتسرى من ان كل التطورات العسبيكرية والسيامية حالياً في افغانستان تتحكم بها من فذاء الطتار مصالخ شركات الغاز والنقط بجل الم يعني لك من صرف أموال وشراء أسلحه وفي لوقت نفسه حصل تفيير في الموقف الأسيريُّ، ذلك أن الحماسية الخفية لخركة طالبان لبعاً لقدرتها على الحسم العسكري ع تحولت لى واقعية تاجد بعين الاعتبار فثل المصرك في الغساء بالمي القسوي والأحسراب والماسمات. وفي اجتماع الجنة العلاقات الخارجياني مجلس الشيوخ الأميركي، اللي السفير كال اندرفوت مساعد وزير الخارجية لشرفكان جلوب اسياء بتصريح قال فيهدان استمرار اللَّتَالَ في أفعانستان سيعران عبلية تطوير مورد الطاقية وطرق التبعيارة سدواه عَبْرِهُنَا أَوْ عَبْرِ نُولِ النَّطَقَةِ. وقد خُلُص الْشَعَايِدِ كارل اندرفول الى القول: دان الولايات للتحدة لا عتقد بأن في استطاعة أي طرف من الأطراف الفغانية تحقيق انتصار عسكري يؤبياني قيام افغانستل مسالة ومستقرقه

فهل يغني هذا التسليم الأسيركي بعنم امكانية نجاح الحل المسكري، وأن افغانستان في وضعت على سكة التقسيم، في السِتَهْبلِ

أستعد تجيبر

التلفزيون يصل الأجيال أم يبترها؟ هذا هو السؤال

محطأت التلفزيون المتخصصة بموضوع محدد: ثقافة، رياضة، سنينما، موسيفي ... بدأ مفهومها يغزو شأشات العالم الصغيرة. الفضل لا يعود فقط إلى التصورات التقنية الحديثة:

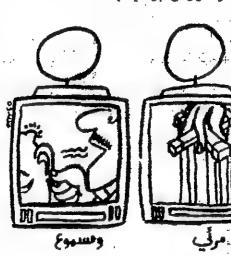
ماتلابت كابيل والرقمية القادمة التي تسمع كلها بزيادة خيالية لعدد الشنامين، بل أيضًا إلى عواملَ تَتَطَابِقَ مع الأفكار السارية في مجتمعات العالم: حرية الخيار ، مجتمع الفرد، تقديم بديل لغيارات الجمهور التجارية... حتى أن بوريس يلتسن قرر، في جو التدهور التجاري الذى انزلقت فيه وسائل الاعلام الروسية، تقديم محملة جديدة «ثقافية» حاملة اسم «كولتورا». من الصعب الحكم على محطة بدأت مسارها منذ اسبوع، بيد ان

الضجة الاعلامية التي رافقتها تبدر وقد استوعبت ميزانية الحطة إلتي لا يدري أجد حتى الآن كيف سيمكن انتاج برامج وتقافية، لها، أو حتى شراء مسلسلات وافلام من الدول الغربية تكون بمستوى محدد دون أن ينفر الجمهور الروسي منها، أما في الدول الغربية، فإنه لا يمضي أسبوع إلا ريطن عن مُحطة مخصصة جديدة تهتم بَعواصَيع لم يُنتبه إليها لحد من قبل كاساس ممكن لحطة تلفزيون

وهكذاً أَصِيح اليوم ممكناً في قسم من دول أورويا الغربية رؤية ما يزيد على مئتى محطة تلفزيونية، إذا قرر المدمن على الشاشة الصغيرة الاشتراكَ في عدة شركات كابيل أو الحصول على صحن "لاقط منتى محطة تظل نُسبة الأجنبية منها (غير الأميركية) متواضعة لا تزيد عن ١٠ في النة من مجمل المحطات.

• الْبَاقَأْت الرقمية، على شركات الساقلايت تبث اليوم عنداً من المعاات العربية كالفضائية للصرية، محطات للغرب العربي، إل بي سي اللبنَّانية، الجزيرة القطرية... بيد أن جبيد الباقات الرقمية هوّ خلقَ محبَّطات لم تخطر في بال لحد من قبل: محطة مختصة بغير العاملين الذين لديهم قوة شرائية! محطة لاقناع الستشمرين بالاستثمار! عند من للحطات الوسيقية المنتصة بنوع معين أو فترة محددة محطة للتشويق والإثارة؛ محطة للترفيه، ولا... للتربية لن هم بين الثانية والإحدى عشرة سنة. محطة للكومينيا وأخرى للاحوال الجوية، للسينما العالمية وللبرامج الأميركية، وعدد من المحطات التي أن تبتِّ إلا مواضيع اثنية مع الأمل بالا تشعل نار الحروب الأهلية... هذأ الفيض في المطات عوضاً عن تقديم معلومات اضافية لجمهور الشاشة الصغيرة، يظهر اليوم صعب «الهضم»، على سبيل الثال ٤٧ في النة من الفرنسيين يقررون اليوم بانهم لا يستطيعون اللحاق بما يجرى، خاصة وأن هذه للحطات موزعة عبر دباقات،

متنافسة وانها لا ترال تفرز محطات، أو على الاقل مشاريع جديدة. فَالْمُحِمَّةُ ٱلأوروبِيةَ «كَانَالُ بِلُوسِ» السَّجَارِيةِ وَلَدْتُ مُحَمَّةٌ تَعْنَى بالعاطاين عن العمل. وليست لهذا اللولود أية غاية تجارية، إلا أن لَلْمُطَّةَ الأم تريد في الآن ذاته، إن لم يكن جني الأرباح، على الأقل ايجاد ما يسد التكاليف التي توازي خمسة مالاين بولار. فإذا كان دور للحطة الجديدة اعطاء صورة «اجتماعية» لـ «كانال بلوس» فهذا لا يعتى خسارة أموال من أجل غاية كهذه.



كذلك هناك عدد من المشاريع تبدأ بطموحات خيالية وتتتهى بنتائج جد متواضعة. منتج السينما الفرنسية مارين كارميتز اراد بنا، ثلاث محطات تكون غاياتها: متطوير الديموقراطية (!) مكافحة للخوف، الجهلُ، العزلة الاجتماعية، التعصب، والاتفتاح على العرفة لتحسين الحياة الاجتماعية.....

هذا البرنامج افرز محطة تبث افلاماً سينمانية يعقبها بعض

إذن ما هي قوائد هذه المحطات وما هي الخطارها؟ العوامل الايجابية ليست في فتح الخيارات لانه، على سبيل الثال، لا يمكن لشاهد لا يفهم اللَّغة الروسية متابعة برامج قائمة من موسكو ولو كان تقديمها مجاناً على شاشته. احد العوامل الايجابية هو عودة انتاج أفلام وثائقية للتلفزيون، بعد أن أضحت برامج الترفيه وSoap Opera مسيطرة على محتوى

الغليم الوثانتي كان ينازع في الثمانينات ولا يجد سوى أوقات منتصف الليل لكن بيث فيهاً. منَّات المطات الختصة تحتاج هذا النوع من البرامج الذي، على غكس الترفيه أو الكوسيديا، يمكن تصديره إلى تعافات أحرى محتلفة.

محطة Discovery Chancl الأميركية لا تبث سوى أفلام وثانقية (تاريخ وعلوم) أستطاعت خيلال اثنتي عشرة سنة بخول اثنين وسبعين مليون بيت أميركي متخطية بذلك سي، إن، إن في أميركا. بيد أن الفيلم الوثائقي بحد ذاته لا يعني بالتأكيد شيئاً ليجابياً،

إذا كان تحديد معناه عكس الغيام الروائي. هذا التحديد الشاسع قد يجمع بين أسوا وانضل ما انتجه التلفزيون، أما تُخطار تزايد عدد المطان المقتصة في هذه المحلة فتكمنُ في الطلاق المتزايد بين النحب والجمهور الواسع. فهذه المحطات، عوضاً عن تقديم خيارات ديموقراطية الجميع، قد

تريد من هذه الهوة، إذ أن كل مشاهد سيختار منذ جاوسه أمام جهاز تلفزيونه ما يترافق مع ثقافته واهتماماته. هذا ما أسماه اللحل السياسي جاك جوليار أخطار النخبوية،

أي الديموقر لطية دون الشعب والشعبوية دون الديموقر اطية. فالتلفزيون في شموليته السابقة وعبر محطاته غير للختصة كان مَن أواخِن ألرُّوليطُ الإجْتماعية، بعد تفتت الرؤليط العائلية والانتماءات

إلى مناطق أو مهن أو حتى أحراب. التلفزيون أضحى في السنوات الأخيرة أخر نشأط يجمع بين طبقات لجنماعية مختلفة، اعمار مختلفة وانتماءات مشتتة، ولو أن عبداً من المطان كانت في الآن ذاته تساهم في فرض سيطرة

ليديولوجية على الجمهور الواسع. بخول عالم تلفزيوني يقدم مواضيع مخصصة لا تعني الجميع، كبرنامج كامل، هو اليوم القبول بمجتمع يقبل الانقسامات وعدم الساواة و... انقطاع حبل الاتصال.

مارك صابغ



الإضطرابات التي اصبابت الاسبواق السيوية وانفتح باب الشكوك على مصراعيه حول معجزة بول النعور وحنول منخلقات هينوط استعبار العملات والاسهم على معدلات النمو في العالم، وكثرتِ النَّساؤلات حولٌ اسبباب الأرمة وهل هي حصيلة حشع المصاربين النين يندفعون من دون تفكير في اتجاه ما، ثم يلبثون ان باختوا اتحاها معاكساً؛ أم أن لها أسداياً اكثر عمقاً واشد وجاهة.

بالتبشياؤم بعيد

أزمة الأسواق المالية الأخيرة

جديدة عنَّد الإقتصاديين مقادها انه

ليس مجديا بالضرورة ان تكون

نسبة الانخار ومعدلات الاستثمار

مرتفعة فى البلدان النامية اذا كانت

مؤسسة النقد الدولية لساعبتها

لدى مصارف جنوب شرق أسيا

وينكر أن هجم النيون المعدومة

على الخروج من المازق.

قد يكون من المبكر الإجابة عن هذه التسباؤلات، فحرب الاسواق الأسبوية لم تنته فصولها بعد، ثم ان انهيار البورصات ليس اصرأ مخيفاً في حدّ ذاته. فالإنعكاسات الحقيقية لإزمة العملة والسندات مرهونة بما سينشذ لأصفأ من قراراتٌ وسياساتُ اكثر من ارتهائها لحسركسة الرسسامسيل ونظريات

فغي بداية الاسبوع الجاري دعا سؤتمر ممثلي الدول التامية ألـ ١٥ المنعقد في كوالالبور مؤسسة النقد والبنك النوليين الى وضع النظم وانتضاد الإجراءات اللازمة لضبط حركة الرساميل وتبادل العملات في العسالم، نلك أن الأسسواق الماليسة واقتصادات الدول اصبحت اليوم متدلخلة بواسطة التجارة وحركة للرسيامييل والشيركيات المتبعيدة الجنسياتُ بحيث اصبح مطلوباً ان بواكب اقتصاد العولمة آليات تمكن مُنْ ضُبِط ما قد يعتريه من خلل وما

قد يشويه من اضطراب، وَفَيُّ الْمُؤْتَعَرِ نَفْسُهُ خَبِتَ مَشَاعَر الفخر والاعتزاز التي طالما تبجح بها القادة والزعماء الأسيويون وتبحر الوهم القبائل أن القرن الواحد والعشرين سيدشن عهدأ جنيداً في تاريخ البشرية، عهد اقتصاد العولة الذي تهيمن عليه

اسيبا صباحية القيم الشرقيبة لقد أنت العاصفة التي اجتاحت اسواق المال الأسيوية وألتى كانت تايلاندا اولى ضحاياها في تموز ﴿يُولِيسُو﴾ لَلْمَاضِي اللَّيْ فَسَرَدُ تَحَسَالُهُ عصابية اصابت كل المنطقة بما فيها تلك البلدان التي كانت لأشهر خلت تعتبر ملاذا امنا للاستثمارات كتابوان وهونغ كونغ. والعديد من المراقبين تساعل سا اذا اصبحت النمور الأسيوية نموراً من ورق؟ فمما لا شك قيه أن معدلات النمو ستنخفض في اماكن عدة في شرق اسيا، خُمَّوصاً في الدولَ التي عتمنت رفع اسبعار الفائدة لتحم عملتها ألوطنية ولتقنع اصحاب الرساميل النّي هربت بالعّودة اليها، كما ان ثقة المستثمرين سنتزعزع وستقلص الإستهالآك وستتخذ الحكومات المعنبة قرارات صارمة بالتقشف لحصر الانفاق وزيادة بخبول بولها. لكن الوقت لا يزال سبكرأ للإحباطة بكل انعكاستات العاصفة المالية الاخيرة على الاسبواق الأسيبوية على رغم ان اسباب الازمة اصبحت الآن واضحة بالنسبة آلى اقتصادين ومحللين كثيرين، فهي ذاتية داخلية قبل أنّ تكون خارجية لكن بعض القادة الأسيويين يفضل المكابرة والتعبب والقاء اللوم على قوي خارجية

الاندونيسية عمدت الى اغلاق ١٦

توصيات مؤسسة النقد الدولية

للتى كنائت اندونيسىيا طلبت منها

متصادر مبالية في العناصسة

الاندونيسسية أن العديد من هذه

لانتشفادات المؤسسسات الدوليسة

وشکاوی معارضیه، اذ قرر اخّیراً

أسباب الضعف والقوة

الازمة الاخبيرة ان كثرة الرساميل

التي تدفقت على المنطقة لعبّت دوراً

هذا يقول الاقتصاديون ان مشاكل

الرساميل الواقدة اليها. فالنمو

الصباروخي الذي عرفتيه النطقية

شكل عامل جنب للمستثمرين من

انحساء عدة من العسالم وتهيأفيتت

العبروض التسمويلينة على دول

النمور، سواء من المصارف الدولية

او المحلية، واستثمرت مبالغ ضخمة

في اسواق الإسهم وقطاع العقارات

وألغنادق الفخمة وملاعب الغولف

مما يعني ان قــســمـــاً من هُذه الرساميل وجد طريقاً له الى جيوب

والمفارقة العجبية في اسباد

عليه لحد ابتائه.

متامرة مكرثيس الوزراء الماليزي مهاتير محمد الذي صرح نهار الاثنين في مؤتمر كوالأمبور آن زمر المضماريين بالعمملات أناس بلأ الشلاق وأصفأ إياهم بالامبرياليين الجسسند، وأيده في نلك الرئيس الشرقي من الْقَارة. الاندونيسى سوهارتو الذي قال ان الهجوم الآخير على اسواق اسيا الالية دمر في ايام معدودة ما بناه الأسسيسويون في اعسوام على الصعيدين الأجتماعي والاقتصادي. وتُجِدُرِ الأشارة الِّي أنَّ الحكومة

من سنة واحدة.

ويذهب البعض الى حـد القول ان دول أسيا ستضرج من ازمتها الْمُويُّ مما كَـانتُ عليـهٌ في الماضي شريطة الاسراع بالاصلاحات المطلوبة، كضبط النظام المصرفي وممارسة مزيد من الانفشاح على الاستواق الخبارجينة واهتمام الشركات اكتثر بعوائد ارباح المستاهمين وعلى الحكومتات الأسيوية أن تعمل للقضاء على المتكار أسواقها الداخلية واعتماد

المرتشين والمتنفِّ عين ناهيك عن للبالغ التي أسيئت ادارتها أو تك أشبد الشصباف أباهداف المرجلة التي أستثّمرتُ في مشّاريع غير انتاجية. وهذا كله أفضى الى قناعة

خلال الإعوام العشرة الاضيرة عرفت اقتصادات اسيا معدلات نمو لم يشهد لها العالم مثيلاً. ومنذ ذلك الوقت بدأت بول الاقبشيصيادات الناشئة تستورد اكثر مما تصدر فتسببت في انتعاش الاقتصادات الغنية. لنلك عندما انهارت اسواق الاولى لرنجُت اسواق الشانيية منّ التر الصينمية. لذلك اصبيح من الاهمية بمكان معرفة حجم التراجع في الأسواق الغنية وقياس ابعاده

ما عدا اليابان من الانتاج العالمي تبلغ ٢٣ في المئة، وإذا استثنينا الصين والهند فان هذا الرقم بهنط الى ٣,٧ في الملة من الانتتاج العالمي وغُرِهُ فِي أَمْنُسَةً مَنْ التَّسَجِسارَةُ والخدمات التي تشكل البولية الرئيسية التي يمر عبرها التأثير

مَطَرَائِهِمِ الأَسبِوبِينَ، وبدرجِةَ اقل

سيعانى الاوروبيون واليابانيون

من المنافسية الأسيبوية نلك أن

عملاتهم ضعفت امام النولار، وأن

كان ذلك على درجة اقل بكتبير مما

شهدته العمالات الأسبوية،

وسيؤدى وصول بضاعة اسيوية

رَحْيِصُةَ ٱلَّى الدُولُ الغنية الى ابقاء

معدل التضخم ضعيفاً لدى هذه

الدول، كما أن ضُعف معدلات النمو

فى أسيا سيجعل استعار المواد

الأولية ما بين مستقرة وضعيفة

دولية ما جون مسمود والمسيد فيما انكماش التضخم يعنى ان

الاتصاد الفيديرالي (البنك المركّري

الإميركي) لَنْ يُرفِعُ اسْعَارِ الفَّائَدَةُ

ولا يعنى كل هذا أن السنتمرين

وصناع القرار يمكنهم الاطمئنان

الى الشمان الآسيوي واغضال امره

فالشاكل الأسيوية قد يكون لها

انعكاس سيء على الدول الغنية أذا

تعاملت مع هذه الاخيرة بتصلّب،

مع عجوزات موازين المنفوعات

للتسيويين النين سيسعون الى

ريادة صبادراتهم على حسساب

وأرداتهم. وبقدر ما يتقلص العجر

في الموارين الأسيسوية سيرداد

العبجسز في مبينزان المدفوعيات

الاميركي، وهذا يعني ان على سوق

الولْآياتُ الْمُتَحَسِّدةُ أَنْ تَمْتُصْ مَــا

قيمته ٣٠٠ بليون بولار من السلع

الأسيبوية بدلاً من ١٩١ بليبونا في

١٩٩٦، مما سيبؤدي الى ارتفساعً

صراخ المطالبين ببإجراءات حمائية.

واذًا كَانت الْحَالُ الْأُسْيوية لن تجر

العسالم الى هاوية الركسود

الاقستسصسادي، فسأن الاجسراءات

الحمائية التي قد تتبناها الدول

الأنظار تتجه الى الصين

الاخير يتصور انها ممكنة الحدوث.

فانهيار الأسواق الإخير والذى

شكلت هونغ كـونغ أخـُر حلقـاته، اعطى الصين بوراً مميـزاً للتـاثيـر

على مجسريات الاحتداث، ولم يعتد

استقرار الأسواق المالية في الأونة

الاخيرة يقاس بلندن او نيويورك او طوكيو بل ايضاً ببكين.

الاسواق المالية في الفَترة الاخيرة

فان العديد من المراقبين لا يزال

يعتبر ان فصول الازمة لم تنته بعد.

فهذاك امسران مهمسان لم يتم

حسمهما. الاول يتعلق بعودة الثقة

الى المستثمرين الاجانب، وثانيهما

ان الحرب بين المضاربين الساعين

الى فكُ لُحَمَّة بولار هُونغ كبونغ

بالدولار الاميركي والحكومة الصينية قد تتجدد في اي لحظة.

فعندمًا أنهار مؤشر ءهَّانغَ سانغ،

في الجريرة الضميس الاستود

بنسبة ٤٠,٤ في المئة، بلغت حسارة

وعلى رغم الارتفاع الذي شبهدته

وتطالعنا الاسسواق الماليسة

الغنية قد تفعل نلك بسهولة.

كما كان متوقعاً أن يفعل قريباً.

ستحل في مطلع ١٩٩٨ الى ٧٣ بليون دولار أي ٧, ١٤ في المشة من مجمل ديون المنطقة. وهذا بدوره يعادل ١٣,٣ في المئة من مجموع الناتح القومي العام لتايلاند واندونيسيا وماليزيا والفيليبين ەسىفغاقورة. والسبب في ان السيون للعدومة وصلت الى هذا الصجم هو ضعف

الانظمة المصرفية في اسيا وعمليات شراء الاسهم والسندات والاستثمار في قطاع العـقــارات، ناهيك عن استثمارات اعتبرت لاحقأ انها كانت في غير محلها. وآذا كنان البنعض يراهن على قدرة استياعلى الضروج من المستنقع الآسن الذي وضعت نفسها فيه مستشهداً بنكسات تعرضت لها دول المنطقة في الماضي، ألا أن منا

يميز ازمة الايام الاخيرة أن اسبابها الرثيسية داخلية بحتة بينما الأزمات الماضية كانت تتسبب بها عوامل ضارجية تتعلق باسعار المواد الخام لو احوال الاقتصادات في الدول الغربية. لذلك سبيكون من الصعب حل الأزمة الصالية واللتي بحسب تقبير المراقبين قد يستغرق مسابين سنتين وثلاث سنوات وسيكونَّ معيدلُّ النَّمو في نُول المُنطقة بما فيها الهند نجو 4,7 في المئسة في ١٩٩٨ و٧,٥ في المكسة فرّ ١٩٩٩ بعد ان كسان ٦٫٦ في المشلة السنة الجارية، وهذه المقدلات تستثني الصين ألتي تملك ثاني اقوى الاقتصادات في اسيا بعد اليابان، حيث بلغ معدل النمو فيها المُنَّة في ١٩٩٧ وس المئلَّة في ١٩٩٨ و٥٠٨ في المُثلَّة في ١٩٩٩. أمَّا تابلاند التِّي عسائي اقتصادها خسائر اكثر من غيره في قطاع العقارات والديون المصرفية، فيقتر معدل النمو فيها بواحد في

وستشهد اندونيسيا وماليزيا والفيليبين تدني معدلات النمو فيها من ٥ و٨ في المنبة خــلال العـامين المُأْصَيِينَ التَّي نحو ١,٥ و٤ في المُنَّة في ١٩٩٨ و١٩٩٩ وستنعكس هذه العدلات سلبا على الاقتصادات التي ما زالت تحتفظ لنفسها بقير منّ القوة والتصاسك كبهونغ كبونغ وتايون وكوريا الجنوبية. وربِّماً كأنت كوريا الجنوبية الني تعاني من مشاكل مالية معطوفة على افلاس بعض الشبركات الكبيري واحتناق في نظامها المسرفي من أكثر الدول في شمال شرق أسياً عرضّة للتّأثر بّما حنث في الجنوب

وقسد زائت نيون الشسركسات الكورية للمصارف الاجتبية بنسبة ٤٠ فَي المئة فبلغت ١٠٠ بليون دولار خَلالُ الد ١٨ شهراً الاضيرة، وفي نهاية ١٩٩٦ سيستحق ثلثاً القروض ويتوجب دفعهما خلال اقل

مسمسرفاً في بالانها تمشيباً مع يبسقى ان العديد من رجسالات الاقتصاد والمال ما زُالوا مَثْفَائِلِينَ بأن اسيا ستستعيد عافيتها عوناً مالياً وقروضاً ميسرة. وقالت وستخرج من الإزمة كما فعلت في ألماضي غندمسا تعسرضت الزمسات مشابهة. ويقدّر بعض الخبراء إن المصارف كأن على علاقة وثيقة دول شرق أسيا باستثناء اليابان باشخاص من نوي النفوذ بينهم ستنمو بمعنل يناهز ٧,٢٥ في المنة افراد من عائلة سوهارتو، ويبدو ان خلال ٱلسُنواتَ ٱلعشّر المقبلةٌ حتى الرئيس الاندونيسي بدا يستجيب وان أنخفضت معدلات النمو في بعض دول المنطقة في ١٩٩٨. وعلى رغم أن معدلات النمو خلال العقد الغاء مشروع والسيارة الوطنية، الباهظ التكاليف والذي كان يشرف المقبل ستكون اقل من مشيلاتها خلال العقدين الماضيين والثي بلغت ٨,٢٥ في الْمُنَّة فيهذا لا يمنع أنها ستكون أعلى من معظم مثيلاتها في كبرى النول الصناعية. قالعوامل التي كانت وراء معدلات النمو في أستيا خلال العقدين الماضيين لم تَحْتُف كلياً في حُضَّم العاصَّفة مهمّاً في انتكاستها الأخبرة، وفي المالية الأخيرة فمعدلات الانخار لا تزال عالية واقتصادات البلدان الدول النامية تنحصر عادة في سوء مفتوحة على العالم الخارجي كما الإدارة ومُبعَف الكفاءات او الفساد ان سوق العمل فيها تتمتع بمرونة والخبلافيات ذات الطابع الإثني او القبلى. لكن قلما تكون بسبب حجم لا مثيل لها۔

الانعكاسات على العالم

ستوظف لخنمة مشاريع غير مجبية كمشروع السيارة الوطنية، في اندونيسيا او ملاعب الفولف وما وهناك سمات مشتركة بين الدول الأسيوية التي عائت من الازمية الاخيرة وهي تايلاندا واندونيسيا والفيليبين وماليريا وكوريا الجنوبية، أهَّمها العجرُ في ميرَان على الاقتصاد العالمي. فحصة الدول الأسيوية المتقدمة المنفوعات، وحجم النيون الَّخَارَجِّيةَ المرتفعة. وهذان السببان كانا ورآء الطلب الذي تقسيمت به كل من تايلاندا والفيليبين واندونيسيا الى

الأستوي الى بأقى دول العالم. وبعد ان انتقلت عدوى مبوط الاسسواق من تايلاندا ألى هونغ

كونغ صروراً بتايوان، فان ارتفاع اسعار الفائدة التي وضعت لحماية اسعار العملات سيتسبب هبوط اسعار العقارات والاسهم وتُدني القدرة الشرائية وفتوراً في حركة الاستشمارات والاعمال، ولكن هل يعنى هذا ان ألواردات من الدول المناعية الكبرى ستضاب بحالة انتكاس؛ فسالولايات المتسحدة الاستركية ترسل خمس صيادراتها الى الدُّولُ النَّامية في أسيا وتبلغ سي سرو نسبة الصادرات اليابانية ££ في اللُّكَةُ الى الدولُ نَفْسَهَا، أمَّا النَّسَب الاوروبيّة فلا تتعدى ٧ في اللهُ. وهنم النسب قياسا بالأنتاج القومي العام تصل الى ٢ فى للنَّهُ بالنسبِّة الى اليابان. ومنذَّ بداية ١٩٩٠ اصبحت ثلاثة ارياع الزيانة

في الصائرات اليابائية مصدرها اسواق اسيا، ولذلك ستكون البابان حتماً من اكثر للتضررين. ولو تصورنا ان بول شرق اسيا قَلَصَتْ وَارِدَاتُهَا بِنُسَبَّةَ عَشَّرَةً فَيَ المُنَةَ فَذَلَكَ يِعِنَى اسْتَنَاداً الى الارقام اعلاه ان مُعدل النمو في الولايات للقحدة سينشفض بنسبّة ٢,٠ في المُنَّةُ واليابانُ بنسبةً ٤, • في المئة. وفى مطلق الاحوال تقدم آلارقاه الاخبرة الصورة الاعثر تشاؤما فمكسيكو خيفضت وأردتها في ١٩٩٥ بنسبة عشرة في لللة عندماً اصيبت اسواقها المالية بضربة قاسيةً. لكن تلك السنة تميزت بازمة اببة خانقة شبط فيها معدا الناتج القومي بنسبة ٦ في المئة. ولا يتبوقع لحبد أن يحبصل شيء مماثل في طول شـــرق اســــ وعرضها. فالصين التي ببلغ انتاجها نصف انتاج مجمل الدول الْمُنْسَةَ فِي ١٩٩٨ وْ٢ قَيْ الْمُنْسَةَ فِيْ المتطورة في المنطقة سيصل معدل

النمـو فـيـّهـا في ١٩٩٨ الي ٩ في والإمر الشائي الذي سيكون له الثر مباشر على ألدول الصناعية الكبرى في العالم هو أن الخفاض العملات الأسيوية بمعدل نسبته ٤٠ في الله يجعل بضائعها على درجة كبّيرة من التنافسية مع بضائع النولُ الغنية. والمنطقة لدَّنْ كانتُ تنتج كميات هائلة من المنتجات الالكترونية والكهربائية والكيماوية والعدنية بسبب الإستشمارات الضخمة التي ضُخُت اليها في الاعوام القليلة الماضية، فهذا يعني ان على الصناعيين الاسيسركسيين مواجهة منافسة شرسة من

المستشمرين، على الورق، نصو ٢٠ يلنيون دولار، اصا الصبحود الذي عنرفنته سوق هونغ كوئغ نهار الجشعة والبالغ ٩ ، ٦ في المُنَّة، فلم تكن اسبابه تقنية بحثة تتعلة بحال السوق بل كان وراءها عزم بكين مدعومة بالمؤسسات الصبنيا للكبرى في الجربرة، على التحمدي للمضاربين النين أستطأعوا خفض السوق بنسبة الربع، لنلَّك قامت المؤسسات المنكورة بعمليات شراء للاسهم والسندات، وأسعة النطأة،

لكن السوُّالِ الْأِن هُوِّ الى مستى نستطيع بكين اقفاع المؤسسسات الكبرى بقحمًل المُسَائر، وما هي الإغراءات التي يمكن أن تقدمها لهم؛ العارفون بخبيايا الاسور يقُولون انها كشيرة منها أن السياسة العقارية في الجزيرة التي تتبخها الحكومة تهدف الى ابقاء الاسعار مرتفعة بشكل اصطناعي وهذا بدوره يقسنا اربلسا سبهلة

وبكين تجد نفسها البوم امام النقسد الاجتبي تناهز ١٠ بلايين الذي يقسر بـ ٨٥ بليون دولار. وهذه الارقسام وحسدها كسفسيلة بردع المودعون المحليون سحب ودائعهم وتصويلها الى الضارج وهو سأ

يحدث حتى الآن. لرألا يمكن الاحساطة

المُحَلِيةٌ على التَحكُم بِها. لذلك تبنت الصين ما تعتبره اهون الشُّرين. وقال حاكم هونغ كونغ، تونغ شي هوا، اثناء زيارته الِي لَقَدَنُ الْتُستَسهِسِينَ الْمَاهِسِي انْ السلطات في بكين لن تتسرك هونغ خُونغ في مُهِبُّ الرَّيحَ عَلَمَاً أَن بَنْكَ الشَّعْبِ الصِينِي كَأَنْ صِرْحَ اثنَاء عـودة الجـزيرة الى الصين الام في تَمُورُ (يُولِيو) المَاضِي، انهُ سيكُونُ مناك نظامان اقتصابيان مختلفان

وسلطتان نقديتان مستقلتان. _ ومهما تكن قوة الدعم الصبيبي لدولار هونغ كونغ فان هذا الدعم لنّ يمر من دونَ ضحآيا، واول الضخَايا سَيْكُونَ سُوقَ العقارِ ٱلذِّي بِمَكِنِ انْ يفقد ٣٠ في الله من قيمته. لكن هذا القطاع التسيوي لايشكل اولوية

ما ادى الى الارتفاع الاخير.

للشركات ومداخيل لا يستهان بها.

خيارين افضلهما سيء، اولهما ان تدعم أرتباط دولار الجربرة بالدولار الامسيسركي عن طريق رفع اسسحسار الفائدة والتصدي للمضاربين يه اسطة بنّك الشعب الصيني (البنك المركزي) الذي يعلك احتياطات من بولار يضاف النيها احتياط الجزيرة المضاربين، لكن يقول الخبراء انها تصبح غير كافية في حال قرر

اما الضّيار الثاني فهو تعويم العملة وتعريض اقتصاد الجزيرة الأن، او معرفة مدى قدرة السلطات

بالنسبة الى الصينيين، على عكس ما كان عليه الإمر في ظل الحكم البريطاني. فالصين تريد ابقاء هونغُ

الصيئى الى أكثر الإقتصادات نموأ في العالم، وبلغت نسبة الرساميل المُقْبِلة مِنْ هُونِغ حُونِغُ ١٠ فَي المُثَّةُ من قلك المستشمرة في الصبي. وكانت للخبرات والرساميل الوائدة من الجنزيرة السبب الرئيسي وراء النصو الذي عرفته المقاطعات الجنوبية من الصين الأم، وأسوال مُوْنِغٌ كُونِغ مِي النِّي تَصْيِيدَ بِنَاء عُسَانَعْهِاتَى الْعَاصَــــةُ المَالِسَةَ والتسجسارية للبسلاد، لكن الحلقسة الضعيفة اليوم في جبهة الدفاع عن هونغ كبونغ تتنشيثل بأصبياب الرسسامسيل التسسينيين من اهل الحَرْيرة، فالَّى متى سَيحَنَّ دُوْلاء امام هجمات المُضاربين وهم يرون ثروأتهم تنكعش وخصوصا الكبا منهم فقد خسر البليونير لي كاشْلينغ نجو ٥٧٥ مليُونَ دُوَّلِر، والاخوة كيوك الناشطون في سوق العقبار ٩٨٢ مليدون دولار. ورأى البليونير لى شاو الذي صنفنه

كونغ مركزاً رنيسياً لاسواق المال في

أسيبا، ومعدلات نمويها المرتفعة

مرتبطة بما سيحدث في الجريرة.

فَعَنْدُ ١٩٧٨ عَنْدُما تَخَلَّتُ بِكُينُ عَنْ

الدوغيمنا الشبيبوعيية حيولت

الاستثمارات الأجنبية الاقتصاد

مجلة فوريس في تمور (يوليو) الماضي الرقم ٩ بين اغني رجسال العالم مركزه ينحنر الى الرقم ٣٥. وبالنسبة الى الولايات المتحدة الاميركية فالارجح انها ستقف سوقف المتفرج على صجم التسادل التجاري بينها وبين اسيا الذي يبلغ ٣٠٠ بليون دولار، لكنه غير كاف لاقناع ادارة الرئيس كلينتسون بالتدشُّل كما حيثٌ في ارْمة النس عام ١٩٩٥، علماً بان حجم التسادل التسجساري بين الولايات المتسحدة واميركا الجنوبية لا يتعدى الـ ١٠٠ بليون دولار. لكن الازمة المكسيكية الاميركيين ناهيك عن الاعتسارات الجيوسياسية، ولنلك قدمت الإدارة وقتها ضمانات مالية الى المكسيك قدرها ٤٠ بليون دولار. أما الازمة الأسبيوية بالنسبية الى واشتشن

فتعصف بمجموعة دول نضتلف اوضاع الواحد منها عن الاخرى. ويراهن البحض على ان الضين قد تُلُجا الى ضفض دولار شونغ كونغ تدريجاً الى ان تفك ارتساطة بالدولار الاسيسركي لكن بتسرط الا تعرض نمو الجريرة للخطر

ويشكك العديد من الاقتصاديين في منا بينهم بقندرة الصبين على النَّجِساح في خطوتها هذه. وَفي الوقت الذي تستسمر الصين في معركتها لأنقاذ هونغ كونغ يسعى الغربيون الى صماية اسواقهم والحؤول دون اصابتها بالانقلونزا

معن مخول

للاشتراك في جريدة الحيكاة قسيمة اشتراك ALHAVAT العنوان مع الرمز البريدي ARABIC DAILY NEWSPAPER ابدأ يومك مع ايسة الجريدة المميزة... للقارىء المميز ارغب في الاشتراك في جريدة أكياً للدة سنة واحدة. □ طريقة الدفع:بطاقة فيرًا □ بطاقة ماستركارد Start your day with ALHAYAT 🗖 شك 🗎 حوالة بريدية The quality Arabic newspaper Exp. Date ...for the quality Arab reader الحيك أق مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، -جارين سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شفة ٩

الهاتف ٢٥٥٠٠٤٦ / ٣٥٥٠٠٤٠ الفاكس: ٣٥٥٨٠٤٣

عليه سناور عليه سناوا م الم ينتق جلسوار جالالود المرابعة الم

المنه خساف وفرق صلوفال المنها المعوكة الإنتسنائية الإنتيال ينيس مو مؤامرة عملينوا لعبل مر المسلمة المسل مانيت وابنته كلود لاسلول عالى. معدد كان مددة أسلول عنهم ى فقد كان صديقًا مِغْرَادًا يه سد ساسسيد معربانا شوشاسيدة. فشيواك والدبائق لوشاسيدة. فشيواك في المبازي بصنيقه جويبه الذي لابغاز أي وي المعادلة المحققة ؟ لات العادقية من الرياد المحققة لحت العلاقية وطينة بطوا ال فأ، اضباعة الى ال عربانين خنشابات التستراعية مطارا مراكي في ظل حكومتي فيرا وسيبان في اعالة تكويلا رأك مسائق ولايعد الغير له مخلص في علاقات معامر ات الكبرى أنت مرحزب ع ا سعياسيا، ومعة رئيسم

المضاد قوار حل المطلول مؤولية هذا الغطا بموا النوع الجديد. الاوساط البسسارية للز مة خصوصاً الكال الله ا في عبد الرئيس الولول د أيضما جوسيان وحوس ال السمين. فكشيراً ما والم ستراكية أن وزير الخارجنا ا نوب من شيواك منه الي العلام. ميواك هو الذي اختارال ها جوسبان علبه للخاريال المعند مة، وتضيف انه اختارالاً والدرابيت غيغو والنفرو السابق جاز لوي ببلاي قول ان نلك غير صعيع نا، يس من طبع جوسيان تشكيل الحكومة بفيرزق وأبلغه انه يكلُّغه بوزاردُك من مكان اقامت أنَّ بنوراً

منصبه. فالشائعات دري ين الله من اوساط للذه لة عن عدم حصونها وا حكومة، فتريد الروزيلة ، السابق جمال لانزكزو ورارة الخارجية وبوق بية للشؤون الخارجيائري أمه وغيره من ورراء س ونهم خارج الحكوبة وسيبان على اعادة تدير هد أن تمزقت حاله خارها مينيتين في عهد مبترازير كومة تمثل تقريبا جيالة المستراكي باستثناء نبرنه) **قاييو**س الذي حمارت_اءُ وطنية ولم يحصر عراره ه، مكتبه من الحصور ترثم أ وأي العام فيما كان الباراة ألم العام ورته. ولكن الاوساط الله ان مهمة جوسباز الله القياد صعبة جدا وانه بازلزس فالعز

فغرنسي قد ينتهي بسهارة ا حصل مع سلقه جوياة إ يؤيده في أوائل عهده لدار . فيأدًا التقليت الأمور نعيد أ مَوْ أَلُونُهِسْ شَعِيرَاكُ إِلَيْهِ إِنَّ والسلطة الفعلية بالنماأ ولكنه من السنابو الوادية وتواد لمتواسية على السلطة لا ومة جوسبان عمرها له أ شيراك الرئاسية مازلا ا

> يغه رغم نجساحياته للبله وات طالبان والتي اعشاء والقياسة والله بجانا تاء والتلوج في اوائل الثا إ خبيثه من نوأبا وخطاها ستعود شاه يعتبر الأكثرة

ة الطالعيان ودفضها ننيها كيف بعد أن حولوا الظلم إ عدا التشاطا المعلى المعالم لذي يهدد نهائيا بنفسية وامارتهم، البشتونية والعلم ات الشالات: الاوربية والله سيعة، ظهرت موافقية على الحجم الكبير للعبا الأ أبينظيس بوتو رئيسا إلسابقة، في مقابلة صفي السلطة وتعرضها لعلاقة ميرها يعودان الىرافال ي وقعت مع شرعة عد انابيب الغاز مز نركه) عبر افغانستان لمله ونوكول واضافت از الطار ركها دبتنميرهاء ويهنابنا ع من ان كل التطورات ال عالمياً في افغانستان تتعالم مصالح شركات الغازوالة من صرف أموال وشراء ل^{مالا}. ت نفسه حصل تغییر ای

ن الحصاسه المصلية المنافئة ال واقعية تاخذ بعين المنظر ي الغساء باقي الأسوى والد تروفي اجتماع للجنالا ب وعي المسبوع المبري الم مجلس الشيوع المبري اندرفوت يساعد ولير ب اسیا، بنصریع او و تال في افغانستان سيعيق ا تال في افغانستان سيعيق ا د الطاقية وطرق النجازية ر دول المنطقة. وقد خلص ق الى القول: «أن الواليان الم

غي استطاعة اي طر^{ق بن} مقيق انتصار عسكري بالم تان مسالة ومستقرقه ني هذا التسليم الاسيركولا ني هذا التسليم الاسيركولا ح الصل العسكري وأن المها المعى سكة التقسيم في المها

La Critique de Lair du Temps. (نقد سيماء العصر). L'harmattan, Paris. 140 Pages.

كلما طالعت لسمير أمين -ولنعبت رفاله بغيرارة الانتياج - كتياباً جبيداً، وجيدتني منسياقياً الى ان تفسي استثلة هي من النوع

ويما أن الإسبئلة الكبرى هي اسبئلة الفلسفة، فلنا ان نستنتج حالاً أن سمير امين، رغم تخصيصه في علم شبه يقيق مثّل الاقلّ مساد السيّاسي، يرقى، فيّ اطلابته على الانتروبولوجيا الثقافية والتاريخ المقارن للمجتمعات، الى أن يكون فيلسوفاً.

ولكنام مع الاسف فيلسوف يقيد نفسته بَعَلْيُود الايديولوجيا، وهي في حالته طبهًا الايسولوجيا الماركسية. كتابة الجديد منقد سيماء العصرء

يقدم نمونلجاً على هذه المفارقة. فهو إيصدره، كما يؤكد العنوان الفرعي بمناسبة «النَّكسرى المُثَّةُ والخمسين للبيان الشيوعي» مفتتحاً أياه – مع التُـعُـدِيلِ اللَّارْمِ – بِالقَـولَةِ المشهورة أمنذ قرن ونصف قرن والعالم

يسكنه شفح: شبح الشيوعية،. وكما أمو واضّع من هذا الاستهلال فان ما يرايد أن يقوله سمير امين ليس فقط ان ﴿ اركس لم يعت، - رغم كشرة النعوات ألتي بلغت حد التخمة - بل كذلك أن وألبيان، يبقى اكثر النصوص معاصرةٍ لنا وان تحليل ماركس، رغم نقادم قرأن ونصف قرن عليه، لا يزال أقسرت التي الواقع العساصسر من كل الخطَّابَاطُّ النيُّوليِّبِراليَّهُ، التِّي تَعلنَ بظفر عن أنهاية التاريخ،

ومع افي والبيان، ليس ونصاً مقيساً، وهُذُهُ صَبِّفَةً تُرانِفُ عَنْدُ سَمِيرَ امِينَ التحنيط أ فان «عبقريته، تكمن في انه اعيدت كتابته اليوم لما كانت كثرة من فقراته احقّاجت الى أي تعديل.

وانما من منطلق يقينيات والبيان، هذه يختم سمير أمين مقدمة كتابه الجنيد بألتوكيد على انه الزام على البشرية البوم اكثر من أي وقت مضى ان تقوم بؤلاختيار بين احد بديلين اما

هذا ثاني كنتاب يصدر للمؤلف مترجماً للى اللغة

العربية، والكتاب الثاني،

سوسيولوجيا النين

بحثاً وتنقبلِاً وسجاه، أو مزيجاً من هذا

وَذَاكَ. الْكَتَأَبُّ الْحَالَي مِسْاهُمَةُ نَقَدِيّةً فَي معاينة منزلِية مهدة ومؤثرة في العلوم

الاجتماعية أهى مدرسة الحداثة الغيبرية

التي ينتخي اليها ارنست غلني، بين

أخرين. وإلواقع أن نقد المؤلف، سيافي

رْبِيدَة، يِنْجُنْصِرْ في الطروحات الواردة

فَى كِتَابِينَ فِهِمِينَ مِّن كِتَبِ غَلَثَرٍ، الكِتَادِ

الأول هو: والجسم السلم، Muslim)

(Society) الذي صدرت طبيعته الأولى

عُلَم 1941 عُن سلسلة كسبريدج في دراسات الانتروبولوجيا الاجتماعية،

وحظى بتقريظ واحتفاء كبيرين من ثقاة

كبار في الميدان، بينهم المستشرق جاك

الفكار ارنست غلز.

دار الساقي.

٧٦ صفاحة.

F. 199V

ان تترك منطق الراسمالية يقودها مع تعاظم هيمنته الى نوع من انتحار حماعي، واما على العكس، أن تحول الي واقع مجسد الإمكانيات الانسانية الهآئلة التي يصملها معنه شبح الشيوعية المسكون به العالم.

نفسها اليوم اكثر من أي وقت مضي، وطبقاً لقولة روزاً لوكسم بورغ التي سبقت هي الاخرى عصرها بثلاثة أرباعً القبرن، أصام الخبيبار التبالي: «اساً الأستراكية واما الهمجية. وهذا تقطة خلافية كبرى بيننا وبين سمير أمين. فان يكن من دهمجية، فانما ني محاولة الخروج على الراسمالية، العمل، بالذات. كما اثبتت نلك التجربتان التاريخيتان الأن فبصناعداً، في امكانيسة تجساور النازية والسوفياتية، أو في البقاء خارجها أصلاً كما الثبت نلك حالة بعض

> جراء استناع تطورها رأسسالياً، الى مصَّاف العالم الرابع. فالراسعالية، شغنا ذلك أم أبينًا، هي تشكيلة عصرنا غير القابلة للتجاوز في

بلدان العالم الثالث التي تدهورتِ، من

وبعبارة اخرى، ان البشرية تجد

وُلِئَنْ بِكَنْ «لَلْبِيانَ السَّيْوعي» ميثَّرْ اسْتَرْاكيتُه والعلْمية عن الْأَسْتُراكيَّةُ الطؤباوية التي كبانت سبائدة قببله بالتوكييد على ان منطور الصناعية الكبيرة يحفر تحت قدمي البورجوازية الأرض التي أقامت عليتها نظامها للانتساج وللتسلك، وعلى ان مسسار الشاريخ نحو الغاء الراسمالية بات محسَّوماً نظراً الى ان والبورجوازية تنجب بنفسها حافرة قبرها، التي هي السرواب تاريا، فلنا أن فلاحظ أن هذه الدعوى، التي قدمت طلبيان، أساسه العلمي، هي السوم قسد انهسار من

فما هو قييد الغاء اليوم ليس الراسيساليسة ولا البورجوارية، بل البروليتاريا نفسها. وبدلاً من أن ينسف متطور الصناعة الكبسيرة ارضية الرأسمالية، قان تطور الراسمالية المعاصرة قد انجلها في بداية منزع الصناعة الكبيرة، أو ترحيلها نحو بلدان الراسمالية الطرفية، وأن يكن من ثورة تشبهدها بلدان الرأسيميائيية الأم اليوم فهي ثورة استقالها الى مرحلة ما بُدُ الصَّنَّاعِية، وبالنِّسالي اندثار

البروليتاريا نفسها. ولئن يكن والبيسان، اضفى على وسر بيان من خلال صياعته ، ونبوعته ، طابعاً علمياً من خلال صياعته قانون التلازم بين الانتاج والعمل، قان الراسمالية المعاصرة خلافاً لراسمالية

ليام ماركس، تقدم مشهداً غريباً للطلاق بِينُ الانتساج والعصل، فسادولُ مسرة في للتاريخ، ويقضل تقدم تقنيات التالدا والاتمنية، لم يعيد نمو الانتساج مبولداً

وأزمة البطالة الراهنة في مجتمعات

الراسعالية وفي ضرورة هذا التجاوز؟ ان لحداً، حستى في صنفوف الليبراليين الاكثر ليبراليَّة، لا يستطيع ان يُرْعَمُ أَنَ الرأسُمُالِيَّةً هِي مُنْهَايَةً التاريخ، فوحدها الإنظمة السابقة على الرأسمانية كانت تتصور نفسها خالدة. ووحمدها الراسمالية بين الانظمة التاريضية المعروفة فرزت من داخلها وعياً بامكانية تجاوزها. ففي اية تشكيلة مجتمعية سابقة اخرى كان يستحيل أن يصدر بيان كالبيان الشيوعي، أوحدها الراسيمالية ابلحت حبرية الاعتراض علينهما الى حدثة بينهنا، ووحدها البورجوازية، بوصفها الطبقة النوعية للراسمالية، فرزت وعيا طبقيا مضاداً للبورجوازية، أي نافياً لذاتها، أما سائر التشكيلات المجتمعية السابقة على الراسمالية فما كانت تترك مفتوجأ سوى باب الخروج، مع ما يستتبعه الخروج من تكفير واباحة لسقك الدماء. وقد يكون هذا الإضرار للمعارضة من الداخل هو أحد مصادر قدرة الراسعائية على تطوير نفسها وعلى التجدد اللاميتناهي من خيلال استيصياص

الرأسمالية أن تطورها.

اوروبا الراسمالية هي المؤشر الأول على هذا الطلاق: ففي الوات الذي يترايد فيه الانتساج والاستسهالك المانيان لهاده الثجتمعات، فإن صاجتها إلى اليد العباملة – بقيضل تقيم الانتباجيها ً -تتضاعل. وهذا الى حد أن القرن القادم قد يكون، في مجتمعات الراسمالية المركزية، هو قرن انتثار مقهوم وقوة هل معنى هذا انه يمتنع التفكير، من

للعارضة والدمج التدريجي للطالبها في بنينة اشت فالها بالذات. وتلك هي

ومعجزة، الديموقراطية التي ما كان لاية تشكيلة لصتيماعية سابقة على ورغم صورة «الشبح» التي اطلقها البيان الشيوعيء فأن مطلب تجاوز الراسمالية لم يعد «بعبعاً» يرعب احداً. فُمُثِلُ هُذَا الْمُطلِبِ، الصادر من داخل الرأسمالية، قابل ايضاً للامتصاص، وربما ايضا للتلبية الجزئية والتدرجية، مَنْ دَاحُلُ الراسِمَالِيةَ، فَالتَّطُورِ الَّذِي

اصابته مجتمعات الراسمالية الأركزية

خالال تصف القرن المتصرم اققد هذا الطلب قدرته التعبوية. ولذنَّ ظل مطلب تجاوز الراسمالية قابلا لان ترفعه جِمَاعَاتُ تُورِيةً، فَانْ فَاعْلَيْتُهُ يَحْدِهُا أُولاً كون هذه الجماعات قد أمست بالضرورة اللَّاوية، ويحدها ثانيساً كسون هذه الجماعات، على اللويتها، مضطرة الي

هل مسعنى تلك انتا بتقي كل مشروعية نظرية عن شعار وتجاوز

ثانياً، أن مطلب تجاور الراسمالية، حتى ولو تقيد بنصابه الطوباوي هذا، لايمكن ولايجسور ان يصسدر آلاعن الراسمالية في مجتمعات ما قبل

جورج طرابیشی

ان تمارس تعريتها ضمن المؤسسات النظامية القائمة، ولا تملك بالتبالي مناعة ضد سريان مفعول امتصاص المعارضة عليها، ولا ضمانة ضد تحول معارضتها بالذات الى نسخ مغذ وسهضم لحركة التجند أللامتناهي حبتى الأن على الأقل - للمبؤسسيات التظامية القائمة الراسماليةء

بديهي ان لا. ولكنه لن يستوفي الحد الأننى مَنْ شَرط العقلانية ما لم يقيد نفسه بتحفظات ثلاثة. التميين، أولاً، بين نقد الراسمالية

ومطلب تجاوزها، فنقد عبيوب الراسمالية - وما اكثرها - هو وحده الذي يعكن ان يكون موضوعاً لَنضَال امًا تَجِاوِرْ الرأسمالية فنيس له، في

الاجل المنظور، أن يتعامى عن كبونة محمض مطلب أحسلاني أو مطوباوي، بالعنى الذي انتقده ماركس، فهو ليس مطلباً برسم التحقيق، أو ليس برسم التَّحَقَيقُ فَيْ اي أجِل مسمى، أو فَلنَقَلِ انه مطلب فلسفى، وليس مطلب الينيولوجياً، ولا يمكنْ بالتَّالَى اتخاذُه -على عكس واقع الحال مع والبيان السيوعي، - موضوعاً للسعيلة

الجانب المشبع حتى التخمة بالتطور الراسمالي، فيهو مطلب له وجه من انعقلانية في مجتمعات الراسمالية المُركِينَةِ حَصَّراً، اصا في الهبوامش والاطراف ومجتمعات ما قسل الراسيمياليية، فيان مطلب تجياور الرأسمالية لا يفتقد باطلاق فقط الي شرط العقلانية، بل لا حبار له ايضاً الآ في ان يكون درجعياً ، وليس عثورياً ، كما يفترض نفسه فحطاب تصاون الراسمالية لن يتّادي الا الى دكتاتوريات توتاليتارية أو عالمالثية كما اثبتت تجربة العقود الأخيرة، أو لن يفتح

وقيام اخرى محلها. التفسير الخلدوني

بقوم على تضاد البداوة والحضارة، اي

صراع القبيلة والمدينة. غيس انْ غلثْرُ

يضبيف الى الرؤية الخلدونيسة تاويله

الفيبري في دور النين الحضري، فهو

نصي، طهراني، منتج للشسرعية السياسية ومتحكم بها ومثلما ان

البداوة والحضارة تشصبارعان في

الميدان العسكري، فأنهما تتمايزان في

الميدان الثقافيَّ، تمايرْ التدينَ القبلي الموجه تحو الطقوس، والتوسطات،

نحو الشخصية والكاريزما، عن التبين

في النموذج الخلدوني تنتبص

القبيلة على المبنة بقدرتها على انتاج

التلاحم (العصبية)، اما عند غلنر، فأن

اندمناخ القوة العسكرية للقبيلة

بالشرعية التي ينتجها البين الحضري،

يحلل زبيسة عناصس النمسوذج

استئادا الى معطيات الابطاث

التاريخية والتاريخية السوسيولوجية

المُقَارِنةُ، فَسِيرِي أَوْلاُ ان السَّمَايِرُ بِينَ

الثقافة العليا (التبين الصصري)

والثقافة الدنبا (التبين الشعبي، البدوي

الحضري للوجه نحو الشرع.

هو اساس التغيير.

مقول الاختصاص المتجاورة هذه وباتخاذ هاتين اللحظتين صد السيلالة محرراً نفسه من ضيق كل حقل منفرداً، المحاكمة تنق ساعة روال هذه السلالة،

الْحَدَاثَةُ، العقل، الدين، (١٩٩٢) الذي كان انثروبوليجيات الاسلام - مناقشة ونقد الاصل مشتروعا مشتركا بين غلش واللفكر اكبر احمد.

تنعسيط الإديان. وفي هذا يُعَـدُ عُلَّمَ تغرة استثناء في هذا للتقابل النافي.

من ثلاثة عناصر. تنطلق من مجالات اختصاص متعددة ائتروبولوجية وسوسيولوجية وفلسفية - تاريخية مقارنة، لأن غلنر تجول في

ان جدَّة محاولة غنتر لتاء انها أولاً، وهذا أحد منابع غناها،

نموذج أو نمط للمجتمع الإسلامي تنبع

وتلك على مدى ٤٠ عاماً أو يزيد. واتها ثانياً، لا ترى ان بروب الحداثة مقصورة على الغرب (خُلافاً للمركزية الاوروبية)،

يصاول غلنر، في كشابه الأول، ان يؤسس لـ «نموذج مـثالي» أو «تنميط نَّهْبِيءَ (ان شَـُكُتُم) المَيْمَةُ الْجَـتَـمَمِ الإسلامي، مقتفياً في نلك أثر فيبر في الانكليـزي - التشبيكي الاصل، أميناً النهج قيبر"، معروف أن ألدرسة الفيدرية اسست لمفارقة جنرية بين الغنرب العبقبلاني، والشبرق اللاعبقبلاني، المتسسربلين بجسوهر ثابته ليسحمة ختصنائصهما، وسنبل تطورهما التاريخي. وعلى حين ان تيار فيبر يمضى بهذه التنائية المتضادة ألى اقصى مداها النطقي، منكراً على الشرق امكان الولوج الى الصداشة، يفتح غلس

بل تفترض ان هناك بدائل احُرى، انتج الأسلام الحضري، الطهرائي، النصي، واحداً منها. بالثان التنميط الجديد الذي يبلوره غلش عن المجتمع الاسلامي، يقوم عَلَى مَرْج مِثْيِر بِينَ ٱلسَوْسِيولُوجِيًّا الخلدونيسة، ودور الدين الحسضري الفيبري، أي مرج مدرستين تنتميان الي حضارتين متباينتين. من هاتين اللبنتين يشبيد غُلئر معماره، قما صفات هذا النموذج وكيف يعمل وكيف يشاتي الجمع بين ابن خندون وقيبر؟ يرى غلدر أن المجسسمع الإسسلامي يتميز بدولة ضعيفة وثقافة قوية. لعب لخيل الدولة مردوج: صعفها ازاء القبائل، التي يفترض انها تتفوق بالممينة القتالية وشيرة التناتحم

(العصبية) وضعفُها أزَّاء طبقة رجالُ الدين (الثُّومُوَّدراطيةُ) التَّي تَنْتُج الشُّرعَ ورموزُ الشرعية، بِمعنى آخر قان قوة الدولة تعشمت على عنصري التنظيم العسكري والشرعية الاسلامية. وهاتان اللحظتان تقعان خارج متناول الصاكم:

أو الريفي) وان يكن قائماً، إلا أن الحدود الفاصلة بين الأندين ليست قطعية، كما برسمها عُلنر، وان هناك مبقلاً من التداخل بخلق ميالات مشتركة مِنْ الطقوس والشخر والكاريزة! . `` ويرى ثانياً لن دور العلماء ببلغ من لتنهع مبلغا يستحيل معه استخلاص ميول ثابتة من طايعهم ودورهم الثقافي الإجتماعي.

الباب على مصراعيه إلا امام الاصوليات

كَالْتَاءُ أَنْ مَعْلَابِ تَجَاوِرْ الراسمائية لا

يمكن أن يصنوغ نفسه الإ بالقطيعة - لا

بالاتصالية - مع «البيانُ الشيوعي».

فالراسمالية التي يتحدث عنها هذا

البيّان لم تعد هي رأسمالية عصرنا. والإشكالية الركزية في «البيان» احالل

بكتاتورية البروليتاريا محل بكتاتورية

البورجوازية، قد أمست غيير ذات

مُوضَوعً. وكيف يمكن اصلاً لبيان صيغ

قبل مثبة وخمسين سنة ان يتميمن

توصيفا وحالأ اشكلات واقع متغير

كبواقع العبالم في نهباية هذا القبرن بالقَّارِيَّةَ مع ما كأنْ عليهُ في منتصف

الحق ان قرضاً من هذا القبيل لا

ستتقيم ما لم نفشرض ان معاثنى

اللبيان، أوتيا قدرة عجائبية على قراءة

الغَيْبِ وَمَعْرَفُهُ الْمُسْتَقِيلِ. وَقُرْضَ كَهَذَا لَا

پستقیم بدوره بدون ان پستتبع تحول

والبيان، الى ونص مقيسه ويدون ان

يستتبع من قبل التلاميذ والحواريين مُولِقًا أيمانياً. والحال أن سمين امين حدّ

بتَعْسَهُ الصَّدَاثَةُ، في القَصَلِّ السَّاسِ الجميل والبالغ العمق فلسفياً من كتابه،

بانها قطيعة البشرية مع نظام المعرفة القروسطي الذي كان قائماً على التوفيق

مِنِ الايمانُ والمقل، فاذا كانت الحداثة هى ذلك دالمران الحسر للعبقل البيشيريء

واذًا كانت الحداثة هي تلك «القطبُّعَّة

لَلْمُلْسَسَفَسِيسَةَه مع لَلْوقف الايماني

والاستلاب المبتافيريقي، قان الاصرار

على التعامل مع «البيانّ، كما أنّه أو نصّ راهن يعيل قطيعة مع الحداثة ومع

ويدون أن تتنكر الحداثة لماضيها

فانها لا تستطيع ان تتوقف عند اي

لحظة من لحظاته ولو كسانت بمثل

اداها والبيان، للحداثة، فان هنم لا تعلق

خْيَاراً الآفَّى ان تستَغني عنها، وثلك انه

اذاً لَم تَتِم أَحَالَهُ كُلُّ مَا هُو مُتَقَادِم الَّي

التقاعد، فإن الحداثة ستكف عن أن تكون

وتلك هي نقطة خلافنا الكبرى مع

الصديق سمير امين. فعندنا أن انتماء

والبيان، هو لا الى الحداثة، بل الى تراث

الحداثة. وكما لاحظ سمير امن نفسه،

قان تمبيد أجل ما صار جَرَّءاً مِنَّ التراثُ لنا يعدل الا تحنيطاً.

ومهما تكن عظيمة الخدمات التي

الروح التقدي للحداثة.

هى الحداثة.

الإهمية التي يمثلها «البيان».

القرن الماضي

كما قد تثبت تجربة العقود القادمة.

تحليل عنامسر النموذج الغلنري تقسود الْمُؤْلِف الى الاستنتَّاج ان هَذَا النموذج يريد انتاج موييل شابت، دعام، مشامل، يفسر الماضي والحاضر، وينطبق انطباقاً كلياً على المجتمع الْسَلَامَي، وهُذا بالصَّبطماً يرفضه مجتمعات مسلمة تتميز بوجود ثقافة

رّبيده، مُؤكداً ان فكرة وجود مجتمع وأحد، متجانس، يمكن تمضيله ب «نموذج» كلي، مسعى لا تاريخي. فهناك شتركة، ومرجعية تاريخيّة موحدة، الا انها تطورت وتطورت في سبيساقات متباينة الت الى نشوء مجتمعات مشعدتُمُ وانها، رغم «الكرم» الليبرالي لغلنر، تستعصي على التبسيط ويحثم المؤلف كتابه بتوكيد واناقة تفسيرات غُلْثُر قَبْرُ بِعِنْهَا عَنْ الشَّارِيخُ الْقَعَلَى، الأ في لحظات ويلناع محدودة، منها الشَّمال الآفريقي (ليَّام الَّرابطيُّن والسَّنوسية) والجزيرة العربية.

فالح عبدالجبار

الناظر إلى المسورتين اللتين يشملهما الاطار، ينسى السياسة والحق وقضاياهما لوهلة، وتقلقه مسالة أعمق في نهاية الأمر، تطول أصحاب السياسة انفسهم، والمسالة هذه هي، كما يتول الميالون إلى تقليل أهمية

الشكل؛ مسالة شكل؛ أو أنها شكلية. لكن ما يدل إليه «الشكل» أن القائدين الحماسيين موسى أبو مرزوق وخاك مشعل، وكذلك كبار ضباط الرئيس العراقي صدام حسين، أشخاص بلا شكل كلياً. فيكاد القائدان أن يكونا وجها واحداً، ويكلد الضباط أن يكونوا اقنعة عدة لوجه واحد مو



ذلك ان هؤلاء جميعاً نزعوا إلى التعاثل في ما بينهم على نحو الغي الخاص والفردي كلياً: الرجه نفسه، الشاربان نفسهما، اللحية نفسها، حتى ليتجسد الاتفاق في «الشكل» اكثر مما في «للضمون».

> وهذا يبحث على الخسوف بعيداً عن السياسة، وبعيداً عن النقاش في التاريخ والحقوق. فالجه كهذه قررت طوعاً أن تنيب نفسها في وجه واحد، يصعب أن تمثلك الذائية, ومن ثم الحرية التي تعد بها الآخرين.

> فمن دون أن يكونوا تلاميذ في مدرسة الصغار تفرض الزي «الواحد»، أو رهباناً في دير، ويعد انقراض مؤسسة العبردية وما تفرضه من عقاب دواحده على أجسام العبيد بترأ وثقبأ ووشمأ، نزانا أمام تتازل طرعى عن الملمع الخاص الذي يُقترض به أن يميز قرداً من الأقراد عمن

ويتنكس الناظر إلى صورة قيانيي حماس مصارعين لبنائيين هما «الاخران سعادة». فهذان الاثنان، وهمنا توأم على الأرجح، كان يستحيل التم بين واحدهما والثاني. ويدا غياب الملمح الفردي لكل متهما مطلوباً في المسارعة حديث

يغدوان كتلَّة تقاتل كتلة اخرى، تتألف بدورها من مصارعين ربما كانا اخوين (كالثنائي الألماني الستوام بدوره، مولر).

وإذا اختلف القياديان عن المصارعين في أن الآخيرين يكتفيان بلباس المصارعة الذي يعمل مايه السباحة، فإن لباس القيانيين الذي لا يضيف أي تمييز للفرد اللابس يفقد

وهذه مشكلة محلولة أصلاً في ما يخص الضباط العراقيين ممن (عضاهم الزي العسكري الواحد من مغبَّة التميُّز الفردي. وهم لم يكتفوا باللبس والمظهر الواحدين، فناضافوا إليهما النظرة الواحدة، وهي نظرة منشدة إلى هدف واحد بعينه هو المؤلف الاكبر والناظم الاكبر لعقدهم ومعناهم: أنه صدام الذي يبادل نظرتهم التعظيمية الصاعدة من أسفل إلى أعلى، بنظرة من أعلى إلى اسفل. لا تضفي امتصان قدراتهم

إنن، نظرة تعظيم من الجمع الواحد إلى الفرد الأوحد الذي ابتلع الافراد جميعاً، تقابلها نظرة احتقار من الفود الأوحد إلى الجمع المتماثل. ويبقى أن الصورتين لا تبعثان في نفس كل حرّ، كل فرد، إلا الخرف!

حازم صناغية

مقارنة بين النظامين السابق والحالي في ليبيا

Mansour O. El- Kikhia. Libya's Oaddafi - The Politics & Contradictions. (ليبيا القدافي - سياسة المتناقضات). University Press of Florida. 280 Pages.

هذه مادة مغايرة لما كتب عن ليبيا

في عهد القدافي منذ الارهاميات الأولى للحكم الذي أطاح النظام الملكى، والدولة الوطنية الأولى في العصر التسديث، والتي كانت قد ورقت عنَّ الاستعمار الإيطالي كياناً سياسياً مفتقاً ومتاكلاً في بناه الأفتصادية والسياسية. فالكتاب قراءة تُحَلَيْكِيةَ لِلتَارِيخِ، وقراءة نقيية للحاضر، ووقفة عند محطات مهمة تفرضها ضرورة المقارنة بين العهدين الملكي والجمهوري لتعطي للدراسة بعداً أكاديميا حجايداً. ورد في تقديم الكتاب أن هناك ثلاثة أهداف يسعى الكاتب الى تحقيقها، الأول: ان بوفر مخطوطاً يقارن فيه ليبيا قبل العهد التوري وبعده الثاني؛ أن يحلل بموضوعية النظم السياسية والاقتصادية والاجتماعية في كل منَ العَهَنِينَ. الدَّالث: أن يقَّدمَ للطَّلْمِةُ المُهَّتِّمينُّ

التاريخ لرؤية معينة؛ عوامل فليدرة قد تواجه الباحث في اعماق * التاريخ اللَّجْنِي المعاصر، تَدفع الى خَلْخُلَة بِنَائِهُ * التَّحَلِيْلِي، فِإِلْقَارِيخِ اللَّنِي فِي العهدينِ المُلكِي والجمهور في يفتقر الى الرجعية التوثيقية. فَاعْلَبِ مَا هُوَ مِنُونَ يَعْلَبِ عَلَيْهِ الطَّابِعِ الشَّخْصِي وليس مستلِّعداً لقارئ كتاب الكيخيا ان يلمس

بسياسة لقبيا والشرق الاوسط مادة تحليلية،

تحمل الكثير من الرؤى للتضادة. فأي منهج

علمي استخيمه الكيذيا لتحقيق نلك وهل نجح

في تُحقيقَ ومنه الأهداف مع المصافظة على روح

الحدة والموضوعية، بعدم تسخير أي من حقائق

الْمُرْكِزِّيةِ التي تَدُورُ عليها فرضية الدراسةُ الرَاعمَةُ ان سلوك القَّدُافي لسياسات التناقض هو الذي مكنه من الاستمرار في الحكم طوال هذه المُدة. انَّ كلمة طيبياء الواردة في عنوان الكتاب لا تعني سوى الخَلْفَية التَّارِيخِيَّة، وَالْبَعَد الْجَغَرافَيُّ، والاتارة الإعلامـيـة التي صَخَـتَـهـا النوائر يتعرض الكشاب بصورة شبه متكاملة للمؤسسات التي صنعها نظام القذافي وليس

مجرد الوقوف عند جملة الشعارات التي طرحها النَّظَامِ والعمل على تَفكيكها نظرياً. نَهجُّ الكَيْخَيا في دراُسّته أسلوب نقضُ سياقٌ التطوّر النَّطريُ عند القدافي، مستخدماً مصطلح -Ideosyncral ic Ideologies الذي يعنى توليسد النظريات الفريدة الرافضة وللعادية للمالوف. وهذه كثيرة لي ٱنظمة العالم الثالث، التي تنَّجِح تُوراتها فَّي القضاء على انظمة تقليدية أو شبه تقليدية ويعتبر هذا الدخل مهمأ في فهم وتتبع منهجية الدراسة عند الكيخيا في تحليله تجرية القذافي في الحكم، على امتداد العقود الثلاثة الماضية. وهُو يستُند في لجونه الى هذا النهج الى و. هـ. ريغينز الذي اهتم بدراسة الكيفية التي تمكن بها حكام افريقيا واسيا من للحافظة على سلطاتهم ادُ يستتنتج ان الوسيلة الأهم كانت طرح نظرية

وقد قدم نهريري (زعيم تنزانيا) نظرية والأسرية النكون أساس طرحه لقهوم الاشتراكية الافريقية. وكثلك عمل عبدالناصر، وياتريس لومومها وماوتسي تونغ، وأخيراً القذَّافيَّ. أعَّطَىَّ الكاتب اهمية قصوى للوضع الداخلي في تحليله التطور للوَّبْسِاتِي والفَّكرِيِّ فِي تَجِرَّبِهُ أَلقَدُافِي، وفكك في تحليله البنيوي عناصر كشيرة من مركباتها العضوية، للتعرف على طبيعتها، وعلى مدى عِلاقتها ببعضها، سواء من خلال معاينتها نظرياً أو عند التطبيق العملي لمقولاتها. فاستخدم منهج الاستقراء التاريخي، لتجيء فصول الكتاب حثى القصل الخامس متتابعة

غير مرة، تطويع هذا السياق التاريخي للفكرة تاريخيأ ومتماسكة عضويأ، رغم تدلخل وتطابق

عناصر اللعبة، وبالتالي كفاعته العالية في ادارة ارْماته، مع تغييب كامل لُعوامل داخلية وخأرجية، عملت على نفعه لإعادة منظوماته الهيكلية والقكرية. ومن بين هذه العوامل الصراع المستمر مع المناوئين لحكمسه من نقسابيين وطلاب وعسكريين وقوى معارضة، ذات برامج ورؤى سيناسية. ولكن قد يكون المبرر المنطقى لهذا الاسقاط هو اختبار البقاء بمقياس سياسة التناقض. ولا يعطي الكتَّاب تُعريُّفاً مُحدِّداً الفهوم سياسة المتناقضات لتستخدم كمعيار للقياس والتحليل. وبدلاً من ذلك، عُرَف هذا المفهوم عجر جملة من الوقائع الشاهدة على

وهو يستنتج ان الشغيرات السريعة والمُسْتَمَّرَةَ هي المُسْبِّ الرئيسيّ لُعدم الاستَّقَرار. ويضيف الى ذلك ان جهارُ السلطة غير الرسمي ليس بمعرّل عن هذا الوضع المصطرب فالقذافي يقدم دائماً على عرض صبيغ جديدة لا تخلو من رغبته الدائمة في تطهير هذا الجهاز وتغيير وحداته وهياكله ورموزه فاللجان الشعبية مهددة دائماً بالتطهير من قبل اللجان الثورية، وهذه كنلك معرضة للتطهير من قبل اللجان العقائدية. ويندرج السياق التاريخي لليبيا منذ القرن

القصلين السادس والسابع، وقبل ان يعرض الخاتمة في الثامن، يتُعطف الكاتب ليعطي للبعد الخارجي درجة من الأهمية والتركير، تشكل لبنة احُرِّى فَى بَنْأَنَه التَّحَلِيلَى لَسْعِاسَات التَّنَاقُصُ وتوظيفها في افق السياسة الخارجية والعلاقات النولية، ونلك بشَّدها ألى أوتاد منظَّرية القَدَّافي، بمقولاتها وشعاراتها وطروحاتها. الشغرة البارزة في تحليل الكيذياء هي اعتماده اللطلق على وغي القذافي وادراكه لكلَّ

صنقية اللفهوم.

السأبع أنبل للبالد كخلفية وظيفتها الاساسية وضع أرضية للواقع السياسي والعناصر الكونة

لمُطلقاته وعقائده، والتي تؤسس بالتالي المسادر

الأزَّمْنةُ والإحداث في بعضَّها البعض، لضرورة تسهيل المقارنة أو الإستشهاد أو التحليل، في

الرئيسية لنشريعاته وتوجهاته القومية. واهمية الفصل الثالث تكمن في بناء الإساس الذي تقوم عليه المقارنة بين العهدين الملكي والجعهوري في المستقدري، فالكاتب يشيس الى انه منذ الاستقلال تشكل الفكر الايدواوجي في ليبيا خلال مرحلتين بارزتين: مرحلة المحاكاة، ومرحلة التجريب. وركرُ الباحث على التفاعل بين البعدين الإيدولوجي والسياسي، وتأثيرهما على مسار التنمنة الاقتصادية أنذاك باعتبارها جوهر المقارنة في ما حُصُّ الرفاه الفُردي والمُجتَمعي، ولاتها تشكل زاوية مهمة ينظر منها للفضاء

وقد ربط الكيشيا بإن فترة المحاكاة وطبيعة المجتمعات التقليدية ذات الاقتصاد الزراعي والذِّي يعتمد على الْمُقَايِضَة في تبادله التجاريُّ. فهذه اللجتمعات تكون مشدودة الى قيم وأعراف دسية وتقاليد اجتماعية موروثة يهيمن عليها «السلوك الإبوي» سبواء في داخل القبيلة او العشيرة أو الأسرة، أو حتَّى في داخل هياكل ومؤسسات النولة الوطنية. وبالنسبة لليبيا أورد الكاتب ثلاثة مدارس فكرية كانت لها تاثيرات سياسية مباشرة هرّت هذه التقاليد والأعراف. وهذه المدارس هي القومية (النامبرية، البعث)، والاسلامية (جنور الحركة السنوسية، الأخوان لْتُسلِمُونَ)، والواقَعية (الرمورُ الوطنية، التَّحُب

ويؤكد الكيشيا ان الاحراب التي ظهرت في الاربعيثات هلت تفسها بنفسها. كمَّا يرى انها تتميرَ بعدم الاختلاف في ما بينها، وانها قامت يصورة مؤقتة للنفاع عن الكيان الوطني ووحدته واستقلاله، وأن معظمها لخفق في صباغة مبادئ سياسية قادرة على استقطاب الجماهير. ويرهن على ان العهد الملكي استمد قوته وتناغمه واستقراره من وجود بستور وطني، كان عاملاً مهماً في التفاعل السلمي بين القوى المتصارعة، وألتى أعتمنت على النستور في مرجعيتها القَانُونْيَة. كما برهن على ان الدستور اضفى على الشكل السياسي التقليدي مسحة تحديثية، عملت

على الاسراع بظهور نخب جديدة ليست مرتبطة على مراسل التقليدية في المجتمع، وأشار الكاتب كنك الى دور النفط في تفجير الواقع الليمي، وما احدثته الاستثمارات الاجنبية من آخراج اليبيا الْفَقَيْرِةُ، مِنْ عَزَلَتُهَا، كَمَا أَكُدُ أَنْ سَيَاسَةٌ تَرَشُّنيُّد التعديرة من عربيه، حسن التعديرة من عربية المن الصداث الشروة في العمهد الملكي لم تنفع الى الصداث تغييرات اساسية في البنية السياسية، رغم ان المشاركة السياسية ظلت ضعيفة، برغم تمكن رُعامات جميدة من النحب التي فرزُها الواقع الاقتصادي الجديد من الوصول التي عضوية السِرِمَانُ وبِعُضُ المُرَاكِدُ القَيادِيةَ في الصِهارُ

امًا مَّرحلة التجريب فبدأت مع نجاح الغذافي

في اطاحة العهد الْمُلْكِي، ويؤكد الْكيَّدْيا انَّ

القنذافي خطط ليس فنقط لاطاحة رمنوز الحكم الملكىء ولكنه كان يستهدف القضاء على للعارضة في الشَّدارع اللبِـبِي والتي كنانت تشمل الرصورُ الشَّقَلِيدِيةُ، الرَّعَامَاتُ الدَّيْنِيةِ، وكُلُّ القوى غير الناصرية التي كانت تعارض النظام اللكي. وبداية مرحلة ألتجريب كانت برفع شأعارات الشورة محرية، اشتراكية وحدة، لكن شعار الاشتراكية لم يجد تعاطفاً شعبياً ونلك لما خلفته تجربة عبدالناصر من محن ومسعاناة عند تَطْبِيلُهُمْا. ويرى الكيخُيا أن القَدَّافَي لم يكن لديه تصنور عنام عمنا سيتكون عليبه الدولة شيلال السنوات الشَّلاث الأولى، أمَّا في السنَّة الرابعة، فبدا أنه كان يهنف لتحقيق ثلاثة أهداف: أزالة التُبِعِيةَ للأَجْنُبِي، وبرورُه كَفَائد نَي شخصية كاريرمية، وظهوره كقائد ثوري بين الفقراء والمحرومين والمضطهدين. وسعى القذافي الى الغاء الدستور وفرض قانون الطوارئ ووعد بتطبيق الشريعة الإسلامية، كما بدأ بتطهير النَّحْبِ القَدِيمَةِ في مصاكمات علنْية. ويؤكد الكيخيا ان قادة الأنقلاب في ليبيا احسوا بعد السنوات الأربع الأولى أن البلاد أخنت تسبير نحو النمار، لكنه أوضيح أن أعضاء ممجلس قيادة الثورة، لم يكونوا متغفين على الطريق الذي يجب ان تسلكه والثورة، وفي تتبعه مسار والحكم التُّورِيء يؤكد الكينيا أن عهد الرعب الدقيقي في ليبيباً بدأ مع الرحلة الشائية من الشورةً الدُّ قَافَية وتطبيق وسلطة الشعب، بين ١٩٧٥ و١٩٧٨. أما فُلسفة القَذَافي فقائمة على أساس اقامة ديموقراطية شعبية جالية من الطبقية

والنضبوية والصربية، لأنه يعتبرها عملية وتمثيلية زَائفة، ومن هذا المنطلق فهو لا يتربد في تصفيتها. كما يبرهن الكاتب على أن تطبيق المُقُولات الْقَدَافية مثلُ أَشْرَكاء لا أجراء، والبيت لساكنه كانت بعثابة الطوفان الذي قضى على جعيع الدعائم التي كان المجتمع التقليدي يقوم

وفي تناوله النصو الاقتصصادي وتوزيع الثروَّة، عرض مراحل انتقال لبييا من دولة شبيه معدمة الى دولة غنية. واشار الى عقلية الحكم الملكي في استخدام سيأسات اقتصادية عملت على عدالة توزيع الثزوة والدخل، وعلى التواثن الحكيم في انماء القطاعات الانتاجية. اما الوضيع الاقتصاديُّ في العهد الثوري فِانَ الكاتب يصفه بالتازم حيث وانجز القذافي عملاً نادراً. ففي زمن قياسي استطاع ان يفلس بلداً نفطياً غنياً فيه عبد قليلٌ من السكان، وإن يبعثر أموال ليبيا على مشاريع تعظيم الذات، وشسراء الأسلحة التي عِلَاهَا الصدا، والإنفاق على مشاريع الارهاب الدولي، وعلى المخططات ذات المردودات البسطة على ليبيا. فخلال السنوات العشر الأخيرة انْخُفْضْتْ معدلات النمو في ليبيا، وارتفع حجم

كنك ترس الكتاب دولة القذافي بتطور فكرها السياسي ورجالها ومؤسساتها، فراي انها تعتمد على سياسة أفرق تسده وعلى قبيلة القَدْانَفَةَ فَيَّ تَسْيِّعِر أَمُورُ ٱلْدُولَةِ. وَفَي خَلاصِتُهُ عن الوضع الاقتصادي رأى أن ونظام ليبي الاقتصادي الهش أثبت أنه أكثر تعرضا للاضطراب منَّ نظامها السياسي. وفي النهاية فسياسة المتناقضات مستعدة من

ثلاثة عَناصِرَ: شخَصية القَدْافي، مقاهيعة النظرية، وأسلوب حكمة وهي جميعاً فريدة ودُاتَ خُصائص معينة، كمَّا تُعمل في اتجاهات متضارية، وهذا ما يتعكس ايضاً على السياسة الخارجَية لاسيماً في الموقَّف من مصر التي يرغب بالحاح في ان بحكمها.

واختثمت الدراسة بخلاصة ان العهد الملكي لم يكنُّ كاملاً كنظام سياسي، ولكنه كان يستند على روح سيادة القانون، وما تحمله من حريات مكفولة للفرد والتنظيمات.

أحمد الماقني

الأردن المسلمة	السعودية علي المنظمة ا	15 ALHAYAT application of the state & arab stock markets application of the state o
بنوك النبك التعربي ٢٦٠ - ٢٦٠ المردي التعربي ٢٦٠ - ٢٢٠ المردي التعربي	بنگ الریاشی ۲۰۸ ۸۹۲ ۲۰۷ ۲۰۹ ۲۰۹ ۲۰۹ ۲۰۹ ۲۰۹ ۲۰۹ ۲۰۹ ۲۰۹ ۲۰۹ ۲۰۹	مصر مصر
بنته الاربن ۲٫۹۰ ۲٫۹۰ ۲٫۹۱ ۲٫۹۰ ۲۰۹۰ ۲۰۹۰ ۲۰۹۰ ۲۰۹۰ ۲۰۹۰ ۲۰۹۰ ۲۰۹۰	البنك الهولندي ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠	البنوك بنك الإقتمان الدولي. مصر ١٤٥ م. ١١٠ م. ١١٤ ١٩,٥٢ ١٩٠١ ١٠٠٠ البنك الإطلامان الدولي. مصر ١٩٠١ م. ١٠٠٠ ١٠٠٠ البنك الوطني النتمية جنرال ١٩٠٦ م. ١٠٠٠ م. ١٠٠٠ ١٠٠٠ البنك الوطني للتنمية ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ م. ١٠٠ م. م. ١٠٠ م. ١٠٠ م. ١٠٠ م. ١٠٠ م. ١٠٠
ا البناك الأوريشي الكوريشي الكوريش الكوريشي الكوريش الكوري	البِنِكَ العَرِينِ ٢٠١ - ٢٠ ١٩٥ ١٩٥ ١٩٠ ١٠٦ - ١١ ١١٠	النبتك التجازي الدولي - مصر (47 ، ٢٠) ٢٠, ٢٧ (٧٧, ٢٧) ٢٠, ١٠ النبتك الدجازي الدولي - مصر الدولي - ١,٦٠ (١٠٠٠) ١٠, ١٠٥ (١٠٠٠) ١٠٥٠ (١٠٠) ١٠٥٠ (١٠٠٠) ١٠٥ (١٠٠٠) ١٠٥٠ (١٠٠٠) ١٠٥ (١٠٠٠) ١٠٥ (١٠٠٠) ١٠٥ (١٠٠) ١٠٥
بنات الاستثنار العربي ٢٠,٩٧ / ٢٠,٩٧ / ٢٠,٩٧ ٠٠٠٠ ١٠٠٠ النبت الاستثنار العربي ٢٠,٩٧ / ٢٠,٩٧ / ٢٠,٥٠ ٢٠,٥٠ النبت الاسلامي الارتفي ٢٠,٩٧ / ١٠٠٠ النبت الاتحاد		البلت نلصري الامريكي ٢٣٠ - ١٠٠,٠٠ (١١٠,٠٠ ١٠٠,٠٠ المريكي يك ١١٠,٠٠ (١٠٠,٠٠ المريك) بنا الموندس بنات الموندس (١٠٠ - ٢٩,٠٠ ٢٩,٠٠ ٢٩,٠٠ المصناء مطاحن عطاحت شرق الدانا
الإربني للاستثمار ٢٠٨١ ٢٩٠ ٢٩٠ ٢٩٠ ٢٠٠٠ ٢٠٠٠ ٢٠٠٠ ٢٠٠٠ ٢٠٠٠ ٢٠٠٠	المنافي العربية	وهناعات مطاحن ومخابر شعال القاهرة (٢٠ -١٠٠ القاهرة (٢٠ -١٠٠ القاهرة (٢٠ -١٠٠ القاهرة (٢٠ -١٠٠ القاهرة (١٠٠ -١٠٠ القاهرة (١٠٠ -١٠٠ القاهرة (١٠٠ -١٠٠ -١٠٠ -١٠٠ القاهرة (١٠٠ -١٠٠ -١٠٠ -١٠٠ -١٠٠ -١٠٠ -١٠٠ -١٠٠
بته فيلابلغيا - ۲,۷۰ تامين الانعين الاربنية - ۲,۷۰	التوانية الدوانية	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة ٥٣٠ (١,٠١٠ ٢٠,٠١٠ ا ١٠,٠١٠ ١٠,٠١٠ ها.،
الإراضي المؤسنة	المنافلات المنافلات الاستاعات للتطورة الاستاعات للتطورة الاستاعات للتطورة الاستاعات للتطورة الاستاعات للتطورة الاستاعات للتطورة الاستاعات التطورة الاستاعات الاستاعات التطورة الاستاعات التطورة الاستاعات التطورة الاستاعات الاستاعات التطورة الاستاعات الاستاعات التطورة الاستاعات الاستاع	
المقاليق والمسلحة المحمة المعدنية المحمة المعدنية المحمة للمعدنية المحمة المعدنية المعد	منتق الأحساء التندية عمر المراد المر	البوية مصر للزيوت والصنبون ٢٠,٠٠ (٢٧,٠٠ (٢٧,٠٠ (٢٧,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١١٩,٠٠ (١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠) ١٩,٠٠ (١٩,٠٠)
الخطوط البحرية الخطوط البحرية المنطقة الوطنية ١,١٨ ١,١٥ ١,١٥ ١,١٥ ١,١٥ ١٠٠٠ عقاركو المنطقة الوطنية المنطقة ال		فليزر مصر المربة ، كيما (١٥,٩٠ المربة ، كيما المربة الكيماويلات (١٤,٥٠ المربة المربة المربة المربة الكيماويلات (١٤,٥٠ المربة ال
ا للركز الأردني	۲- ۲۰۲ ۲۰۰ <td>التعربية للأدوية (٢٠,١٠٠ (٢٠,١٠ (٢٠,١٠ (٢٠,١٠ (٢٠٠٠))</td>	التعربية للأدوية (٢٠,١٠٠ (٢٠,١٠ (٢٠,١٠ (٢٠,١٠ (٢٠٠٠))
الدولية للتخليم • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	۲- ۲٤١ ۲۲4 ۲٤٧ ۲۲٨ A 910 ٦- ۲٥٠ ۲٥٠ ۲٥٠ ۲٠٠ ١- ١٣١ ١٣٢ ١٣٢ ١٣٠	القاطرة للأدوية (٢.١٤ هـ ١٤٢, ١٤٠ مـ ١٤٢, ١٤٠ مـ ١٤٢, ١٤٠ مـ ١٤٢, ١٤٠ مـ ١٤٢. مـ ١٤٢ مـ ١٤٢. مـ ١٤٣.
نطویر الاراضی ۱٬۳۳ (۲۰۰۰) (۲۰۰) (۲	العقارية - ۱۹۷۷ - ۱ ۱۹۷۷ - ۱ ۱۹۷۹ - ۱ ۱ ۱۹۷۹ - ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱	قاعربیة والمتحدة للغزل والنسیج ۲۸,۰۰ ۲۸,۰۳ ۲۸,۰۳ ۲۸,۰۰ ۲۲,۰ الفیل لحلیج الإقطان ۱۱,۲۰۰ ۱۱,۲۰۰ ۱۲۰,۰ ۱۲۰,۰ الغربیة لحلیج الإقطان ۲۰,۰۰ ۲۱,۲۰۰ ۲۱,۰۰
القوسفات ۱۰٫۰۰ ۲٫۵۰ ۲٫۵۰ ۲٫۵۰ ۲٫۵۰ ۲٫۵۰ ۲٫۵۰ ۲٫۵۰	النقل الجماعي ١٠٤ ١٠ ١٠٥ ١١٥ ١١٥ ١١٥ ١١٥ ١١٥ ١١٥ ١١٥ ١١٥	الفصر للملابس وللنسوجات - كابو ١٩.٤٠ (٩٣,٥٠ (٩٣,٥٠ (٩٣,٥٠)٠٠٠) العامة لصناعة الورق - راكنا ١٤,٢٥ (١٤,٢٥)٠٠٠ (١٤,٣٠)٠٠٠ الشرقية إيسترن كومبائي ١٩.٣٠١ (١٠٠٥)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠٠ (١٩.٤٨)٠٠ (١٩.٨)٠٠ (١٩.٨)٠٠ (١٩.٨)٠٠ (١٩.٨)٠٠ (١٩.٨)٠٠ (١٩.٨)٠ (١
اللبياغة - • • • • • • • • • • • • • • • • • •	ا الله المستواد عدن الماء الم	ا الاستخدرية للحديد والصلب (٢٠,٧٥ م.و) (١٠٠٥ و ١٠٠٠ ١٠٠٠ و ١٠٠٠ ا ١٠٠ ا ١٠٠٠ ا ١٠٠ ا ١٠٠٠ ا
الإجواع الإربنية 170 - 1,70 -	ميري	RZINC BZACHIE LANCE A7A.0 0.0.0 37.31 74.01 -47.0 47.01
الأمان الأرينية	المعادرات - به ۱۹۳ - ۲ المعادرات - ۱۹۳ - ۲ المعادرات - ۱۹۳ - ۲ المعادرات - ۱۹۳ - ۱۳ - ۱	
شركة رافيا المستاعدة	م كهرياه الوسطى ٢٠٠ م ١١٠ م ١٠٠ م ١٠ م ١٠٠ م ١٠	مصر الجبيدة الإسكان والتعمير ١٣٥٠ ، ١٠٦٠ ، ٢٦٥ عام ١٩٠٥ - ٢,٢٠٠ - ٣٠,٠٠ الله التعريث والمساكن الجاهزة ١٠٥٠ ، ١٠٥ عام ١٠٥٠ عام ١٠٥٠ عام ١٠٥٠ المستنت القرمية الأسمنت ١٠٥٧ عام ١٠٥٧ عام ١٠٥٠ عام ١٠٥٠ المستنت القرمية الأسمنت
للواشي والدواجن ١٠٠٠ (٧٤٠ /٥٤٠ /١٠٠٠ مع.٠ -١٠٠٠ مصنيع الورق مصنيع الورق - ٢٨٠٠ /٨٠ /٨٠ /٨٠ /٧٠ /٧٠ /٧٠ /٧٠ /٧٠		السويس للاسمنت الاسمنت الاسمنت الاسمنت الاسمنت المربع الاسويس للاسمنت المربع الاسويس للاسمنت المربع الاسمنت المربع الاسمنت الماميع المربع الم
المستاعات الوطنية ۱۰۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰	ر الإراضية الزراضية به ١٩٥ م م م م م الاراضية الزراضية به ١٩٥ م، ١ م م م م م م م م م م م م م م م م م	اسمنت طرق المصرية (١٤.٦١ - ١٤.٦١ - ١٤.٩٣ المراك (٢٠,٠٠ المراك (٢٠,٠٠ المراك (١٤.٥٠ المراك (١٤٠٥ المراك (١٤٠ المراك (١٤٠٥ المراك (١٤٠٥ المراك (١٤٠٥ المراك (١٤٠ المراك (١٤
طعائية الكيماوية ١٠٠ ١٤١ ١٤١ ١٤٠ ٢٠٠ المطاويات ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ٣٠٠ ١٠٠ المطاويات ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ المركز العربي / يوالي ١٠٧٠ ١٠٧٠ ١٠٧٠ ١٠٠٠	الجوف الزراعية الزراعية ١٠ ٧٧ ٧١ ٧٠ ٠٠ ٠٠ ٠٠ ٢٧ ٢٠ -١ ٢٠ -١ ٢٠ ٢٠ -١ ٢٠ -١ ٢٠ -١ ٢٠ -١ ٢٠ -١ ٢٠ -١ ٢٠ -١ ٢٠ -١	المرية للدولجن - ٠,٩٠ - ٠,٠٩٠ المرية للدولجن - ٠,٩٠ - ٠,٠٩٠ - ٠,٠٩٠ المرية للدولجن - ٠,٣٠ - ٨٢,٦٠ م٠,٠٠٠ المرية للدولجن المرية المرية والصناعات المرية والمرية وال
التربيق التباتية 41.10 1.10 <td>الكويت المتعالث التراثق التراثق</td> <td>عُمان</td>	الكويت المتعالث التراثق التراثق	عُمان
الربي المستاحة الألبسة ٢٧٠ ١, ١٤٤ ١, ١٤٤ ١, ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠	ع الاينال الورطني (١٠٠ ١٧٠ ١٢٠ ١٣٠) ١٣٠ عرب (١٠٠ ١٣٠ ١٣٠ ١٣٠ عرب الاينال الا	البنوك الوطنية للعملنية القابضة (٢٠,١٠٠ /٢٠,١٠ -١٤,٦٠ -١٤,٦٠ -١٠,٠٠ البنوا وشركات البنك الوطني العملني (٢٠,٠٠ /٢٠,٠٠ -١٠,٦٠ -١٠,٠٠ البنوا البنك الوطني العملني (٢٠,٠٠ /٢٠,٠٠ -١٠,٦٠ -١٠,٠٠ -١٠٠٠، البنوا الاستثمار المُحقَلة الإهلية (٢٠,٠٠ /١٠,١٠ -١٠,٠٠ -١٠,٠٠ -١٠٠٠، المرابعة الإهلية (٢٠,٠٠ /١٠,١٠ -١٠,٠٠ -١٠,٠٠ -١٠٠٠، المرابعة الإهلية (٢٠,٠٠ /١٠)
البحرين الوطني ١٥٥٠ ١٩٤٠ ١١٠٠ المناب	البيك التجاري (٢٠٠ /٠٠ /٠٠ /٠٠ /٠٠ /٠٠ /٠٠ /٠٠ /٠٠ /٠٠	ظفار قدولیة للذمیة والاستثمار ۲۰,۲۲ ۰۲,۲۰ -۰۸۰,۰ -۰۸۰,۰ -۰۸۰,۰ -۰۸۰,۰ -۰۲۰,۰
اينوك بنك البحرين الوطنى ١٠٥٠٠ ١٩٤٠٠ ١٠٠٠٠ بنك البحرين والكويت ١٩٥٠٠ ١٩٠٠٠ ١٠٠٠٠ البنك الإملي التجاري ١٣٤٠٠ ١٢٠٠٠ ١٠٠٠٠	بيت برقان ۱٫۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰	العمانية العلية التنمية والإستثمار ٢٦٠٠٠ (٩,٦٠٠ ٩,٦٠٠ ٩,٥٠٠ ٩,٠٠٠ -٠٠٠٠٠ -٠٠٠٠٠ العمانية العلية التنمية والإستثمار (٩,٠٠٠ ٦,٥٠٠ ٢,٥٠٠ ٢,٥٠٠ -٠٠٠٠٠ -٠٠٠٠٠ عمان والإمارات للاستثمار (ع) ٥٠٠ ١٢٨٠٠ (٩,٠٠٠ ١٢٨٠٠ ٤,٧٠٠ -٠٠٠٠٠ -٠٠٠٠٠ عمان والإمارات للاستثمار (ع) ٥٠٠ ١٢٨٠٠ (٩,٠٠٠ ١٢٨٠٠ عمان والإمارات للاستثمار (ع) ٥٠٠ ١٢٨٠ ١٢٨٠٠ (٩)
بنك البحرين الإسلامي ١٩٦٨، ١٩٠٠ أورا البحرين الإسلامي ١٩٦٨، ١٩٠٠ أورا البحريني السعودي ١٩٦٥، ١٧٠، ١٠٠٠ أورا البحريني السعودي ١٩٠١، ١٩٠١ أورا البحرية المربية	الاستثمارات المالية ١٤٠٠٠٠ و ٢٥٠ (٢٥٠ - ٣٥٠ - ٥٠٠) ٥٠٠ - ٥ الاستثمارات الوطنية ١٠٠٠٠٠ (٢١٦ ١٦٢ ٢١٦ - ٢١٦ ١٢٠ -	عمان والامارات للاستثمار(۱) ۱۰٪ ۱۲.۱۰ (۱۰ (۱) ۲۰۰۰ (۱۰ (۱۰ (۱۰ (۱۰ (۱۰ (۱۰ (۱۰ (۱۰ (۱۰
بِنَكُ للْخُلِيجِ الْمُتَحِدِ (٢٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠ - ٢٠٠ - ٢٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠	مشاريع الكوريت ، ، ، ١٠٠ مهم مهم مهم مهم و و ٢٠٠ مهم المسلول	التامين الإهلية
المركة للبحرين وهنري اولهند شركة للبحرين للتسهيلات التجارية (۲۱۰ ۱۳۱۰ ۱۳۱۰ الشركة المتحدة للتحسيم ۱۳۰۰ ۱۳۰۰ ۱۳۰۰ المتحدة للتحسيم ۱۳۰۰ ۱۳۰۰ ۱۳۰۰ المتحدد المتح	المبيت اوراق مالية المراق المالية الم	المساعة الغاز الوطنية
مصرف فيصل الإسلامي (\$) ٢٠٠٠ ،٠٠٠ المصرف فيصل الإسلامي (\$) المحرب المتابع المصرف فيصل الإسلامي (\$) المحرب المتابع المحرب	٠ ٤٨٠ ٤٨٠ ٤٨٠ ٥٠٠ ٢٠٠٠٠٠ الابولية للمرابعة علي ١٩٥٠ ١٩٥٠ ٢٤٠ ٢٤٠ ١٩٥٠ علي المرابعة علي المرابعة المرا	صناعة قرطنسية للكومبيوتر
شركة للتامن الإهلية ٠٠٠, ٠٠٠ الشركة العربية النولية للتامن ١٨٠, ١٨٠ شركة اتحاد الدليج للتامن ١٨٠, ١٨٠	النفاه المناه عن المناه عن المناه عن المناه عن المناه المناه عن ا	ربسوت للاسمنت (بسوت للاسمنت (به به ب
شركة اتحاد الخليج للتامين ۸۹۰۰ ۸۹۰۰ د. ٥٠٠ الشركة الوطنية للتأمين ۱۳۱۲ ۱۳۱۲ ۱۳۱۲ الخيمات شركة البحرين التصليح السفن والهندسة ٠٩٥٠ ٠٩٥٠ ١٠٠٠ شركة البحرين للسينما ١٦٥٠ ١٦٥٠ ١٠٠٠ الشركة البحرين للسينما ١٨٥٠ ١٨٥٠ ١٠٠٠	عَمَارَتِ الْمُورِيِّ ١٩٠ م.١ ١٩٠ م.١	المندات الانوار للاعدال الصناعية والتجارية
الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغذية ١٣٣٠، ١٣٣٠، ١٣٠٠، ١٠٠٠، الشركة العامة للتجارة الدولية ١٩٣٠، ١٠٠٠ ١٠٠٠، ١٠٠٠ ١٠٠٠،	الْلَادُ الْكُونِيِّ الْمُعْلِيْنِ الْمُعْلِينِ الْمُعْلِيْنِ الْمِعْلِيْنِ الْمِعْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْعِلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِي	الكهرباء للوطنية للعمانية (١٠٠ - ٢,٦٠ - ٢٠٠٠) (٢٠٠٠ - ٢٠٠٠) (٢٠٠٠ - ٢٠٠٠) (٢٠٠٠ - ٢٠٠٠) (٢٠٠٠ - ٢٠٠٠) (٢٠٠٠ - ٢٠٠٠) (٢٠٠٠ - ٢٠٠٠) (٢٠٠٠ - ٢٠٠٠) (١٤-١٠٠) (١٤-١٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠) (٢٠٠٠)
شركة للبحرين الوقف للسيارات ١٩١٠ ١٩١٠ ١٩١٠ ١٩٠٠ الصناعة شركة للبحرين الطاحن الدقيق ١٩٧٢ ١٩٧١ ١٩٠٠ شركة للبحرين الصناعات الخاطة ١٠٧٠ ١٩٠٠ ١٠٠٠	الحيال المناعات الوطنية الإناليين للمناع الإنامانية الإناليين المناع المناع الإنامانية الإناليين المناع ال	السوق اللغضة للخدمات (١٠٠٠ /١٠٨٠ (٢٠٨٠ /١٠٨٠ -١٠٩٠٠) النوق اللغضة للخدمات (١٠٣٠ /١٠٠٠ /١٠٩٠٠) العمالية (٢٠٨٠ /١٠٠٠ /١٠٩٠٠) العمالية (٢٠٨٠ /١٠٠٠ /١٠٩٠٠) العمالية (٢٠٨٠ /١٠٩٠٠) العمالية (٢٠٨٠ /١٠٩٠٠) العمالية (٢٠٨٠ /١٠٩٠٠) العمالية (٢٠٨٠٠) العمالية (٢٠٨٠ /١٠٩٠٠) العمالية (٢٠٨٠٠) العمالية (٢٠٨٠) العمالية (٢٠٨٠٠) العمالية (٢٠٨٠) العمالية (٢٠٨٠
الفنادق ! شركة داون للدواجن ١٩٠٠ -٣٠٠، ١٩٠٠ الفنادق ! شركة فنادق الدحرين ١٩٠٠ -١٠٠٠ الفنادق الوطنية ١٩٠٠، ١٩٠٠ مركة المبدرين للسياحة ١٩٠٠، ١٩٠٠ ١٩٠٠ مركة المبدرين للسياحة ١٩٠٠، ١٩٠٠، ١٩٠٠، ١٩٠٠، ١٩٠٠، ١٩٠٠، ١٩٠٠،	اسمنت الكويت (٢٠٠ - ١٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠	حساب اوریکس للاستثمار المُشترای ۱۷۰۱۰ (۲۰۱۷ -۲۰۱۷ -۲۰۱۷ -۲۰۱۷ -۱۹۰۰ ۱۹۰۰ (۲۰۱۷ -۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰۰ ۱۹۰
الشركة البحرينية للترفية العائلي 110, 770,	الخدمات البحرية المنات البحرية ، ١٠٠٠ م م م م م م م م م م م م م م م م م	عبر الخامج للاستثمار الصناعي ٢٠٦٠ (٢٠٦٠ غ.٢٦٠ (٢٠٦٠ ع. ١٩٠٠) عبر الخامج للاستثمار الصناعي ١٠٥٠٠ (٢٠٥٠ ع. ١٠٥٠٠ العمانية لخدمات التمويل ١٠٥٠٠ (٢٠٨٠ ١٨٠٠ (٢٨٠٠ -١٠٥٠٠)
البنوك بنك أبو غنبي الوطني ٧٥٠	الكويت للجميع للعان : ١٠٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠	بنك التضامن للاسكان ۲٫۳۰۰ ۲٫۳۰۰ ۲٫۳۰۰ ۲٫۳۰۰ ۲٫۳۰۰ ۲٫۳۰۰ ۲۰۳۰ ۲۰۳
بنك بين الوطني م ١٩٠ م ١٠٠ م بنك بين التجاري م ١٩٠ م ١٠٠ م. بنك الإتحاد الوطني م ١٤٠ م٠٠ م.	ص من مقتمة الكويشية	الدولية الاستخدارات الملك ١٥٠، ١٠ (٢٠ ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١
بنك راس للخيمة الوطني ٢٦ ٥٧ إ بنك الفجيرة الوطني ٣٦٥ ٢٦٥ - ٢٦٠ بنك ام الفوين الوطني ٣٦٥ ٢٦٥	الاتصالات اللفظة عند من من المنافلة من المنافلة من المنافلة المنا	- ۱٫۲۵۰ المور عمان ۱٫۲۵۰ ۱٫۲۰۰ ۱٫۲۲۰ ۱٫۲۲۰ ۱٫۲۲۰ ۱٫۲۰۰ ۱٫۲۰۰ ۱٫۲۰۰ ۱٫۲۰۰ ۱٫۲۰۰
بنك للشرق ١٠٥٠ ١٠٥٠ البنك للعربي المتحد ٣٠٠ ٢٥٠ بنك الاستثمار ٢٥٠ ٢٥٠	المجموعة البرترولية (١٠٠ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١٠٠ ١ ١ ١٠٠ ١	۲٫۰۰۰ ۱٫۱۵۰ ۱٫۱۵۰ ۱٫۱۵۰ ۲٫۸۰۰ ۲٫۰۰۰ ۱٫۹۱۰ ۲٫۰۰۰ ۲٫۰۰۰ ۲۱.۰۸۱ ۲٫۰۰۰ ۲٫۰۰۰ ۲٫۰۰۰ ۲۱.۰۸۱
بنك دبي الإسلامي ١٨٧ ١٨٧	- ۲۷۰ ۲۱۰ ۲۲۰ ۲۱۰ ۱۱۰۰۰۰ و ۲۲۰ ۲۱۰ ۲۲۰ ۲۱۰ ۲۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰	العمانية لمناعة الاتعاويات - ١٠٦٠
تأمين شركة العين الإملية للتأمين 112	الكويت للاغتياد (٢٠٠ ١٠٠ ١٧٠ ١٠٠ ١٠٠ ١٠٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠	المُخلِيج الدولية للكيماويات 1,44 1,70 1,71 1,70 -7-0.0 المُخلِيج الدولية الكيماويات (1,24 1,50 1,50 1,50 1,50 1,50 1,50 1,50 1,50
اتصالات الوطنية ١٤١٠ (١٤١٠ م. ١٤١٠ م. ١٠٠ م. ١٠٠ م. ١٠٠٠ م. ١٠٠ م. ١٠٠ م. ١٠٠٠ م. ١٠٠	المستت الشارقة المستت الشارقة الله المستت الشارقة الله الله الله الله الله الله الله الل	المراج المحددات المواجن
ومكتب شروق للأسهم - ببي	السنت الفجيرة عدد على الما الما الما الما الما الما الما ال	المعانية للمشاريع الطبية ١٠٤٠ ١٠٤٠١ ١٠٤٠١ ١٠٤٠٠ ١٠٤٠٠ ١٠٤٠٠

أحصد الماقني

· in

المسلماني ونوزيغ المنطقة المن

أهوير كتاس

، المصارعة ساي وله التاريس يعقد

ن أشف عد الري ظهر أبر حدير بعينه عن الوضا هم الشعب عيد لشمان قدر شد

لانبراد جميد. بورتين لا تبعثار

ازم صاغية

يعتبرها عطية نطلق فشوالايترك تاتب على التطبيق الا اجراء والبت على الذي قصى على تعم التقيير بقود

	······································	* * 3	ما نحدد حت	واق الدسم	شرات اس	مۇ		
1417	/1110	11/8	11/0	11/1	11//		1	
ادئي مستوي	اعلى مستوى		,	, 11/1	- 100	بؤشر		بورصة
17717.71	٠٨,٢٣٣٢	174 1 -	178£A,+0	17077,AV	77,574.01			
TV41, £ .	IT, POTA	V114,17	V144, Y-	YTAT, YE		باداو	wan drawn	بان
1718+,7+	PT1V, 1.	EALV, E	£4.A.Y.		YP, IAeV		داو	پورك
4441.8-	ffra.ar		PARTITION AND THE PARTY	A, YEA3	£4.11.	(۱۰۰ سهم)		نانيا
1477,14	T.41.11	TA14, £0	AF, FFAY	YATE,41	Y144,44	ن (۲۰ سهما)	داكس	L
		TYYE, 4.	YAYY,17	PA, YAYY	17,777		کاك (- Tu
Y1 - £ , £ -	777-,17	T#15,A4	TOEV, o.	TOTT, OT	Tto0,17	ی ای		THE PERSON NAMED IN
4.04,44	13747,59	1+VA+,VA	1-141, Va	1-117,07	1:1-1.0-			يسترا تاعمند
1547, .7	724T, Y1	1417,41	17 7	17407	1777, 70	سنغ		غ كونغ ال
1477,7	7779,7-	1001,7.	Yata,A.	YOY	7017, £-	ي اي		فالهورة
-					1	ير العام	-3^1	تراليا
مع الشركة	سلاق اس	_ اعلى ال	ية الله قد الد	STOREHOUSE		32.5 302.5	185.5	979,7
	بمعة	J	ُ ٱللہوائية سعر	SUNLIPERM TEN		51 421 50.5 256	238	2545. 1334.
		ة) (سنة)	(أَلْمُونَ) (ستَّة	TARMAC	ŧ	13 133.5	86	1053.
T 73 77			11	TATE & LYLE TESOS	. ,	61 485,5	401	2051.
UNI	TED K	INGDC)M II	THAMES WAT		64 4 88. 5 54 910	321.5 557.5	10143
				THISTLEHOT		53.5	121	947.5
			1210.00	TEGROUP		21 690.5	456.5	2487.
BEY NATIONAL	949.5	9905 6114						
BEY NATIONAL	1160	990.5 643.5 £240 656.5		TOMKINS		98.5 349.5	241.5	3539.
BEY NATIONAL TOXES LIANCE & LEIC	1160 ESTER 679	1240 656.5 734.5 533	1651.84 3951.78	UNIGATE	. 6	tr3 606	409	1440.
BEY NATIONAL TOURS LIANCE & LEIC LIED DOMECQ	1160 ESTER 679 483	1240 656.5 734.5 533 522.5 412.5	1651.84	UNICATE UNILEVER (U	K) , -4	03 606 49.5 485	409 335.62	1440.
BEY NATIONAL (TOURS LIANCE & LEIC) LIED DOMECQ (YESCAP	1160 ESTER 679 483 391.5	1240 656.5 724.5 533 522.5 412.5 430.5 245	1651.84 3951.78 5018.37 2440	UNITED BISCO	K) PRANCE CRO #	03 606 49.5 485 96 545.5 94 253	409 335.62 424.5 189	1440. 1467: 1709. 1028.
BEY NATIONAL TOURS LIANCE & LEIC LIED DOMECQ	1160 ESTER 679 483 391.5 770	1240 656.5 724.5 533 522.5 412.5 430.5 245 837.5 546	1651.84 3951.78 5018.37 2440 2075.25	UNITED ASSU UNITED ASSU UNITED BISCI UNITED UTIL	K) 4 PRANCE CRO # UTTS 1	03 606 49.5 485 96 545.5 94 253 15 780	409 335.62 424.5 199 571.5	1441. 1467: 1709. 1028. 3846.
BEY NATIONAL CTOXES LIANCE & LEIC LIED DOMECQ IVESCAP GLIAN WATER	1160 ESTER 679 483 391.5 770 651	1240 656.5 724.5 533 522.5 412.5 430.5 245	1651.84 3951.78 5018.37 2440	UNITED BISCO	K) 4 PRANCE CRO W UITS 1 TIES 7	03 606 49.5 485 96 545.5 94 253	409 335.62 424.5 189	1441 1467 1709 1028

ANGLIAN WATER ARGOS ARJO WIGGINS APL	770 651 171.5	837.5 546 784.0 547.5 207.5 151.5	2075 25 1865 11 1413.33	UNITED UTILITIES UTID NEWS & MEDIA VENDOME LUXURY U	715 723.5	780 904.5	571.5 646.5	3846.7 3574.09
ASDA GROUP ASSD BRIT-POODS ASSD,BRIT-PORTS	156.5 491	1663 106.25 576.5 418.5	4721.6 4416.25	VODAPONE GP, WASTE MANJNTL,	360.5 327.5 200		354.5 236.5 195	2519.33 10067.3 750
ASSO BRIT PORTS AVIS EUROPE BAA	278.5 - 153 - 534	318.5 247.5 164 124 607 474	1070.83 890.93 5580.3	WESSEX WATER WHITBREAD WHILIAMS	498.5	523.5 862.5	340 695	1052.33 3849.33
BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	485 1482	542 226 1747 943.5	5824.83 *22511.57	WOLSELEY	354 495 289	392 535 372.5	299 424 284,5	2762,97 - 2821,5 - 4624
BASS BAT INDS. BBA GROUP	810 536.5 400.5	875 722.5 609 420 444 315	7176.59 16663.69	WPP GROUP YORKSHIRE ELTY.	289 927	290.5 927.5	215.5	2132.24 1474.86
BERKELEY GROUP BG	658.5 264	444 315 734.24 573.31 277.23 134.13		YORKSHIRE WATER ZENECA	454 1814	492.5 2265	317.05 1572.5	1719,75 .17196,7
BILLITON BLUE CIRCLE INDS.	172 355	249.5 171 448.5 336.5	- 3677.36 2683.8	F	RAI	NCE		` .
BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS	979 1004 842	1175.5 836 1097.5 692.5 932 591	4767.73 \$08.22 7679.04	ACCOR				disting to
BOWTHORPE BP8	392.5 326	457 293 391.5 297.5	764.98 1677.6	AGF-ASR GL.DE PRN.	1038 299 860	1162 324.7 1017	619 155.4 770	37070.0 40974.6 62914.1
BRIT.AEROSPACE BRIT.BORNEO PTL. BRIT.PETROLEUM	1660 497.5 836.5	1792 1102.5 522.5 198.41 956.5 650.5	1175.14	ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP	68? 398.5	874 418	404,9	111796. 131569
BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR.	411	956.5 650.5 662.5 403 1016.5 720	47939.81- 7069.42 1804.31	BANCAIRE (CIE.) BIC BNP	739 390 250.5	797 532 320.1	534.83 - 373.5 195.8	23155.0 21565.4 53417.6
BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY	588 364	760 576 436 220.75	6091.68 2548	BON MARCHE BOLIYGUES	1355	2010	981 473.2	13249.1
British Land British Steel British Telecom.	636 151 454	708 476.5 190.25 137.75 501.5 357	302 <u>7.66</u> 2935.97 29055.99	BULL CANAL+ CAP GEMINI	66,7 994 485	72 1271	28 965	10947.4 31152.9
BTR BUNZL	200.5 247.5	284 182.5	8090.17 : 1114.74	CARREPOUR CASING GUIPCHN.	3025 319	485 4412 361	241 3000 231.2	29430.2 116344. 19992.5
BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	1000 128.5	1134 966.5 161.75 £14	2123 1881.75	CCF CETELEM	318 626	378.8 745	2323 553	22924.6 26646.3
CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	465 228 586	616 437.5 333 210 630 468.5	10457,85 3395.5 5906.88	CGIP CHRISTIAN DIOR COPLEXIP	, 1860 606 690	1918 1042 755	1229 588 237	12884.2 25538.0 10900.6
CAIRN ENERGY CAPSHOP.CENTS.	428.5 428	634.5 350.5 450 319	726.96 1746.24	COMPT. MODERNES DANONE	2505 \$65	3172 999	2350 715	13015.9
CARADON CARLTON COMMS.	186 472	269.18. 186 575 472	972.59 2855.6	DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES	1295	1460 214.5	961 114.95	13113.13 19762.03
CENTRICA CHARTER CHELSFIELD	84.5 \$17.5 355	95.25 56.25 862.5 717.5 396 258	3748.42 786.14 845.25	DEXIA FRANCE EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE	710 692	620 817 814	434 620 420	20661.95 95179.66 188893
CHUBB SECURITY CMG	455.5 1400	455.5 309.5 1525 791.5	1296.71 896.78	ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL.	850 1574	1000	770 1426	22057.39 15222.15
COATS VIYELLA COBHAM	109.5 827.5 829	148.5 104.5 888.5 551.5 902 631.5-	770 772.06	EURO DISNEY SCA FINAXA	7,5 337	11.45 358	7.4 250.	5749.0) 19420.63
COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP	656.5 222.5	902 631.5- 742.5 582.5 264.5 183 :	5686.93 - 2154.63 1530.35	HAVAS HERMES INTL.	127 373 370.1	149.15 466.7 583	93.2 337 353	18887.83 30442.03 13591.55
COURTAULDS COWIE GROUP	276 355	435 272.5 444 329.5	1122.49 795.55	DIETAL L'OREAL	620 2018	923 2584	601 1782	9255.36 136396.3
DAILY MAIL'A' DANKA BUS SYS.	1717.5 535	787.5 425 "	1630.59 1214.98 '	LAFARGE LAGARDERE GROUPE	345 166	452.7 194	301: 140:3-	32569.03 19808.94
DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLANDS ELTY.	417.5 706 670	662.5 324.5 720 465 - - 570 603.5%	937,7 3014,62 1329,15	LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	1050 2001 938	2970. 2978.	.861 1602 ,938 -	22477.35 48968.46 12163.13
ELECTROCOMP.	450 887.5	501.5 387.5 902 710	1922.4 1853.1	MICHELIN MONTAKINE	297.6 -1860	399.3 3500	255.5 731	.40516.11 11794.26
EMI GROUP ENERGY GROUP ENG.CHINA CLAYS	488 527 274,5	697.02 478 658.5 466.5 290.5 167.5	3887.24 3265.78 844.09	MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS 'A'	760 409,1	167 985 470	101.56 740 329	4175.97 J2112.12 50905.5
ENTERPRISE OIL FKI	643	729.5 540.5 215 147	3195.71 1131.16	PECHINEY.'A'	235 119	306	192 86.5	18405.66
FLEXTECH GALLAHER GROUP	576 284.5	802.5 512.5 329 248.5	904.9 1963.05	PERNOD-RICARD PEUGBOT SA	270.5 663	333 809	261 542	15252.68 33223.59
General Accident General Elec. GKN	984.5 387 1280	1157.5 688° 416 331.5 1474 911	4764.97 10808.91 4518.4	PINAULT PRINTEMPS POLIET PROMODES	2710 504 1841	2987 515 2699	1920 450 1365	60760.88 13395.31 34715.73
GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP	1264 810	1406 894 978.5 738	45099.52 7206.99	RENAULT REXEL	155 1540	184.9	104.1 1440	37168.82 17338.86
GRAND MET. GREENALLS GP.	538.5 354 247	633.5 . 428.5 605 315 276.5 187.68	11383.89 1047.13 931.33	RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN SANOFI	250 786 \$40	274.2 940 6SJ	156 706 442	89975.44 70076.56 57082.3
GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLLEX.	677 -310.5	748 580 345.5 253.5	6809.05 2841.07	SCHNEIDER SEB	324 668	384.5 1154	232.3	47560.91 10277.84
GUINNESS HALIFAX	537.5 - 684	639 426 778 667	10185.62 17168.39	SIDEL SOCIETE GENERALE	335.1 762	470.1 926	322,6 530	11209.09 72790.75
HAMMERSON HANSON HARRISONS &CROS.	480 299,5 123	527.5 377 333.5 248 140.5 102	1365.6 1946.75 * 881.91	SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA	2920 90	3170 90	2390 · 54	21955.48 17055.8 43705.51
INDIADOLO RELIONI					14.05	173		
HAYS HILLSDOWN HDG,	705 172	763.5 513.5 201 157	2946.9 1221.89	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO	14,05 585 700	17.3 704 795	10,55 458.4. 473	73590.56 33802.3
HILLSDOWN HDG, HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)	172 1401 1330	763.5 513.5 201 157 2347 1226.5 2252.5 1195	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP	\$25 700 658 152	704 - 795 800 198.3	458.4. 473 462 150	33802.3 10787.91 18170.53
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	. 172 1401	763.5 \$13.5 201 157 2347 1226.5	2946.9 1221.89 12216.71	SUEZ L'YONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP	\$85 700 658	704 795 800	458.4. 473 462	33802.3 10787.91
HILLSDOWN HDG, HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP-CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE	172 1401 1330 889.5 396.5 889 - 371.5 220.5	763.5 \$\text{513.5} \\ 201	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1934.99 1168.65	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSEJ (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALSO	585 700 658 152 612 517 158 90.9 358.1	704 - 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5	458.4. 473 462 150 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5	33802.3 10787.91 18170.53 148569.0 10857 - 53564.05 22108.0 25720.25
HILLSDOWN HDG, HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER DMI IMP-CHALINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE SOHNSON MATTHEY KINGPISHER	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 812	763.5 \$13.5 201 157 2347 1226.5 2252.5 1195 958.5 724 452.5 285 1708.5 688.5 438.5 358 307 216.5 694 461.5 875 608.5	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1994.99 1168.55 1305.25 5480.99	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSF TOTAL TV.FSE.I (TPI) UAP (CIE.) USINOR VALSO WORMS ET CIE.R	585 700 658 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1	704 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5 507	458.4. 473 462 150 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5 263	33802.3 10787.91 18170.53 148569.0 10857 - 53564.05 22108.9
HILLSDOWN HDG, HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER DAI IMP-CHALINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE ROHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 812 262 986 670	763.5 \$\tilde{3}.5 \$\tilde{3}.5 \$\tilde{3}.5 \$\tilde{2}.5	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,3,3 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSF TOTAL TV.FSE.I (TPI) UAP (CIE.) USINOR VALSO WORMS ET CIE.R	585 700 658 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1	704 - 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5	458.4. 473 462 150 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5 263	33802.3 10787.91 18170.53 148569.0 10857 - 53564.05 22108.0 25720.25
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP-CHIMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE ICHISSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 812 262 986 670 268 483	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV.FSE.I (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS	\$25 700 658 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1	704 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5 507	458.4 473 462 150 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5 263	33802.3 10787.91 18170.53 148369.0 10857. 53564.05 22108.3 25720.25 27734.4
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HSBC HOLDINGS (L) HYDER EMI HMP.CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 812 262 986 670 268	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1934.99 1168.65 1305.25 5480.99 3091.6 5107.48 1301.81 2588.01 6047.16 1405.87 391.73 391.73 391.73	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSE1 (TPI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. ALLIANA	585 700 658 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 377.5 1380 123.2	704 795 880 198.3 702 604 170 125 414.5 507 ANN 254,75 493 1700 192.55	458.4. 473 462 150 390.3 455.6 116.9 72.8 305.5 263	33802.3 - 10787.91 18170.3 148569.0 10857 - 53564.05 22108.3 25720.25 27734.4
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP-CHMINDS. IMPERAL TOBACCO GT INCHCAPE SOHNSON MATTHEY KINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASHMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUP(HDG)	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 812 262 -986 483 489 739 101 203 1210	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2588,01 6047 16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 08	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV.FSE.] (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB ÄACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN.	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 377.5 1380 123.2 1640 141.8	704 795 800 198.3 702 125 414.5 507 ANY 254.75 493 1700 192.55 1979 203	458.4. 473 462 150 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5 263 122.5 2683 1026 114 1670 116	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857 - 53564.05 22108.5 25720.25 27734.4 11269.47 28527.44 85627.44 85627.44 85627.44 85634 4804.8 6609.2 3719.41
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP.CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. ILLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHOG) MARKS & SPENCER MEPC	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 812 2662 486 670 268 489 739 101	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047 16 1405,87 39817,34 801,54 2856,21	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV.FSE.] (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALSO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN. BANKGESELLSCHAFT BER BASP BAYER	585 700 658 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 371.3 1380 123.2 1640 141.8 41.6 562 58.25	704 795 880 198.3 702 604 670 125 414.5 507 254.75 493 1700 192.55 1979 203 51.9 73.15 79.12	458.4 473 462 150 390.3 485.6 116.9 72.8 263 205.5 263 122.5 269.3 1026 114 1070 116 25.12 55.85 57	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857 . 53564.05 22108.5 25720.25 27734.4 11269.47 88527.44 8804.8 6609.2 3719.41 7337.84 34857.84 34857.84
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP-CHMINDS. IMPERAL TOBACCO GT INCHCAPE ICHICAN IMPERAL TOBACCO IMPERAL IMPERA	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 812 262 986 670 268 483 489 101 203 1210 566 1305 194.5 1510	763.5 \$13.5 201 157 2347 1226.5 252.5 1195 958.5 774 452.5 285 1108.5 688.5 307 216.5 694 461.5 875 608.5 307.3 194 1058 710 774.5 594.5 251.5 325 530 386 850.5 379 157.5 92.5 23.5 182 1457.5 1042.5 664.5 459 545.5 453.5 1463.5 1125 183.5 1660 905.14	2946,9 1221,671 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2386,01 6047,16 1405,87 398,17,31 801,54 2856,21 905,08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-FSEJ (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERSCHE VBK.	585 700 458 152 612 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 377.5 1380 1232 1640 141.8 41.6 56.2 58.25 73.3 99.9	704 795 800 198.3 702 604 670 125 414.5 507 ANN 254,75 493 1700 192.55 1979 203 51.9 73.55 79.12 85.3 113.36	458.4 473 462 150 390.3 485.6 116.9 72.8 303.5 263 122.5 269.3 1026 114 1070 116 25.12 50.85 57 44.12 59.19	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857 - 53564.05 22108.9 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 4804.8 6609.2 3719.41 7337.84 34837.81 42543.29 142543.29
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HSBC HOLDINGS (L) HYDER DMI IMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE ICHISON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRIO LUCASVARITY M&G GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGISONIWMSPMKTS.	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 260.5 986 670 268 489 101 203 1210 203 1210 101 203 1210 101 203 1210 101 203 1210 203 1210 203 1210 203 1210 203 1210 203 1210 203 1210 203 203 203 203 203 203 203 203 203 20	763.5 \$\tilde{9}\tilde{3}\tilde{5}\tilde{3}\tilde{5}\tild	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047 16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE! (TPI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN. SANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER.BYPBK.	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 1880 248.5 377.5 1380 141.8 41.6 56.2 58.25 77.3	704 795 800 198.3 702 604 670 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 51.9 73.55 79.12 85.3 113.36 98.5 49	458.4 473 462 150 150 16.9 72.8 205.5 263 122.5 2693 1026 114 1070 116 50.85 57 44.12	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857 - 53564.05 22108.5 25720.25 27734.4 11259.47 28527.44 8594 4804.8 609.2 3719.41 7337.84 34537.81 42543.20 18342.9 18342.9 18342.3 2953.00 2953.00
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP.CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE SCHISSON MATTHEY KINGFISHER LADBRÓKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPCURY ASSET MAN. MISTYS MORGAN CRUCIBLE MORGINONAL POWER	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 861.5 867.0 268 483 489 739 101 203 1210 566 574.5 1305 1510 473.5 206 853 124.5 1510 473.5 206 853 124.5 1510 473.5 206 853 853 853 853 853 853 853 853 853 853	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047 16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 164,23 1081,47 1550,48 14628,99 1681,23 1081,47 1550,48 14628,99 4841,94 6063,93	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSEJ (TPI) UAP (CIE) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG, BANKESELLSCHAFT BER BAYER BERLINBER KRAFTELICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 RM 248.5 377.5 1380 141.8 41.6 56.2 58.25 73.3 99.9 75 39.2 52 29.6 1220	704 795 800 198.3 702 604 170 125 614 170 125 414.5 507 ANN 224,75 493 1700 192.55 1979 203 51.9 73.15 79.12 81.3 60.25 34 60.25 34 1539	458.4 473 462 150 390.3 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5 263 1026 114 1070 116 1070 116 50.85 57 71 33.1 72 83 72 83 72 83 72 83 72 83 72 83 72 83 72 72 83 72 72 72 72 72 72 72 72 72 72 72 72 72	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857 .5 3364.05 22108.9 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 4504.8 6609.2 3719.41 7537.83 4457.83 4457.83 4457.83 5322 28379.59 5300 4567.83 5322 22458.98
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP-CHIMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE ICHINSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & SPENCER MEPP MES GROUPHDG) MARKS & SPENCER MEPP MES GROUPHDG) MIRROR GP. MIST'S MORGAN CRUCIBLE MORRISONIWMISPMIKTS. NATIWSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NEC	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 812 260.5 812 266 670 268 483 489 101 203 481 210 566 524.5 1510 1566 524.5 1510 853 853 853 853 853 853 854 855 855 855 855 855 855 855 855 855	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,57 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 16142,31 2198,37 2381,96 16142,31 2198,37 1550,48 14628,95 1484,94	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-FSEJ (TFI) UAP (CIB.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG, ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BORTERSORF BERLINFRE KRAFTELICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 RM 248.5 377.5 1380 1232.2 1640 141.8 41.6 56.2 58.25 73.3 99.9 75 29.6 42.4 111.3	704 795 704 795 800 198.3 702 604 F70 125 614 507 ANN 254,75 493 1700 191.55 1979 203 51.9 73.55 79.12 81.3 60.25 34 90 60.25 34 91 1539 72.4 50.5 199.3	458.4 473 462 150 390.3 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5 263 1026 114 1070 116 25.12 55.85 57 71 337.75 337.75 337.75 337.75 337.75 337.75 34.72 28 34.33 24.72	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857.53564.05 22108.5 25720.25 27734.4 11259.47 88521.44 8659.2 3719.41 7337.84 34537.81 4357.83 12543.29 13842.2 28379.59 6300 2953.05 4567.83 5328 26914.61 4759.13 57661.03
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMPCHIMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE ICHISON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG) MARKS & SPENCER MEPC MECURY ASSET MAN. MIRROR GP. MIS'S MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WISPMICTS. NATIWSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT INC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 861.5 8670 268 483 489 739 101 566 524.5 1305 524.5 1305 1510 473.5 206 853 282 499.5 740 135.5 243.5 480.5 357 480.5 360.5 360.5 360.5 360.5 360.5 360.5 360.5 360.5 360.5 360.5 360.5	763.5 \$\tilde{9}\tilde{3}\tilde{5}\tilde{3}\tilde{5}\tild	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047 16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 68 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 1081,47 1550,48 14628,95 1681,23 1081,47 1650,48 14628,95 1681,23 1081,47 1650,48 14628,95 1681,23 1081,47 1650,48 14628,95 1424,23 12767,6 946,2 1424,23 12133,42 17004,34	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE! (TPI) UAP (CIE.) USINOR VALISO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSONF BERLINER KRAFTELLICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA, DEPFA-BANK	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 493.1 493.1 493.1 41.8 41.8 41.8 41.8 41.8 41.8 41.8 41	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 1539 51.9 73.45 49 60.25 49 60.25 49 1539 72.4 50.5 1593 104.7 115	458.4 473 462 150 150 16.9 72.8 305.5 263 122.5 269.3 1026 114 1070 116 1070 116 1070 1170 1170 118 50.85 57 44.12 59.19 73 35.7 59.19 73 35.7 59.19 73 35.7 59.19 73 59.19 73 73 74 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857 23108.9 25220.23 27734.4 25220.23 27734.4 4804.8 6609.2 3719.41 7537.81 42543.29 12543.29 26379.59 6300 2953.05 4567.83 2567.
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI IMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE ICHNOSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISTYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONIVMISPMIKTS. NAT WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYOMED AMERSHAM OCEAN GROUP	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889 371.5 220.5 812 262 298.6 670 268 483 489 739 101 203 1210 566 194.5 1510 564 574 1510 154,5 1510 154,5 1510 154,5 1510 154,5 1510 154,5 1510 154,5 15	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 1681,47 1550,48 14628,99 1681,23 14628,99 1681,23 14628,99 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9 1681,23 1298,37 2381,96 816,9	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSE1 (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. AXA COLONIA KONZERN BANKESEILLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERISDORF BERLINER KRAPTALICHT BHP BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA	585 700 658 152 612 517 158 90.9 558.1 493.1 RM 248.5 377.5 1380 123.2 1640 141.6 56.2 58.25 73.3 99.9 75 39.2 52 1640 42.4 111.3 78	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 51.9 73.55 79.12 85.3 173.66 60.25 34 24 60.25 34 153.9 72.4 50.5 159.3 160.7 115 130.8 44.55 64.39	458.4 473 462 150 390.3 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5 263 1026 114 116 1070 116 1170 116 25.12 50.85 57 71 335.1 228 234.72 93.95 61.15 68.25 29.95 61.15 68.25 29.95 61.15 68.25 29.95	33802.3 10787.91 18170.33 148569.01 10857.5 23168.9 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 2694.8 6609.2 23719.41 7337.84 34537.81 34537.81 42543.29 28379.59 6300 2933.05 4567.83 522 24583.98 26914.61 4734.13 37661.03 7180.68 3564.3 35764.3 489170.3
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI HIMP-CHMINDS. IMPERAL TOBACCO GT INCHCAPE KOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGISON(WM)SPMICTS. NAT WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 812 266 670 268 483 489 101 203 1210 566 524.5 1510 670 1210 566 524.5 1510 130.5 130.5 194.5 1510 130.5 194.5 1510 130.5 130.	763.5 \$13.5 201 157 2347 1226.5 2325.1 1195 958.5 724 452.5 228 1808.5 358 307 216.5 694 461.5 875 698.5 307.5 194 1958 710 1958	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,93 1681,23 1081,47 1550,48 14628,99 1681,23 1081,47 1750,48 14628,99 1681,23 1298,37 2381,96 816,93 1681,23 1298,37 2381,96 816,93 1681,23 1298,37 2381,96 816,93 1681,23 1298,37 2381,96 816,93 1298,37 2381,96 816,93 1298,37 2381,96 816,93 1298,37 2381,96 816,93 1298,37 2381,96 816,93 1298,37 2381,96 816,93 1298,37 2381,96 816,23 1298,37 2381,96 816,23 1298,37 2381,96 816,23 1298,37 2381,96 816,23 2424,33 2436,25 2439,36 2436,25 2439,36 2439,36 2436,25 2436,25 24	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE! (TPI) UAP (CIE) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZENN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BYER-HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSOORF BERLINER KRAPTÆLICHT BHF BANK BHW BOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUISSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BENK DEUTSCHE BENK DEUTSCHE BENK DEUTSCHE TELEKOM DRESONER BANK FFUR HYB. CENTRALBODE FORD-WERKE	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 571.5 1380 141.8 41.6 56.2 58.25 58.25 73.3 99.9 75.2 52 1640 141.3 78 99.9 75.5 70.7 73.5 78 78 78 79.9 79.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5 70.7 73.5	704 795 800 198.3 702 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 181.36 88.5 183.9 72.4 1539 72.4 1539 72.4 1539 72.4 1539 72.4 1539 72.4 1539 92 80 1539 92	458.4 473 473 462 150 150 169 72.8 205.5 263 1026 114 1070 116 1070 116 1070 117 117 118 119 119 119 119 119 119 119	33802.3 18778.33 18780.33 18569.0 1857-53364.05 22108.9 25720.25 25720.25 257734.4 25720.25 2573.4 2573.4 2573.4 2573.4 2573.4 2573.3 2573.4 2573.3 2574.4 2573.3 2574.4 2574.3 2574.4 2574.3 2
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI IMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE KOHNSON MATTHEY KINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISY'S MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WISPMIKTS. NAT WISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS. NORTHERN FOODS. NORTHERN ROCK NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENLEORNTL DFD. PILKINGTON POWERGEN	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889 371.5 220.5 812 2986 670 268 483 489 101 203 1210 566 574.5 1305 194.5 206 853 282 499.5 740 135.5 243.5 243.5 243.5 357 243.5 357 243.5 357 243.5 357 675 683 135 675	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 14628,99 1681,23 14628,99 1681,23 12193,37 2381,96 2164,231 2193,37 2381,96 244,23 2213,42 2381,96 244,94 2459,4	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSE1 (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. AXA COLONIA KONZERN BANKESEILLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER LYPBK. BAYERISDORF BERLINER KRAPTALICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK FÜR HYP. CENTRALBODE FORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDNCAL CARE	525 700 658 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 377.5 123.2 164.8 41.6 56.2 141.8 58.25 73.3 99.9 52.2 29.6 122.0 60 42.4 111.3 78 99 90 123.5 70 73.5	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 31.9 73.55 49 183.5 49 183.5 49 183.5 49 183.5 49 183.5 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 49 183.6 44.55 49 92 890 335 183.8	458.4 473 462 150 169 72.8 390.3 485.6 116.9 72.8 3905.5 263 1026 114 1070 114 1070 116 25.12 55.7 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 44.12 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857 . 53564.05 22108.5 22108.5 227734.4 25220.25 277734.4 256271.
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP-CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE SCHINSON MATTHEY KINGFISHER LABBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUPHDG) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMIKTS. NAT WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NFC NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEL&CNITLDFD. PLIKINGTON PEL&CNITLDFD. PLIKINGTON	172 1401 1330 889.5 396.5 889.5 501.5 812 205.2 986.670 268.483 489.101 203 1210 566.5 1305 194.5 1510 473.5 206 483.2 489.5 740 135.5 480.5 357 7242.5 566.3 135.5 135.	763.5 \$13.5 201 157 2347 1226.5 2325 1195 958.5 724 452.5 285 1106.5 688.5 307 216.5 694 461.5 875 608.5 307.5 194 1058 710 774.5 594 5 287.5 200.5 515 325 530 386 850.5 379 157.5 92.5 253.5 182 1457.5 1042.5 664.5 425 264.5 423.5 1660 905.14 538.5 405 210.5 144.5 998 663 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 298 181 590 432.5 598 663 362 290 2453 1002.5 531 446.5 534.5 169 841.5 664.5 747.5 576 167.5 110.5 797 541 751 449 715.5 460 704 449	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,57 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 16881,23 1081,47 1550,48 14628,95 4841,94 6063,93 2767,6 946,2 1424,23 2704,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 1400,05 4340,05 1424,31 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 1400,05 1420,84 1837,56 1220,84 1837,56 1220,84	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-FSE1 (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R. AXA COLONIA KONZERN BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYERISCHE VBK. BEIERSOORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BELEKOM DRESONER BANK FUR HYP. CENTRALBODE PORD-WERKE FFB HOLDING PRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE	525 700 528 152 612 517 158 90.9 558.1 493.1 RM 248.5 377.5 1380 123.2 1640 141.6 56.2 58.25 58.25 58.25 58.25 70.3 178 99 108.55 72.5 72.5 73.3 99.9 108.55 73.3 99.9 108.55 73.3 99.9 108.55 70.1 73.5 520 308.1 119.5 319 379.5 94.5	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 604 170 125 414.5 507 254.75 493 1700 192.55 1979 203 183.3 113.36 98.3 113.36 98.3 113.36 99.3 15.39 172.4 15.39 172.4 15.39 172.4 15.39 172.4 15.39 172.4 15.39 172.4 15.39 172.4 15.30 199.3 109	458.4 473 473 462 150 150 169 72.8 305.5 263 1026 1169 72.8 305.5 263 1026 114 1670 116 117 117 118 119 119 119 119 119 119 119	33802.3 16787.91 18770.33 148569.0 10857.53564.05 22108.9 25720.25 221734.4 25720.25 221734.4 25724.2 23719.41 7337.84 4804.8 48
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE KOHNSON MATTHEY KINGFISHER LABBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGISON(WMISPMKTS. NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NFC NORTHERN FOODS NORTHERN	172 1401 1330 889.5 396.5 889 371.5 220.5 601.5 812 262 262 262 268 483 489 101 203 1210 566 524.5 1305 194.5 203 1210 540 1305 140 135 140 135 140 135 140 135 140 135 140 135 140 135 140 135 140 140 140 140 140 140 140 140 140 140	763.5 \$\tilde{5}\text{3.5}\$ 201 157 2347 1226.5 2325.5 1195 958.5 774 452.5 225 1108.5 688.5 307 216.5 694 461.5 875 608.5 307.3 194 1058 710 1058	2946,9 1221,89 12216,71 29918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2588,01 6047,16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905,08 16142,31 2198,37 2281,96 816,9 1681,47 1550,48 14628,39 14628,39 14628,39 14628,31 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 4439,62 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 1439,62 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 1439,62 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 1439,62 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 1439,62 1424,38 2767,6 946,2 1424,38 2767,6 946,2 1424,39 2815,38 4456,25 1439,62 1439,75 1438,79 2438,79 2438,79	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE.I (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BA	525 700 538 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 RM 248.5 377.5 1380 123.2 1648 41.6 562 29.6 1220 60 42.4 111.3 78 99 108.55 32.5 70 139.5 319 319.5 31	704 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5 507 ANV 254.75 493 1700 192.55 1979 203 51.9 73.55 1979 203 51.9 73.55 1979 104 105 104 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	458.4 473 462 150 390.3 485.6 116.9 72.8 390.5 263 1026 1026 1026 1027 1027 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028	33802.3 10787.91 18170.33 148569.01 10857.53564.05 22108.9 25720.25 27734.4 11259.47 88521.44 8659.2 27734.4 17337.84 4804.8 6609.2 18342.9 18342.2 28379.99 6300 2953.05 1836.8 3576.1
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP.CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE SCHINSON MATTHEY KINGFISHER LADBRÓKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRIG LUCASVARITY M&G GROUPHDO) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MISTYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMIKTS. NAT. WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENLEORNTL. DFD. PILKINGTON POWERGEN PELEORNTL. DFD. PALKINGTON POWERGEN PREMERE FARNELL PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP. RAILITRACK GP. RAILITRACK GP. RAILITRACK GP. RECKITT & COLMAN REDLAND	172 1401 1330 889.5 396.5 889.5 889.5 812.20.5 801.5 812.262.986 670.268 483.489.739 101.203 1210.566 524.5 1305.1510.473.5 203.1510.473.5 204.5 1305.740.5 357.756.6	763.5 \$\tilde{5}\tilde{3}\tilde{5}\tild	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047 16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 68 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 1081,47 1550,48 14628,95 1681,23 1077,6 946,2 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 1400,08 4340,25 1420,88 4340,25 1420,88 4340,25 434	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE! (TPI). UAP (CIE.) USINOR VALSO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN. BANKESSELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYER.BYPBK. BAYERISCHE VBK. BEJERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BHW BOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA, DEPFA-BANK DEUTSCHE BLANK DEUTSCHE BEROM DRESDNER BANK FFUR HYB. CENTRALBODE FORD-WEKKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRLIRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT	525 700 538 152 612 517 158 90.9 558.1 493.1 RM 248.5 377.5 1380 123.2 1640 141.6 562.5 73.3 99.9 52.1 640 42.4 111.3 78 99 108.55 70 123.5 520 308.1 119.5 319.5 94.5 136.5 90.2 463 319.5 90.2 464 111.3 78 99 108.55 520 319.5 520 520 520 520 520 520 520 520 520 52	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5 507 ANV 254.75 493 1700 192.55 1979 203 203 213 113.6 49 153.9 172.4 50.5 159.3 100.7 115 159.3 160.7 115 150.8 44.55 84.99 92 890 335 168 409.95 400 125.5 168 60.86 500 93	458.4. 473 473 150 150 169 72.8 205.5 263 1026 114 1076 125.12 557 44.12 59.19 37.75 335.1° 28 922 24.72 93.15 63.75 63.75 760 171.8 173.75 175.8 175	33802.3 10787.91 18170.33 148569.01 10857.53564.05 22108.5 22108.5 227734.4 25220.25 277734.4 286274.4 88694.4 4804.8 6609.2 3719.41 7337.54 43457.81 3719.41 7337.54 34557.83 3719.41 7337.54 34557.83 3719.43 1737.54 3757.63 3757.63 3757.63 37661.03 37661.
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP-CHMINDS. IMPERAL TOBACCO GI INCHCAPE ROHNSON MATTHEY KINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISY'S MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WISPMINS'S MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WISPMINS'NAT WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PELACRINIL DFD. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITZ & COLMAN	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889 371.5 220.5 860.5 862 298.6 670 268 483 489 101 203 1210 566 194.5 1510 473.5 206 853 282 499.5 740 135.5 243.5 357 243.5 357 243.5 357 243.5 357 489.5 489.5 48	763.5 \$13.5 201 157 2347 1226.5 2348 123.5 108.5 \$28.5 108.5 \$28.5 108.5 \$28.5 108.5 \$28.5 108.5 \$28.5 108.5 \$28.5 20.5 \$37.5 104.05 287.5 \$20.5 515 \$25.5 200.5 515 \$25.5 200.5 515 \$25.5 200.5 515 \$25.5 200.5 516 \$25.5 200.5 516 \$25.5 200.5 517.5 \$25.5 200.5 518 \$25.5 200.5 519 \$25.5 200.5 519 \$25.5 200.5	2946,9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1934.99 1168.65 1305.25 5480.99 3091.6 5107.48 1301.81 2586.01 6047 16 1405.87 39817.31 801.54 2856.21 905 68 16142.31 2198.37 2381.96 816.99 1681.23 1081.47 16550.48 146628 99 1681.23 1077.6 946.2 1424 23 1277.6 946.2 1424 23 1278.37 1281.38 14662.5 1400.08 1434.99 1438.79	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE.I (TPI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BYPBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BHW BOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BERK FURLYB-CENTRALBODE FORD-WEKKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE PRESENIUS PREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU CIEHE HEIDEL RZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB OT UNDSTRBK.IBIS	585 700 558 152 612 617 158 90.9 358.1 493.1 493.1 493.1 493.1 493.1 41.8 41.6 41.8 41.6 41.8 41.8 41.6 41.8 41.8 41.6 56.2 58.25 73.3 99.9 75 70 73.5 520 60 42.4 111.3 78 99 106.55 32.5 70 73.5 520 319 379.5 94.5 520 319 379.5 94.5 535 535 535 535 536.1 536.5 536.3 537.5 536.1 536.5 537.5 537.5 537.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.1 538.5 538.6 538.5 538.6 538	704 795 704 795 800 198.3 702 125 604 170 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 1539 73.45 49 60.25 1539 72.4 1539 72.4 1539 1539 164 1559 1593 160.6 163.6 500 93 88 40.35	458.4. 473 473 473 150 390.3 485.6 116.9 72.8 263 1026 116.9 72.8 263 1026 116.9 72.8 263 1026 116.9 72.8 263 1026 1026 1026 1027 1028	33802.3 10787.91 18170.33 148569.01 10857.5 23168.9 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 2572.44 36594.3 4561.3 3719.41 7337.24 34537.81 42543.29 2637.95 26914.61 47541.3 27458.98 26914.61 47541.3 37661.03 7180.68 3659.4 4754.3 4754.3 26914.61 4754.3 26914.
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI IMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GI INCHCAPE KOHNSON MATTHEY KINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONIWMJSPMKTS. NAT WSTY BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORTHERN POODS NORTHERN POODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP PEARSON PEN & ORNIL DFD. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAILTR	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889 371.5 220.5 812 268 670 268 483 489 101 203 1210 566 124.5 1510 473.5 206 853 282 499.5 740 136.5 357 224.5 1510 1510 1510 1510 1510 1510 1510 15	763.5 \$13.5 201 157 2347 1226.5 2348 1724 452.5 285 1808.5 328 307 216.5 694 461.5 875 608.5 307.5 194 1058 710	2946,9 1221,89 12216,71 23918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1934,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,93 1681,23 1081,47 1650,48 14628,95 1681,23 1081,47 1750,48 14628,95 1424,23 1233,42 1239,44 1837,96 1831,38 1456,25 1440,08 1444,99 1815,38 1450,25 1400,08 14340,25 1220,84 1837,56 1238,79 1444,99 12438,79 1244,99 12438,79 1244,99 12438,79 1244,99 12438,79 1244,99 12438,79 1244,99 12438,79 1244,99 12438,79 12444,99 12438,79 12	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE! (TPI) UAP (CIE) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET. AXA COLONIA KONZEN. BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYE	585 700 588 152 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 571.3 1380 123.2 1640 141.8 41.6 56.2 58.25 73.3 99.9 73.2 52 60 42.4 111.3 78 99 108.55 32.5 70.7 32.5 308.1 119.5 39.5 309.5 319 379.5 301.5 319 379.5 302.463 71.2 463 71.2 677.5	704 795 704 795 800 198.3 702 198.3 702 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 183.36 88.5 193.9 72.44 1539 72.45 1539 72.45 1539 72.45 1539 72.45 1539 104.7 115 130.8 159.3 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 409 125.5 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 168 409.05 175 175 175 175 175 175 175 175 175 17	458.4. 473 473 482 150 1169 72.8 300.5 263 1026 1169 72.8 300.5 263 1026 1169 1169 1169 1170 116 1170 116 1170	33802.3 18778.33 18780.33 18569.0 18577.53 22108.9 25720.22 277734.4 25720.22 277734.4 25720.22 277734.4 25720.23 277734.4 25720.23 277734.4 27773.05 27773.
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI IMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GI INCHCAPE ICHNOON MATTHEY KINGFISHER LABBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS. NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NFC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NOWEGEN PELKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL FRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAIN GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REDLAND RECDINTL RENTOKIL INITIAL	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889 371.5 200.5 812 986 670 268 483 489 101 203 1210 566 483 489 101 203 1210 566 524.5 1510 473.5 206 130.5 490.5 357 490.5	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946,9 1221,89 12216,71 29918,68 1284,84 1387,35 6463,03 1994,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,87 30817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 169,44 816,9 1681,23 120,48 14628,95 4841,94 6063,93 2767,6 946,2 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 4193,62 1404,03 2133,42 7004,34 2157,44 887,49 2815,38 4456,25 1490,08 4340,25 1220,84 1837,56; 12438,79 4744,99 2815,38 4456,25 1490,08 4340,25 1220,84 1837,56; 12438,79 4744,99 2815,38 4456,25 1490,08 4340,25 1220,84 1837,56; 12438,79 4744,99 2815,38 4456,25 1490,08 4340,25 1220,84 1837,56; 12438,79 4744,99 2815,38 456,25 1490,08 4340,25 1220,84 1837,56; 12438,79 4744,99 2815,38 456,25 1250,88	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSEI (TPI) UAP (CIE) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAY	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 371.3 1380 123.2 1640 141.8 41.6 56.2 58.25 73.3 99.9 73.2 52 1640 141.3 71.3 78 90 102.55 70 73.5 520 308.1 119.5 70 73.5 520 308.5 136 85.5 70 73.5 520 71.5 520 520 520 520 520 520 520 520 520 52	704 795 704 795 800 198.3 702 198.3 702 125 414.5 507 ANN 254.75 49.3 1700 192.55 1979 203 183.55 19.3 183.9 72.4 49.60.25 34 1539 72.4 40.55 40.60 103.6 60.25 60.9 138 409.05 60.25 168 60.25 169 189 189 189 189 189 189 189 189 189 18	458.4. 473 473 473 483 485.6 116.9 72.8 300.5 263 1026 116.9 72.8 300.5 263 1026 116 1070 116 117 117 118 119 119 119 119 119 119 119	33802.3 18778.33 18770.33 18569.0 10857 22108.9 25220.23 27734.4 25220.23 27734.4 2543.29 2573.05 4561.83 2543.29 2573.05 4567.83 2574.84 2543.29 2573.05 4567.83 2574.84 2574.29 2575.29 2575.20 2575
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP.CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT NCHCAPE SCHINSON MATTHEY KINGFISHER LADBRÓKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRIO LUCASVARITY M&G GROUPHDO) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMIKTS. NAT. WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PELACORNIL DFD. PELKINGTON POWERGEN PELACORNIL DFD. PELKINGTON PELACORNIL DFD. PELKINGTON PELACORNIL DFD. PELKINGTON PERMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUIDENTIAL REVITERS HOLDINGS REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALL.IN. RUGBY GROUP	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889 371.5 200.5 812 986 670 268 483 489 101 203 1210 566 483 489 101 203 1210 566 524.5 1510 473.5 206 130.5 490.5 357 490.5	763.5 \$13.5 201 157 2247 1226.5 2247 1226.5 225.1 1195 958.5 724 452.5 225 1106.5 688.5 307 216.5 694 461.5 307 216.5 694 461.5 307 316 716 716 774.5 594.5 227.5 100.5 515 325 530 386 850.5 379 157.5 92.5 233.5 182 1457.5 1042.5 664.5 459 545.5 423.5 1660 905.14 538.5 405 210.5 144.5 231.5 183.5 1660 905.14 538.5 405 210.5 144.5 231.5 183.5 1660 905.14 538.5 405 210.5 144.5 231.5 169 841.5 664.5 747.5 576 167.5 110.5 797 541 751 449 1715.5 460 7704 449 1041 475 175.5 110.5 797 541 751 449 1715.5 460 7704 449 1041 475 175.5 110.5 1797 541 751 449 1715.5 460 7704 449 1041 475 175.5 176 175 175 175 175 175 175 175 175 175 175	2946,9 1221,89 12216,71 29918,68 1284,84 1387,35 6463,03 1994,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,87 30817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 1681,23 1681,23 1681,23 17,15 1861,23 187,16 1862,21 1862,21 1863,23 187,16 1862,21 1863,23 187,16 1863,23 187,16 1863,23 187,16 1863,23 187,16 18	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSE1 (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HLDO. ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSOORF BERLINER KRAPTALICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA, DEPFA-BANK DEUTSCHE BLEKOM DRESDNER BANK PÜLR HYB. CENTRALBODE FORD-WERKE FFB HOLDING FRESENILS PREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IS BAR AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIPHEIT LINDE LUFTHANSA MAN	585 700 538 152 612 517 158 90.9 558.1 493.1 RM 248.5 377.5 1380 123.2 1640 141.6 562 573.3 99.9 164.5 58.25 73.3 99.9 164.5 58.25 73.3 78 99 168.55 70 173.5 820 300.1 119.5 319.	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 414.5 507 254.75 493 1700 192.55 1979 203 51.9 73.55 1979 203 113.36 60.25 34 1539 772.4 1539 772.4 1539 160.6 160.6 500 715 160.6 500 715 160.5 777 1430 37.88 5775	458.4. 473 473 473 150 150 169 72.8 300.5 263 1026 114 167 167 171 37.75 35.1° 44.12 59.19 37.75 33.5.1° 37.75 33.5.1° 37.75 33.5.1° 37.75	33802.3 18778.33 18780.33 18589.0 10857.5 22108.9 2520.22 27734.4 2520.22 27734.4 2520.22 27734.4 2521.4 26609.2 3719.4 1733.25.4 26609.2 3719.4 1733.25.4 2454.29 18342.2 18379.5 26300 2953.05 4567.8 3564 4739.1 35764.3 27458.9 27
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI IMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GI INCHCAPE ROHNSON MATTHEY KINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSS GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISY'S MORGAN CRUCIBLE MORGISONYMISPMITS. NAT WITH BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORTHERN FOODS. NORTHERN FOODS. NORTHERN ROCK NORWICH UNION ORANGE PEARSON PENLEORNTL DFD. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAIK GROUP RECKIT & COLMAN REDLAND REED INTL. RENTOKIL INITIAL RETTESS HOLDINGS REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN.	172 1401 1330 889.5 396.5 889.5 889.5 801.5 812 202.5 801.5 812 202.5 801.5 812 203 489.7 101 1203 1210 524.5 1305 1305 1510 473.5 203 1210 524.5 1305	763.5 \$13.5 201 157 224.7 1226.5 225.2 1195 958.5 774 452.5 225 1108.5 582.5 236.5 582.5 236.5 583.5 230.7 216.5 694 461.5 287.5 608.5 230.5 575 608.5 230.5 575 508.5 230.5 575 92.5 235.5 182 1457.5 1042.5 235.5 182 1457.5 1042.5 235.5 182 1457.5 1042.5 245.3 1052.5 245.3 1052.5 245.3 1052.5 258.5 120 245.3 1052.5 258.5 120 245.3 1052.5 258.5 120 245.3 1052.5 258.5 120 245.3 1052.5 258.5 120 245.3 1052.5 258.5 120 245.3 1052.5 258.5 120 245.3 1052.5 258.5 120 245.5 169 24	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1934.99 1168.65 1305.25 5480.99 3091.6 5107.48 1301.81 12586.01 6047 16 1405.87 39817.31 801.54 12856.21 905 08 16142.31 2198.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1755.48 1424.23 12134.47 1550.48 1424.23 12134.27 1204.34 1257.66 6023.4 1637.55 1233.88 1633.98 1837.85 1241.3 1331.724 1837.99 2637.75 2434.19 2637.75 2434.19 2637.75 2434.19 2637.75 2434.19 2637.75 2434.19 2637.75 2637.	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE.I (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BYPBK. BEJERSONF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BHW BOLDING BHW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BEROM DESONDER BANK FUR HYB.CENTRALBODE PORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE PRESENIUS PREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU CEHE HEDGLB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF, HEW HOCHTIEF HOECHST IKB OT UNDSTRBK.IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIPHEIT LINDE- LUSTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KÖAA	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 377.5 1380 141.8 41.8 41.8 41.8 41.8 41.8 41.8 41.	704 795 704 795 800 198.3 702 125 604 170 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 183.36 98.5 49 60.25 1539 172.4 1539 72.4 1539 72.4 1539 104.5 1539 104.5 1539 104.5 1539 104.5 1539 104.5 1539 104.5 1539 104.5 1539 104.5 1539 105.5 105.5 105.5 177 1430 137.85 105.5 177 1430 137.85 177.4	458.4. 473 473 150 3485.6 116.9 72.8 390.3 3485.6 116.9 72.8 390.5 263 114 1070 114 1070 114 1070 114 1070 114 1070 114 1070 114 1070 115 116 125.12 125 128 24.12 25 26 27 28 29 20 21 21 22 23 24 27 28 29 29 20 21 21 22 23 23 24 27 28 29 29 20 20 21 21 22 23 23 23 25 25 26 27 28 29 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	33802.3 10787.91 18170.33 148569.01 10857.5 23364.05 22108.9 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 2572.44 34571.81 42543.29 34571.81 42543.29 2631.05 263
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI MP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GI INCHCAPE ROHNSON MATTHEY KINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSS GP. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGAN CRUCIBLE MORGISONIWMISPMITS. NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NFC NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN LORNTL DFD. PILKINGTION POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL FRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAIN GROUP RECKITT & COLMAN RED LAND RED INTL. REVITERS HOLDINGS REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP RECKITT & COLMAN RED LAND RED INTL. REVITERS HOLDINGS REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP RYL BK, OF SCTL SAFEWAY SACE GROUP(THE) SANSBURY (J) SCHRODERS	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889 371.5 200.5 812 298.6 670 203 1210 566 524.5 1305 1210 566 1240 137.5 206 125.5 126 127.5	763.5 \$\tilde{5}13.5 \\ 201	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1934.99 1168.65 1305.25 5480.99 3091.6 5107.48 1301.81 2586.01 6047.16 1405.87 39817.31 801.54 2856.21 905.08 16142.31 2198.37 2381.96 8681.23 1681.23 1681.23 1681.23 1767.6 946.2 1424.23 2704.34 2159.44 887.49 887.49 887.49 2815.38 4456.25 4493.62 1400.08 444.99 2815.38 1452.85 1400.08 1404.99 2815.38 1452.95 1444.99 2815.38 1452.95 1444.99 2815.38 1452.95 1444.99 2815.38 1452.95 1444.99 2815.38 1452.95 1467.94 1837.56 1123.87 1248.99 1833.98 1833.85 1833.85 1833.88 1833.85 1833.88	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE! (TPI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKERSELLSCHAFT BER BAYER BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK PFUR HYB. CENTRALBODE PRESENIUS PREF. FRLICRUPP-HOESCH KRU CEHE HEDELB ZEMENT HENKEL HENK	585 700 458 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 571.3 1380 123.2 1640 141.8 41.6 56.2 58.25 73.3 99.9 1220 60 42.4 111.3 78 91 108.55 32.5 70 73.5 820 308.1 119.5 30.5 136 85.5 71 571 576 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 55.5 761	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 614 170 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 51.9 73.55 1979 203 51.9 73.55 199.12 85.3 103.6 40.25 34 153.9 72.4 50.5 159.3 104.7 115 130.8 44.55 92 800 125.5 162 160.6 160.6 160.6 160.6 160.6 160.6 160.6 171.5 177 1430 97.6 47.18 99.6 47.15 97.7 47.18 99.6 695.5	458.4. 473 473 150 3485.6 116.9 72.8 390.3 3485.6 116.9 72.8 390.5 263 114 1070 114 1070 114 1070 114 1070 114 1070 114 1070 114 1070 115 116 117 117 117 117 118 118 118 118	33802.3 16787.31 18170.33 148569.0 10857.25 22108.3 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 2572.4 26609.2 23719.41 1757.24 2457.81 42541.29 1842.2 22458.98 25914.61 4754.3 25914.61 4754.3 25914.61 4754.3 25914.61 4754.3 25914.61 4754.3 25914.61 2757.3 2757
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP-CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE SCHINSON MATTHEY KINGFISHER LABBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRIG LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMIKTS. NAT WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP PERASON PEN BONTL DFD. PLIKINGTON POWERGEN PERASON PEN BONTL PRUDENTIAL CORP. RALITRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RE	172 1401 1330 889.5 399.5 501.5 812 986 670 268 483 489 101 203 1210 566 483 120 120 120 120 120 1210 566 1305 1510 173.5 1510 173.5 1510 173.5 160 173.5 160 173.5 160 173.5 175.5 1	763.5 \$13.5 201 157 224.7 1226.5 225.2 1195 958.5 774 452.5 225 1108.5 688.5 30.7 216.5 694 461.5 875 608.5 307.5 194 1058 710 10	2946,9 1221,89 12216,71 29918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1994,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2586,01 6047,16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905 08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 1081,47 1550,48 14628,99 4841,94 6063,93 2767,6 946,2 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 4193,62 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4446,25 1424,23 2133,42 7004,34 2159,44 887,49 2815,38 4456,25 1490,08 4440,97 2815,38 87,49 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38 2815,38	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSE.I (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AAA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BYBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSOORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA, DEPFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM PRESEN MEDICAL CARE PRESENIUS PREF. FELKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF, HEW HOCHTIEF HOECHST IKB OT INDSTRBKIBIS IS AR AMPERWERKE KARSTADT LAHMEVER LEIPHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT	585 700 588 152 612 517 158 90.9 588.1 493.1 RM 248.5 571.5 1380 123.2 1640 141.6 56.2 58.25 73.3 99.9 108.55 73.3 99.9 108.55 73.3 78 99 108.55 30.1 111.3 78 99 108.55 30.1 111.3 78 99 108.55 77 30.5 136 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 500 500	704 795 704 795 800 198.3 702 125 604 170 125 414.5 507 254.75 493 1700 192.55 1979 203 183.3 113.36 98.3 113.36 98.3 113.36 98.3 113.36 98.3 113.36 98.3 113.36 99.3 113.36 99.3 113.36 113.36 99.3 113.36 113.36 99.3 113.36 113.36 99.3 113.36 113.	458.4. 473 473 473 482 150 116.9 72.8 300.5 263 1026 116.9 72.8 300.5 263 1026 116.9 72.8 300.5 263 1026 1026 116 1176 125.12 50.85 57 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.12 97.9 44.13 44.14 47.15 47.1	33802.3 18778.33 18780.33 18569.0 10857.5 22108.9 2520.22 27734.4 2520.22 27734.4 2543.29 2699.2 3719.41 7572.4 4504.2 28379.59 6300 2657.83 2557.81 2553.05 4567.83 2553.05 4567.83 2553.05 4567.83 255914.61 4757.33 255914.61 4757.33 255914.61 4757.33 255914.61 4757.33 255914.61 4757.33 255914.61 4757.33 255914.61 4757.33 255914.61 4757.33 4757.34 4757.33 4757.34 4757.33 4757.34 4757.33 4757.34 4
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMP.CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE SCHISSON MATTHEY KINGFISHER LADBRÓKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRINO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMJSPMKTS. NAT. WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENLEORNTL. DFD. PILKINGTION POWERGEN PERMENT FARNELL PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP. RAILITRACK GP. RAILITRA	172 1401 1330 889.5 396.5 889.5 889.5 812 220.5 861.5 862 986 670 268 483 489 739 101 566 853 282 203 1510 473.5 203 1510 473.5 204 489.5 749.5 749.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 642.5 749.5 689.6 649.5 759.6 649.5 759.6 649.5 759.6 649.5 769.6 769	763.5 \$\frac{5}{33.5}\$ 201 157 2247 1226.5 2248 1195 958.5 7194 452.5 228 1708.5 688.5 307 216.5 688.5 307 216.5 688.5 307 216.5 694 461.5 575 694.5 294.5 287.5 100.5 576.5 100.5 576.5 100.25 664.5 459 183.5 100.25 664.5 459 183.5 100.25 665.5 290 193 123.5 183.5 100.25 663 298 181 590 432.5 288 191 183.5 100.25 663 298 181 590 432.5 288 191 183.5 100.25 663 298 181 590 432.5 288 191 183.5 100.25 663 194.5 288 191 183.5 100.25 663 298 181 590 432.5 290 193 123.5 248 191 193 123.5 248 191 194 125.5 251 165 252.5 100.5 253.5 100.25 253.5 100.25 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 254.5 100.5 255.5 100.5 256.5 100	2946,9 1221,89 12216,71 29918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1994,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2588,01 6047,16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905,08 16142,31 2198,37 2381,96 816,9 1681,23 1081,47 1550,48 14628,99 4841,94 6063,93 2767,6 946,2 1424,23 22133,42 7004,34 2850,48 14628,99 4841,94 6063,93 2767,6 946,2 1424,23 22133,42 7004,34 1424,23 22133,42 7004,34 1424,99 2815,38 4456,25 1490,08 4440,97 1250,48 1837,49 2815,38 1456,25 1490,08 1434,75 1438,79 1641,75 1456,14 1726,16 6623,4 6859,2 19919,88 1837,85 1241,3 1871,24 8820,39 8837,85 2341,3 1871,24 8820,39 835,79 5581,95 4167,144 791,63 1919,88 1835,79 5581,95 4167,144 791,63 1919,88 1835,79 5581,95 4167,144 791,63 1919,88 1835,79 5581,95 4167,144 791,63 1919,88 1835,79 5581,95 4167,144 791,63 1919,88 1835,79 1835,79 1835,79 1835,79 1841,74 1736,31 1871,24 1872,34 1875,34	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSE1 (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLBERNS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BYPBK. BEIERSOORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA, DEPFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM PRESEN MEDICAL CARE PRESENIUS PREF, FELKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF, HEW HOCHTIEF HOECHST IKB OT INDSTRBKIBIS IS AR AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUTTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO NICKLARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE	525 700 528 700 538 152 612 517 158 90.9 358.1 493.1 RM 248.5 377.5 1380 123.2 1640 141.6 562 158.25 73.3 99.9 52 29.6 1220 60 42.4 111.3 78 99 108.55 70 130.5	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 604 170 125 604 170 125 604 170 125 1979 201 192.55 1979 201 192.55 1979 201 193.56 493 193.5 19	458.4. 473 473 150 150 169 72.8 269 263 1026 1169 72.8 269 263 1026 1169 125.5 269 263 1026 116 1170 125.12 127 128 128 129 129 129 137.75 137.7	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857.5 22108.9 22108.9 2573.44 2572.0.25 2773.44 4804.8 6609.2 23719.41 7337.84 48571.81 42543.29 18342.2 23719.5 18342.2 23719.5 18342.3 23719.6 18342.3 23719.6 18342.3 23719.6 18364.3 23719.6 18364.3 23719.6 18364.3 23719.6 18364.3 23719.6 18364.3 23719.6 18364.3 23719.6
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI MP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GI INCHCAPE KOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGISON(WM)SPMICTS. NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORTHERN FOODS NORTH	172 1401 1330 889.5 396.5 889.5 889.5 812 202.5 860.5 812 202.5 860.5 812 203 483 489 739 101 566 853 282 203 524.5 1305 1510 473.5 206 853 282 298.6 853 282 298.6 853 282 298.6 853 282 298.6 853 282 298.6 853 282 298.6 853 282 298.6 853 282 298.6 853 283 284 299.5 749.5 683 683 683 875 775 7742.5 683 683 683 683 683 683 683 683	763.5 \$\tilde{5}\tild	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1934.99 1168.65 1305.25 5480.99 2091.6 5107.48 1301.81 2586.01 6047.16 1405.87 2381.96 816.93 16142.31 2198.37 2381.96 816.93 1681.23 1081.47 1550.48 14628.95 1681.23 1750.48 14628.95 1681.23 1750.48 14628.95 1681.23 1750.48 14628.95 1681.23 1750.48 14628.95 1681.23 1750.48 14628.95 1681.23 1750.48 1	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSEI (TPI) UAP (CIE) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. BAYER BA	585 700 588 152 517 158 90.9 358.1 493.1 248.5 377.3 1380 141.8 456.2 58.25 73.3 99.9 104.3 141.3 78 199.0 141.3 78 199.0 199.5 199.	704 795 704 795 800 198.3 702 198.3 702 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 183.36 88.5 193.36 88.5 193.36 193.36 193.36 193.36 193.36 193.36 193.36 193.36 193.36 193.36 193.36 193.36 193.37 193.36 193.37 193.36 193.37 193.36 193.37 193.37 193.36 193.37 193.37 193.37 193.38 193.37 193.38 193.37 193.38 193.37 193.38 193.37 193.38 193.37 193.38 193.37 193.38 193.3	458.4. 473 473 473 473 150 150 169 72.8 205.5 263 1026 1026 1026 1026 1026 1027 1027 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1028 1038	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857.25 22108.3 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 25720.25 27734.4 2572.2 28379.59 5000 4567.83 25914.61 4754.3 2593.05 4567.83 25914.61 4754.3 2593.05 4567.83 25914.61 4754.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 2593.05 4567.3 4567
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE KOHNSON MATTHEY KINGFISHER LABBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MEECURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMKTS. NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NFC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN LORNTL DFD. PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL FRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REDLAND REDLAND REDLAND REDLAND REDLAND REDLAND REDLAND REDLAND RECKITT & COLMAN REDLAND REDLAND REDLAND RECKITT & COLMAN REDLAND REDLAND RECKITT & COLMAN REDLAND RECKITT & COLMAN REDLAND REDLAND RECKITT & COLMAN REDLAND RECGROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RECKITT & COLMAN RECKITT & RESTORM	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889 371.5 200.5 889 371.5 200.5 889 371.5 200.5 889 371.5 200.5 889 373 1210 566 524.5 1305 13	763.5 \$13.5 201 157 2247 127.5 2247 127.5 225.1 1195 958.5 724 452.5 225 1106.5 688.5 307. 216.5 694 461.5 307.5 194 1058 710 774.5 594 5 287.5 200.5 515 325 530 386 850.5 379 157.5 92.5 233.5 182 1457.5 1042.5 664.5 459 545.5 423.1 1660 905.14 538.5 405 210.5 144.5 288.5 405 210.5 144.5 288.5 405 210.5 144.5 288.7 125 288.191 288.191 284.1 160 2453 1002.5 631 446.5 220 641 631 642 643 644 649 1041 75 75 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1994.99 1168.65 1305.25 5480.99 3091.6 5107.48 1301.81 2586.01 6047.16 1405.87 38817.31 801.54 2856.21 905.08 16142.31 2198.37 2381.96 816.9 1681.23 1682.31 2198.37 2381.96 816.9 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1682.31 2198.37 2381.96 816.9 1682.31 2198.37 2381.96 816.9 1682.31 1298.37 2381.96 816.9 1683.23 1682.31 1682.31 1682.31 1682.31 1682.31 1682.31 1682.31 1682.31 1682.31 1682.31 1683.39	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSE1 (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. BAYER	585 700 588 152 612 517 158 90.9 588.1 493.1 RM 248.5 571.5 1380 123.2 1640 141.6 56.2 58.25 73.3 99.9 102.5 58.25 73.3 99.9 102.5 58.25 73.3 99.9 102.5 58.25 73.3 99.9 102.5 58.25 73.3 78 99 108.55 77 78 59.2 463 71.2 667.75 56 1020 50.5 571 572.5 77 56 1020 50.5 77 76 1020 50.5 77 76 1020 50.7 75.5 500 60.449.5 762.1	704 795 704 795 704 795 800 198.3 702 198.3 702 125 414.5 507 ANN 254.75 493 1700 192.55 1979 203 183.36 88.36 183.36 88.37 183.36 88.37 183.36 88.37 183.36 88.37 183.36 88.37 183.36 88.37 183.36 88.37 183.36 88.37 183.37 183.36 88.37 183.36 18	458.4. 473 473 473 473 150 150 169 72.8 390.3 485.6 116.9 72.8 300.5 263 1026 1026 116 1070 116 1170	33802.3 16787.91 18770.33 148569.0 10857.33 22108.3 25220.23 27734.4 25220.23 27734.4 2543.29 28379.59 2630.2 24379.59 2533.05 4567.83 25914.61 47543.2 22458.98 25914.61 47543.2 22458.98 25914.61 47543.3 25914.61 47543.3 25914.61 47543.3 25914.61 47543.3 25914.61 47543.3 47543.
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP.CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT NCHCAPE SCHINSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRIO LUCASVARITY M&G GROUPHDO O) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISTYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMIKTS. NAT. WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NFC NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEL AGROUP ORANGE PEARSON PEL BOODS NORTHERN FOODS NORTHERN N	172 1401 1330 889.5 399.5 590.5 812 986 670 986 670 120 566 483 489 101 203 1210 524.5 1305 1510 473.5 203 1210 524.5 1305 1510 473.5 203 1243.5 1305 1510 473.5 203 1243.5 135.5	763.5 \$\frac{5}{3.5}\$ 201 157 224.7 1226.5 225.2 1195 958.5 724 452.5 225 1108.5 582.5 230.7 216.5 694 461.5 875 608.5 307 216.5 694 461.5 251.5 194 1058 710 1058 710 1058 710 1058 710 1058 715 225.5 230 336 880.5 379 157.5 92.5 230 336 880.5 379 157.5 92.5 230 336 880.5 379 157.5 122.5 246.5 413.5 123.5 1660 905.14 538.5 403 258.5 182 146.5 403 258.6 18	2946,9 1221,89 12216,71 29918,68 1284,44 1387,35 6463,03 1994,99 1168,65 1305,25 5480,99 3091,6 5107,48 1301,81 2588,01 6047,16 1405,87 39817,31 801,54 2856,21 905,08 16142,31 2198,37 2281,96 816,9 1681,23 1681,23 1681,23 1681,23 1681,23 1681,23 1681,23 1681,23 120,48 14628,39 2815,38 14628,99 2815,38 14628,99 2815,38 14628,99 2815,38 14628,99 2815,38 14628,99 2815,38 14628,99 2815,38 2856,21 120,84 1877,99 2815,38 1430,25 1220,84 1837,56 12438,79 2815,38 1430,25 1220,84 1837,56 12438,79 1250,84 1726,16 6623,4 6659,2 1270,84 1726,16 6623,4 6659,2 13187,24 1726,16 6623,4 6659,2 13187,24 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6623,4 6659,2 1726,16 6726,17 1726,16 6726,17 1726,16 6726,17 1726,16 1726,17 1726,16 1726,17	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSE1 (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ H.DO. ALLIANZ H.DO. ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BAYER BETTAL BOLL BITTAL BETTAL BET	585 700 588 152 612 517 158 99.9 588.1 493.1 248.5 571.5 1380 123.2 1640 141.6 562.2 1640 141.6 562.2 1640 141.1 73.3 99.9 108.55 73.3 99.9 108.55 73.5 136 1020 30.5 137 556 1020 30.5 171 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 571 572.5 77 575.5 500 60.449.5 571 572.5 77 56 1020 30.5 77 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57 57	704 795 704 795 800 198.3 702 198.3 702 125 604 170 125 414.5 507 254.75 1979 203 113.36 98.3 113.36 98.3 113.36 98.3 113.36 98.3 113.36 99.2 15.3 113.36 99.2 15.3 113.36 99.2 15.3 113.36 99.3 113.36 99.3 113.36 99.3 113.36 99.3 113.36 113.	458.4. 473 473 473 462 150 169 72.8 390.3 485.6 116.9 72.8 390.3 485.6 116.9 72.8 305.5 263 1026 116 117 117 118 119 119 119 119 119 119 119	33802.3 18778.33 18780.33 18569.0 10857.53564.05 22108.3 2520.25 2520.25 27734.4 2532.2 2379.41 7532.4 26609.2 3719.41 7532.4 26609.2 3719.41 7532.4 2673.3 27797.1
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP.CHMLINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE SCHISSON MATTHEY KINGFISHER LADBRÓKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRINO LUCASVARITY MAG GROUPHDO) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMJSPMIKTS. NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GROUP ORANGE PEARSON PEN ACORTIL DFD. PILKINGTON POWERGEN PEN ACORTIL DFD. PILKINGTON POWERGEN PERCURY ASSET MAN. REDLAND RECEITT & COLMAN REDLAND RECEITT & COLM	172 1401 1330 889.5 396.5 396.5 889.5 501.5 812 986 670 986 6739 101 203 1210 524.5 1305 1310 524.5 1305	763.5 \$\tilde{5}\tild	2946.9 1221.89 1221.671 29918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1994.99 1168.65 1305.25 5480.99 3091.6 5107.48 1301.81 2588.01 6047 16 1405.87 39817.35 801.54 2856.21 905.08 16142.31 2198.37 2381.96 816.9 1681.23 1681.23 1681.23 1681.23 1681.23 1298.37 2381.96 816.9 1681.23 1208.48 14628.99 2815.38 14628.99 2815.38 14628.99 2815.38 14628.99 2815.38 14628.99 2815.38 14628.99 2815.38 2856.21 1208.39 2815.38 14628.99 2815.38 1474.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 2815.38 1487.99 1681.39 168	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TV-PSE1 (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSOORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA, DEPFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DFESONER BANK DEUTSCHE TELEKOM PRESEN MEDICAL CARE PRESENIUS PREF. FELKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF, HEW HOCHTIEF HOCCHST IKB GT. INDSTRBK.BIS IS BAR AMPERWERKE KARATADT LAHMEYER LEIPHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO NICKLARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE RWE RWE SCHEING SCHEUNG SCHEUN	525 700 528 700 538 152 612 517 158 90.9 558.1 493.1 248.5 377.5 123.2 164.8 41.6 562 29.6 1220 60 42.4 1113 78 99.2 529.6 1220 60 42.4 1113 78 99.2 529.6 1220 501 119.5 302.5 70 502 308.1 119.5 379.5 502 500 500 500 500 500 500 500 500 50	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 614.5 507 254.75 493 1700 192.55 1979 203 315 193.5 49 193.5 49 193.5 193.7 115 193.6 193.5 193.7 193.5 193.7 193.5 193.7 193.5 193.5 193.7 193.5 193	458.4. 473 473 150 150 169 72.8 269 269 1026 114 1070 116 125.12 122.5 114 1070 116 125.12 117 116 125.12 117 117 117 117 118 119 119 119 119 119 119 119	33802.3 10787.91 18170.33 148569.0 10857.55 22108.9 22773.4 25720.25 27734.4 25721.41 2572.24 34577.81 42543.29 2573.05 2573.0
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI HSBC HOLDINGS (L) HYDER MI MP-CHMINDS. IMPERAL TOBACCO GI INCHCAPE KOHNSON MATTHEY KINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGISON(WMJSPMKTS. NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NFC NORTHERN FOODS SOUTA NORTHERN SILVING SECURICOR SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEDROUP SMITHKLINE BHM SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER SOUTHERN BLEC.	172 1401 1330 889.5 399.5 399.5 889.5 889.5 812 202 262 262 263 483 489 739 101 566 853 220 235 524.5 1305 524.5 1305 524.5 1305 524.5 1305 683 1240 649.5 649.	763.5 \$\frac{5}{33.5}\$ 201 157 2247 1275 2252.5 1195 958.5 724 452.5 225 1106.5 688.5 358 307 216.5 698.5 307.5 194 1058 710 774.5 594 5 287.5 200.5 515 225 530 386 850.5 379 157.5 92.5 225 23.5 182 1457.5 1042.5 664.5 473.5 183.5 1660 905.14 538.5 405 221.5 183.5 1660 905.14 538.5 405 221.5 183.5 1660 905.14 538.5 405 231.5 169 841.5 664.5 173.5 169 841.5 664.5 177.5 576 167.5 110.5 160.2 163 362 290 2453 1002.5 631 446.5 254 193 123.5 248 191 1002.5 631 446.5 169 841.5 664.5 777.5 561 167.5 110.5 160.5	2946.9 1221.89 12216.71 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1994.99 1168.65 1365.25 5480.99 3091.6 5107.48 1301.81 2586.01 6047.16 1405.87 39817.31 801.54 2856.21 905 08 16142.31 2198.37 2381.96 816.93 1681.23 1081.47 1550.48 14628.95 1484.94 6063.93 2767.6 946.2 1424.23 2704.34 2159.44 887.49 2815.38 4436.25 4439.2 120.84 1837.56 1848.99 1851.38 1452.89 1444.99 2815.38 1452.89 1444.99 2815.38 1452.89 1453.81 1453.83 1453	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-PSEI (TPI) UAP (CIB.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDO. ALLIANZ LEBENS. BAYER BENZ BERT BAYER BENZ BERT BAYER BERT BERT BERT BERT BAYER	585 700 588 152 612 517 158 999 358.1 493.1 248.5 571.3 1380 141.8 456.2 582.5 73.3 999 102.5 52.2 1640 141.8 78.9 102.5 52.2 52.2 1640 141.8 78.9 102.5 53.5 53.5 50.0 178.5 50	704 795 704 795 800 198.3 702 604 170 125 614.5 507 254.75 493 1700 192.55 1979 203 315 193.5 49 192.55 193.8 49.153 193.5 193.8 49.153 193.5 193.8 44.55 84.39 80 135.5 162 163.6 163.6 500 125.5 162 163.6 163.	458.4. 473 473 150 348.5.6 116.9 72.8 390.3 348.5.6 116.9 72.8 390.5.5 263 102.6 102.5 102.5 102.6 102.5 102.6 103.6	33802.3 10787.91 18170.33 148569.01 18577.35 22108.9 2273.44 25720.25 2773.44 25621.44 25621.44 2563.26 26699.2 28379.59 2693.05 2693.05 2719.41 7337.24 34573.81 42543.29 2593.05 2693.05 2719.41 7337.24 34573.81 2593.05 2693.05 2719.43 3719.68 3564 3719.68 3564 3719.68 3564 3719.68 3564 3719.68 3565 3665 3719.68 3679.42 2797.19 280 473.37 4884 3719.68 3719
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HSBC HOLDINGS (L) HYDER HMI HMP-CHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GT INCHCAPE KOHNSON MATTHEY KINGFISHER LABBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY MAG GROUPHDG) MARKS & STENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISONWMISPMKTS. NAT. WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NFC NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENLEORNYLL DFD. PLEINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL. FRUDENTIAL CORP. RALLTRACK GP. RALLTRACK G	172 1401 1330 889.5 399.5 399.5 500.5 812 202 203 483 483 483 483 101 203 1210 566 524.5 1305 1510 473.5 206 1203 1210 566 1243.5 1244.5 1245.5 1	763.5 \$13.5 201 157.5 2247 127.5 2247 127.5 225.5 1195 958.5 724 452.5 225 1106.5 688.5 307 216.5 688.5 307 216.5 688.5 307 316.5 710 774.5 594.5 227.5 515 325 530 386 850.5 379 157.5 92.5 233.5 182 1457.5 1042.5 664.5 459 545.5 423.5 183.5 1660 905.14 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 405 210.5 144.5 538.5 169 432.5 169 449 1041 475 155. 1602.5 167.5 1100.5 1797 541 751 449 1715.5 460 774 449 1041 475 1750 576 167.5 1100.5 1797 541 751 449 1715.5 460 774 449 1041 475 1750 576 167.5 1100.5 1797 740 110.5 220.5 1109 740 1125 887.5 508.3 308 2042.5 1371 760.5 619 482.5 435.5 1199 482.5 4465.5 331 750 472.5 598 308 2042.5 1371 764.5 619 482.5 443.5 333.5 675.5 373 995.5 776 243.5 194 43.5 333.5 675.5 373 995.5 776 243.5 194 43.5 333.5 675.5 373 995.5 776 243.5 196 63 333.5 675.5 373 995.5 776 243.5 1975.5 776 243.5 198 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 243.5 196 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 275.5 776 243.5 196 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 275.5 776 243.5 196 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 275.5 776 243.5 196 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 275.5 776 243.5 196 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 275.5 776 243.5 196 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 275.5 776 243.5 196 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 275.5 776 243.5 196 613 483.5 333.5 675.5 373 9951.5 775 275.5 776 243.5 196 613 483.5 333.5 675.7 775 275.5 775	2946.9 1221.89 1221.671 23918.68 1284.44 1387.35 6463.03 1994.99 1168.65 1305.25 5480.99 3091.6 5107.48 1301.81 2586.01 6047.16 1405.87 30817.31 801.54 2856.21 905 08 16142.31 2198.37 2381.96 816.9 1681.23 16142.31 2198.37 2381.96 816.9 1681.23 1208.48 14628.99 4841.94 6063.93 2704.34 2155.44 8250.48 14628.99 4841.94 6063.93 2704.34 2155.44 827.09 815.38 4456.25 1400.08 4340.25 1220.84 1837.56 11238.79 4744.99 2815.38 4360.25 1220.84 1837.56 1233.98 8037.85 241.3 133.98 8037.85 241.3 133.98 8037.85 241.3 150.07 900.99 1641.1 1756.16 163.39 1653.4 1653.4 1756.16 1756.17 1756.39	SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP THOMSON-CSP TOTAL TY-FSE! (TFI). UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R SANF BAYER BERIZ DEGUSSA DEPTA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BERIZ DEGUSSA DEPTA-BANK FURLIYB COMMERCE FRESINUS PREF. FRICRUPP-HOESCH KRU CEHE HEDGL B-ZEMENT HENKEL HENKE	585 700 588 152 612 517 158 999 358.1 493.1 248.5 571.3 1380 141.8 456.2 571.3 1380 141.8 46.6 56.2 573.3 999 108.55 32.5 70 73.5 580 141.3 19.5 19.5 19.5 19.5 19.5 19.5 19.5 19.5	704 795 704 795 800 198.3 702 125 604 170 125 414.5 507 254.75 1979 203 113.36 93 113	458.4. 458.4. 473 473 473 473 473 473 473 473 473 473	33802.3 16787.91 18770.33 148569.0 10857.33 22108.3 25220.23 27734.4 25220.23 27734.4 2543.29 28379.59 2630.2 24351.81 2543.29 2543.83 2591.61 2593.65 2591.61 2593.65 2591.61 2593.65

VALSO WORMS ET CIE R	\$58.1 493.1	414.5 507	305.5 263	25220.25 27734.4
GE	RM	AN	Y	
ADIDAS	248.5 377.5	254,75	122.5 269'3	11269.47 88677.44
ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS.	1380	493 1700	1026	8694
ALTANA	123.2	192.55	114	4804.8
AMB AACHAMUNCH BET.		1979	1070	6609.2
AXA COLONIA KONZERN	141.8	203	116	3719.41
BANKGESELLSCHAFT BER	41.6	51.9	25.12	7537.84
BASE	56.2 58.25	73.55	50.85	34837.81 42543.29
BAYER BAYER HYPBK	73.3	85.3	44.12	18842.2
BAYERISCHE VBK.	99.9	113.36		28379.59
BEIERSDORF	75	98.5	71	6300
BERLINER KRAFTALICHT	39.2	49	37.75	2953.05
BHF BANK	52	60.25	35.1°	4567.83
BHW HOLDING BMW	29.6 1220	1539	28 922	5328 22458.98
COMMERZBANK	60.	72.4	34.33	26914.61
CONTINENTAL	42.4	50.5	- 24,72	4739.13
DAIMLER-BENZ	111.3	159.3	93.95	57661.03
DEGUSSA	78	104.7	61,15	7180,68
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	99 108,55	115 130.8	68,25	3564 57674,34
DEUTSCHE TELEKOM	32.5	44.55	29.9	89170.13
DRESONER BANK	. 70 .	84.39	42.87	36594.8
FFUR HYB.CENTRALBODE	73.5	92	53.5	2958.59
PORD-WERKE	820	890	760	- 5904
FPB HOLDING	306.1	335 168	113	4621.5 8365
Presen Medical Care Presenius Pref.	159.5 319	409.05	277	3190
FRLKRUPP-HOESCH KRU	379.5	400	220	8259.05
CEHE	94.5	125.5	17.5	6889.05
HEIDELB ZEMENT	136	162	99.18	5759.6
HENKEL	85.5	100.6	69.9	7404.21
HENKEL PREF.	90.2 463	108.6 500	71.8	5356.79 4250.34
HOCHTIEF	71.2	93	57.95	4984
HOECHST	67.75	88	60.55	39833.88
IKB OT INDSTRUKLIBIS	35	40.35	26.75	3080
ISAR AMPERWERKE	571	620	499	4293.92
KARSTADT	572.5	715	479	4809
LAHMEYER	77	105.5	54.47 55	6934.39 280
LEIPHEIT	56 1020	77 1430	- 910 .	1573.1
LINDE:	30.5	37.85	19.75	11638.8
MAN	515	575	357.	5679.42
MANNESMANN	761	917.2	610.5	27997.19
MERCK KGAA	63.3	77.4	. 54.42	2848.5
METALLOESELLSCHAFT	34.3	43.18	27,4	4602.51
METRO	75.5	99.6	50	16427.43
MUNCHRUCK REGD.	500	695.5	360	41050
NECKARWERKE STUTTGAF		470	350	3966.8
NESTLE DEUTSCHLAND	500	545	416	4190.5 6858.02
PREUSSAG	. 449.5	577 91.25	340 62.4	24446.64
RWE	74 62.1	75.9	51.8	13374,41
RWE PREF.	92.1 425	445	396	4114.9
SAP	494.5	513	200	30164,5
SAP PREF.	514.5	534	200	22766.62
SCHERING	171.5	209.5	119.8	11720.65
SCHWARZ PHARMA	124,	150	107,9	2794.96
SGL CARBON	239;	280	177	5003.22
SIEMENS	104.2	130	70.8	51547.16
SKW TROSTBERG	60	64.95	40.3	3780
SPRINGER (AXEL) R	1360	1695	875	4624
SUEDZUCKER	850	960	686	3483.3 14127
THYSSEN	4155	447.3	263.7	3120.8
THYSSEN INDUSTRIE	332	337	121	

ABM, AB.	5 64	620	449	7722.45
VIAG	B45	173	572.5	22786.87
VICTORIA HDG, R	1670	1900	97E	5511
VICTORIA YERS.	1830	1650	910	3300
VOLKSWAGEN	990	1495	584.5	27471,51
VOLKSWAGEN PREF.	764	1100	445	6842,38
WUERTT.VERS.BET,	· 1,660	1930	1005	4000.36
SWI	TZE	RL.A	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL)	828	910 1	825	2513.81
ABB AG B' · ·	1744		1561,33	1410L96
ABB AGR	346	425	306.78	1868.75 7277.16
ADECCO 'B'	1266	620. I500	. 954	2562.5
ALUSUISSE B	1256	1927	964	5141.57
ARES-SERONO '8'	2560	2900	1170	6771.94
BALONER	2515	2625	1297.89	5138.14
BCA B	438	442	335	1453.28
BIC VISION B'	JE 1215	£300	- 722	3207.6
CIBA SPECIALTY CHEMS	. 140.73	1,51.75	92	9725.82
CLARIANT:	. 1050 ·	1216	- 441	7635,6
Chroni i arkade ir	20J	221	128.5 482	39222.53
ELEKTROWATT'B'	6250	7020	4960	4631.53 3298.48
HELVETTA PATRIAJE:	1120.2		- 512	1846.68
HOLDERBANK B'	1105	1469	893	3624,61
HOLDERBANK R	221	294	181.5	2232.1
IULIUS BAER B'	2100	2400	1331	1961.92
KUONI REISEN R	5300	6720	2780	1590
LLB B'	540	610	384	2052
MOTOR-COLUMBUS BY	2565	. 2925	2200	1297.89
NESTLE R	1954	2154	1381	77032.5
'B' STTRAVON	2137 -	2500	1397.77	14585,02
NOVARTIS R	3138	2489	1399.65	132624,3
DERLIKON-BUEHRLE R. PARGESA 'B'	186.5	199.5 2020	123 1421	1998.91 2579.3
PHARMA VISION 'B'	810	984	580	4957.2
MEETTI IMIT" B.	502	351	172	2126.47
RICHEMONT B'A'	1545	- 2340	1450	8064.9
	390	729	357	1277.35
ROCHE ROLDING 'B'	20800	23700	14900	33280
ROCHE HOLDING GSH.	.12275	14835	9730	86239.5
SAIRGROUP R	· 1908	1994	970	4119.2
saurer aglarbon r	. 944	. 1194	318.1	1439.84
SCHINDLER R	1550	2120	1255	1182.76
EMH 'B'	-766	982	735	2772.35
IMH R STILLHALTER VIS.	. 181 . 722	224.5 813	175.75 555.45	2720.43
ULZER MEDICA	- 376	440 -	362	3610 3647.2 ·
CULZER R	964	1350	722	3503.47
SURVEILLANCE B'	2670	3365	2430	3294.78
INVEILLANCE R	530	655	465.5	1696
WISS BANK COR	376	419.89	239.73	29074.95
WISS LIFE B	TALL	993	425	7408.13
TWISS RE R	2121	2258	1361	31009.34
INION BANK SWITZ, B	TARREST .	1742	1137	35835
	338.5	349	230,75	7473.07
INION BANK SWITZ. R				
JNKON BANK SWITZ. R VINTERTHUR IN. R	1465	1607	755	13649.4

JAPAN								
ACOM	6420	6920	4290	941364,3				
ADVANTEST	9940 .	13600-	3909.1	895892.1				
AIPUL	8650 -	9250	7800	369804.7				
aisin seiki .	1290	1930	1270	363328.3				
AJINOMOTO	. 1000	[300	940	701395.0				
ALL NIPPON AIRWAYS	580	1000	573	\$36777.3				
AMWAY JAPAN	2850 -	4740	2850	411158.0				
ASAHI BANK	502	1170	502	1166200				
ASAHI BREWERIES	1640	1980 -	1100	782820.9				
asahi Chemical, Ind.	510	748	485	735730.6				
ASAHI GLASS	760	1200	760	893142.2				
BANK OF PUKUOKA	505	863	487	318210.5				
BANK OF TOKYO-MITSUB	1540	2360	1470	7187546				
BANK OF YOKOHAMA	455	1250	455	517785.3				
BANYU PHARMS.	1720	2210	1430	454062.6				
BRIDGESTONE	2530	3020	1880	2077787				
CANON'-	2890	3780	2280	2503490				
CANON SALES -	2230	2810	2180	335592.6				
CENTRAL JAPAN RAILWA	397000	398000	383000	\$39279.5				

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

	_			
CHIBA BANK	522 -	868	522	406048.06
CHUBU ELECPOWER	2030	2350	1980	1516084
CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC.POWER	1700 1920	1870. 2310	1500 1840	348051.94 712415.63
CREDIT SAISON	3200	3640	1965.22	531871.94
DAI NIPPON PRINTING	2380	2770	1810	1807537
DAJ-ICHI KANGYO BK.	940	1890	940	2933456
DATES	550	1000 2220	525 - 1660	392529.38
DATICHT PHARM. DAINTPPON ENKÆCHEMIC	1680 463	529	348	471155.81 368684,44
DAIWA BANK	382	683	- 341	615428.63
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1130	1620	1090	\$91995.56
DAIWA SECURITIES	65\$ 402000 ·	1260 909000	655 · 369000	880693.06
DDI DENSO	2160	3270	2150	872339.81 1929678
EAST JAPAN RAILWAY	570000	596000	474000	2279999
EBARA	1400 .	1790	1400	402681.B1
EISAI FAMILYMART	1650 5000	2630 6120	1650 68.1868	461521.31
FANUC	4860	5540	3330	481049,94 1163872
FUII BANK	915	2060	915	2651310
PLDI HEAVY INDS.	424	643	424	253763.94
FUIT PHOTO FILM FUIT TELEVISION NETW	4220 645000	\$250 730000	3340 640000	2171695
PUNKURA	871	1180-	\$10	690149.75 303438.94
PUISAWA PHARM.	1030	1320	853	330681.38
PUITSU	1310	1760	1010	2437385
FURUKAWA ELECTRIC	611	800	465	400956.44
FUTABA GUNMA BANK	5500 921	6000-	4600 897	283039.94 472822.94
HACHUUNI BANK	1120	1230	3010	643047.81
HANKYU	604	636	541	518443.31
HIROSE BLECTRIC	7750	9810	6250	307287.44
HTT'ACHI HTTACHI CABLE	898 789	1360 1090	898 686	* 2997423 296995.31
HITACHI CREDIT	2450	2680	1680	292431.94
HITACHI MAXELL	2690	3290	2300	281024.25
HOKKAIDO ELEC.POWER	1900	2310	1880	418550.81
HOKURIKU ELBC.POWER HONDA MOTOR	1910 4000	2320 4530 -	1850 . 2810	420830.13 3897319
HOYA	3960	6360	3660	459835,13
INDUSTRIAL BILIAPAN	1080	2290	1060	2742735
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	262 .	545	238	340204.31
ISUZU MOTORS ITO YOKADO	250 5920	594 7050	250 5030	2576 84 .94 2459522
MOCHU	399	706	380	368710.63
JAPAN AIRLINES	425	690	401	756048.81
JAPAN ASSDJINANCE	4800	9800	4830	230779.13
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	1570000 95 0 000		1570000 754000	643699.94 1915999
JOYO BANK	509 -	763	509	450317.25
JUSCO ·	2420	4430	2318	782773.13
KAJIMA	518 2110	986	486	497958_5
KANSAI ELECTRIC PWR	1690	2400 1810	2010 1190	2064908 1047241,63
KAWASAKI HEAVY IND.	281	545	280 -	390755.69
KAWASAKI STEEL	214	389	189	695831,06
KDO	5550	9380	5150	356698.44
KEIO TEITO ELEC. RAI	494 18500	635 19700	481	327156.38 698374.5
KEYENCE	1480	1710	11616.18	393753.81
KINKI NIPPON RAILWAY	678	758	660	1098705
KIRIN BREWERY	990 -	1230	952	1041954,88
KOBE STEEL	136	230	132 .	385618.13
KOKUYO	2850	3160 ·	2400	372606.94
KOMATSU	613	981	600	603142.88
KUBOTA *	409 1060	664 1170	383 976	\$76\$46.81 370234.69
ICIÓCERA	6830	10200	6510-	1298040
KYUSHU ELEC.POWER	1930	2420	1830	915166.94
LONG-TERM CR.BK.OFJ	325	748	324	777692.06
MABUCHI MOTOR	6940	7650	5600	326110.56
MARUBENI	351	534		524401
MARUI	2030	2340	1590 2760	747831.25
MATSUSHLKOTOBUKI ELT	3710 - 3530	4540 5050	2800	586699.31 664134.13
MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL	2000	2470	1690	4224559
MATSUSHITA ELEC.WKS.	1060	1490	960 - 1	9/14/47 31
MÁZDA MOTOR		516	305	458351.19
MINEREA	1240	1410	222	489440.25
MITSUBISHI	951	1440	951	1490378
MITSURISHI CHEMICAL	262 400	467 750	250 400	547810.5 858835.5
MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE	1500	1840	1090	1948769
MITSUBISHI HEAVY IND	570	952	570	1922499
MITSUBISHI MATERIALS	306	515	290 -	349318,13
			•	

MITSUBISHI TST.A BKG	1250	1908 1130	1030 850	1627874
MITSULE COMPANY : MITSULFUDOSAN	1350	1650	1830 1800	1439500 1096928
MITSUI MARAPIRE INS	636	845	577	461933.0
MITSUITST BANKING MURATA MANUFACTURE	342 4G 5280	1130 5800	342 3610	409815.0 1263767
MYCAL	1090	1790	1090	346107.5
NAGOYA RAILROAD NEC	1330	473 1720	430 1290	3,591,59.9 2124034
NOK INSULATORS	1000 760	1320	1000	364679.9
NICHIDO PIREAMARINS NICHIEI	13600	14100	7740	341574.3 762143.6
NINCKO SECURITIES	- 424 (450	2100 2560	422 1260	623025.5 5363 8 3.9
NIKON NINTENDO	10900	12000	7410	1544093
NIPPON CREDIT BANK	129 639	335 974	129 615	322697.3 626471.11
NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD	170000	295000		60\$7699
NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1630 470	1700 677	1190	371411.7: 578067
NIPPON PAPER INDS.	653	703	505	634159
NIPPON STEEL. NIPPON TELNETWORK	249 42000	387 49400	243 31900	1715584 532559.94
NIPPON YUSEN KK	404	570	390	476505.2
NISSAN MOTOR NISSHO IWAI	415	689 522	607 370	1593247 362888.38
NISSIN POOD PRDS.	2540	3000	2170	376044.31
NITTO DENKO NICK	7280 154	2440 295	1550 154	348178.75 542631.06
NOMURA SECURITIES	1330	1970	1120	2610749
NPN,TELG, & TEL. NTT DATA	1050000 5880000		0 779000 0 3040160	16707590 1469999
OBÁYÁSHI ODAKYU ELECTRIC RY.	633 572	915 720	590 571	471692.5 420654,44
OH PAPER CO.	590 "	\$27	532	600229,94
OMRON ONO PHARM.	2120 3450	2860 4360	1740 3030	555651,94 424039,44
ONWARD KASHIYAMA	1840	2010	1300	317013.44
ORIENTAL LAND ORIX	5900 8400	\$300 9\$10	5900 4230	590707;94 544907,94
OSAKA GAS	270	363	263	682603.19
PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2020 7000	3120 7570	1810	362731.19 758603.44
RICOH	1548	1870	1150	1032261.4
ROHM SAKURA BANK	12500 452	14800	6470 452	1457124 1547723
SANKYO (IST)	3930	4370	2920	1801000
SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1050 370	2000 555	1050 361	3046689 721917,69
SBCOM	7450	9000	6350	265238,69
SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY	3020 4890	4750 6310	2900 3500	303902,56 2118836
SEKISUI CHEMICAL	948	1290	795	523258
SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1020 8610	1260 9410	977 6540	728238.63 3585547
SEVENTY SEVEN BANK	1079	1290	130	410068.13
SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	885 1900	1830 2320	##5 1#30	996943,44 532246,8)
SHIMANO	2520	2910	1770	353782.75
SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	500 2950	1070 3550	499 1970	394254.94 1124038
SHISEIDO	1650	2220	L310	694527.25
SHIZUOKA BANK SHOHKOH PUND & CO.	1140 37500	1370 39000	985 21900	918303.5 415124.94
SHOWA SHELL SEKIYU	780	1150	780	293942.88
SMC SOPTBANK	10300 3320	12000 8923.04	7310 3320	672486,94 340031,06
SONY	10300	12200	6870	4134007
SONY MUSIC ENTINE (JA SUNITOMO	47250 8722	5650 1150	3700 791	459722.44 \$74977.69
SUMITOMO BANK	1150	2020	1150	3612217
SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	418 1650	535 2000	39 8 4570	677866.31 1201463
SUMITOMO MARAFIRE!	757	950	658	510959.81
SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	250 581	335 922	241 581	786386.75 332256.38
SUMITOMO REAL ADEV.	845	1040	685	343754,31
SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	751 1220	1310	751 1040	934401.13 547718.88
TAISEI	406	711	397	404274,44
TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	3210 1050	3340 1680	2330 1050	1106197 320291.94
TAKEDA CHEMICAL INDS	3490	3830	2050	3063625
TAKEPUI TOK	5400 10800	6946.15 11700	4470 6780	795392.69 1438343
TEUIN	373	551	373	363540.63
TERUMO TOBU RAILWAY	2000 435	2470 659	1450 435	400839.94 373521.38
TORO	14600		5 13181.76	275428.94
TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	1930 600	2360 1330	1860 600	970558 1217429
TOKIO MARAFIRE INS.				
	1150	1530	995	1782143
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	1150 2050 2260	1530 2350 2600	1630 2100	3584E3.31 3057463
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	1150 2050 2260 6570	1530 2350 2600 8670	1630 2100 2709.09	3584E3.31 3057463 1133061
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU	1150 2050 2260 6570 282 510	1530 2350 2600 8670 356 780	1630 2100 2709.09 261 493	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.3E
TOKYO BROADCASTING S TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO BLECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN	1150 2050 2260 6570 282 510 858	1530 2350 2600 8670 356 780 1570	1630 2100 2709.09 261 493 858	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.38 526674.69
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPAN PRINTING TORAY INDS.	1150 2050 2260 6570 282 510 858 1570 634	1530 2350 2600 8670 356 780 1570 1910 840	1630 2100 2709.09 261 493 858 1270 619	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.38 526674.69 1097979 \$88537.69
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOPPAN INDS TOSHIBA	1150 2050 2260 6570 282 510 858 1570 634 506	1530 2350 2600 8670 356 780 1570 1910 840 770	1630 2100 2709.09 261 493 8S8 1270 619 506	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.38 526674.69 1097979 \$88537.69 1628807
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	1150 2050 2260 6570 282 510 858 1570 634 506 1460 1090	1530 2350 2600 8670 356 780 1570 1910 840 770 3350 1550	1630 2100 2709,09 261 493 8SB 1270 619 506 1460 1030	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.38 526674.69 1097979 382537.69 1628807 319681.56 405109.38
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEYO TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN	1150 2050 2266 6570 282 510 858 1570 634 506 1460 1090 1780	1530 2350 2600 8670 356 780 1570 1910 840 770 3350 1550 3427,27	1630 2100 2709,09 261 493 888 1270 619 506 1460 1030 1790	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.3E 526674.69 1097979 338537.69 1628807 3681.56 405109.38 394964
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORPAN PRINTING TORSHEA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYO TRUST & BANKING TOYO DA AUTOLOOM WKS	1150 2050 2260 6570 282 510 858 1570 634 506 1460 1090 1780 770 2310	1530 2350 2600 8670 356 780 1910 840 770 3350 1550 3427,27 1020 2810	1630 2100 2709,09 261 493 858 1270 619 506 1460 1030 (790 619 2000	3584E3.31 3057463 1133061 1792416.69 560153.3E 526674.69 1097979 388537.69 1628807 319681.56 405109.3E 394964 605774.3E
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHEMA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR	1150 2050 2050 2250 6570 282 510 858 1570 634 506 1460 1090 1780 770 2310 3270	1530 2350 2600 3670 356 780 1570 1910 840 3350 1550 3427.27 1020 2810 4030	1630 2100 2709.09 261 493 858 1270 619 506 1460 1030 (780 619 2000 2816	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.3E 526674.69 1097979 \$85537.69 1628807 405109.38 394964 605774.38 656779.13 12453758
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY	1150 2050 2256 6570 282 510 634 1570 634 1090 1780 770 2310 3270 1090 1990	15%0 2350 2600 356 780 1570 1910 840 770 3350 1550 3427,27 1020 2810 4030 2520	1630 2100 2209,09 261 493 858 1270 619 506 1460 1030 1030 1030 1030 2010 2110 2110	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.38 526674.69 1097979 382537.69 162807 394964 605774.38 656779.13 12453758 296770.38 376686.88
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN	1150 2050 2050 6570 252 510 858 1570 858 1570 854 506 1460 1780 770 4090 1990 1990 1200	15%0 2350 2600 3670 356 780 1570 1910 840 770 3350 1550 3427,27 1020 2810 4030 4700 2520 1720	1630 2100 2100 2209,09 261 493 882 81270 619 506 1460 1790 619 2000 2810 2710 998	3584E3.31 3057463 1133061 792416.69 560153.38 526674.69 1097979 388537.69 1628807 319681.56 405109.38 394964 605774.38 256770.38 376686.88 305075.88
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	1150 2050 2256 6570 252 510 858 1570 634 506 1460 1090 1780 770 4090 1990 1200 416000 1650	1530 2350 2670 3670 356 780 1910 840 770 3350 1550 2810 4030 2810 4030 2520 1720 45000 1730	1630 2100 2100 2209,09 261 493 858 1270 619 506 1460 1030 1780 619 2000 2810 2710 1710 998 1430	35845.31 3057453 1139051 792416.69 52416.69 52457.45 526574.69 1097979 319641.56 605774.32 656779.13 12453753 394964 605774.32 656779.13 12453753 396686.85 305775.89 31999.81 329999.81
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPAN INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCH BANK YAMAHA	1150 2050 2050 6570 252 252 510 858 1570 858 1570 1090 1780 770 4090 1200 416000 1650 1520	1530 2350 2670 3670 356 780 1910 840 770 3350 1550 3427.27 1020 4700 4700 4700 4700 4700 1720 450000 1720 450000	1630 2100 2100 2209-09 261 493 883 1270 619 506 1460 1730 619 2710 2710 2810 2710 998 369000 1470	3584G.31 30574G.31 1739051 792416.69 56015.32 226674.69 108797.99 1622807 319641.56 405109.38 394964 605774.38 605774.38 605774.38 605774.38 376686.88 3396864 3396864 3396864 3396864 3396868 3396864 3396864 3396868 3396864 3396868 3396868 3396868 3396884
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOD A MITOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAHAIS SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	1150 2050 2050 6570 282 282 510 858 1570 634 506 1460 1090 1780 23310 3270 4090 1990 1200 416000 1650 1520 173 22980	1530 2350 2350 3670 356 780 1570 1910 770 3350 1550 3427,27 1020 2810 4030 4700 1720 45000 1720 45000 1730 2560 623 3260	1630 2100 2100 261 493 883 1270 619 506 1460 1790 619 998 2210 2210 1710 998 1470 1470 1470 1470 1470	35845.31 305745. 1139051 792416.69 52456.49 1097979 319681.56 405774.32 656779.13 12453758 296775.89 31998.13 329993.44 313910.32 39993.43 39993.33 39993.43
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRON TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYODA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	1150 2050 2050 2226 6570 232 510 858 1570 634 506 604 1090 1780 2310 3270 1290 1200 1650 1520 173	1530 2350 3670 3670 356 780 1570 1910 840 770 3350 1550 3427.27 1020 28110 4030 4700 2520 450000 1730 2560 623	1630 2100 2100 2209,09 261 493 888 1270 619 506 1460 1090 619 2000 619 2000 2710 1710 1710 1430 1470 1470	3584G.31 30574G.31 173061 792416.69 56015.32 256674.69 105797.9 19641.56 405109.38 394964 605774.31 656779.13 12453753 296770.38 376665.88 831999.81 229999.8 313910.38 20906.38 999938.4 4594345.94
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUEH BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMAZAKI BAKING	1150 2050 2526 6570 252 253 510 858 1570 654 506 1460 1090 1780 23310 3270 4090 1990 1200 416000 1650 1520 173 2980 1490 1590	1530 2350 2350 3670 356 1910 1910 770 3350 1550 3427,27 1020 2310 4030 4700 1720 45000 1720 45000 1720 2560 623 3260 1550 2560 623 3260 1550 2560	1630 2100 2100 2209,09 261 493 883 1270 506 1460 1780 619 2210 2210 2210 2210 2210 2210 2210 22	3584E3.31 30574E3.31 792416.69 52416.69 52557.69 1097979 319681.56 405774.38 656779.13 12453758 296770.38 376686.58 305075.88 31999.81 329999.84 48042.31 494345.94 448042.31
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMACHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1150 2050 2050 2226 6570 232 510 853 1570 634 506 1460 1780 2310 3270 1290 1200 4090 1520 1520 1520 1530 1490 1520 1530 1490 1530 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 159	1530 2350 2350 3670 356 780 1570 1910 2840 770 1550 3427-27 1020 2810 4630 1720 2810 4700 2520 1720 1720 2520 1720 1720 1726 2520 2520 2520 2520 2520 2520 2520 25	1630 2100 2100 2209,09 261 493 493 493 1270 506 619 506 1780 619 2000 2310 1710 998 2710 1710 173 173 2190 173 173 173 173 173 173 173 173 173 173	35845.31 3057463 1139061 792416.69 50153.32 526674.69 1097979 838337.69 1628907 319641.56 56779.13 32453758 326770.38 376686.88 305075.89 313910.38 29993.44 59933.44 59436.23

15	626171.19	BORAL
50000 190	5087699 371411.75	BRAMBLES IN BROKEN HILL
63 35	578067 634159	COCA-COLA A COLES MYER
13 1900 30	1715,584 5325,59,94 4765,05,\$1	COLES MYER COMMONWEA CSR
77	1593247 362888.38	POSTERS BKEV
70	376044.38 348178.75	NATAUS BAN
20	542631.06 2610749	NEWS CORP. NEWS CORP. P
SCOOL MODIFIES	16707590	PBLAND BCAS
O I	471692.5 420654,44	RIO TENTO SANTOS
2 140	535651,94	ST.GEORGE BA
30 00	424039.44 317013.44	WMC WOODSIDE FT
00 30	590707,94 544907,94	WOOLWORTH:
3	682603.19 362731.19	
45.45 50	758603,44 1032261,44	L
70 2	1457124 1547723	ABBOTT LABS.
20 50	1901000 3046699	AIRTOUCH CO
50	721917.69 \$63\$38.69	ALLISTATE CON ALUMINUM CO
00 00	303902.56 2118836	AMER.EXPRES
5	52325 8 728238.63	AMERIHOME P
40 0	3585547 410068.13	AMERITECH AMGEN
5 30	996943,44 532246,83	AMOCO ANHEUSER-BU
70 9	353782.75 394254.94	APPLIED MATS ARCHER-DANL
70 10	1124038 694527.25	AT&T CORP. ATLANTIC RIC
5	918303.5 415124.94	AUTOMATIC D. BANC ONE
0	293942.88 672486.94	BANK MONTRE
20 70	340031.06 4134007	BANKAMERICA BANKBOSTON
00	459722.44	BANKERS TST
î 50 R	\$74977,69 3612217 677866.31	BARNETI BAN BAXTER INTL
70	677866.31 1201463	BELLSOUTH
1	510959.81 786386.75	BERKSHIRE HA BOEING
5	332256,38 343754,31	BRISTOL MYER BURLINGTON N
1 40	934401.13 547718.88	CAMPBELL SOL CARNIVAL COR
7	404274,44 1106197	CATERPILLAR CHASE MANHA
50 50	320291.94 3063625	CHEVRON
70 80	795392.69 1438343	CHUBB. CIGNA
50	363540.63 400839.94	CISCO SYSTÉM.
5 8 1.76	373521.38	COCA COLA EN
50)	970558 1217429	COLGATE-PALA COLUMBIA/HC
5	1782143	COMPAQ COMP
00	3584E3.31 3057463	COMPUTER ASS CONAGRA
9.09	1133061 792416.69	COPLEY PENSION CORESTATES FI
1	560153.38 526674.69	CPC INTL.
X 0	1097979 118537.69	CUC INTL. DAYTON-HUDS
i i0	1628807 319681.56	DEERE & CO. DELL COMPUTE
10 10	405109.38 394964	DISNEY (WALT) DOW CHEMICA
10	605774.38 656779.13	DU PONT É I DE DUKE ENERGY
0	12453758	EASTMAN ROD.
	296770.38	ELECTRONIC D.
C	376686.88 305075.88	EMC CORP.MAS EMERSON ELEC
000	376686.88 305075.88 831999.81 329999.94	EMC CORP.MAS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON
000	376686.88 305075.88 831999.81 329999.94 313910.38 209096.38	EMC CORP.MAS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO
0000	376686.88 305075.88 831999.81 329999.94 313910.38	EMC CORP.MAS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE
0000	376686.88 305075.88 831999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44	EMC CORP.MAS EMERSON ELEC EMRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP PORD MOTOR
0000	376686.88 305075.88 831999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31	EMC CORP.MAS BMERSON BLEC BMRON CORP BOXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLOR
0000	376686.88 305075.88 831999.81 329999.94 313910.38 209096.38 99993.44 594345.94 348042.31 533820.19	EMC CORP.MAS. EMERSON ELEC ENGON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLEP PORD MOTOR PRANKRES
0000	376686.88 305073.88 331999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19	EMC CORP.MAS. EMERSON ELEC. ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL. FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE
0000	376686.88 305075.88 331999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19	EMC CORP.MAS. EMERSON ELEC. ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FREDDIE MAC. GAINLETT GAP. GEN.ELEC.
0000	376686.88 305075.88 831999.81 320999.94 313910.38 209096.38 9999.38.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19	ENC CORP.MAS. EMERSON ELEC. ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK RES FREDDIE MAC. GANNETT GAP GEN.EL.EC. GEN.EE.AL. MOTO. GENERAL MOTO.
000	37666.88 305075.88 331999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19	EMC CORP.MAS. EMERSON ELEC. ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLOP PORD MOTOR PRANKES PREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MOTO GILLETTE GTE GTE
0000	376686.88 305075.88 331999.81 329999.94 313910.38 2999938.44 594345.94 348042.31 533820,19 290215.19 18196.64 22418.53 16527.36 22546.5 116600.94 39561.34 89081.81 14061.91	EMC CORP.MAS. EMERSON ELEC. ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE. FARST CHICAGO FIRST DATA PRST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR FREDDIE MAC. GANNETT GAP. GEN.ELEC. GEN.EE. GENERAL MOTO GILLETTE GTÉ HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN
0000	376686.88 305075.88 331999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 16507.36 25546.5 116600.94 39061.31 14081.91 29427.19 70395.13	EMC CORP.MAS. EMERSON ELEC. ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST DATA PRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR PRANKRES FREDDIE MAC. GANGETT GAP GEN.EL.EC. GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE HALLIBURTON HEINZ H HEWLETT.PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL. VINTEL.
0000	376686.88 305075.88 301979.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 116600.94 39561.34 89081.81 14061.91 29427.19 70395.13 17935.89	EMC CORP. MAS. EMERSON ELEC. ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST DATA PRST LINION FLEET FINL.GP PORD MOTOR RANKES PREDDIE MAC. GANNETT GAP GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOME DEPOT HOME DEPOT HOME DISS.MACH INTIL.BUS.MACH INTIL.
0000	376686.88 3305073.88 331999.81 329999.94 333910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.53 116600.94 39561.34 83081.81 44081.91 29427.19 70395.13 17935.89 17935.89 17935.89 17935.89	EMC CORP. MAS. EMERSON ELEC EMRON CORP EDIXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST UNION FLEET FINL.CP PORD MOTOR PRANKERS PREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MOTO GILLETTE GTÉ HALLIBURTON HEINZ HI HOWE DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL 'INTEL INTIL BUS. MACH UNTIL PAPER UTIL PAPER UTIL PAPER UTIL PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL 'INTEL INTIL BUS. MACH UTIL PAPER UTI
0000	376686.88 305075.88 331999.81 329999.94 313910.38 299993.84 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.53 16507.36 23546.5 116600.94 39561.34 39561.34 39561.34 39561.34 39581.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 12950 13799.17 14134.2 126903.38 166003.95	EMC CORP. MAS. EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL INTIL. INTIL. BUS. MACH INTIL. PAPER IOHNSON & JOH KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLA. KIMBERLY-CLA. KIMBERLY-CLA. KIMBERLY-CLA. KIMBERLY-CLA. KIMBERLY-CLA. KIMBERLY-CLA. KIMBERLY-CLA. KIMBERLY-CLA.
0000	37666.88 305075.88 331999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 290215.19 290215.19 290215.19 18196.64 22418.55 116600.94 39061.31 14081.91 29427.19 70395.13 17995.89 12909 13799.17 14134.2 126030.38 16903.95 66344.75 66344.75	EMC CORP.MAS. EMERSON ELEC. ENRON CORP. EXXON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST UNION FLEET FINLIGP FORD MOTOR PRAINT. RES. PREDDIE MAC. GANNETT GAP. GEN.EL.EC. GEN.RE. GEN.RE. GEN.RE. HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT. PACK. HOME DEPOT HOUSEHOLD, INT. LILINOIS TOOL. INTEL. INTL. BUS. MAC. KEYLORG! KEYLORG! KIMBERLY-CLA. LILLY ELJ. LOCK. HEED MAR.
000000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 313999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 116600.94 39561.34 89081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 17999.17 14134.2 126030.38 16903.95 66344.75 49373.92 160794.19	ENC CORP. MAS. EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PRAINT ES PREDDIE MAC CANNETT GAP GEN.EL.CC. GEN.EE GEN.EE GEN.EE GEN.EE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOSS TOOL NITEL FITL. BUS.MACH INTL. PAPER JOHNSON & JOH KELLOCG KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY ELI LOCKHEED MAR LOEW'S LUCENT TECHNIN
0000	376686.88 305075.88 313999.81 329999.94 313990.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.53 116600.94 39561.34 39081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 17935.89 17935.89 17935.89 16903.95 66344.75 49373.92 160794.19 49700.21 314719.25	EMC CORP. MAS. EMERSON ELEC DINGON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.CP PORD MOTOR RYANKERS REDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOIS TOOL VINTEL INTEL INTE
3 3 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5	376686.88 305075.88 331999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 290215.19 290215.19 290215.19 29127.36 22546.5 116600.94 39561.34	EMC CORP. MAS. EMERSON ELECT DINGON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PLANT FINL.GP PORD MOTOR PRAINT RES PREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.EL.CC. GEN.RE G
10000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 313999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 290215.19 290215.19 290215.19 290215.19 290215.19 18196.64 22418.55 116600.94 39561.34 39561.34 39561.34 39561.34 126030.38 16903.95 66344.75 49373.92 160794.19 126030.38 1690794.19 126030.38 1690794.19 126030.38 1690794.19 126030.38 1690794.19 126030.38 1690794.19 126030.38 1690794.19 169794.19	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR RAMNETT GAP GENELEC. GENER GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ H HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL INTEL INTL. BUS. MAC LOCKHEED MAR LOCKHEED LOCKHEED MAR LOCKHEED
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 313999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.35 16527.36 22546.5 116600.94 39561.34 89081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 17999.17 14134.2 126030.38 16903.95 66344.75 49373.92 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19	ENC CORP. MAS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL. GP PORD MOTOR PRAINER ES PREDDIE MAC GANETT GAP GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOIS TOOL VINTEL STANDARD AND MERCH AND MEDITORIC MELLON MENT AND MERCH MELLON MEDITORIC MELLON MENT AND MERCH AND
10000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 301979.81 320999.94 3139910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 116600.94 39561.34 43081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 12930 13799.17 14134.2 126030.38 160734.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 314719.2	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC EMRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PRAINT ES REDDIE MAC GANIETT GAP GEN.EL.SC. GEN.EL.SC. GEN.EL.SC. GEN.EL.SC. GEN.EL.SC. GEN.EL.SC. HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOSS TOOL VITTEL SITLL BUS. MACH LILL PAPER JOHNSON & JOH KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLA. LILLY BLJ LOCKHEED MAR LOEWS LUCENT TECHN MARSH & MCLE MAY DEPT. SOM MAY DEPT. SOM MC COMMS. MEDTRONIC MEDLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTE
00000000000000000000000000000000000000	37666.88 305075.88 331999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC EMRON CORP EDIXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PRANKERS PREDDIE MAC GANETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL INTEL
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305073.88 331999.81 329999.94 333910.38 209096.38 29999.38.44 348042.31 533320.19 290215.19 18196.64 22418.53 165277.36 23546.5 11660.94 39561.34 49081.81 44081.91 29427.19 70395.13 17935.89 1299 1299 1299 1299 1299 1299 1299 12	EMC CORP.MAS. EMERSON ELEC. DINGON CORP. EDINGON CORP. EDINGON CORP. EDINGON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP PORD MOTOR FRANK RES PREDDIE MAC. GANNETT GAP GEN.EL.CC. GEN.EL.C
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305073.88 331999.81 329999.94 333910.38 209096.38 29999.38.44 348042.31 533320.19 290215.19 18196.64 22418.53 165277.36 23546.5 11660.94 39561.34 49081.81 44081.91 29427.19 70395.13 17935.89 1299 1299 1299 1299 1299 1299 1299 12	EMC CORP. MAS. EMERSON ELEC. DINGON CORP. EDIXON FANNIE MAE. FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PLANT FINL.GP PORD MOTOR PRAINT RES PREDDIE MAC. GANLETT GAP GEN.EL.CC. GEN.RE. GEN.RE. GEN.RE. GEN.RE. GEN.RE. MOTOR GELLETTE GTÉ HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD. IN ILLINOIS TOOL INTEL INTL.BUS.MAC. HILLY BLI NOTL.BUS.MAC. LOCKHEED MAR LOCKYS LIMBERLY-CLA. LILLY BLI LOCKHEED MAR LOCKYS LUCENT TECHNI MARSH & MCLE MAY DEPT. STOR MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCIL LYNCH MGST. DN. WITTE MICROSOFT MINNESOTA MIN MOBIL MONSANTO
00000000000000000000000000000000000000	37666.88 305075.88 313999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 200315.	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP FORD MOTOR RANKES PREDDIE MAC GANETT GAP GEN.EL.GC. HALLIBURTON HEIDLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN LILLENT. LILLENT. LILLENT. LILLENT. LILLENT. LILLENT. LILLENT. LILLENT. LILLENT. MAY DEPT. STOR MBNA CORP. MCDOMALDS MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNC. MGST. DN. WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA
00000000000000000000000000000000000000	376668.88 305073.88 31999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 16507.36 22546.3 116600.94 39081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 17939.17 14134.2 126030.38 16603.47 16979.17 14134.2 16079.19 17930.3 16079.19 17930.3 17935.89 17930.3 16079.19 17930.3 17935.89 17930.3 16079.19 17930.3 17935.89 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930.3 17930	ENC CORP. MAS EMERSON ELEC ENRON CORP. ENXON FANNIE MAE FRIST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL. GP PORD MOTOR PRAINER EN REDDIE MAC GANETT GAP GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HOME DEPOT HOUSEHOLD INTILLINOIS TOOL INTEL STATE BUS. MACH HOME DEPOT KIMBERLY CLALLILLY ELL LOCKHEED MAR LOEW'S LUCENT TECHNIMARSH & MCLE LUCENT TECHNIMARSH & MCREKK MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MIN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NATICITY NATIONSBANK NORPOLK SOUTH NORWEST ORACLE CORP.
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305073.88 305073.88 331999.81 329999.94 333910.38 2999938.44 59434.59 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.53 116600.94 39561.34 39581.81 14081.91 29427.19 70395.13 17955.89 17959.17 14134.2 126030.38 16903.95 66344.75 49373.92 16973.91 16973.91 16973.91 16973.91 16973.91 16973.91 16973.91 16973.91 16973.91 16973.91 16973.91 17973.91	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR RANKERS REDDIE MAC GANIETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOIS TOOL INTEL INTLL BUS. MACH INTL. PAPER JOHNSON & JOH KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLA. LILLY EL! LOCKHEED MAR LOEWS LUCENT TECHN MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORPOLK SOUTH NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (JC.) EPESICO
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305073.88 305073.88 331999.81 329999.94 3139910.38 2999938.44 59434.594 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.53 165277.36 23546.5 11660.94 39561.34 39581.81 4081.91 29427.19 70395.13 17935.89 1299 1299 1299 1299 1299 1299 1299 12	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC EMRON CORP EDIXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR RANKERS REDDIE MAC GANETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL INTEL INTIL BUS. MACH INTIL PAPER JOHNSON & JOH KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY ELI LOCKHEED MAR LOEWS LUCENT TECHNIN MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRILL LYNCH MGST. DN. WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MORSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MORPOLK SOUTH NORPOLK SOUTH NORMEST ORACLE CORP. PENNEY (JC.) PEPSICO PPIZER PHARMACIA UPS PHARMACIA
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305073.48 313999.81 329999.94 313910.38 209096.38 999938.44 594345.94 344042.31 533820.19 290215.19 290215.19 290215.19 290215.19 290215.19 70395.13 17935.89 12959 13799.17 14134.2 126030.38 16903.95 66344.75 49373.92 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 47722.8 17700.34	ENC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR RANKES PREDDIE MAC GANETT GAP GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. GEN.EL.C. HALLIBURTON HEIV.Z HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOIS TOOL INTEL LOCKHEED MAR LOEW'S LUCENT TECHNI MAY DEPT STON MARSH & MCLE MAY DEPT STON MEDTRONIC MELLON MASSH & MCLE MAY DEPT STON MERKEL LYNCT MERKEL MORGAN (JP) MOTOROLA NATIOTY NATIONSBANK MOBIL NORMEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PPSICO PPIZER PHARMACIA UP) PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTI.
00000000000000000000000000000000000000	376668.88 305073.88 301999.81 329999.94 3139910.38 29999.38.49 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 16507.36 225546.3 116600.94 39061.81 14061.91 29427.19 70395.13 17935.89 17999.17 14134.2 126030.38 16603.95 66344.75 49373.92 160794.19 49704.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25 169794.19 49770.21 314719.25	ENC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP FORD MOTOR RANKES PREDDIE MAC GANIETT GAP GENELEC. GENER GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOSS TOOL INTEL RITL.BUS.MACH HITL.PAPER JOHNSON & JOH KELLOGE KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY ELI LOCKHEED MAR LOEW'S LUCENT TECHNI MARSH & MCLE LUCENT TECHNI MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MINNESOTA MN MERCK MERRILL LYNCH MISSONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MISSONIC MIDLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NATICITY NATIONSBANK NORPOLK SOUTH NORWEST PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 305075.88 331999.81 329999.94 333910.38 2999938.44 59434.594 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 116600.94 39561.34 43081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17955.89 12950 13799.17 14134.2 126030.38 160734.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.25 17000.25 17100.25	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FRIST UNION FLEET FINLOP PORD MOTOR PRAINTER GRAPELEC. GENERA GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOSS TOOL INITEL SITLE BUS. MACH HILLIP BUS. MACH LOCKHEED MAR LOCKHEED
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 305075.88 331999.81 329999.94 3139910.38 299993.84 348042.31 533320.19 290215.19 18196.64 22418.53 165277.36 23546.5 116609.94 39561.31 4081.91 29427.19 70395.13 17995.89 1299 1299 1299 1299 1299 1299 1299 12	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC EMRON CORP EDIXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PRANKERS REDDIE MAC GANETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HALLIBURTON HEINZ HJ HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL INTEL HOME DEPOT HOUSEHOLD IN INTEL HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL INTEL HOME DEPOT HOME HOME MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRILL LYNCH MGST DN. WITTE HICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONGANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORPOLK SOUTH NORWEST ORACLE CORP. PENIEY U.C.) PERSICO PPIZER PHARMACIA UPJ PHILIP MORTES PIC BANK RYTHEON REPUBLIC LINDS. RHONE POLILEN RONCE TOIL RHONE POLILEN RHONE POLILEN RHONE POLILEN RHONE POLILEN RONCER HONE POLILEN RONCER REPUBLIC LINDS.
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 305075.88 331999.81 320999.94 313910.38 209096.38 9999.38.49 340042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 16527.36 22546.5 116600.94 39081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 12990 13799.17 14134.2 126030.38 16903.95 66344.75 49373.92 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 47525.8 13972.91 12905.13 12915.89 12915.91 12915.89 129	ENC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP FORD MOTOR RANKES PREDDIE MAC GANETT GAP GENELEC. GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD INT ILLINOIS TOOL INTEL INTL. BUS.MACH INTL. PAPER JOHNSON & JOH KELLOGR KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY ELL LOCKHEED MAR LOEWS LUCENT TECHNO MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MONSANTO MEDITANIC MELLON MONSANTO MERCK MERRILL LYNCO- MGST LON-WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NATICITY NATIONSBANK PROFILE MORRIS PHILLIPS PTIL PTINEY-BOWES PHILLIPS PTIL PTINE
00000000000000000000000000000000000000	376666.88 305075.88 313999.81 329999.94 313910.38 229999.94 343910.38 229999.84 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 116600.94 39561.34 89081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 17990.17 14134.2 126030.38 16603.95 66344.75 49373.92 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19 49700.21	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC DINGON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FRIST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PRAINTE GAP GENELEC. GENERE GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOIS TOOL INITEL SITLE BUS. MACH HILLIP BUS. MACH LOEWS LUCENT TECHNIM MARSH & MCLE MAY DEPT HOUSEHOLD IN MARSH & MCLE MAY DEPT HOUSEHOLD MASSH & MCLE MAY DEPT HOUSEHOLD MASSH & MCLE MAY DEPT HOUSE MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY PHALIP MORRIS PHILLIP MORRIS
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 305075.88 331999.81 329999.94 3339910.38 29999.93.44 5993.84 5993.84 5993.84 5993.84 5993.84 5993.84 5993.84 5993.82 181660.94 39561.31 18196.64 22418.53 116600.94 39561.34 39561.34 39561.34 39561.34 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 17935.89 17935.89 17935.89 17935.89 1899.17 14134.2 16603.47 1693.18 16903.95 66344.75 49373.92 160784.19 49700.21 31471.92 1596586.69 15848.26 16042.54 47525.8 13972.91 12903.13 23164.08 33943.24 17303.47	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC EMRON CORP EDIXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR RANKERS REDDIE MAC GANETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL INTEL INTIL LISUS. MACH LILLY BLI LOCKHEED MAR LOEWS LUCENT TECHNIN MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MOGRAN LYP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETIL LYNCH MCRET MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETIL LYNCH MCRET MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETIL LYNCH MCRET MCRET MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETILL LYNCH MCRET MCRET MINNESOTA MN MORBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETILL LYNCH MCRET MCRET MINNESOTA MN MORBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETILL LYNCH MCRET MCRET MINNESOTA MN MORBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETILL LYNCH MCRET MINNESOTA MN MORBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRET MINNESOTA MN MORBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRET MINNESOTA MN MORBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRET MINNESOTA MN MORBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRET
00000000000000000000000000000000000000	376666.88 305075.48 31999.81 32999.94 313910.38 209096.38 9999.38.49 340042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 16527.36 22546.5 116600.94 39081.81 14081.91 29422.19 70395.13 17935.89 12959 137935.89 12959 137937.89 14084.91 29422.19 70395.13 17935.89 12959 137937.89 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 47702.31 14084.66 15955.69 39942.34 1683.68 2942.51 16578.12 2400.52 1710 1302.16 1621.21 39942.34 1683.68 2942.51 16578.12 2400.52 1710 1302.16 1621.21 39942.34 1683.68 2942.51 16578.12 2400.52 1710 1302.16 1621.21 39943.34 1683.68 2942.51 1644.16 16578.75 1677.34 1683.68 2942.34 17303.47	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP FORD MOTOR RANKES PREDDIE MAC GANETT GAP GENELEC. GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOIS TOOL INTEL INTL. BUS.MACH INTL. PAPER JOHNSON & JOH KELLOGE KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY ELI LOCKHEED MAR LOEWS LUCENT TECHNIN MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MONGAN LUCENT TECHNIN MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MONGAN LOF MICROSOFT MINNESOTA MN MOREK MERRILL LYNOC MGST ON WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NATICITY MATIONSEANK NORPOLK SOUTH NORWEST PHARMACIA UPP PINCE MINNESOTA NORWEST ORACLE CORP. PENICE WILL SAFEWAY SAFEWAY SAFEWAY SAFEWAY SAFEWAY SCHILLIPS PTIL PTINEY-BOWES PHILLIPS
00000000000000000000000000000000000000	376668.88 305075.88 305075.88 331999.81 329999.84 333910.38 229999.84 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.53 16500.94 39561.34 39	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC EMRON CORP EDIXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.CP PORD MOTOR PRANKERS REDDIE MAC GANETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HEINE GENERAL MOTO CILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEFOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL. INTEL INTIL BUS. MACH LILLY ELI LOCKHEED MAR LOEWS LUCENT TECHNIN MARSH & MCLE MAY DEPT STOR MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETILL LYNCH MCROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETILL LYNCH MCROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK MCRETIL LYNCH MCRETI PRONEST PRINCE (JC.) PEPSICO PPIZER PHARMACIA UP) PHILLIP MORRIS PHILLIPS PIL PITNEY-BOWES PIC BANK RATTHEON REPUBLIC INDS. RHONE POULLEN SAFEWAY SARA LEE CORP. SEC COMMUNIC SCHEINBERN SPRINT SUN MICROSYSTI SUN MICROS
00000000000000000000000000000000000000	376666.88 305075.48 31999.81 32999.94 313910.38 209096.38 9999.38.49 340042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 16527.36 22546.5 116600.94 39081.81 14081.91 29422.19 70395.13 17935.89 12959 137935.89 12959 137937.89 14084.91 29422.19 70395.13 17935.89 12959 137937.89 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 47702.31 14084.66 15955.69 39942.34 1683.68 2942.51 16578.12 2400.52 1710 1302.16 1621.21 39942.34 1683.68 2942.51 16578.12 2400.52 1710 1302.16 1621.21 39942.34 1683.68 2942.51 16578.12 2400.52 1710 1302.16 1621.21 39943.34 1683.68 2942.51 1644.16 16578.75 1677.34 1683.68 2942.34 17303.47	ENC CORP. MASS EMERSON ELEC ENCON CORP EXXON FANNIE MAE FRIST CHICAGO FIRST DATA PRIST LINION FLEET FINL.GP FORD MOTOR RAST DATA REST CHICAGO FIRST DATA FRIST LINION FLEET FINL.GP FORD MOTOR RAST DATA GENERAL MOTO MELLOS BOR KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY BL. LOCKHEED MAR LOEV'S KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY BL. MAY DEPT STOR MBNA CORP. MCDOMALDS MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCT MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NATICITY MATIONSBANK NORWEST MILLIPS PTL MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NATICITY MORGEN PENNEY MILLIPS PTL MOTOROLA NATICITY MOTOROLA
00000000000000000000000000000000000000	376668.88 305075.88 305075.88 331999.81 329999.84 333910.38 229999.84 348042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.53 16500.94 39561.34 39	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC DINGON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FRIST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PRAINTE GAP GEN.EL.SC. GEN.EL.SC. GEN.EL.SC. GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOSS TOOL INTEL INTL.BUS.MACH INTL.PAPER JOHNSON & JOH KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY BLJ LOCKHEED MAR LOEWS LUCENT TECHNM MARSH & MCLE MAY DEPT STOOL MERICAL LYNCH MASSH & MCLE MAY DEPT STOOL MERICAL LYNCH MOSS.TON.WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORPOLK SOUTH NORWEST PHILLIPS PTIL PITNEY BOWES PHIL MORRIS PHILLIPS PTIL PITNEY BOWES PNC BANK PROTER OF SCHERING PLOU SCHELING BOWES SCHERING PLOU SCHELING BOWES SUNTRUST BANK TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER
00000000000000000000000000000000000000	376686.88 305075.88 305075.88 331999.81 329999.84 3319910.38 229999.84 348042.31 533420.19 2290215.19 18196.64 22418.53 16507.36 25546.5 116600.94 39561.34 39561.34 39581.81 14081.91 29427.19 70395.13 17935.89 12990 13797.17 14134.2 160784.19 49700.21 314719.25 196586.69 15848.26 16142.54 47525.8 13972.91 12903.51 336550.33 23164.08 23943.24 17303.47	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC EMRON CORP EDIXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.CP PORD MOTOR PRANKERS REDDIE MAC GANIETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN ILLINOIS TOOL INTEL
00000000000000000000000000000000000000	376668.88 305075.88 305075.88 331999.81 320999.94 3139910.38 209096.38 9999.38.49 340042.31 533820.19 290215.19 18196.64 22418.55 116600.94 39561.34 39081.81 14061.91 29427.19 70395.13 17935.89 17999.17 14134.2 126030.38 16903.95 66344.75 49373.92 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19 49700.21 314719.25 160794.19 47525.8 13972.91 129035.13 329154.08 33943.34 17303.47	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FRIST LINION FLEET FINL.GP FORD MOTIOR PRAINTES PREDDIE MAC GANIETT GAP GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOIS TOOL INTEL BITL.BUS.MACH HITL.PAPER JOHNSON & JOH KELLOGE KEYCORP KIMBERLY-CLA LILLY ELT LOCKHEED MAR LOEW'S LUCENT TECHNIN MARSH & MCLE MAY DEPTSTOR MBNA CORP. MCDONALDS MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCT MINNESOTA MIN MORSANTO JOHNSON SOUTH MORSANTO JORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY MATIONSBANK NORPOLK SOUTH NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PENNEY SAFE MAY SARA LEE CORP. PENNEY SUNTRUST SEARS FORDUCK SOUTHER SPRINT SUNTRUST SEARS FORDUCK SOUTHER SPRINT SUNTRUST SUN
00000000000000000000000000000000000000	376666.88 305075.88 313999.81 329999.94 3139910.38 229999.94 348042.31 538320.19 290215.19 18196.64 22418.53 16527.36 22546.5 116600.94 39561.34 39081.81 14081.91 29427.19 70395.13 17955.89 12950 13799.17 14134.2 12950 13797.91 14134.2 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 314719.25 160784.19 49700.21 31471.7 4671.56 4	EMC CORP. MASS EMERSON ELEC DINGON CORP EXXON FANNIE MAE FIRST CHICAGO FIRST DATA FRIST UNION FLEET FINL.GP PORD MOTOR PRANKES REDDIE MAC GANIETT GAP GENLELC. GENERE GENERAL MOTO GILLETTE GTE HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOSS TOOL INTEL BITLE BUS MACH HILLIP PACK HOME DEPOT HOUSEHOLD IN TILLINOSS TOOL INTEL LOCKHEED MAE LOEWS LUCENT TECHN MARSH & MCLE MAY DEPT STOOL MERICAL MAY DEPT STOOL MERICAL MOSSANIE MERCIK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTE MICROSOFT MINNESOTA MN MOBIL MONSANITO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY ORACLE CORP. PENNEY U.C.) PEPSICO PPIERE PHARMACIA UPP PHILIP MORRIS PHILLIPS PTI. PTINEY BOWES PHOLDEN SCHERING PLOU SCHLEING PLOU SCHLENGERS CR. SCHERING PLOU SCHLEING PLOU SCHLENG SCHLEING PLOU SCHLEING SC

- n	صارت مرتب برون مرتب				17
	# H				<u>, </u>
35 \$74 500	RESORTS WORLD RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAI	5.9 3.28 L 27	14. Į 10,5 28	5.6 2.8 22	6441.86 5462.87 7709.3 5
92 8 33.06 13.06	SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	5 9.6 8.15	10.4 15.6 13.7	4.54 7.95 6.95	11629 521 28801 69 25264 82
767 07,56	UNITHOENIX CORP. UNITED ENGINEERS (MA	14 82 42	17 24.1 9.48	3.06 7.6 2.91	3707.14 7 6541.12 4978 75 3
59,94 134 79,94	YTL CORP. YTL POWER	2.93	3.74	2.14	5588.15
14.31 4.60 ککٹ	AU	STI	RAL	JA	3
E3.94 193 197.31	AMCOR AUS & NZ.BANKING CRO	6.96 9.88	8.93 11.45	6,6 7.34 .	44613~ ズ 149以3.98よ
71.19 5 99 11.75	BORAL BRAMBLES INCS. BROKEN HILL PTY.	3.8 27.7 14.27	4,46 30.05 19.85	3.1 19.58 13.8	4374 64 6170 47 28807.14
57 59 584	CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL COLES MYER	17.1 11.48 7.25	17,69 17.8 7.43	11.63 10.23 4.49	16225.48 9686.71 8299.83 %
99,94 35,\$1	COMMONWEALTH IRS CSR POSTERS BREWING GP.	10.51 4.76 2.74	13.05 5.9 2.99	7.45 4 2.23	3474.76 3 4817.33 5374.41 🛣
#.38 #4.38	LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK NAT.MUT HOLDINGS	28.85 20.3 2.35	34 22.4 2.56	21.15 13.66 1.69	7241 17 et 30376 43 4043 38
18.75 11.06 149	NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD.	7.17 6.56	7.39 6.7	5.67	14013.88 2
1590 199 12.5	PBLAND SCAST. PIONEER INTL. RIO TINTO	8.48 3.76 17	9.19 5.26 23.23	5.63 3.3 16.05	- 3344.52 & 10921.43
4,44 9,94 1,94	SANTOS ST.GEORGE BANK WESTPAC BANK	6.45 8.71 8.6	7.43 9,05 9.04	4.4 - 7.3 6.55	3920 77 * 3902 85 15293.87 £
9.44 3.44 77.94	WMC WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	5,25 11.65 4.6	8.74 3.35 4.8	4.9 8.33 2.91	5928.44 - 2766.67 5188.94 w
7.94 3.19			YOR		, 4
1,19 3,44 6),44					
24 23 00	ABBOTT LARS, AIRTOUCH COMMUNICAT		80.13 68.5 41.06	26.38 50.38 22.38	13189.3 48042.31 c 19770.73 j 20162.68
99 7.69 8.69	ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM.	35.63 82.88 70.13	46.84 85.44 88.75	33.5 55.13 59.75	35945.11 IX
2.56 36	AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PROS.	79 50,19 77.56	86.38 55.56 84.88	50 · 36.5 57.25	37035.27 12297.35 50290.28.J
8.63 47	AMERINTLIGP. AMERITECH	100.63 66.5 52.56			70562.69 36568.35 13936.21
8.13 3.44 6.81	AMOCO ANHEUSER-BUSCH	91,69 40,81	. 98.38 47.88	75.5 39.5	45499.06 20071.42
2.75 4.94 38	APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP.	35.19 - 22.31 48	54 24.19 50.31	14.31 16.43 30.75	12828.3 11852.3 := 17972.75 [L
7.25 3.5 4.94	ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	50.94 53.5 52	86.69 54.5 59.81	62.5 39.88 39.5	25964.43
2.88 6.94 1.06	BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK	46.38 48.06 73.38	47.38 51.88 80.63	29.13 · 32.25 ·	12078.64 18239.33
07 2.44	BANKAMERICA BANKBOSTON BANKERS TST.NY. BARNETT BANKS	84.13 118.56	91,69 127.38	_61,7 <u>5</u> _75	12256.17
7.69 17 6.31	BARNETT BANKS BAXTER INTL BELL ATLANTIC	70.75 46.88 82	76.25 60.06 84.63	38.38 40.13 57.63	13489.76 € 13101.13 63624.36
63 9.\$1 6.75	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BOEING	47.31 43800 45.75	49:44 48600 60	37.5 7 32600. 43	52559,99 🗻
6.38 4.31	BRISTOL MYPRS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT	90.25 94.56	93 100.94	53.56 70.88	89957.94 a 1 14709.48
1.13 8.88 4,44	CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	52.75 49.31 50.94	55.06 50 60.94	39.88 29.63 36.5	24134.75 14654.63 18963.31
97].94 25	CHASE MANHATTAN CHEVRON CHRYSLER	117.44 83.5 35.25	126.38 88,69 37,88	85.13 61.25 28.63	49732.65 54667.1 23775 09
2.69 13 1.63	CHUBB CIGNA CISCO SYSTEMS	66.38 156.56 83.56	76 199.5 85.44	\$1.25 132.13 46.38	11447.48 A 11587.81 56163.9
9.94 1.38	CITICORP COCA COLA	129.13 57	144.19 71.88 ;	.98.63 .47.88	59150.95 🕹 . 141379.5 🚛
k.94 B 29	COLGATE PALAL COLUMBIA/HCA HEALTHC		31.06 77.13 44.88	14.29 44.63 27	18515.68* 18950.07 34
53 12.5 53	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCISINTL CONAGRA	64.25 73.25 33.19	78.25 80.75	28.8 38 24.44	48637.21 . 26657.93 *** 15663.89
5.69 3.38	COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINIL CPC INTL.	670.97 70.94 101	711 80.56 103.25	620.5 47.5	11339.39 14358.17 🕏
1.69 19	CSX CUC INTL.	- <u>\$7.88</u> 28.44	61.75 31.75	41.75 20	11537.05
1.69 17 1.56	DAYTON-HUDSON DEBRE & CO. DELL COMPUTER	66.25 54.63 78.56	68.75 59.88 102.88	35.5 39.63 22.16	14446.66 13771.55 2 25988.55
)38 38	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	86.31 90,19 58.13	86.88 ° 95.38 69	67.38 77.13 45.38	58272.48**** 20560.31 65730.63
3.13 58 1.38	DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	47.88 65.5 37.38	\$1.13 94.25 49.13	42.13 56.38 32.5	17227.91° 51 21340.35 5
1.38 1.88 1.88	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	55.63 54.63	65 59.81	27 75 45	18318.19 13723.35 24223.78
.94 13#	ENRON CORP EXXON FANNIE MAE	37 60.13 50.38	47.5 66.81 51.88	35.63 44.5 36.13	11081.42 148771.13,** 53447.84
.38 .44 .94	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION	72.13.1. 28.38 50.56	45,44 52,88	27.88 35.31	21323.9 5 12589.81 28717.93
.31 .19	FLEET FINILGP FORD MOTOR FRANKIRES	64.06 45.75 90.06	70.75 49.88 103.56	49.63 30.75 43.08	51401.03
7	PREDDIE MAC GANNETT GAP	39.31 52.94 53.81	40° 56.44 56.63	25,94 35,56 28	27301.74 15005.23 J. 14427.88
٦	GEN.ELEC. GEN.RE	67.75 P99	74 208.5	47.56 151.25	221727 15524.53.4
54 55 56	GENERAL MOTORS GILLETTE GTE	64.75 91.63 43.63	52.25	41.63	46632.92 51317,02 41713.39
5 .94 34	HALLIBURTON HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	59.25 47.88 61.94	62.69 49.38 571.56	35 .38 47.88	
11	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS.	SK 22	57.5 129.5 54.13	32	15502 46 17578 88 64715 61 41520 22 12403.07 13218.62 126455 38 97734.94
3	INTEL INTLBUS.MACH.	77,44 99.5	100.5 108	57.69 64.62	126455.38 97734.94 - 14289.29
7	INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG		66.38 50.09	48,63 32 19	79696.38 17771.72
38 5 5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI	62.69 51 65.5	67 36.25 69.19	35.25	13617.23 28391.34 72867.94
2 .19	LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES	95,19 109,69 83,56		79.25 85 63 45.25	18467.79 12614.06 53621.92
25 69 6	MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP.	72.63 54.69 27	79 75 56.94 30.12	51 44 17,06	12236.8 12648.72 13532.04
6	MCDONALDS MCI COMMS.	44.75 36.88	\$4,69 43.06 - 50.5	43.25 27.31	30788.75 20497.04 22014.45
1	MEDTRONIC MELLON BANK MERCK	51.13 88.75	58.25 106.75	29 19 32.12 75.88	.14299.29 79696.38 17771 72 13617.23 28391.34 72867.94 18467.79 12614.06 53621.92 12236.8 12643.72 13532.04 30788.75 20497.04 22014.45 12862.99 107198.81 23651.96
13 3 E	MERRILL LYNCH MGST, DN, WITTER DSY, MICROSOFT	71.38 54.5 131.56	77.81 58.75 149.5	38.38 31.44 70.87	23651 96 31990.56 158755 25
7	MINNESOTA MNGÆ MNFG MOBIL MONSANTO	93 73.63 44,25	103.5 77.44 45.75	80.25 58.87 29.68	34990.56 ² 158755 25 38006.12 57861.57 26085.32 20529.91 37059.16 12940.86
	MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY	114.75 62.25 60.56	122.5		20529.91 37059.16 12940.86

TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	6570 282	8670 356	2709.09 261	1133061 792416.69	COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINE	670.97 70.94	711 80,56	620.5 47.5	11339.39 14358.77
TOKYU	\$10 858	780 1570	493 - 858	560153.38 526674.69	CPC INTL.	101	103.25 61.75		14502:89
TOPPAN PRINTING	1570	1910	1270	1097979	CUC INTL.	28.44	31.75	20	11678.68
TORAY INDS	634 506	840 770	619 °	\$\$8537.69 162\$\$07	DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	66.25 54.63	68.75 59.88	35.5 39.63	14446.66 13771.55 j
TOSTEM CORPORATION	1460	3350 1550	1460	319681.56 405109.38	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	78.56 86.31	102.88 86.88	72.16 67.38	25988.55 58272.48
TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	1780 770	34272	27 (790 619	394964 605774.38	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	90,19 58,13	95.38 69	77.13 45.38	20560 31
TOYODA AUTOLOOM WI	\$ 2310	2310	2000	656779.13	DUKE ENERGY	47.88	\$1.13	42.13	65730.63 17227.91
TOYOTA MOTOR UNICHARM	3270 4090	4030 4700	2810 2710	12453758 296770.38	ELECTRONIC DATA SYST	65.5 37.38	94.25 49.13	56.38 32.5	21340.35 18318.19
UNY VICTOR CO. OF JAPAN	1990	2520 1720	1710 998	376686.88 305075.88	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	55.63 54.63	65 59.81	27 75 45	13723.35
WEST JAPAN RAILWAY	416000	45000	0 369000	831999.81	ENRON CORP	37	47.5	35.63	#11081.42 J
YAMAGUCHI BANK YAMAHA	1520	1780 2560	1430 1470	329999,94 313910.38	EXXON FANNIE MAE	60.13 50,38	66,81 51,88	36.13	148771,13 53447.84
YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	173 2980	623 3260	173 2190	209096.38 999938.44	FIRST CHICAGO NBD	72.13	78.56 45.44	-50.63 27.88	12589.81
YAMATO TRANSPORT	1490	1550	1110	594345.94	FIRST UNION	50.56	52,88	35.31	28717.93
YAMAZAKI BAKING YASUDA PIREAMARINS.	1.580 601	2060 782	1570 510	348042.31 533820,19	PLEET FINL GP PORD MOTOR	64.06 45.75	70.75 49.88	49.63 30.75	16014.98 5 <u>1</u> 401.03
YASUDA TST.ABKG.	263	552	245	290215.19	PRANKES PREDDIE MAC	90.06 39.31	103.56	43.08 25.94	11353.45 27301.74
HO	VIC :	KO	NG		GANNETT	\$2,94 \$3,81	56.44 56.63	~35.56 28	15005.23 14427.88
1101	10.	IZOI	10		GEN.ELEC.	67.75	74	47.56	221727
AMOY PROPERTIES	63	11.6	6	18196.64	GENERAL MOTORS	P99 64.75	208.5 71.44	. 53 .	15524.53 u 46632.92
BANK OF EAST ASIA BEUING ENTERPRISE	16.3	32.9 63	16.8	22418.55 16527.36	GILLETTE	91.63 43.63	104.5 52.25	68.88 41.63	51317,02 . 41713.39
CATHAY PACIFIC	7.45	16.05	7.45	25546.5	HALLIBURTON	59.25	62.69	28.5	15502.46
CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INPR.	50.75 17.55	96.75 27.6	46.9 14.75	116600.94 39561.34	HEWLETT-PACKARD -	47.88 61.94	49.38 571.56	35 .38 47.88	17578 88 64715 61
CHINA LT.& POWER CHINA OS.LAND & INV.	35.8 2.75	45.1 6.45	32.2 2.27	89081,81 14081,91	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	56.88 116.13	_:57.5 129.5	32 79.25	41520.22 12403.07
CHINA RESENTREP.	19.35	38.8	9.25	29427.19	ILLINOIS TOOL WRS.	-53	§54.13	38.06	13218.62
COSCO PACIFIC	33 8,75	\$1.75 18.3	28.5 6.9	70395.13 1793 <i>5.8</i> 9	INTEL INTLBUS.MACH.	77,44 99.5	100.5 1 08	57.69 64.62	126455.38 97734.94
DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC	18.5	47.3 11.4	16.k 3.##	12950	INTLPAPER	47.25 59.81	59,94 66,38	39	14289.29
HANG LUNG DEV.	10.5	17.5	10	13799.17 14134.2	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	43,06 -	50.09	48,63 32 19	79696.38 17771 72
HANG SENG BANK HENDERSON INV.	65.25	9.65	58,75 5.1	16903.95	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	62.69 51	67 :56.25	47.63 44.63	13617.23 28391.34
HENDERSON LD.DEV.	38.3	79.5	37.1	66344.75	LILLY ELI	65.5	69.19	35.25	72867.94
HKAR CHINA GAS HK.TELECOM.	13.55 13.75	16.9 20.4	11.55 11.85	49373.92 160784.19	LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS	95,19 109,69	112 115	79 <u>.25</u> 85 63	18467.79 13614.06
HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG.	24.6 175	33.1 279	22 154.5	49700,21 314719,25	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	83.56 72.63	89 79 75	45.25 51	53621.92 12236.8
HUTCHISON WHAMP.	50.75	\$1.5	44.1	196586.69	MAY DEPT.STORES	54.69	56.94	44	12643.72
HYSAN DEV. KA WAH BANK	15.4	31 23.2	14 2.63	15848.26 16092.02	MBNA CORP. MCDONALDS	27 44.75	30.12 \$4,69	17.06 43.25	13532.04 30788.75
NAT.MUTUAL ASIA	7.7	9.25	13.6 6.2	14303.46 16742.54	MCI COMMS. MEDTRONIC	36.88 46 94	43 06 - 50.5	27.31 29 19	20497.04 22014.48
NEW WORLD DEV.	25	58.75	23.2	47525.8	MELLON BANK	51.13	58.25	32.12	12862,99
SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS.	4.6 54	10.05	4.6 52.75	13972.91 129035.13	MERCK MERRILL LYNCH	88.75 71.38	106.75 77.81	75.88 38.38	107198.81
SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A'	38 7.55	75.75 12.7	36.1 7.3	36550.#3 23164.08	MGST.DN,WTTTER DSY. MICROSOFT	54.5 131.56	58.75	31.44 70.87	31990.56 ² 158755 25
WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	14.75	40.6	13.7	33943.24	MINNESOTA MNG & MNFG		103.5 77.44	80.25	38006.12
WHEEDOCK & CO.	8.55	24.1	8	17303,47	MONSANTO	44,25	45.75	58.87 29.68	57861.57 26085.32
STN	GA.	POR	PE.		MORGAN (JP) MOTOROLA	114.75 62.25	122.5 · 89.94	. 50	20529.91 37059.16
- Ont	OZL	· Or	u.		NATICITY NATIONSBANK	60.56 60.94	65.81	42.75 46.13	12940.86 43384.26
CEREBOS PACIFIC	4.78	-113	4	1494.16	NORPOLK SOUTHERN	30,94	37.87	28.33	11662.07
CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY	7.05	15.3 44.3	6,45 8,25	5595.69 3942.34	NORWEST ORACLE CORP.	.32.19 34.94	33.94 41.13	21 22.75	24127 81 34256 14
CYCLE & CARRIAGE DBS LAND	7.2 2.93	17.9 6.1	6.5 2.54	1683.68 2962.51	PENNEY (J.C.) PEPSICO	60.19 36.44	63,63 40	45.25 26.41	14980 48 55278 79
DEV.BANK OF SING.	9.45	10.6	8.5	6578.12	PFIZER	70.75	73.85	40,37	91452.56
GOODWOOD PARK HOTEL	8.05	15.5 40	6,9 38	2400.52 [7]0	PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS	41.31	41 47.5	2#.63 - 33.04 .	16123 19 100098.88
GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING.	13.4	25.3	12.8 2.45	1302.16 1621.21	PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES	50,13 80 19	51.75 85.56	.37.5	13205.02
KEPPEL CORPORATION	2.72 5.15	4.32 9.28	4.44	3915.91	PNC BANK	48.06	52,13	54.38 36.75	11413.89 15085 61
KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG	2.43 7.85	5.2 9	7.25	1592.75 9477.3	PROCTER & GAMBLE RAYTHEON	70.94 51	76.75 60.56	51.62 42.75	96101 12053 13
OVERSEAS UNION BANK	5.1	6.33	4.68	4164,34	REPUBLIC INDS	29,63	42.75	20.31	11406.24
PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20	4.18 7.8	7.1 8.45	3.92 6.9	1330.27 10003.85	RHONE POLILENC RORER. SAFEWAY	96.63 61.5	96.88 62.63	, 68.25 38.38	13276,37 14440.2
SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	7.9 4.28	8.45 9.05	6.95 4.04	10132-11 1471.7	SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	50.69 63.81	53.5 65.88	136 48.5	24366.74
SINGAPORE PRESS HDG.	13.8	15.8	11.3	4671.56	SCHERING-PLOUGH	60.13	61.5	31 94	58321.22 44020.53
SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM	2.13 2.64	4.06 3.42	2.05	1457.25 40258.75	SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK	90.25 46.31	94,19 64,69	48.81 39.88	44677.69 18154.54
SINGAPORE TELECOM 10	2.62	3.4	2.05	39953.73	SOUTHERN	22.56	24.25	20	15465.12
TAT LEE BANK UNITED OVERSEAS BANK	2.61 7.5	3,49 9,5	2.26 7.15	1454.5 7458.82	SPRINT SUN MICROSYSTEMS	52 36.25	56.63 59:31	38 25.69	17898.13 13567.97
WING TAI HOLDINGS	2.08	4.7	1.97	117731	SUNTRUST BANKS	65.5	71	44.5	13908.2
3.54	Y 43	CZCI			TEXACO TEXAS INSTS.	57 112,75	63.13 141	47, 69 54	30108.19 22000.79
MA MA	LA'	X S L	A		TIME WARNER TRAVELERS CP.	58.88	59.63	36.5	30363.41
		_			TYCO INTL. NEW	74.19 37.38	76.38 43.22	42 20.52	47562 67 19912.65
BERIAYA SPORTS TOTO	9.55	14,4	6.95	5462.27 6741.08	UNION PACIFIC	59.94	72.44	\$6.13	14809.23
GENTING GOLDEN HÖPE PLTN.	9.6 4.68	19.3 4.8	8.2 3.72	4699.51	UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL.	72 104.63		63.5 65.88	16774.34 25619.41
HICOM HOLDINGS KUALA LUMPUR KEPONG	7.6	7.35 2.35	2.8 5.4	2911.93 5424.88	US WEST MEDIA CP. US WEST COMMUNICATIO	25.56 41.94	26.81 41.94	16.13	15501 04
MAGNUM CORPORATION;	2.82	5.4	2.4	4232.86	WACHOVIA CORP.	73.81	41,94 81	53.5	20261 22 12419.9
MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI	13.8 5.8	29 <i>5</i> 7.8	12.6 5.55	15779.09 5800	WAL MART STORES WALGREEN	36.25 30.31	38,75	22,13	81687.88
MALAYSIAN AIRLINE SY	4.28	6.65	4.28	3295.6	WARNER LAMBERT	138.19	30.75 151	67.5	14 <u>922.29</u> 37576.21
NESTLE (MALAYSIA) OMEGA HOLDINOS	17.7	20.3 11.7	16.6 2.85	4150.64 5093.59	WASHINGTON MUTUAL WASTE MANNEW	66.44 25	72.38 36.63	.38.63	6614.61
				17027,31	WELLS FARGO	286.13		23.19	11364.84
PETRONAS GAS	9.45	10.5	7.95				319.25	246	25154 11
PETRONAS DAS PROTON (PERUSAHAAN O PUBLIC BANK	7.85 2.03	10.5 17 3.98	7.55 1.8	4262.7 3335.99	WESTINGHOUSE BLEC, WORLDCOM INC.GA.	28	29.19	16.38 +	^ 19763.32 🥆
PROTON (PERUSAHAAN O	7.85	17	7.55	4262.7	WESTINGHOUSE PLEC.		29.19 38.06	16.38 +1 21.88	25154 11 19763.32 ** 29879.84 24425,98

7:47 11

25 - 75 554 25 - 75 554 26 - 75 554 57 26 - 75 45 554 26 55 75

1511 t

#30 (#4 15 75) #30 (#

MG T MG T

- Kr

STALL HOC STEPLOS STEPLOS I.

PRUADS THE TOBACCO GE

ASHLINA WALLHEA

ASSESSOR DE PROFESSOR DE PROFES

THE CONTRACT

TH

2 THE STATE WAY



دمشق وعمان تتوسطان تلبية لتحرك زروال

عبداللطيف بوغون *

🗯 تضاريت الأراء حول الزيارة التي قام بها اخيراً الرئيس الجزائري اليمين زروال لكل من ممشق وعمان، بين من اعتبرها خطوة جريئة من القيادة الجزائرية لتفنيد الاشاعات التي راجت بشأن الاعداد لاغتيال اليمين زروال، وبين من اعتبرها قفزة نوعية على المستوى الديبلوماسي الاقليمي بقصد الخروج من العزلة الدييلوماسية التي تتخبط فيها الجزائر منذ اكثر من خمس سنوات، وإعادة الاعتبار لهذه الديبلوماسية التي عرفت لفترة طويلة بأنشطتها المتميزة داخل مختلف الاروقة والمنظمات الاقليمية

وإذا كان معظم المتتبعين والمهتمين بالشؤون الجزائرية يجمع على أن هذه الزيارة لم تأخذ القسط التي تستحقه على المستوى الاعلامي، فإن المتخصصين في الشؤون الجزائرية يدركون النتائج المترتبة عن هذه الزيارة وحداها وأهميتها.

ذلك أن محادثات القمة في دمشق بين كل من الرئيسين الأسد وزروال، الى جانب ما تم الاعلان عنه رسمياً، انصبت على مدى قدرة ·. سورية، بل قدرات الأسد على التوسط لدى حلفائه الاستراتيجيين في ايران كي تضعط على الاجتمعة العسكرية للجمعاعات الاسسلامية في الجزائر للجنوح الى مفاوضات وواقعية ويناءة وجريثة، تمكن القسيادة السسياسية في الجزائر من السسير قدماً نحس أرسياء وتركيين مخطيطها الشيامل لاعادة الأمل والسيلم للمجتمع الجزائري، وبالتالي اعطاء فرصة معقولة وأكيدة النجاح للجزائر لاعادة النف، الى موقعها الاقليمي والدولي. هذا اذا كان الاعداد للزيارة ككل قد تم بتنسيق بين كل من الديبلوماسية والمضابرات في سورية والجنزائر، فأن وصول قيادة جديدة الى السلطة في ايران - كثيراً ما تم وصفها بالاعتدال - قد اعطت للقيادة الجزائرية الأمل في تحقسيق نتائج ايجابية من خطوتها هذه على غرار النتائج المحققة من وساطة عربية بين بعسمن القيادات السياسية للجماعات الاسلامية في الجزائر والحكومة

في هذا السياق تشير الاوساط المنتبعة لهذه الخطوات الجزائرية الى أن السوريين أعطوا الضمانات الكافية لاتجاح الوساطة الايرانية بين الحكومة الجزائرية والقيادات العسكرية للجماعات الاسلامية الجزائرية، وإن تشبث الايرانيون ببعض الشروط التي رأت فيها القيادة الجزائرية محاولة للتعجيز ليس إلا.

وعلى رغم ذلك فقد قبل الجزائريون شروط القاعدة التفاوضية، التي على اساسها اهتم الايرانيون بالموضوع ككل، وأبرز هذه الشروط اعتراف جرائري رسمي ومكتوب بعدم ضلوع الحكومة الايرانية في ما تشهده الجرائر من تطاحنات بين الاسلاميين والمؤسسة العسكرية ومن ثم عدول الديبلوماسية الجزائرية عن التلميح بوجود أي رابطة أو علاقة بين اسلاميي الجزائر وإيران. وفي هذا رد اعتبار جزائري للايرانيين من جهة وسحب ورقة بين يدى الجزائر طالما حلم الاميركيون بالوصول اليها (خيوط الوجود الايراني بشمال أفريقيا) من جهة ثانية، وتخفيف الخناق على بعض قادة الجماعات الاسلامية بالجزائر التي ترى ايران في وجهات نظرهم تطابقاً مع خطها السياسي وحليفاً استراتيجياً لما بعد الازمة يستحق الدعم الكامل من جهة ثالثة. وقند أستطاعت الوساطة السورية لدى الايرانيين أن تعظى اكلها، أذ سرعان ما أتخذت مواقف أنية من طرف بعض قادة التنظيمات الاسلامية الجزائرية، وعلى رأسها جيش الانقاد، تدعو الى وقف العمل السلح، كما حصلت المكومة الجزائرية على الضوء الاخضر من هذه القيادات لجابهة الاجنحة العسكرية الاسملامية الخارجة عن طوع القيادات السياسية، كالجماعة الاسلامية المسلحة بقيادة والامير، عنتر الزوابري التي لم تستجب لنداء السياسيين الاسلاسيين بوضع

هذا الموقف استدعى العسكريين الجزائريين المتشددين تجاه عملية التفاوض مع الاسلاميين الى دعوة الاعلام لمعاينة حملة تمشيطية عنيفة ضد الاسلاميين الرابيكاليين وهي نتيجة يمكن تصنيفها ضمن النتائج للباشرة لزيارة الرئيس الجزائري اليمين زروال لدمشق من جهة ونظيرتها لعمان من جهة ثانية.

هذه الاخسيرة، أي زيارة الرئيس زروال لعممان التمي وإن تم الاعلان وسمياً على انها تناولت السلام في الشرق الاوسط والعلاقات الثنانية بين الأربن والجزائر، بما فيها الاقتصادية والعسكرية، فإن ما لم يعلن عنه هو سا يتعلق بمدى قسدرة الملك حسين على المتوسط للجسرائر لدى الولايات المتحدة، لاقسناعها بعدم تدويل الازمة الجزائرية، والضغط على الأمم المتحدة بعدم التدخل في السشوون الداخلية للجزائر. ويبدو أن الوساطة الأردنية لدى الامديركدين فسي هذا الشدأن قد اعطت الدعم الكامل للجزائريين للسير في هذا الاتجاه، أذ سسرعان ما قام معثل الجزائد لدى الأمم المتحدة في جنيف بانتقاد بعض النول الغربيبة مشهمأ إياها وبنشكيل قواعد خاسفية للارهاب السائد في الجزائر، واضعاً على راسها كلاً من فرنسا وبلجيكا والمانيا مع دعوة هذه البلدان الى «التعاون مع الجزاتر بقصد بدر هذه القواعد الخطفية للجماعات الاسطامية

* باحث في العلوم السياسية، الرباط

في جدوى الإعلام العربي وأهمية المعلومات

عبد الحميد البكوش *

🗯 لم يكن تاريخ الإعلام في الزمن القديم سواء عند العرب أو عند غيرهم إلا حصيلة إنتاج السلطة لخبر أو لوجهة نظر مع محتأولة اقناع الأضرين بصبحنة الضبير وصواب الوجلهة. هذا بالإضافة إلى مِلْ يتناقله الناس من أخبار واشباعات. وعليَّه ظل نمو الإعلام بهذا المعنى مصاحباً لتنامى

أما عندنا نحن العرب فقد ازدهرت منذ

لكن، منذ بدايات هذا القسرن، ظهرت دكتاتوريات غربية اكتشفت أهمية الإعلام بمفهومه الدعائي، بل إن بعضها تجاوز حد البراعة في استخدامه لنفع جماعات الناس وراء فكرة واحسدة وراي وآحسد همسا فكرة الزَّعيم ورأيه. ولعلُّ والقَّوهر، الألماني هتلر كسان أنجح الحكام المعساصسرين في هذا

المواطنين وتوجيههم أمراً أقرب إلى المنال.

كل مكتاتورية بالأخرى.

لْلَتَحْصَصَةَ التِّي تَسَتَّهُكُ مِيْزَانْيَاتَ كُبِيرَةً وتَشَّرِفُ عَلَى النِّسَاجِ كَسَّالُبٍ مِن الكَسَّابِ والمنيعين بل حسى من الشعراء والمسلين، الانظمة، غرق إلى اننيه في بحر من الإعلام. ولم تسلم حستى برامج التسعليم في كلُّ

والواقع أن حاجة الحكومة الديموقراطية الى نشباط الإعبلام هي حياجية اشيد، فيهي حكومة لا تقدر على الاعتماد على القهر في مواجبهة مواطنيها، وليس امامها من سبيلً سوى الإقناع. ولكن، لأنه لا يسمح للحكومة السموقراطية بامتلاك اجهزة إعلام إلا في أَصْيِقَ الحدود، وأيضاً لأن حرية امثلاك تلكُّ الأجهزة واستخدامها هي حرية مشاعة بين المواطنين فإن فرصة السلطة في تضليل الناس تظل محصورة في اضيق نطَّاق. وإذًا ما أخذنا في اعتبارنا عدم دوام الصاكم في منصبه لمدة غير محنودة وقلة قدرته على إخفاء الحقائق عن الناس، فإن أي نشاط إعلامي لن يكون معيناً له على تسويغ الإخطاء التي يرتكبها.

الديموقر أطية التي لا تعرف وزارة الإعلام ليس بريدًا كله من العيوب، فمصالح الإفراد

السلطة، واتساع دائرة نشاطها.

ولم تكن السلطة في نلك الزمن القِسيم، وهي سلطة نكتاتورية، لتحفل كثيراً برأي الناس فيها. وظلت تعتمد غالباً في إدامة سلطانها على القوة المجرّدة. فلم يكن لْجِنكيرَ خَانَ وَلَا لَلُونِسَ السَّانِسَ عَشَارٌ مِنْ نَشَاطٌ إعلامي ينكر سوى ما كان يقوم به البعض من انتآج أدبي يمتدح صاحب القرار ويعدد مراياه وانتصاراته، أو ما يقوم به سينة القَائد من مناصرة وتبرير.

قيام الدولة الأموية اشكال متعددة من الإنتاج الألبى الذي يبجل الحاكم ويشمد بنسبة ومواهبه وانتصاراته ويهجو في الوقت نفسه خصومه ومنافسيه.

ومع انتشار وعي الناس بحقائق الحياة، وظهور أنظمة تيموقراطية في الغرب، يلعب الرأي العام فيها أول الأنوار، ظهرت حاجة الدكتاتور إلى السيطرة على افكار الناس وأرائهم إذكم تعبد القبوة وجسها تكفي لَقَيَانِتُهُمْ الَى حَيِثُ قَرِرِ أَنْ يَقُونِهُمْ، فَضَلاً عَنَّ أن عملية المزاوجة بين التضويف بالقوة وتضليل العقول قد جعلت من السيطرة على

وقد وفرت منجزات الحضارة الغربية العصرية في مجالٌ وسائل الاتصال اسلُحة جمعيدة أكشر فستكاً بالأراء والأفكار. ولعل المقارنة هنا بين ما توفير للويس السادس عثىر في فرنسا من اجهزة إعلامية وما وجده ادولف هتلر بين يديه في للانسا توضيح لنا الغارق الضخم في القدرة على التضليل،

وهكذا شهدنا منذ منتصف هذأ القرن انقجاراً هائلاً لنشباط الإعلام لدى مختلف انظمسة الحكم وإن بدرجسات مستسفساوتة، فالدكتاتوريات امسيحت مغرمة بالدعابة لنفسها في داخل بالادها وخارجها. وتزايدت واشتنت تحاجتها الى السيطرة على عقول الناس ورغبتها في تبرير اضطائها. واقتنت

وعندسا ظهبرت العبسكريات العبربيبة وجندت المائدة أمنامتها عناميرة بالمعتدات والخبرات والخيارات، فأقبلت بنهم منقطع النظيـر على الإنـفـمـاس في نشـاط الإعـلام بمعناه الدعبائي فظهسرت وزارات الإعسلام وعلى رعـايتـهم وتوجـنِـهـهم، الى درجـة أن المواطن العبربي الذي يعبيش في كنف تلك مراحله، كما لم يسلم التاريخ ولا التراث من

عمليات إعادة الصياغة والتشويه. هذا عسسا عندنا وعند النكستاتوريات عموما، أما في الدول الديموقراطية التي يقع اغلبها في الغرب فقد نصا الإعلام هناك منحى مختلفاً. إذ يظل الحاكم ومن حوله من اصحاب القرار معتمدين طوال الوقت على حركة الْرأي العّام. فصنَّانيق الانتخاب هي التي تقرر من حين لأخر وصول صاحب أية سلطة وتحدد استمراره فيها.

وتكتلات الاصوال، وايضنا مصالح بعض الساسة، قادرة على الإنتقاص من نزاهته ويوسائل مختلفةً. غير أن غُلِبةَ الحرية عندهم وسيادة المنافسة تعالج كثيراً من تلك الانتقاصات. إذ مهما تمكن فرد أو جماعة أو حزب من أن يسيطر على وسائل إعلام هائلة فإنه ببقى هناك منافسون آخرون يكشفون للناس كل أو معظم ما يمكن احْفاؤه.

إن النكتاتوريات، والشيرق اوسطى منها على وجه الخصوص، تعمد الى التركير على بعضٌ التسسوهات في وسسائل الإعسلام ألديموقراطية وتتخذ منها مبررأ لعدم الاقتداء بالحريات الغربية وهي في ذلك كمن يحاول أقناعنا برفض ثياب غربية بها خروق حرصاً على ما البسبوه لذا من

واليسوم توفسرت لنكستساتوريات شسرق اوسطية شهيرة أدوات اعلام عصرية سهلت لها مهمة السيطرة على عقل المواطن منذ ولائته وحسى قراءة الفاتحة على روحه. فعرفنا منذ عام ١٩٥٢ الرأى الولحد والفكرة الواحدة التي ينتجها الزعيم حتى نمت فينا مواهب الهتَّافُ وضمرت مواهب التفكير. وصسار كل شيء حستي التساريخ والتسراث والجغرافيا موضّع تعديل وتصحيح وتبديل. لقد اصبح الراي العدام في دول الدكتاتوريات مجرد سائل هلامي لا يضرّ ولا

إن الدكتاتوريات، والشرق أوسطى منها على وجه الخصوص، تعمد الى التركيز على بعض التشوهات في وسائل الإعلام الديموقراطية وتتخذمنها مبررأ لعدم الاقتداء بالحريات الفربية وهي في ذلك كمن يحاول اقناعنا برفض ثياب غربية بها خروق حرصاً على ما ألبسوه لنا من جلابيب الحديد.

يغيد. والحق أن المرء ليتساعل عن اهتمام النكتاتور بالراي العام وانفاقه للال والجهد من أجل السيطرة علمه. مع أنه لمست هناك قينمية لذلك الراي عنده ولا اثر له على ميا بِتَخَذُهُ مِنْ قَرَارَاتْ وَمَا يَخُوضُهُ مِنْ مَعَارِكَ؟ ولا تفسير لفهم الدكتاتور للإعلام إلا الشهوة

للمديح التي تتحول بسرعة إلى الإمان.

إن الإعلام عندنا هو الدعاية، ولذلك علينا ألا نستغرب عزوف إلعالم عن الاستماع إلى محاولاتنا للتاثير فيه. فالعالم المتقدم هو عالم قابل للاقناع وغير قابل للتضليل. ولن يسعفنا إعلامنا البعائي لخدمة اي قضية. فقد انفقنا اسوالأ وبئلنا مصاولآت لاقناع الرأي العام الغربي بعدالة قضيلة فلسطين مشلأ وتصرفنا بغصبية عندما فشلناء فاتهمنا الناس بسوء النية وتجاهلنا أننا لم نقم عندهم بنشاط إعلامي. وما قمنا به لم يكن سوى ممارسة للدعاية التي نمارسها على من هم عندنا من المواطنين. ولعلنا نفعل خبيرا بالكفءن متصاولات الاقناع بعدالة ةَضَايَانًا لَدَى مِنْ يِتَعَامِلُونَ مِعَ الْعَقَلُ بِحَرِيةً، فمعظم ما تقوله لهم لا تؤمن بصدقه تحن انفسنا وبلا شك سنبعدهم اكشر عنا إذا ما اصدقناهم القول عما يدور في ما بيننا. لقد قلدت النكستسأتوريات الشسرق اوسطيسة ىكتاتوريات الغرب القديمة والحديثة. وكان

لابد لها بحكم طبيعتها ان تفعل نلك. ولكن الحوض في مسالة إعلام الدعاية وإعلام التنوير وما يحدث بينهما من خلط عند النكتاتوريات، يقرض الحديث عن مسالة المعلوماته خصوصاً وقد كثر الكلام عنننا

عن عصر المعلومات وموجات المعلوماتية. نعرف أن الحضارة الغربية قد شرعت في التوسع في إنتاج وتسويق المعلومات عن كل شيء منذ بداية النصف النساني من هذا القَرْن، حتى صار يطلق على مجتمعات

الغرب مجتمعات المعلومات. كُمَّا أَدى توطد النَّظم الديموقراطية الى

ضرورة السيطرة على الحكومات والأجهزة الإدارية الواسعة النشاط لضمان شفافيتها أو على الآقل للتقليل من غموضها. ولعلنا نلاحظُ أنه بقدر ما يسعى إعلام المجتمعات الديموقراطية الى كشف عُموض السلطة، فإن النشاط الإعلامي عند تكتاتورياتنا لا يهدف إلى شيء أكثر من الصفاظ على نئك

اللُّهم أن العالم قد شهد منذ نهاية الحرب العالمية الثانية انفجارا مدوياً في مجال صنع المعلومات وجسمعها وتخبزينها وتوزيعها حتى وصلت نسبة المتأجرة بالمعلومات وجمعها وتخزينها وتوزيعها الى ٥٠ في المئة من مجمل حركة التبادل بين النول الصِّناعية عام ١٩٩٠.

وأدى هذا الانفجار في الغرب الى مريد من الديموقراطية. إذ اتسعت دائرة حبرية الفرد وقدرته على الأختيار بين السياسات والاشتشاص، وصارت وسائل قياس الراي العنام أصراً سبهل المثنال. كمنا توفرت للفرد سبل اوسع للمشاركة في اتضاد القرارات وفرص افضًل غراقية كل مستويات السلطة. ولم يقتصر الأمر على مجال السياسة، بل إن قسدرة المواطن على الحسركسة في مسجسال الاقتصاد اصبحت بلا حدود.

وبالطبع فإن هذا الازتهار المعلوماتي

يخلو من بعض المخاطر والعيوب. فالتنافس بين منتجى المعلومات وموزعيها قد نفعهم بالفعل الى تلوين الصقائق والسياسات والاستعار. وأعطى النين يمولون نشاط نقل المعلومات وتوزيعها بوراً مسؤثراً في الصديقية في يعض الأحيان. ولا أحد ينكر تعرض سوق المعلومات السياسية والاقتصادية إلى تأثير المصالح الانسانية، لكن المنافسة الحرة الواسعة كفيلة بإصلاح العيوب، فضلاً عن آن اقتصاد السوق حافظ بقدر معقول على صنقية المعلومات فْيه، إذ أن اهمية أية مؤسسة لانتاج وتوزيع المعلومات عند صاحب الإعلان مكثلأ تأتم اصلاً من اقبال الناس على منتجاتها. فمثلة لن يدفع لمؤسسة معلومات إلا بقدر قرائها او مشاهديها أو مستمعيها أو المتعاملين معها. والمؤسسة نفسها تحرص على حفظ توازن بين ما تتلقاه من اموال وبين العبد الذي يجب عليها المحافظة عليه من المتعاملين، فمكسبها على الدوام امر رهين بانتشارها. نعم لنشاط المعلومات في الديموقراطيات عيـوب ونواقص لكن في انْطَمـتُها مَا يُوفر فرصاً للاصلاح، فهم لا يقومون مثلنا بكتمان المعلومات او تلوينها حرصاً على سلامة

وبالجملة فإننا كما استخدمنا الاعلام للدعاية وليس للتنوير، نبنل اليوم جهوداً هائلة لمواجبهة عصس انفجار المعاومات. فنحن لا نحستاج إلى المعسرفية. فبالموهبية الزعامية هي التي تلد معظم قراراتنا وسياساتنا، وهي التي تحدد مواقفنا من كل شيء تقريباً. ولا يشغلنا في الواقع من شان هذاً العصَّر الآ الخُشية منَّ نفوَّدْ مَا ينتجه من معلومات الى مسامعنا وعيوننا رغما عن ارائتنا، بل إن نولاً من العسائم التسالث بنلت منذ عام ١٩٧٦ ولا تزال تبنل جهوداً نشطة داخل منظمة اليونسكو من اجل وضع قواعد نولية لانتاج المعلومات وتباتلها ونشرها، حتى تضمن تلك الدكتاتوريات الا يصل الى مواطنيها من معلومات ولا ينشر عُنها مِنْ أَخْبِارَ الأما يتفق مع ما تريد

عقول المواطنين.

وينسجم مع ما تبغي. لقد استعارت دكتاتوريات الشرق الاوسط والعالم الثالث فكرة الإعلام من بكثاتوريات الغرب وخصوصاً من المدرسة السوفياتية. ووفر لها العصر منتجات جبارة للاتصال بالرأي العام. وقد أفلحت حقاً في ممارسة الإعالام الدعائي الذي لا يعمل إلا لتسبرير مواقف وسياسات جبرى اتضانها وهو بالحق إعلام مسرافسعاته لم ينجح إلا في تصويل القضايا الى قصص والمسآكل إلى أناشيد والإخبار إلى مقالات.

وبالطبع فبإنه لا يطفو على السطح ف مثل هذه الظَّروف إلا محترفو الفكر والكتَّابة، ومن ثم لا ينجح الاعلام الدعائي في غيس صبغ عقول المواطنين. وعليه فسينظل الإعلام الشرق اوسطى، وحتى إشعار آخر، إعلاماً للتبرير والمراقعة في الداخل وموضع ريبة في الخارج. وستبقى المعلومات التي تنفجر وتنتشر عبر العالم المتقدم مجرد وسائل للتسلية عنينا والترفيه. فصاحب القرار ومن هم حوله اغنساء عن المعلومسات مما وهبهم ألله من حكمة، اما المواطئون فهم في احسن أحوالهم رأي عام غير قادر حتى على

* كاتب ورئيس وزراء ليبي أسبق.

سيناريومتكرر

 يخيل للراى العام انه سبق ان شهد الاوضاع والمواقف التي تتكور احامه اليوم في الازمة العراقية الستمرة. تصعيد فتوتر فسيل من الكلام والكلام الضاد، تهديدًا وانذارات ونصائح، وفود ومفاوضات تحت السقف الذي حيبته الولايات المتحدة اصلاً، وَاخْسِراً عَرْدَةَ الْيَ نَقَطَةُ الْأَنْطِلَاقِ. أنه سيناريو أو مجموعة من السيناريوات المتكررة، كأن شيئاً لم يتغير، كان حرياً لم نقع، وكان العراق لا يزال القوة العسكرية «الرابعة» في العالم... لكن المعطيات تغيرت، شَنْنًا أم أبينا، وتغيرت معها ربود الفعل، كذلك أستشعارً

في المرة الاولى التي دارت خلالها وقائع هذا السيناريو، كان الهدف واضحاً ومحدداً: اخراج الجيش العراقي من الكويت، مع ما يترتب على ذلك من حسائر وضحايا وما يؤديةً الدات من تتائي. هذه المرة نشهد فقط جانباً من تلك النتائج يتعلق بجانب من برامج التسلح العراقي، والعملية غير واضحة لانها اصلا استخبارية. لذلك، لا بد من الاكشفاء بالاقتراضات، وهي مطاطة ومتحولة ولا تُبات فيها، ويمكن الاستنتاج ان اللجنة الخاصة إِزَالَةَ ٱسلحة الدَّمَازُ الشاملُ في العراق اقتريتُ من نهاية مهمتها، أو لعلها في الفصل

هذا، كان من الطبيعي أن يفكر كلا الطرفين، العراق والولايات المتحدة، في ما بعد الانتهاء من ملف الاسلحة. بغداد تعتبر أن الدءما بعده هو رفع العقوبات وتريد صمانات قبل أن تقدَّم على أغـلاق ذلك الملف. أماً وأشنطن فلًا ترى الأمرُّ على هذه المسورة، ولمزيد من الوضوحُ اعلَنت وزيرة الخارجية مابلين اولبرايت ان لا تعامل مع العراق في وجود صدام حسين، ثم أن مساعدها والجديد، الشؤون الشرق الاوسط مآرتن أنديك تعيينه في هذا للنصب كان ذا دلالة حادة) لم يجد «رؤية» اخرى لادارة مهمته سوى سياسة الاحتواء التي اعاد التأكيد عليها بكل التشديد والاصرار، على رغم كل النقد الذي سمعته واشنطن لهذه السياسة من اصدقائها وخصومها على السواء، وليس قيهم من هو

واقع الامر أن الولايات المتحدة رتبيت أمورها لتكون المستنفيد الوحيد في مختلف الاحتمالات. فهي مستقيدة من بقاء صدام، وعلى عاتقها تقع مهمة اسقاطه. وهو يدين لها المحدما ودد. فهي مستعدد من بعاء صدام، وعلى عائقها تقع مهمة اسقاطه. وهو يدين لها ببقائه في الحكم ويخدم سياساتها اقضل خدمة سواه قصد او لم يقصده، وبالقالي من الطبيعي أن يطالب بدحمقابل، خدماته التي لا يديو انه يجهلها، وما دام صدام يعتبر لرزّ بقاءه في الحكم هو اكبر انتصاراته، فمن الطبيعي أن تعتبر واشنطن أن هذه للكافأة هيّ اكثر من كافية له. لكن من الطبيعي ايضاً أن ترى الاطراف الأخرى، الاقليمية والدولية، إنّ هذه اللعبة لم تعد مقبولة بالطريقة التي تدور بها، فضلاً عن انها لامجنية ولامسلية. بعد بعدان عما ستنتهي اليه الازمة الحالية، وعن شروط بغداد واستعدادات عسكرية من الحالي الامن كن شدة ملاحظتان ولدن ان مائنات حدد العدالات عسكرية من الحدال الحداد العسكرية من

معجب بصدام حسين او متحمس لمعاودة التعامل معه. ولكن التمنيات شيء والواقع شيء

الجانب الآميركي، ثمة مُلاحظتان: «اولاً، أن وأشنطن يَجب أن تلخّذ في الاعتبار أن تُعطيلً بلد وشعب، وبالتَّالي ترك منطقة بكاملها في انتظار المجهول، سياسة يجب أن لا تكون بلا نْهايةٌ. ثانيًّا، أَن السَّياسَة الإميركية في العراق يجب ان توازن بسياسة في الشرّق الارسط اقل تريداً وعقماً، خصوصاً ان الجميع يعرف انهما مرتبطتان.

معضلة الأرنن معضلة النطقة

■ مزورة كانت ام غير مزورة، تستحق انتخابات الأربن ان تكون مدعاة للقلق: بما سبقها من مقاطعة، ومأ تلاها من احتجاج، ويما هي نفسها لاسباب اهم من التزوير. ذلك انها جاءت تعلن عن نتيجتين لا تكني حكمة اللك حسين وتسامحه، كما لا تكني مهارته السياسية المؤكدة، للتعليل من اثارهما السلبية.

جِل، من جبِهة، انفصال قطاع واسع من السكان عن السياسة. وهذا أذا بدأ بذاته مقلقاً، زاده اقلاقاً كونه القطاع النامي والحديث. فالاحزاب والتقابات والمهن والاقكار، الاصولي منها وغير الاصولي، هنا موجودةً. فإذا تنكّرنا أنّ الْقاطعة تلت صَبِّط المحريات الاعلاميَّة، وترافقتَ مع رسوَّب النساء للرشحات جمَّيعاً، غنونا امام حقيقة مخيَّفة

ومن جمهة أخرى تستكمل الأولى، لم يفز مؤيدو السلطة عن طريق محزب، اي وعا، سياسي عصري، بل فازوا كمميِّليِّن لعشائرهم ناطقين بلسانها. وإذا صبح ان أ الموصوف بـ " وحُرْب السَلْطة، رشَّح وقائمة سرية، بدأ الامر خطيراً لخطورة السريا بذاتها، وخطورة الاضطرار الى اخفاء الحزيبة عن الجمهور المؤيد للساطة!

أنن، وعلى عكس تبجُّع الآصوليين بالأصالة، تعابلت العشيرة مع السياسة والحديثة، وتماهت، فيما تَرك لـ • الحَداثيين، من حزييين وغيرهم، لن يرتدوا اللَّي خارج السياسة، لو للَّى ما قبلها الرفضي والعدمي. والحال أن هذا لم يكن الأحتمال الوصيد المشرّع امام الأردن إبان بدليات المسلام

ووعود الازدهار. فقد لاح إذَّك أن من الممكن التقدم فيُّ السلام، والتقدم، في الآن نفسه، في الحقل السياسي والنيموقراطي. وما نلمسه اليوم ينم عن الفرز الذي احدثته اختناقات التسوية مع وصول بنيامين نتانياهو الى السلطة في تل أبيب. فإما انَّ يتطور السلام وإما ان تتطور النيموةراطية، وهو خيارً ندر أن تعرَّض لمئلة مجتمع أخر حيث الديموقر أطيون هم للسالون والعكس بالعكس. قَادًا تعارض السلام والنيموقراطية، على ما هو حاصل، بينما استحال التراجع عن السلام، غدا لا بدً من «تكييف» الثانية تكييفا اهلياً وقديماً، فاستنجدت السلطة بقاعتها

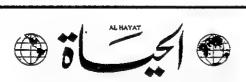
البالغة التقليبية لتخوض بها «حرب» السياسة. ونتانياهو وتزمِّته مسؤولان حكماً عن التسبِّ بالمازق الراهن. لكن مسؤولية لخرى، ليست ضَنْيلة، يتَّحَمُّها «القطَّاع الحديث» الذي خَرجت منه القاطعة، ومنه يخرج الاحتجاج. فهذا الاخير، بطلاقه مع السياسة، دفع القبيلة وحدها الى حضنها ورعايتها، بقدر ما دفع

الجنمع الى حافة إستقطاب مُقلق. ومرة اخرى سمَّح للاعتراض على الخارجي بأن يهدد مرتكزات الداخلي، والبلد من بُمَّـ. وهذه شيمة عزمنة من شيم المعارضة الراديكالية، القومية واليسارية، والاسلامية من بعد،

ولقائل ان يقول ان جزءاً من المسؤولية يقع على العقلية التقليدية للحكم. وفي هذا كثيراً كلها على تأليب الكتلة العشائرية خلف النظام السياسي. الا أن النقد هذا، على صحته النظرية الدائمة، يلزمه قطاع حديث من نوع آخر لكي يصير صحيحاً عملياً وراهناً.

فحتى تعطى الاحزاب والمهن والمشقفون أولويتهم للشأن الأردني، السياسي والاجتماعي، ولمصلحة البلد وبقامه بحسب الأرقام لا بحسب الاديولوجيات، يمكن التفكير عند ذاك بإقلاع التحديث وتفكيك الكتلة العشائرية. أما هدم الاخيرة في ظل سيادة الجموح والدرائة»، فلا يفضي الا الى حرمان السلطة كل مرتكزاتها،

وإدراج المجتمع نفسه في مهب الربح. وإدا كان طبيعياً ومفهوماً ان لا يقدم الملك حسين على مغامرة هي الى الانتحار اقرب، فين الطبيعي وللفهوم أيضاً ان يبقى الاردن في وضع لا يحسد عليه، ولا يستحقه. ... انها حالة ترقى الى عصارة المنعلقة برمتها لجهة منزقها السياسي وإشكال تقدمها.



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضائن

المُكتَّبِ الرئيسي (لنَّنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرير: الهاتف ١٨٢٨٨٠ - ١٧١، الفاكس: ١٢١٥/١٥ - ١٧١٠/ ١٣٢٥/٢٢ - ١٧١، التلكس: ١٤٧٥٢٩ -

- الادارة العامة: الهاتف: ١١٧١ - ١٧١ - التلكسي: ٩٧٥٥١ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٢ - ١٧١ -- التوزيع: الهاتف: ٢١٢٤ه-٦ - ١٧١ - الفاكس: ١٥٥٤٤ - ١٧١ - ١٧١٠ AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York ■ مكتب نيويورك:

10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 ■ مكتب بيروت: الصراء شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة.

Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS ومنت موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Fanbourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: جرير بلازا - الدور الرابع - شارع الطيا العام ص ميد. ٧-٩٨٦، للرياض ١١٥٣٧، الهاتف: ٥٧٥٥١٥ / ٢٩١٥٤٦ / ٢٠١٥٤٦، الفاكس: ٢٦١٥٣٥ ■ مكتب جدة: شارع صاري، غرب طريق للدينة. ص.ب. ١٣٥٨٠، جدة ٢١٤٢١، الهاتك: ٦٣٩٣٢٩٦

 ■ مكتب الكوينته شارع فهد السائم – مركز الشاري والخترش – لليزانين،
 مكتب رتم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٢٢٥٩١ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتينية، مجارين سيتي»، أمام السفارة البريطانية، يور ٣ - شفة ٩.

الهاتف: ٢٥٥٨٠٤٦ الفاكس ٢٥٥٨٠٤٣ مكتب البحرين التحرير: ٥١٠ بنابة سبتي سنتر شارع العكومة، للنامة من سبد ٢٦٢٨

- الادارة. شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٢٥ (الجفير)، مجمع ٢٤٢، المنامة ■ مكتب الرباط: ملتقى رُنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع.الهاتف ٧٠١٥٨٢ العاكس ١٩٨٢/

■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيامة - بناية مركز سبة للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الهائف: ٢٣٤٦٦٦ (اللاكس) ٢٣٣٣٦٢ - من ب١٩٧٢٦ ■ مكتب دهشق؛ مزة - فيلات غربية - برح «ثاله»، الدور التاسع، مكتب رقم ٢و٤. الهاتف. ١/٠٠٠٠/١ ، الفاكس. ١٦١٠٠٠ – ص. ب. بمشق ١٧٢٠ ■ مكتب السودان: الخرطيم - عمارة برج النيل - النور الرابع - شارع القصر شرق سينما كلزيهم الهائف، ١٠٢٦٠٠، ١٩٢٢م، ١٩٨٢٩٤، ١٢٥٢٠، ٢٧١٥٢ (الغاكس): ١٠٤٤٠ – هن، ب، ١٠٤٤٠.

· الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات للعامة والتسويق للركز الرئيسيّ: جِدة – الْحَمْراء، شارع الأنداس، مُبنّى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: £124 115 (٣٠ حَمَااً) – الغاكس: ٩٥٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشير

تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصنحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

أولُ البلقان في قمة كريت اليونانية ، عن الاستقرار في ركام المشاكل

🗆 سكوبيا - من جميل روفائيل:

عَقِيمُ المُراقِبِونَ قِمةً دولَ البِلَقَـانَ (﴿ هِي الآولى من نوعها) التي انعقدت في فَرْيِرُةُ كُرِيتُ الْيُونَانِيةَ فِي ٣ وَءُ تَسْرِينَ اني (نوفمبر) الجاري بانها كانت سَةً، لأنها ركزت على مجّالات المصالح المتباطة ووفرت الفرصة لمحاطات ثنائية يبة حبول قضبايا الخلافات والنزاعات وأضعت اطارأ عامأ لاجتماعات بورية غلمة، تقدم الأمل باسلوب جنديد من التسعبامل في هذه المنطقسة ألتني عسرفت بالحداء وعدم الثقة. اطلق العثمانيون في القرن الخامس

مُشَسِّر اسم البِلَقِّانُ (بِلِكَانَ، تَعِنَى، رِتَفَعَاتِ) عَلَى المُنطقة الواسعة التي غسعت لِهم في جنوب شسرق اوروباً، ويُحيط بها: بحار الاسود ومرمرة وابجة وأبونيسا والادرياتيكي ونهسرا سسافسا والدانوب. وتتجيد خريطتها الصالبة بِهُولِ تَرْكِياً (القسم الأوروبي) ورومانيا ويلغاريا واليونان والبانيا ومقدونيا وأوغوسالافيا (صربيا والجبل الأسود) والبوسنة - الهرسك، وهي الدول التي غسرت مؤتمر كريتء وخرجت منهأ بألوفينيا وكرواتيا باعتبار ان موقعهما لمُ يُعَسِدُ وَأَخُلُ الْمِلْقِيانُ إِثْنِ أَنْهِبِدِيانِ يؤغوسلافيا السابقة واستقلالهماء وان فأركتا فيلقاءات سابقة بصفة مراقب

نظرة تاريخية تعود مشاكل البلقان الى القرن السابع الْجِيلادي، حين نزح السيلاف الجنوبيون (المسرب والبلغار والمقدونيون والكروات والتشوفسينيسون) من مناطق الأورال، وأقاموا كيانات فيها فارضين سلطتهم على سكانها المعليين ما أوجد خصاما عَرْقِيهَا، تَرَايِد خَلال القرن السّاسع حين الْمُتَكَّقَ هُ وَلاَّءَ النازحة فِي المسيحية يُتَاسَمُوا الى شيرقيين (أرثونكس) سربيين (كساتوليك) ثم تصساعدت أصراعات بعد الرّحف العثماني، عندما تؤرع سكان المنطقة بين مستحول الي سلام ومسؤيد للحكام الجسند، وبين أبراأين على عقيدتهم للسيحية التي

الْتَرْجِت بِالشَّاعِرِ القومية. وزائت الإضطرابات حين شسسرعت الإنكسارات تصيب العثمانيين منذ مطلع أقرن التباسع عشر، وينسحبون من المنطقة تعريجياً، حتى كانت حرب البلقان عُلَّم ١٩١٧ عَنْيِما تحالف اليونان والصرب والبلغبار واقلحبوا في إنهباء الوجبود الْعِثْمَانِي عَنْ لِلنَطِقَة، وَشُرِعُوا بِتَقْسُيمُهَا بِيُّنهم عَلَّى أَنْهَا مَنْسَانُمُ الْحَسَرِبِ، وَهُو

رئيس الحكومة اليوناني يستقبل نظيره التركي في قمة دول البلقان في كريت (ا ب)

مارسشته للؤتمرات النولية والمسالح الإجنبية لاحقاً من دون الالتفات الى الآثار الستقبلية السلبية لهذا الخليط المتشابك بين الخُلَفْيات الْتَارِيضِية والْتَشْكِيلات الصغرافية وتنوع القوميات والاعراق والاديان وللذاهب، ومسا اعسقت ذلك من ايديولوجسيات واستقطابات دولية وأحلاف شرقية وغربية.

عهدللؤتمزات بدأت الاتصمالات بين دول البلقسان لبحث مشاكلها في اجتماعات شاملة في النُصف الثاني منَّ الثَّمانينات، بمبادرةٌ من يوغوسبلافياً، لذ توافد على بلغراد في الفَتْرَةُ مَنْ ٢٤ – ٢٦ شَبِاط (فَبِرَايِر) ١٩٨٨ آ وزراء خارجية دول المنطقة الست أنذاك (أصبحت ثمان بعد تقسيم يوغوسلافيا) لُحضُور مؤتمرُ افتتحهُ رُنَّيسَ هيئَةُ الرئاسة اليوغوسلافية لازار سويسوف وتراس جلساته وزير خارجيته بوديمير لونجار، ولم يبق من وجوه نلك المؤتفر في الساحة السياسية لبلدائهم سوي مسعود يلماظ ويزر خارجية تركيا أنذاك ورئيس وزرائها حالياً الى مؤتمر كريت، ولم تبسحث في هذا المؤتمر غسيسر الايجابيات الترامأ بشعاره كلما زاد

التعاون تلاشت الخلافاتء واصمدر الوزراء بيماناً ورد فسيسه:

وانطلاقا من ميدا الاحترام العالى للتباين في الأنظمة السياسية والاجتماعية

وزراء الخارجية الذي انعقد في عاصمتها صوفيا، واكد على مقررات بلغراد، وان

مستوى القمة في اليونان. مؤتمركريت

الخلافات في اجتماعاته العامة، بما فيه

كتابة تستميات الدول والإشسارة الي

اللغات، واكتفى باسماء رؤساء الوفود

ومراكزهم في دولهم فشارك فيه رئيسان

للجمهورية هما: اليوغوسلافي سلوبودان

ميلوشيفيتيش والمقدوني كيرو

غليغوروف، وخمسة رؤساء حكومات هند

اليونانى كوستاس سيميتس والتركى

مسعود يلماظ والبلغاري ابفان كوستوف

والالياني فاتوس نانو والروماني فيكتور

تشوربي. ومسئل البسوسنة نائب وزير

عملت اليونان على تلافي السلبيات التي ظهرت في مؤتمر صوفياً، حُصوصاً المتكافسة وعدم التحجل في الشبؤون عندسا انسحبت مقدونيا نتيجة إصرار الداخلية، اجمع الوزراء على ضّرورة بنل العديد من الدول على مشاركتها باسمها المزيد من الجهود بهدف تطوير التعاون في الأمم المتحدة (جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة) ورفضت للتعدد الجوائب والعلاقات المتبادلة بين استخدامها لاسمها الدستوري (جمهورية وقبرر الوزراء «تشكيل لجمان لتطوير مقدونيًا)، ودعت الى مؤتمر تحضيري لوزراء خارجية دول المنطقة في حزيران (يونيو) للاضي في مبينة سالُونيلَّة، تَمَّ خُلْالُهُ وضع برنامج مؤتمر القمة في بيان صبر بعثوان وإعالان سالونيك لحسن الجواّر والتّعاونُ والأمن في جنّوب شرقيّ اوروباء، وتجنب مؤتمر كريت كل اشكالُ

دولهم وحكوماتها. وتعشرت مؤتمرات البلقان نتسجة الإحسدات التي بدات في المنطقة العسام التسالي وتطورات نظمتها وانهسيار يوغوسُلأفيا، حتى تموز (يوليو) 1997 عُنْدمًا نجحت بلغاريا في تحريك نتائج مؤتمر بلغراد، بما فيه حقها في مؤتمر

والاقتصادية بين دول البلقان، وسيادتها واستقلالها وحرمة أراضيها وحقوقها

التعاون بين دول البلقان وفي مبالات تبادل السلع وخدمات النقل وألمواصلات والمصارف والطاقة والعلوم والشقافة والتكنولوجيا والاتصالات الهاتغية والصحة والرياضة والسياحة، وإن يعقد الْمُؤْتِمِرِ الْمُقْبِلِ فَي العام التَّالِي (١٩٨٩) في العَّاصِّمَة الْبِلَغَازِية صَوْفِيا، عَلَى ان يَبِقَى الطموح قائماً إلى مؤتمر قمة لرؤساء

تبينل المساعي ليكون اللقاء المقبل على

الخلافات قدر السينطاع.

فشلت مقدونيا في حل مشكلة اسمها مع

اليونان ولغتها مع بلغاريا. لكن تقويمات الوفود الشباركة في المؤتمر اعتبرته نجاحاً باهراً قياساً بعثف الصبراعات وتراكم الخيلافات بين دولها، أما رد قعل البيان كوسنوفو على اتفاق ميلوشيفيتيش - نائو فقد كان الرفض الشديد القوري. وقال العديد من زعمائهم للطالبين بالأستقلال ببعد ان تُخلى عَنَا اشتراكِيو البانيا، فلم يبق امامنا غير توحيد طاقاتنا الذأتية

الخارجية ميخوفيل مالباشيتش (صربي) ما يِدَلُ عَلَى أَنْهَا ٱلْبِنْتُ حَضُوراً شُبِيِّهاً بِالْمِرْ اللَّبِيةُ مِنْ نُونَ طُرح مِشْمَاكُلُهِمَا الَّتِّي اضحت منوطة (ساساً بالولايات للتحدة، عموماً اكد مؤتمر كريت في بيانه الختامي ان رؤساء دول وحكومات جنوب شرقي أوروبا اجتمعوا للمرة الإولى في التأريخ واتفقوا على «العمل سُوياً لتوفير الشبروط لنهضية دول للنطقية وازتهار شسعبوبهما في اجمواء الأمن والسسلام والاستقرار وحسن الجوار على اسس من

التعاون والتكافؤ والخبرات المتبادلة، واشمار الى أن دول المنطقية اللشرم العسل على مسيسانة حسقبوق الإنسسان والاقليات القومية والدينية واقتصاد السوق، وتمتنع عن التهديد بالقوة او استخدامها وانتهاك الصود وحرمة الأراضى وتجل خسلافساتهما بالوسسائل السلمينة وأسباليب عندم التندخل في الشؤونُ الداخلية وتُتعاونُ في القضاءُ على الجريمة المنظمة وتهريب المخدرات والإسلحية وكل اشكال الارهاب والهجرة غير الشرعية، واكد البيان على التعاون الاقتصادي بين دول المنطقة والمواصلات

والاتصبالاتُ الْهَاتَفْيَة والطاقة،. وهذه الأمور شي تأكيد لما كان تقرر في للؤتمر الأول في بلغراد، وتشهر الى انَّ الدول تجد طريق التفاهم بينها من خلال تطوير للساعي الايجنابينة وتجنمنيك

واتحَّدْ المُؤْتِمرِ نهج الاستمرارية، فقرر عقد اجتماعات دورية للخبراء اضافة الى مسؤتمرات سنوية للرؤسساء أو وزراء الخارجية، وان يكون اجتماع القمة المقبل في تركياً. وحقَّاتَ الْإجتَماعاًت الجانسة الثَّنَائِيةُ نَجَّاحاً مهماً في تطبيع العُلاقات بِينْ يوغوسلافيا والبانيا وتعاونهما في حل مشكلة كوسوفو على اساس وحدةً اراضي منربياً، لكنها اخْفَقْت في أنهاء للشسأكل بخسصوص قبيرص والميساه الاقليمية بين تركيا واليونان، وكنلك

والاعتماد على انفسنا حتى حصولنا على

وطنية موجودة ايضاً. السلطة

تستضعف اي حزب وطالما قبل

أي حرب الشاركة في السلطة فهو

من ذاكرة الآباء... 🖀 عندما نتكام مع دكيار السن، عن نكريات طفولتهم وشبابهم، تلذنك احاليثهم مباشرة الى الحي، وتلمع نظراتهم وتشع بفوسهم بالحنين الى رائمة خَيرُ الحي، وتوادر أيناء الحي، وشخصيات الحي رجالاً ونساء. وتنسأب منهم ذكري الصور والقصص الحياتية اليومية. وتشعر حقيقة انك أمام نسيج من العلاقات التداخلة الترابطة. في هذا النسيج، يعطى أشماء الفرد حدود أسرته الصعيرة - الأب والأم والاخوة " ليصبح انتماء للأسرة الكبيرة الكبيرة التي شكلت سكان الحيّ، فقد كان يُعرف الفرد بالحي الذي ينتمي الله.

مثارَل صَعْيرة، متراصة. وارْقة ضعِقة، وسكان من كلُّ فئاتُ العمر. أطفال وشباب وشيوخ. لا أسرة تشفاف على طفلها، ولا أم تحذر جارتها، في حساباتنا ومقاييسنا العصرية قد نئساط بنعشة عن قدرة اهالينا على العيش في أحياء مكتظة بسكانها؟

وييتسم رجه لمثل هذا السؤال، ويجيب: السبعة كانت سبعة القلوب، لقد وسبعت قلوينا بعضنا البعض، كما وسبع القلب

انتم أبناء العصر لا يمنع قلب الواحد منكم نفسه حتى يتسع لغيره. لقد وسع الله عليكم في للكان وفي المنضول، ولكن خساقت قلوبكم بانفسكم وضساقت بكم لقد عرفنا نحن طعماً للفرح لا تعرفونه، كنا نجتمع كثيراً، ونضحك كثيراً.

اذا كأنَّ عند ولحد منا فرح فهو فرح المحيُّ بالكمله. وعند المرض أو الموت أو الفقد فهو حزن الحيّ كله. كنا نعمل أيضاً كثيراً. الكل يعمل، للصغير مسؤولياته كما هي الكبير. المرأة سرولياتها كما هي للرجل. وكم من أمراة عملت. بل كل امراة كانت تعمل بطريقتها وحسب قدرتها لتعين رجلها وبيتها.

هذه حاكت الثياب. ونلك اشتغلت الكواني واطراف سراويل الرجال، كل امراة كانت تخبز خبز بيتها. فقد كان معابأ الرجل الذي يشتري خبزه من الدكان. وكل امراة طبخت. وكل امرأة وفرت ودبرت. وانشأت رجالاً ونساء.

ونحن بشس. كان فينا الحسد، وكانت بيننا الغيرة، ويرتفع بيننا الشيطان ولكنَ كنا سَعِداً .. كُلِّ داء كان له الدواء. الا العداوة وَالْبَعْضَاء. لَّذَلْكُ كنا نطأردها متى لا تسكن في حيَّنا طويلاً. على شخلف العيش عرفنا قيمة النعمة.

وعلى ضيق الكان عرفنا سعة القلب. ومع محدودية المال عرفنا سخاء البد.

احتمينا من نواتب المهاة بإيماننا الفطري. ويروابطنا ببعضنا البعض، أما نتم فتحتمون من انفسكم داخل غرف مقفولة. وتحتمون من الأخرين خلف أسوار عالية تحيطون بها منازلكم. عرفنا الدين سماحة، وخلقاً، وجيرة، ومعروفاً. ليس شكاً وتشكيكاً كما تفعلون

الأن. نسكن هذه البيوت الكبيرة. كل شيء يعمل فيها بزر كهرياء، وفي وحدتنا وسكوننًا نحن ونشتاق الى الجيَّ وأيام الحيَّ وناس الحيَّ. تحاول أن نسعد معكم بحاضركم ورفاهيتكم، ولكن حاضركم يحاصرنا، بكل

اتساعه يضيق علينا. نكرى رفيق أو حمديق أو قريب كان قلبه كبيراً. أو كان صاحب نكتة. أو كانت

نَحن ونشتاق الى زمن كان القلب فيه يفرح ويضحك. كان للقلب فيه متسع ... لا. لا نصستكم على منا انتم فيه من سبعة الكان. وسبعة الطرق، وسبع السيارات. ولا نود أن نوقف عملية الزمان، ولا نريدكم أن تعيشوا بعيداً عن بمبركم ولكننا فقط نتسامل: لْأَذَا لَا نَرَاكُم فَرَحِينَ سَعَدَاء؟!

الحكومنة ترفع الاستعبار لجنحل مشكلة العبجبز ولا تفكر بدعم الصادرات لتوجد تنمية حقيقية

في الواقع كل مسسا لدينا من اهتمامات تتمحور حول كيفية التخلص من أعياء الث

كانت سائدة في الماضي، تريد انّ نقيم دولة يتخملها للجتمع على كاهله وهذا صعب جداً في مجتمع أمي. لا بد ان ناخست مسياً في السنتور وهو ينص على تعدد

القطاعات الأقتصابية وتنافسها

في اطار العبدالة الإجتماعية

النكشور فارس السقاف أرد

على ما طرحت الاستساد جيار

السيّاسي النيموقراطي التعندي

وتضحياته لكن ما قصدته أن

السنظاميين اللنين جحميا

الشطرين قحبل الوحسة غسيس

ديموقسراطيين وهمسا في الوقت

نَفْسُسُهُ مَنْحَسَانا فَسُرَصَية

النيموقراطية والتعددية الحزيبية

بعد الوحدة بينما سجالاتهما

قبلها تشهد بعدائهما لتعدد

الاحزاب، ومن ثم لم يكونا مؤهلين

الله عسمسس حسول نشب النيموقراطية في اليمن فاقول إنني قصصت نشاة النظام جُوار في مستقبل الديموقراطية وأزمة المعارضة في اليمن (٣ من ٣)

يموقراطية يحتاج الى تضحيات

اً صنعاء - أدار الحوار فيصل مكرم ومراد هاشم:

🗷 تركز حوار أمس على الصعوبات التي تواجهها الديموقراطية فئِّي اليمن في مجال التطبيق. وتم الاتفاق على أن العوامل الموضوعية ترفيب دورها في عرقلة التطور الطبيعي للحياة السياسية في البلاد.

> والحياة وتفتح الجال للتعقيب على إً طَرِّح من المُشاركين في هذا الحوار وأُونِدا بالدكتور عبدالهادي الهمداني. أ - اتمنى أن نكون فَي حديثنا الجُثر موضوعية وأقولُ للدكتور فَإِّرِسَ انْ مَا تَقْضَلَ بِهِ عَلَى رَغُمُ مَا خُمل من معلومات كثيرة إلا أنه بِأُمِيدَ عَنْ الْأَكَانِيمِيةَ وَهَيْ عَبِارَةَ عآن انطباعات واراء شخصية مثل الى اراء لخرى، وأنا لست مستاء مها طرح لكنني لاحظت أن صعظم ما طرح سبق وطرح في مناسبات شابقة المؤتمر يرى أن المعارضة تَغُثُلُ الوجهُ الأَحْرَ للسَّلَطة ويرى الأ للتخرية الديموقسراطيسة والبياتها والجابيتها بحكم انها تجربة ولينة ويجب التعامل معها بِلْنَكُلُ مُوضِوعَي لأن الْعارضة تَعِمل مسؤولية في هذا الجانب ولن يعفيها التاريخ من المسؤولية عن كل مسا يجسري. علينا أن لا نَّهُتُهِ لَ كُل شَيَّ عَسَلَبِي طَأَمُا لَسَنَا طُوفاً فَيِهُ، عَلَيْنَا أَنْ نَسْلَم بِكُلُ مَا هو اينجابي اياً كانت الجهة التي تَلِفُ وَراءُهُ وَأَنْ نَسْتَقَدُ وَيَقَّفُ صَدّ كل ما هو سلني ونقدم البديل.

عبدالله سعد محمد (صحافی والقيد يمنى ورئيس تحسرير سُابقَ: لا توجد ازمة ديموقراطية فل اليمن بحال من الأحوال، أعنى البيموقر اطية كثورة، ولا ينبغي الْم يكون هناك أي حديث لتقييمها إلا بعيد خيميسين سنة من بدء التحرية هناك ازمة موجودة، ــست في السلطة ولا في العارضة، قد تكون في كليهما، لكُن بداية الأزمية في قييسادات المحران، أكانت في السلطة أم في العارضية. حيثي الأن الشجيرية السيموقراطينة لم تعزز معاثلة الجيمؤ قراطية بطرفيها، سلطة ولمعطرضة انتخابات ٩٣ اثبتت لدم جدوى التقاسم وفشل وجود الى تقاميد جييد وكانت بعيما الحرب وكأن الشوط الثاني لفشل التقاسد الثيبائي والثلاثي. وكانت الْتَحْجَابَاتُ ١٩٩٧ السُّوطُ النَّانَي من الحرب وأثبتت استحالة تقاسم غنيمة الحرب بين المؤتمر

والاصلاح، وقشل الاصلاح في نيل

كل غنيمُ ته. ومنا يظهر الآن من

سلوك الاصلاح هو تشبيشه بما

حصل عليه منّ الغّنيمة ومنطق

الغنيمة يسود الأحزاب اليمنية

عموماً وخصوصاً لدى القبادات.

فقمادة الحزب الإشتراكي تطالب حتى الأن بنصيبها من تحقيق الوحسدة، والأصسالاح يطالب بنصيبه من الشاركة في الحرب وهناك لحزآب تطالب بمآ تعتبره حمقاً مسلوباً قبل ٣٥ سنة وهو حق ديني وليس سياسيا وريما أزمة الاحزاب في اليمن تتمثل في قياداتها وحل هذه الأزمة لن يكون إلا بعقد المؤتمرات العامة، وُلا ينطبق نلك على الأصلاح الذي عقد مؤتمره العبام في ظل تَشوةً النصر في حرب ٤ أ، فُهدف عقد المؤتمرات تقييم الظرف للوجود. هذاك اتجساه أخسر في أوسساط الأصراب تمثله الأصراب القومية التي لَا تُطالبَ بشيءٌ فَقَدته قَبْل ٢٥ سنة كما لا تطالب بنصيب من

محمد قحطان: أشكر الأشوة الذين انتقدوا الاصلاح وأعتقد أن ما نُكره فارس السقافُ بخصوص مستقبل الديموقراطية في اليمن قيه الكفاية، وحتى نحقق تجربة سموقراطية يكون مستقبلها جيدأ امنامنا ولحد من أمنزين، اسا المراهشة على عسواطف المؤتمر وطببته ورحمته ورافته بأن لأ تغربه السلطة بالزيد من السلطة والتفرد ومؤشر ذلك غير موجود، أو أن نراهن على نضال المقتنعين بالديموقراطية من أي جهة كان وفي أي حسرت وجستوا. إذا أربنا ترسيخ النهج النيموقسراطي فسعلتنا بالنضال وتقصيم التضحيات فهي لن تكون مرهونة

بالنظام القائم وأشبعس أن ثمنة

امكانية للنضال في سييل تطوير

تحقيق الوحدة أو الشياركة في

الحرب وابرزها لايزال يتشبث

بشمولية من حيث وجهة نظره

الى النقابات.

«الحياة»: هل يعكن توضيح رؤية الاصلاح في الوضع للراهن وهل خرج من السلطة بقناعة ليمارس المعارضة أم أن هناك صفقة؟

محمد قحطان المسالة أوضح

من الشمس، جاعت انتخابات وصبعت حيرت الى السلطة لأنه حصل على غالبية اسمينة، وبالتالي كان يجب أن تخرج من السلطة ألَّى الْمُعَارضَة. نحن نَشْعر أن المسالة فيها ملابسات عديدة، على سبيل المثال نحن دائماً نعمل حسباب لردود القعل، فتحييمنا التقى الاصلاح مع احراب مجلس التنسيق في منا سيمي باحتراب اللقاء المسترك وتقييم موقف المؤتمر من هذه الخطوة تُجد أن المؤتمر لم يتعامل مع هنه الخطوة باعتبار الاصلاح حربأ يريد إعادة ترتيب علاقاته ألسياسية بل نظر اليها على أنها نذير حرب فكانت ردود الفسعل عنيسفسة. بخلنا الانتسخسايات ولدينا قسرابة ٢٠٠ معتقل أي ان الوُتمر لم يتعامل مع هذه الخّطوة بشكل طبيعي، وأنت تشحيث ضعى الأن وتطلب مَّني الانتقال الى وضَّع المعارضة، ندن ما زلنا نصَّتَاج آلي تهيئة وتسرتسيب بمسافسي نلبك أنسنسا حريصون على استمرار الجوار مع المؤتمر لتقنعه بانه يجب أن يفهم بعض الترتيبات خارج إطار النظام الديموقراطي، ونؤكد أن سعسأرضية الاصبالح سيتكون سعبارضية هابئة والبيعض قيد يستغرب نلك لكنني انكر بما كنا نقوله قبل الانتخابات من اننا لا نريد الغالبية ولا يمكن أن نكون البديل عن المؤتمر، وهذا لا يحدث فى البلدان الديموقراطية وهو امر اعتبره كثيرون خطوة حكيمة ومتعقّلة الذيّ حملني على دخُول الانتـخابات، وإنا اؤكد اننى لم أسع للحصول على الغالبية، هو الذي يحسملني الأن على القول ماننا سنترك المسارضة لكن ستكون معارضتي هائلة وفي الاطار الديموق راطي، لا تريد ان نضع السموة راطية في سازق بل نريد ترسيخ هذه الشجربة وكل ما نراهن عليه هو استمرار التيموة راطيسة وأن يكون غسنا

النيموقراطي افسضل من يوسنا.

وإذا لم يتحقق ذلك مسيكون

العمل السيباسي في منازق وفي

أزمة إذ ستعبر الاحتقانات التي

جار الله عمر: اتفق مع كثير

مما طرح وأوافق الدكتتور فارس على تقييمه لحال الديموقراطية في الوضَّع اليحني الراهن لكنني اخْتلف معه في تَفْسيْرهُ لنشاةٌ النيموقراطية في اليمن فهي لم تكن منحة. واعتقد أن هناك نضالاً وتضحيات ومشاريع سياسية عسبيدة منذ الأربعسينات شسقت الطريق الى النيموقراطية. وبقنر ما أوافق على أن العامل الخارجي كان يؤثر فاننى لا اعتقد انه كأن العامل الرئيسسي، فالعمامل الرئيسي في نشاة الديوقراطية هُو العَسَّامِلُ الداخليُ أَوْ النَّطُورِ الداشلى الذي كسان يمنع المؤتمر الشعبي والحرب الأشتراكي، إذا كانت الصالة كما هي من الفاحية الفكرية والسياسية، أن يتفقا على تواصل الاقتسام ولا يدعوان الى تعدية بيموقراطية. اعتقد ان الصسحسيح هو أن ثفسة عبوامل داخلية وخارجية لعبت دوراً في الحكومة. هذا التطور وأن العمامل الداخلي كان هو الأساس وأن هناك بواقع فكرية وسياسية نقعت البعض ان يكون لدينًا فهم واقعي لكيَّفية وأقصيد الحرب الإشتراكي الي المشاركة في السلطة، حيثما أعين التبضيحيية بسلطة كبائت ببيده شخصاً ما مَّن حرَّب ما في منصبّ وقبول التيموقراطية التي تحتم وزير لا يعني ذلك مشاركة فانا فلقت السلطة في نهباية ألمطاف أَخْتُرتُهُ وَلَيْسُ الحَرْبِ. الشَّارِكَةُ اعتقد أن الاختيار والحرية كانا تعني ان تكون لكل حرب حصة أقوى من الضرورة فيما حدث في كل شيء في الدورارة والمسافقة، أي المشاركة بنسبة سنة ١٩٩٠ وقد لايشاركني احد في هذا لكن لا شك عندما تبتعد كساملة، وكنت اتمنى لن يوضع عنَّ تأثير الأحداث الراهنة سوف الحرب الحناكم لثا فنهنمه للعثي نطلق الحكم الصحيح فاشتراط الشباركية الشيباسيية وهل ثمية النيموقراطية مع الوحدة لم يكن إيمان بالتنداول السلمي للسلطة وبأن الشناركية الشيعبيية هي امسرأ عسابياً ولامن بواعي الضرورات ولا بقائير ما جرى في المُصَدر الأول للشيرعية، وجيود الاتحاد السوفياتي وان كان للك نظام وإنقسام المعارضة يتبح تاثير فهو ليس تأثيراً كبيراً إذ القرصية للسلطة لاضيعناقيهيا كان هذاك مخاض من الصبراع

الفكري والسميساسي حسول

الديموقسراطيسة داخل الحسرب

الاشستراكي وفي توحيهاته

وتعاملات مع الأخرين منذ ١٩٨٧

بالتصيد مستقبل الهامش

الديموقراطي في اليَمن سيعتمد

كثيرا على مدى اعتراف الأطراف

المختلفة بوجود أزمة في النظام

السسيساسي وان تجسربتنا



ليس معمارضناً. أمنا القبول أن اعترفنا بأن هناك تراجعا بمكن أن نبدأ بالبحث عن الوسائل التي المشاركة تمت بصفة شخصية تمنع هذا التراجع وتصافظ على فهو غير مقبول. وفي الختام أدعو احراب المعارضة مرة لخرى الي ما هو موجود وتفتح باب التطور لأن المُراوحية في العسمليسة النيموقراطية ليست إلاخطوة أكسر ألى الأسام وهذا لأ بعشمد عبدالكريم الشيواني اصبح من الْمُؤكسدُ أَنُ النيمُوقِسُراطيسَةُ على تقييم للعارضة فحسب بل ايضنأ يعتمد على القرارات التي ومستقبلها تتجبد ملامحهما على أمساس قناعسة كل طرف ومساذا بتَّخنها حرْبِ الغالِّبية. من المهم أيضاً أن نعرف كنفية تعنى له. وبالنسسيسة لقسوي المعارضة اعتقد انها اكثر تمسكأ الانتسقسال من الاعستسراف نظرياً بتعدد السلطات الى الفصل بينها بالنيموقراطية لأنها تجد ان

بتضالحتها مترتبطة استاس بصورة فعلية وتحقيق استقلال بالمسروع الديموقراطي، لكن هذه وحقّ كل سلّطة في مسراقسيسة المساحة كما تحتل في تفكير حزب السلطة والاحتراب القيريسة منه السلطتين الاخسريين وهذا لم يتحقق حتى الأن. إذا لم يتحقق مظل هذا السوال تتسحده على أعتقت أن للنيموقراطية سوف أساسه مستقبل الديموقراطية. تتراجع في المستقبل وسبتكون نهائة هذا الشروع مسثل كل دور الاحراب يعكن أن يتعجور في التصدي للممارسات الخاطئة المشاريع النيموقراطية في العالم العربي وهو التعند في الواحد أو وتشممل متحساولات الجند من النيموق راطبة وأسكات صبوت وجود معارضة لكن بتصرف المعارضة ومملات الاعتقالات وتقساسم الوظائف العسامسة محمد عبدالله الكبسي: يجب

وممارسات لخسرى في النقابات وغيرها. ولا اعتقد ان هذاك حزياً في ليسمن لا يدين أعسمنال الأرهاب والاختطاف فهي أعمال تسيء الى الديموقراطية، واعتقد أن على الاصلاح أن يمارس نقداً داتيساً وان ممارساته مع المؤتمر ذالت من الكشيس من الأحسراب سيواء بالشاركة في الصرب أو السكوت عن عمليات تقريغ الاحرّاب، ولا أفهم معنى للمعارضة الهابئة قاِماً معارضة أو لا معارضة، وغير ذلك تمييع للمفهوم. وتغريغ مؤسسات المحتمع المدنى من محتواها مسؤولية جماعية وليست مسؤولية السلطة فقط وبالنسبة لما طرحه الاخ عبدالله سعد أعشقد أن لنا في الشورة والجمهورية اكشر مما له وأذا كانت الثورة في مفهومه جاعت لكي تلغي فهذه مسالة اخبري. فالثورة جاءت لتعلن اشياء كثيرة

خصوصاً مع انعدام الحوار بين

أطرافها. مجلس التنسيق يطرح

نقسته وكنانه البسيل للجلس

التنسيق، يجب ان نعرف ان قوتي

من قوة جار الله وقوة جار الله

من قوة عبده الجندي، والوحدوي

الناصري كفصيل وطني موجود

يجب أن يتظر ألى غسيسره من

الاصراب الناصرية كقصائل

محمد غالب: الديموقراطية في

اليمن تتمثل في ان تقول المعارضة ما تشاء وتفعل السلطة ما تشاء

الوضع الحالى للنيموقراطية النَّظَامُ الشَّمُولَي تَجْسُدُ فَي حَكُمُ المسترب الواحسد في الشطر الجنوبي وفي الشمال تجسد فى حكم العبسكر ومنا حبيث بعيد الوجيعة هو بأخستيصيار ان العُسكرى أصبيح يحكم اليَّمنُ كلها، وهذا باشتصار ما يحدث عجده محصد الجندي: هناك

قضية لم يتطرق اليها احدّ، وهي

الحراب وس على التحصرية الديموقراطية. ولا اعتقد أن البيموقراطية في البسمن تؤشس على وجسود تطور داخلي، فلو وجد هذا التطور لكنّا أستسنا البني التحدثيبة للديموقراطية التي لو وجدت ال شهدت هذا التراجع المستمر الذي لا بقف عند حد. الأن هناك مشباريع، مشبروع حسافسر ومسسروع غائبه المسروع الحاضر هو مسروع السلطة وهي لا يهمها تحقيق تطور ديموقراطي بقدر ما يهمها الحفاظ على السلطة، الشروع الغيائب هو منشيروع الاحسراب الاخرى ومستقيل البيموقراطية صرهون بهذه الاحراب من خلال تجنير الديموقراطية في الثقافة

والتربية، والتاسيس للحريات بانواعتها، ضيميان ممارسية الديموقراطية يبدا من الاحراب ذاتها والاعتماد على مؤسسات المجتمع المدني، وحسم العلاقة مع السلطة وعبدم انتظار افعالها وتنمسيسة برامج الاحسران ونشساطاتهما في أوسماط الناس وهى خطوات تستطيع الاحتزاب في الأخسيسر مطلوب من الاصلاح أذا لم يكن حزياً معارضاً فلسيكن حرباً تغيسرياً. صحيح هُو بَصَاجَةُ الى تَرتَـيْب لوضعة

اذلم يكن يتسوقع ان يصل الى

هذا الوضيع لكن عليه أن يتجه

الى ترتيب علاقاته أه لأ.

وتضرب كسا تشاء وهذا هو الذي بدأ من العام ١٩٩٠. صحيح كانت هناك مشاريع بيمــوقراطية

> ان التعددية السياسية لا تعنم إلغاء التعديبة الإقتصابية ومأ يحسنت الأن هو اللجسوء الى الضصضمنة التي تعني إلغناء التعبيبة الاقتصابية المتمثلة في القطاع العام والقطأع المتلط يمتلك في بلدنا قسرات لاحسداث تنمية حقيقية ترفع من مستوى الشسعب اقستسصساديا وانما الخصخصة هي فتح السوق امام الاست. يراد ألطاق الذي يعني القضاء على الصناعة المحلية. وبالتناكد السالة الاقتصادية تُحتل اهمية كبيرة جداً في مسأر العسسمل الديموقسسراطي لأن التعنبية السياسية وحيما من نون التعدية الاقتصادية تجعل التيموقيراطية وكنائها تجلق بجناح واحد وهي لا تستطيع ثلك. وننحن لا نريد أن نكرر في الحاضر ماساة الماضي حيثما حعلنا القطاع العام شوكل شيء والأن نكرر الماسساة بصبورة معكوسية ليصبيح القطآع الخسساص هيو كل شيء. هذه القضية بجب أن تحتل مكانها اللائق في اهتمامات المعارضة لأن المسالة الاجتماعية هي التي تحدد منوقف المواطن من ألعباً رضية والمعارضة تتحدث عن الصراع على السلطة وغافلة عن الصراع الدائر على الثروة وما يحدث هو تحول مخيف جعل الثروة تتركز في أيدي قلة صليلة في مقابل غالبية كبيرة جدا تعاني من

الأرمسات. الحكومسة من حسلال

ومنها الواطنة المتساوية. برناعج الاصبلاح الاقبتيصيادي فنفها معالجة مشكلة اليوم لكن الهم صادا سياتي بعيد اليبوم.

الإنسان والتعددية الشقافية

الكتاب الشاني له طابع أدبي

صرف. وقيه يبيّنِ أندريه مُرَّانكُورٌ أن مشاهير الكمّاب بالفرنسية

يتحدرون من أصولُ غير فرنسية.

ويعبدد الكاتب ما لا يقل عن ٣٠

كاتبأ اختاروا لأسباب سياسية،

فنيسة، مسيكولوجسيسة... إلخ،

الفرنسية لغة الكتابة، بدءاً من

يوجين يونيسسكو الرومساني الاصل، إلى مسيسلان كسونديرا

التشيشي، مروراً بامين معلوف

(اللبنائي)، ليوبولد سيدار سنغور

(الرئيسُ السَنْغُسالي السَّابق)،

خورجي سيمبرون (اسباني

الاصل)، اندريه ماكين (الروسي)،

محمد بيب (الجِرْائري)... التح،

ويفضل متخيل لهؤلاء الكثاب

الذي كللت اعمالهم أرفع الجوائز

القرنسية، عرفت الفرنسية نفسا

جنيداً. وباستثناء البعض لا

تتريد الغالبية منهم في نقد ما

أي لُغِــــة، الشيءُ الذي حــــدا

بليوبولد سيدآر سينغور إلى

القَبْوَلُ: «افكر بالزَّنْجِبِيَّة واكبتُبّ

بالفرنسية، والسؤال الذي يهمنا

بصند الفرنكوفونية مهمة أنوات

استعمال اللغة الفرنسية وكيفية

تبليغ رسائلها، بشكل يحفظ التغاير والتعد...

بصيغة الجمع تُعرف اللغة،

يسمى بالفرنكوفونية

الاشتراك في مسابقة جائزة القاهرة

للابداع الروائي التي ينظمهما المجلس الاعلى المسري للشقافة على أن تعلن

نتيجتها خلال آلاسبوع الاخير من شباط

وقدم حميش الى لجنة الجائزة ملفأ

بأعماله الروائية: ممجنون الحكم، ممحن

الفتىء، «زين شامة»، «سماسرة السراب»،

«العَــلاتمة» والاخسِرة صدرت في بداية

«الناقد» عن روايته الاولى «مجنون الحكم»

التي صندرت في العنام ١٩٩٠ وترجيعت

الروائي تبلغ ٥٠ الف جنيه مصري وبلغ

عدد التقدمين للحصول عليها حتى الأن

ينكر أن قيمة جائزة القاهرة للابداع

وسبق لحميش الفوز بجائزة مجلة

(فبراير) المقبل.

اخيرًا الى الاسبأنية.

اكثر من ٨٠ روائياً عربياً.

عندما تقف لحظات عند جشة ملقاة في تابوت يتكون

عندك الانطباع، بأن فم الجثة الراقدة يتحرف بسلام، ريما

هناك وصية، إشارة لعنة غضب فرحة لم تقل، ريما ترى

ضحكة تتفتح مثل زهرة خشخاش بعض الأحيان. الانطباع لا يوقظ عندك أي أمل، ليس غير تذكر أن اللقى أمامك لم

يبتعد بمسافة كآفية بعد. ما رايته عندها، لم يكن فهما، إنعا

رموش العينين. عندما تضحك كنانت تغلَّقهما ببطُّه ثم

نراعيها التي قد تضريك على الصدر ضرية خفيفة بعض

الأحيان وتقول، انظر إلى البحر، بحر قلبي، بحر ماكوندو، ثم تحكي لك وتحكي عن بحر قلبها، عنك، أنت جزيرة وسط

أَمْف هناك وأرى الفراعة والعقائق تمضى ... خمس،

عشر... لا عضلة تتحرك. أنفاص ريح تاتي من البحر، تحرك

شعرات القش الطويلة فوق الكتف الأيسر. هل يعرف انني

كنت أراقب منذ زمن طويل - أسال نفسي. هي لم تعرف ذلك، الحمد لله. كانت قريبة جداً، على ألرغم من ذلك لم

تعرف، بل لم تعرف انني اسمع همسها، في الليل وهي

تحكي وتحكي عن اشتجار اللوز ونضيل جوز الهند

صبي صغير يمر، تتبعه أمه، يأتي من الساحة الكبيرة راكضاً باتجاهنا إمام الصندوق المقلوب وضعت الفزاعة

صحبًا بلاستيكياً أحمر لرمي النقود فيه. الصبي يبقى

واقفاً للحظة، ثم يرمي في الصحن قطعة من النقود. ترفع

الفزاعة ببطه اليد اليسرى كاشارة الشكر، ينحني الرأس

سرجة واحدة ويبتسم الطفل. احتفال إشارة اليد ينكرني

بلوحة رأيتها، تصور الانبعاث: أربعة جنود ينامون عند

القبر، والسيح يرفع اليد اليسرى من اجل المباركة، وهو يهم بالوقوف، ربما وقفت قريباً منها. اليد اليسرى مرفوعة

أيضاً، لكنها لم ترنيّ. تنام على حكاياتها، بعد أن تحكي

الأَنْ يَتَظَاهِرِ بَالمَوْتِ مِرةَ أَخْرِي. النقائق التي يكون فيها الوقوف ساكناً هي الأصعب تحملاً، هكذا اعتقد، يجب أن

تكونَّ الدقائق التي تعيشها منذ الأبد هي الأكثر لوعةٌ من كلَّ الحياة التي عاشتها – مثل هذا الذي يقّفٍ أمامي بلا حراك

الأن - بعد أن تحرك للتو. يعجبني جداً - كانت تقول -

السفر إلى أحد الجزر، لكنها لم تفعل نلك أبدأ، ماتت في

انقضت أيام على وجودي هنا. صوت تانغو يقترب من

مسمعى: موداعاً تيريزا... هكذا افتقدتك... دائراً حول

العالم... اغنى التانغو... في بلاد اختارها، حيث استطيع

أن اكون إنا ... بلاد تساعدني على الحياة ... بلاد لا افقد قدرتي فيها على الضحك ... بلاد اتعلم الفرح فيها يومياً ... أي بلاد سستكون؟ ... وداعاً تيسريزا ... دائماً أعود إلى

الجنوب... مثلماً يعود الحب... أعود مع ورَّمي، مع حبي...

لم تكن هناك. فقط كأتدرائية سانتا ماريا ديل المار، ميرا فلوريس، أشبجار الدلب، الشوارع

المشجرة العريضة، الأرقة الضيقة، السلالم

التالفة، السطوح العالية، الملابس المنشورة على

الحبال، قميص الجارة الذي لم يجف بعد،

غرامافون العم انطونيو، أنين عود، أنغام التانغو

الأرجنتيني، صوت كونجا بيكير معاشق ابريل ومايو، النوافذ المفتوحة على صحن البيت،

النوافذ المفتوحة على البحر، قوارب الصيابين،

امواج البحر، وانحة واحدة خرجت للتو من

الحمام، نجوم النهار، أزهار الخشخاش و...

اصموات اخرى تزورني عند القميلولة، تحكي

(من كتاب «البصرة - ماكوندو»)

وتحكي لي عن ماكوندو، عنها.

تيريزا، افتحى قلبك... أنا قادم إلى البيت؟». أ

منيئة بعيدة، ورمادها جلب إلى هذا، ليحكى عن ماكوندو،

يُّما مَمَّ أَنفتاح شفتيها، مع ضريات قلبها وحرد

عن البحر، عن بحر ماكوندو.

بحريها، بحر ماكوندو

وتحكى عن ماكوندو.

الباناء والاستبانية للتحنث إلى

والنتي، والإنكليزية إلى خالتي،

و الفرنسية للتحدث إلى نفسيء.

وأضاف شبارل الحلو؛ دلنضف إلى

هذا: تعلمنا نحن اللبنانيين

العربية للتحدث إلى كل الشبرق

العربي ومساطة ماضينا. وتعلمنا

الفرنسية لاحياء وتحبيث اللغة

بالجائزة الاولى، إلى ان الفرنسية

في صاحبة إلى رد اعتبار وإلى

إعادة تقبيم والسبيل إلى نلك

تحسويلها إلى أداة تخساطب بين

للؤسسات التولية الواقسة في

المجال الفرنكوفوني، بمعنى منح

اللغة الفرنسية مقامأ علميا إلى

حِسانبُ الانكليسزية. وعلى

الفرنكوفونية مواكبة الثورة

المعلوماتية التي سنتكون مهمار

كلود جسدون الضائز بالصائزة

الثانية على المزايا التي توفرها

الانتبرنت التي قيد تؤفر انطلاقة

هائلة للتبايل لا لاحتكار الأخبار

والمعلومات. وعلى الفرنكوفونية،

يضيف جان كلؤد جيدون، ان

تستفيد من ثورة الانترنت لتقوية

أمنا البنير حنالون، الضائر

بالجائزة الشالشة، فيركز على

ضرورة قيام فرنكوفونية عمادها

في هذا السياق شدد جار

القرنُ الحآدي والعشرين.

يشسيس شسارل ديران، الفسائز

كتابان عن مسألة تحير الفرنسيين

أية فرنكوفونية للقرن الحادي والعشرين؟

الكتاب: أية فرنكوفونية للقرن الحادي والعشرين؟ (مجموعة مؤلفين) منشورات كارتالا - باريس الكتاب: اللغة الفرنسية، أرض مضيافة (تأليف اندريه برانكور) منشورات دی روشیه – باریس

مراجعة: المعطي قبال

تنعقد ما بين ١٦ و٢٦ هذا السهر في هانوي (فيتنام) القمة السابعية لرؤسياء الدول والحكومات الناطقة بالفرئسية. وتاتي هنم القمة في الوقت الذّي قسررت فسرتسيا خلع بعض من وجودها العسكري في افريقيا، فيعما تسبعي بعض الكيمانات المستضعفة، مثل انجوان التابعة لجبرر القمس إلى الانسراج تحت السيادة الغرنسية.

عُلى المُسْتَـوَى النولي، قبررت أسرنسنا رفع راية المواجئهة مع الولامات المتحدة القطب الأعظم التي لم ينج من اختراقاتها اي بلد، من دمية «باربي» إلى ألعاب البروبوت دروكسيء المنفقب عسي سطح المزيخ مروراً بالمسلسلات التلفريونية والسينمائية مطاعم ماغدونالد، موسيقى الروك... الخ يشهد المُجتمع الفرنسي، كباقي المجتمعات مثاقفة اميركية هوجاءة، جعلت البعض يشبر إلَّي

أن اللغة الفرنسية في الأفاق المقبلة ستصبح في عداد الديناميورات وتحت شبعبار والإستنثاء

القبرنسيء سبعى بعض المفكرين والمثقفين الفرنسيين إلى الحد من هذا الغزو، بيد أن مرافعاتهم تكسسرت على سلطة النمسوذج الأصيركي، ولم تتردد ،الجبهـة الوطنية، بزعامة العنصري جان ماري لوبان من احتواء الاستثناء الفَرنْسِي وتسحف بره ضد الكوسموبوليتية بصفتها رمزاً لـ والنعليط، وواللقيط، ثقافياً كان ام

وتوحي الفسرنكوفسونيسة، بصفتها مؤسسة، ظاهرياً، على أنها في عافية تحسد عليها. إذ يوجد في فرنسا وحدها ما لا يقل عُنْ ٣٠ جُمعية ومؤسسة تعنى بقضايا القرنكوفونية من الجمعيات البراانية إلى الصحافية، مروراً بجمعيات الأطباء وأندية كرة القدم! وقد عين على رأس بعض هذه الحمعيات رؤساء مدى الحسامًا ثم هناك المهرجانات والجوائر والمسابقات الفرنكوفونية. وعليه تكاد الفرنكوفونية أن تكون من أعتى المؤسسات الايديولوجية الثقافية الرافدة للغة الفرنسية. لكن حصيلة نتاجها غير مشجعة، إذ لا تعدو غالبية المؤسسات أن تكون

الشهد النقافي

رواية غادة السمان كوابيس بيروت، الى الانكليزية

• تصندر دار النشير البيريطانيية «كسوارتيت» في أواخسر تشسرين الثساني (نوفمبر) الجاري الترجمة الانكليزية لرواية غادة السمان أكوابيس بيروت، Beirut Nightmares ، وهي الرواية الثانية للكاتبة السورية، وكنانت أصدرتها أولاً في بيروت في ١٩٧٦. ترجمت الكتاب الى الأنكليزية نانَّسي رويرتس، التي أكملت براستها في اللغة الغربية والأدب العربي في الولايات المتحدة، وهي حالياً مدرسة اللغة الانكليزية في جامعة أهل البيت في المفرق في الأردن.

وكانت الرواية ترجمت الى البولندية والألمانية

جائزة متوسطية لانتونيو تابوكي

 نال الروائي البرتغالي - الإيطائي انتونيو تابوكي، أخيراً، الجائزة التاسعة ولانتسبب - جساك أودبيسيسرتي، وتتسوج هذه الجائزة نتاج الكتاب الذين يستلهم اعمالهم حضارة المتوسط وقبل تابوكي ميزت الجائزة نتاج كل من لورانس داريل، جاك لاكساريان

ويقدم العرض في الصالة الكبرى لمدينة بانيولي بالقرب من باريس.

سالم جميش مرشحأ لجائزة القاهرة للرواية

● قرر الروائي المغربي سالم حميش

والفرنسية والروسية والايطالية. تقع في ١٥١ الكابوساء عن الحرب الأهلية اللبنانية يُختلط فيها الواقع بالحلم والخيال الذي يصل الى حد السوريالية. ونجحت المترجمة في تقديم

مجرد كيانات شكلية، طابعها

فولكلوريّ اكثر منه ابداعياً أو

علمياً، وقد وأكبت الفرنكوفونية

ولا تزال أبحاث وبراسات بتراوح

تقويمها ما بين الدفياع عن

حضورها ونقدها مفهومأ

«أية فرنكوفونية للقرن الحادي

والعشرين، لمجموعة مؤلفين

وءالفرنسية أرض مضيافة،

للكاتب والصحافي اندريه برانكور

همنا أحندث الإصندارات في هذا

الموضوع. الكتاب الأول حصصيلة

مساهمات الغائرين الثلاثة بجائزة

الرئيس اللبناني الأسبق شسارل

الحلو. وكانت جمعية اصدقاء هذا

الأخسيسر نظمت في عنوان «أية

فسرنكوف ونيسة للقشرن الحسادى

والعشرين المباراة النولية الثانية

للفرنكوفونية. ومن بين الأسئلَّة

التي تضبمنتسها: «مسا هي

الاسترانيجيات التي يجب ان

تعتمدها الفرنسية لتمكين

الغرنكوفونية من تكنولوجية

الاتصال الحديثة؟. وفي مقدمة الكتاب نشرت الكلمة التي القاها

الرئيس شارل الحلو أمام ألفائزين

والمســـؤولين عن «الوكـــالة

الفسرنكوف ونيسة». وفي مسعسرض

كلمته استشهد شارل الحلو

مالملك شبارل الخامس الذي قال:

وتعلمت الأيطالية للتحدث إلى

عرض مسرحي لقصائد من أراغون ودرويش ولوركا

في اطار «قسرنِ لوي اراغيون» يقدم

نص ينقل الى الانكليزية في شكل يجمع بين الانسيابية والنقة صوت الشخصية التي تروي «الكوابيس».

نجیب جُلال عرضاً ممسرحاً في عنوان «باریس - غرناطة، مُستوحى من «مجنون إلزاء لأراغون ومن قصائد لمصمود درويش

عن ماكوندو واحزان أخرى:

نجم والى *

تنطرح بعدها أنت فوق الفزاش، بالبيجاما والفانيلا القطنية البيضاء، فحتى أكثر الشراشف خفة تصبح غير محتملة هنا . في أيام القيظ يصبح كل شيء مثل تمثَّال من حجر واحد (مَّل نسيت صيف البصرة؟)، كل شير يلتصق بكل شيء - الحيطان، الحديد، الهواء في المرات، الدرابرينات الحديد، الطاولة والملابس فوقها، الصمام، حتى الماء في الأنابيب. الامكانية الوحيدة لنسيان الحرارة هي السيستا -نوم القيلولة -، وإلا فالأفضل تحريك الهواء بعض الشيء

> يوماً في السنة، ايزابيل الني تعمل في باريس، مرحر وغوستافو الذي يدرس الأدب الالسانسي فسي هامبورغ. منذ رس طويل

i في كل شارع تتعلى الملابس من الشبابيك تحت

بعرس الخُشخاش، بعرس الحياة، ولا تفكر بما يكمن لك خلف الدرابرين، وبعيداً عن حبل الغسيل والجارة، حيث تطير مع الملابس المعلقة حكاياتها التي كانت ترويها عن ماكوندو. اتمايل على طول شارع الكارير دي خاومة جيرالت، بينما أتذكر أشياء كثيرة، وبشكل خاص صوتها، هي التي لم تمل من رواية الحكاية تلو الحكاية عن ماكوندو، كانت تحكى وتحكى عن ماكوندو.

عندما يأتي الصَّيف، في النهارات التي تنزل النار فيها

من السيمياء أ- El cae Fuego النار السياقطة - حيث بالمطواية: الهواء سيبرد الاننين على

الأقل، ويمتزج مع صوتها، في التي تحكي وتحكي لك عن ما كوندو. ما كوندو.

أصيعة الفدامي هناك، بالنسساء التي عسرفت والتي ستعرف، بأصلقائك، أصدقانها النين كسانوا هنا، المحظوظين والبائسين، الذين يعيشون الآن بعيداً عن هذا الميناء؛ رومان، الذي يدرس الالكتـرونيك، في مـدينة بيـرغن النرويجية، حيث تمطر ٢٦٣

السماء الزرقاء، وعندما تنشر الجارة عند الجهة المقابلة من الشارع قميصاً غيسلته، فمن المكن أن يمس ذراع القميص المنشيور طرف قماش مختتك، وأنت في نصف اغفاءة تلوك أطراف سيجارة «أومبرة» الكوبية بين شفتيك. رائحة الملابس المغسولة، كرائحة جك سيدة خرجتة للتو من الحمام، حينها يكف الصيف عن الوجود، وتنتقل روحك مع حركة المروحة الدائرة، أنين عبود يأتي من البعيد، ومع غيراموفون العم انطونيو وأنفام التانفو ، وداعاً تيريزاً ،، وصوت كونجا بيكير وأغنية «عاشق ابريل ومايو» - كم كانت تحيها - مع كل تلك الأصوات المُختَلَطة عند صحنًا البيت، تطير إلى عوالم أخرى، تدور سواحل الكاريبي، وتكون الـ «الاهافاناء أقرب من جلئك إليك، بل تتجول في اسواق قرطاجة الهندية.

لا تفتح عينيك. أحتفظ بحلمك، بعرس الملابس تلك،

تفكر بحياتك، برحلاتك،

ما عدت تعرف عنهم الكثير، ترى هل يعرفون انك هذا مرة أخرى؟ ترى هل يعرفون ما حدث لها؟ تحاول التذكر فتفاجئ نفسك كيف أنك تنظر إلى عقرب الساعة، كما لو كان محراراً! آه لو كنت فوق جزيرة بعيدة الآن، معها، لتحكى لك وهي تنشر المُلابِس، تحكي وتحكي عن ماكوندو، فيما وضعت عند أطراف شعرها زمرة الخشخاش التي أهديتها إليها للتو.

وصلت شارع كارير فيرأن وانعطفت يسارأ باتجاه ميرا فلوريس، على الأشجار تفتحت الأوراق الخضراء. أشجار تحيط المر الكبير للفتوح على الافق. تبدأ عند بلازا كاتالانيا حتى أعمدة كولومبس التي تطل على البحر. من البعيد، في وسط الساحة الكبيرة يلفِت نظري شيء غير عادي. رجل يقف فوق سلم. على أية حال يطل على شيء أو على أحد برأس أو برأسين، أطول من كل أولئك النين يسيرون مسرعين باتجأه البحر أو قادمين منه.

عندما أصبحت أكثر قرياً، اكتشفت بأن الشيء المرتفع بصورة تفوق العادة هو فزاعة طيور، غرسها أحتهم فوق صندوق مقلوب. الفزاعة - El Espantapajaros - تنظر في الاتجاه الأخر، وها أنا أرى غطاء فقط ميل رداء معلق منَّ طابق عال مستقيم، يجسد كتفين ورأساً بشعر من القش وقبعة. فوق القبعة استقرت حمامة. الحمامة تحيرني لأنها هادئة بصورة غير عادية. الطيور - أقول لنفسي - عندما لا تكون في الهواء لديها القابلية بالا تكون هادئة، ومثلها التر اتذكرها الأن: لا تهدا عندما لا تكون هنا. كل شيء فيها يضطرب، نبضها، ايقاع مشيتها، وتكتسب ضحكتها أسى شفيفاً لا يعرفه المنفيون، حينها تقول لي ضع رأسك حيث قلبي. اسمع ضرباته، تك، تك. محرار يقيس سقوط النار، نارها وناري، وتبدأ تحكي وتحكي عن ساكسوندو عن سيرا فلوريس، حيَّث أقف الآن.

الْأَنَّ أَنَا أَكْثَرَ قَرِياً مِنَ الفَرَاعَةِ، بحيث أرى الحمامة وأعرف أنها ليستِ حية. أنها مجرد طير محشو يقرفص فوق الفزاعة، أرى رجلاً بنظارة ويباروكة من القش. عيناه تحدقان بثبات إلى الأمام، لا رمش يرتعش ولا عصب. الذراعان معقوفان أمام صدره مثل جنّةٍ في تابوت. ربما يكون طالباً في سنته الأخيرة أو سائماً عابراً يزور هو الآخر واحدة تحكى له عن ماكوندو. متى رأيتُ نَلكُ للّمرةُ الأخيرةُ في تابوت؟ كم عاماً مرّ علّى نلك، عامان؟ ثلاثة؟ أربعة؟ خمسة؟ ستة؟ سبعة؟ ثمانية؟

تسعة؛ عشرة؛ أحد عشر؛ اثنا عشر؛ ثلاثة عشر؛ أريعة عشر؟ خمسة عشر؟ سنة عشر؟ كِف عن ذلك، فأنت لم تغاير تلك البلاد إلى قبل سنة عشر عاماً. بل متى اعلنت حيك لهذه الأراضي البعيدة، للكاريبي، لماكوندو، لها، هي التي كانت تحكى وتحكي لك عن ماكوندو.

لمَّ يكن الرَّجل.شاهباً، أنه محترق السمرة، والخطوط فوق وجهه ْ يَمكُن مُعاْينَتها، أكثر من ثلكُ ٱلَّتْي يتركُّها الدفانون فوقَّ وجوه الاموات. عيناه مفتوحتان وهو يحدق من فوق امتداد ميراً فلوريس كلها، بعيداً باتجاه البحر، البحر الذي كانت

تحب بجنون. تحكي وتحكي

* كاتب عراقي.

هومر/ الالياذة/ من الكتاب ١٦

ساربیدون بن زوس

(ترجمة فللح حسن عبدالرحمن ')

🛎 (تروي ملحمة والألياذة، (التي تعود الي القسرن النسامن او اوائل السسابع قسيل الميسلاد) احداث السنة العاشرة (والأخيرة) من الحصار الذي ضربته الإقوام الإغريقية (أو التي اصبحت تعرف بهذا الاسم لأصقاء أذ لا يرد اسم الأغريق في الملحمة الإكواحد من الاقوام) على طروادة، المُنينة الغنية على الساحل الشرقي لبحر ايجه. وتعرف الملحمة هذه الإقوام سجتصعة باسم «الأخيون» او «الأرغاف» او «الدانانيون».

المقطع المتسرجم ياتي بعدد أن يقسود البطل الاغريقي باتروكلوس بن منيتوس هجوما مضادا غلى الطرواديين بقيادة بطلهم هكتور، وهو ابن برايام ملك طروادة، يطردهم فيه عن المرفأ المحصن أسفن الاغريق بعدما كأنوا على وشك اجتياحه، وبالتالي محر الحملة. وياتي المقطع الصالي بعد تصول الهجوم المضاد الي اجتياح للطرف الطروادي، ونرى فيه مصاولة الحليف الرئيسي للطروانيين، وهو ساربيدون أمير ليكيـا (أو ليسيا أو ليشبيا، هناك خلاف مستمربين الكلاسيكيين الغربيين على تلفظ الاسماء الْأغريقية القييمة) وقف الاجتياح. دالمرميدون، هم واحيد من أطراف الشحالف الأرغافي، واليهم لينتمي بالروكلوس، وصورتهم الأليسادة دومسا على أنهم الأسسد من بين تلك

لكن اذ ساربيدون يرى الآن المعجب يمزقهم باتروكلوس وعنهم تتطاير بزات الحرب يدور الى اشسباه الأرياب الليكيين يعنّفهم: «أين

ابن المهرب؟ هيا المجمة فورا - سأقاتلُه بنفسي

من هذا جزّار الأبطال». كذا قال، بكامل عدته عن مركبة الحرب ترجل قفرا، في الطرف الآخر يبصره باتروكلوس ويقفر:

بنروات الصخر يصيحان وينقضان على بعضهما بالخلب والمنقار المعقوف -

واذ ينظر المعرك زوس بن كرونوس طويل المكر يغشيه الحزن، يدور الى هيرا زوجته، يندب: ويا لشقائي، يا للقدر القاسي – ابني ساربيدون أحب بني ألانسان الى قلبي سيموت على يد باتروكلوس بن منيتوس.

دفؤادي يتفطر: هل أقتله الآن برمح أبن منيتوس أم آخذه حياً، أرسله للأوطان، الى ليكيا الخضراء بعيدا عن طروادة أم الدمع؟».

واحتجت هيرا الواسعة العينين: «أيا أبن كرونوس،

ايا مرهوب، اليس سوى بشر قان يخضع للقدر أترفع عنه كل عداب الموت؟ نفد ما شئت، ولكن لن يشكرك الأرياب الخلّد - بل انذرك: حذار اذا قررت خلاص وليدك، أن ترسله حيًّا

لأن الآلهة الأخرى لن تقبل قتل الأبناء. انظرهم: ما اكثر أبناء الأرياب بهذي الصرب على سور

إنْ انقنت ابنك دونهم حانر عصيان الأرياب! «كلا! مهما كان اليك حبيبا، مهما يبكيه القلب، اتركه للموت، لفتكة باتروكلرس بن منيتوس. لكن ما أن تهجره الروح ويخمد فيه النبض الحي اليه ارسل رب الموت ورب النوم الراحم أ كى يصطحباه الى ليكيا الخضراء،

هنأك بقبر فخم، بقباب، اعمدة، يدفنه اخوته،

يدفنه الليكيون بكل مراسيم الملك، تعاظيم الموت.

كذا قالت هيرا - قورا وافقها روس أبو الأرياب أبو الناس، ولكن تكريما للواد الغالى، من في البعد عن الأهل عن الأوطان على ترية

يوشك أن يقتل، زخ بموعا دامية خضبت الأرض.

وما أوشك سارييدون وباتروكلوس على ان يلتحما حتى كالبرق تحرك باتروكلوس ليطعن في الاحشاء

ثراسيميلوس، مرافق ساربيدون، ويرخى منه وبالرمح الوهاج يرد على القنفة سساربيمون،

يخرق كتف «الرقّاص المقدام»، مقدم خيل المركبة

الأرغانية، يطرحه للترب: صهيل يتحول صرخات اذ تهرب منه الأنفاس. وينفر باقي الطاقم اذ في الثرب ينازع قائده، تشتبك الأرسان، يُصرُّ، ويوشك ان ينقمهم النير، سوى أن الرماح الماهر أوتوميدون يسل السيف ويقفز للأرض ويقطع أرسان ءالرقاص، ويغصله عن باقي الخيل - وتهدأ ترجع مذعنة للأطواق، ويرجع سارييدون وباتروكلوس الى العسدرك

قتال حثى المود.

وكرر سارييدون الرمية، اخطأ أيضا، مر السن على الكتف الأيسر من باتروكلوس ولم يلمسه -

ورد الأرغافي، انطلق الرمع الابرونز من الكف ولم يخطئ بل غار بمنتصف الصدر، تماما حيث شغاف القلب – كما أشجار البلوط أو السرو أو الحور الأبيض تهوي راعدة اذ بالغاس الحادة يقطعها الحطابون وتؤخذ كى تبنى منها السفن المحكمة الصنع، كذاً ساربيدون انهار، هوى هدارا تلقاء الركبة الحربية والخيل المنعورة، يفحص

في الترب الدامي –

كما ثور أحمر مقدام القلب عن القطعان الرعوية

يعزله أسد، ويزمجر اذ تحت الفك القتَّال يموت، كذا ساربيدون أمير الدرع الليكي، قضى يجأر باسم رفيق الحرب المحبوب: وغلاوكوس! أحب رفيق وأعز مقاتل! ها وقت الاقدام، أمامك لا غير الحرب، استدع الضباط الليكيين ورص الوحدات وهيجها للصرب بفاعا عن

وانت غلاوكوس، بنفسك، والابرونز بكفك، قاتل دوني خلّص جثماني -

أومًا عشت ستحنى رأسك عارا لن يسلبني-هذا قبرب الرسى حبيث ستقطت وفي الكفة ثبت قلبك، انهض الحرب بكل قواك وقواتك،

وهذا أخرسه الموت، انثال ليطمر عينيه يحشق يكتم منه الأنفاس.

وباتروكلوس يدوس على الصدر لينتزع الرمح، وإذ يفعِل تدلق أغشية القلب، كذا في اللحظة اذ سَلُّ السنُّ أستل الروح.

> على مقرية خيل المقتول تنافض رعباء يمسكها، يترفق فيها الجند الميرميدون،

واذ تأتى غلاوكوس الصبيحة يفرى الحزن فكيف النصرة وهو جريح؟ يطبق يسراه يشدُّ على اعلى اليمنى حيث الجرح المتأجج من سهم تيوكر أذ لاقاه على سور الميناء

بيد من بمن عدودوس. وصلى غلاوكوس، تضرع صياحا للرامي القتّال: وأنقذ مبحبته من بأس غلاوكوس. وأبولو، حيث تكون الآن، بطروادة، أو في السهل ﴿

الليكي الممرع أو أي مكان: إرجم رجلا تنهشه أيًا وهاب القوة انظر للجرح الفاغر هذا،

كل نراعي تتلهب، والنزف يدوم وكستسفي لا أملك رفع الرمح أو القسنيد فأني ضوضً وأشجعنا سارييدون ابن الرب الأكبر،

* هبني القوة كي أنهض بالليكيين الى الحرب، بنفسي اقحم أنقذ جثمان رفيقي».

كذا صلِّي غلاوكوس، وأنجده الربِّ، وفورا سكِّن الام الجرح وأوقف منه النزف الأسود، عمر بالإقدام القلب – وتجتاح غلاوكوس البهج أذ سمع الربِّ تضرّعه، عجَّلُ بالانقاد، وأسرع نحو الليكيين يعبئهم دون الجثمان، وشد الخطو الى الحشد الطروادي: هناك رأى بوليميداس البانتوسي وأغنور شبيه الأرياب، وجاوز حتى موقع اينياس وهكتور المتعث

وصاح، تحدي: مفكتور! نسيت الحلفاء وهم من أجلك جاؤوا، لكن لا ترفع كفا أذ في البعد عن الاحباب عن الأوطان بترية طروادة يدمون لحد الموت؛ انظر، سمارييسدون رئيس الدرع الليكي على

أمير بالفضل وبالقانون العابل ساس اللك، حماه بالسيف، وأرداه أريس الملتاث برمح أبن منيترس.

هياً أصبحاب الى النصرة، أو فالعار اذا سلب الأرغاف الجثة وانتهكوها -جمع الميرميدون المتلهب للثأر لكل الأرغاف قتلنا بالرمح على السنفن الجنوشاء بمعتركية

حتى ان كان غريبا، كان عماد مدينتهم، سارع للحرب وجمع، قاد الاحلاف وكان الأرهب في الحومات - الى الحرب يدور بهم هكتور بقلب يغلى أن «ثأرك ساربيدون!» سوى ان الأرغاف يؤججهم باتروكلوس اللهاب

تصدوا: وينادي باتروكاوس البطلين: اسميّان! ،

أياسٌ وأياسُ! تعالا ابتهجا مثل الأول بالقتل،

أسيُّ ضارَ يدهم حشد الطرواديين -

أسيُّ لا صبر عليه لا وقف له - دوما،

اشجعانا بين الشجعان وكونا الآن الأشجع في الترب رئيسهم، ساربيدون الباذخ، أولَ من قجم السور على المرسى – هيًا للمثلة بالجثة، للسلب: وإن يتصدوا

طعنا لا يرحم، صحبى، قصعا بالابرونزاء تحسريص نافل للأرغساف العطشى لعمساء ويصطف الجمعان، الطرواديين - الليكيين

إزاء الأرغاف - الميرسيدون، وبالزعق المرعب دروع تدوي فسوق دروع، أبرونز يقسرع في على الكل يهيل أبو الأرياب الليل القتّال، محيلا حرب الجثمان الغالي مجزرة عمياء.

■ الترجمة عن الانكليزية، واعتمدت على ثلاثة مصابر: - الترجمة الرئيسية الأخيرة الى اللغة الانكليزية وهي

The Illiad, Translated by Robert Fagels, Penguin Books - 1991 ثم ترجمتا روبرت فترجيرالد ومارتن هاموند، وهما من دار النشر نفسها.

* عراقي مقيم في لندن. من أسرة «الحياة».

حي النتج يسمي الب كل عنات العمر اطبا مة عن فسرة الماليد عل لليعمش، كاما وسايا للقب

18 11

شهع وشسامهم تنحط

سهم والتعليق أصحط مساء التعليق أنى وأنعة

مية. وتشعر حليق ا

ليتي يعظي أسما المود الشعاد للأسرة كسرة

بيتسبع لغيره لقديس بأنفسسكه وهساقد بكر كثيرا وسسنة كنيرا وعند المرض أو المود أل كما هي الكبير العراة
 كان أصرأة كانت تعمل وأويل الرجال كل ابو.; أ

خبره من النكار

ويرتفع بيدا السيطان خساء لنثك كنا طارعا

جالاً ونساء

ا بيعضنا البعض اما ن الأخرين حلف أسوا كمأ وتشكيكأ كما تعطي

بزر كتهرباء وفي وهند

أضركم يحاصرنا كر

وصاحب لكتة تركيد كان للقلد مه منسو وسبعة الطرق وسعة ان تعيشارا بعيداع

رقع الاستعبار لتنز سجسز ولاتفكر بند توجد تنمية حقيقية تتمحور حول كينبا ر أعياء الشمولية التي تحصلها المجتدع عي صعب جداً في تنتع أن فاخسسة مسافر وهو ينص على نعط لاقتصابية وتنافسها

بدالة الأجشساعية

ر فيارس السقاف: أرد

حسنه الإستساذ جار سر حسول نشسة لية في اليمز فاقول سلت نشسأة النظام لنيموقراطي التعندي العام ١٩٩٠. صحيح مشناريع بيمسوقراطية ت، لكن بنا قصيته از ـــين اللذين مكماً ــيل الوحــدة غــيـر مِينَ وشما في الوقد فحسانا فسرصا بة والتعددية الحزبية ة بينما سجلاتهم هد بعدائهما لنعد ن ثم لم يكونا مؤهلين ظ على التحجيرة

وجد هذا التطور لكنا بنى التسحست لية التي لو وجدت لا التراجع المستعر الذي ك مشاريع، مشرفع ومسشحروع عمائمه لحاضر هو سشروغ ي لا يهمها بعقيق تواطي يقدر ما يهمنا ي السسلطة، المشروع ومستسروع الاصراب ستقبل الديموقراطية نه الإحراب عن خلال

د أن الديموقراطية في

سر على وجنود نطور

وقراطية في الثلثة والقاسيس للحربان المية يبيدا عز الاحراب تماد على مؤسسات ني، وحسم العلاقة م عم انتظار افعالها ـة برامج الاحسزال ع في أوسياط العاس ن تعسستطيع الاحتزاب يسر مطلوب من لم يكن حزيا معارضا

ياً تغييرياً صعبي الى ترتسب لوضعه تسوقع ال يصل ع لكن عليه أن بنجه بلاقاته أولا

نوادر من التراث

أبا عُالدا ضَاغُت خُراسانُ بعدكم وقال ذور الحاجات: أبن يزيد

فلا قطرت بالمرو بعدك قطرة

ولا أخضر بالروين بعدك عود

وما لجواد - بعد جويك - جويد

بشيء فأبذلٌ به عليه.

لا تعلم، فكتبت اليه:

طبخنا لك فروجاً

فطاف الأهل بالقبر

ولم نقدر على المنع لقبح المنع في الذكر فالرناك بالصدي

أَمْمَا لَعَزِّيزٌ ~ يَعَدُ عَزَّكُ ~ يُهُجِعُ .

دخل الفرزدق على يزيد بن للهلّب وهو يعنب في سجن

وَكَانَ يَزَيْدَ قَدَ أَعَدُ مَالًا يَصِانَعَ بِهِ الْحَجَّاجِ لِيقْصِر مِن تعنيبِه،

• قيل أن غمر بن عبيد الله بن معمر مرّ بزنجي يأكل عند

حائط وبين يديه كلب، إذا أكل لقمة طرح له لقمة. فقال له: أهذا

الكلب كُلُنْكِ؟ قَالَ: لا، قَالَ: فلم تُطعمه مثل ما تَأْكُل؟ قال: اني

استحى من ذي عيدين ينظر أليّ، أن استبد بمأكول دونه قال:

أحرُ أنت أم عبدً؟ قال: عبد لبعض بني عاصم، فأتى عمرُ ناديهم

فاشتراه واشترى الصائط، ثم جاءه فقال: أشعرت أن الله قد

اعتقاب؟ قبال: الحمد لله وحده، ولن أعتقني بعده، قال: وهذا

الحائط لك، قال: أشبهنك إنه وقف على فقرأه للبيئة، قال: ويحك!

تفعل هذا منع حاجتك؟ قال: 'أني استنحي من الله أن يجود لي

● عن الحسين بن فهم، عن عمه قال: اشتهى مسيق لي

• عن منَّة البرمكية قالت: كانت لأم على بنت الرايس جارية

مغنية بقال لها مكَّر، فافتصدت يوماً، فأهدى لها رفقاؤها صنوف

الهدايا، وبعث اليها ابو يحيى الكنشي بثلاث سلال مختومة، فإذا

سلَّة قيها ماش ومعه رقعة قيها: "دَالْمَاشُ حَيِرٌ مِنْ لَاشَّ»، وفي

الأخرى عصافير بتجنحتها، فلما فتحت طارت، ومعها رقعة فيها:

هيا. سيدتى اعتقتُ عنك هؤلاء المساكين، ولو كان بدلها عبيداً

العتقتهم، وفتحت الأخرى فإذا هي فارغة، وفيها رقعة مكتوب

فيها: «يا مولاتي لو كان عندي شيء لبعثت اليك بشيء، ولكن ليس عندي شيء فلم أبعث اليك بشيء»، فضحكوا، ويعثوا اليه

بنصيب وآفر من كل ما أهدي اليها، فكتب اليه أم على: أعطى

قيل أن رجلًا حمل لرجل حملاً ويلغ به غاية بعيدة، فأعطاه

«قيراطاً» فاستحقره واستزاده، فقال: أتستحقره، وانك لو

شتريت به رغيفاً فنكلت نفعت به يومك، وكسبت عليه اضعافه؟

أر قرية ماء كفاك في شريك وطهورك يومين؟ أو باقة بقل زينت

بها ماندتك وطبت في أكلك؟ أو ملحاً لجزاك في طبيخك وغيره

اياماً؟ أو اشناناً كفال في تطييب يدك مدة؟ أو تحلت به الحمام

نقيت جسنك؟ أو ابتعت به الصابون نظفت به تويك؟ أو احتجت

إلى عبور نهر كان مقنعاً لملاحك، الى غير ذلك من المنافع؟ لقد

صبغرت عظيماً، واستحقرت جسيماً. فانطلق الرجل به ولم

وقريبٌ من ذلك أن رجلاً قال لرجال: أنقم لي دريهماً، فقال:

اتصغره؟ أنه عشل العشرة، والعشرة عشر الآنة، والمائة عشر

الألف، والألف عشر نيتك.

الله عهداً إن لم تكن هديتك أملح من كل هدية وردت عليناً».

3

فروجاً أطبقه له، فأكلت الجارية اللحم كله الالحم الصدر، ونحنُّ

فقال لغلمانه: ادفعوا اليه المال ودعوا لحمى للحجاج يقطعه كيف

نحو صيغة للتفاعل الايجابي (٢ مر ٢

عبدالعزيز بن عثمان التويجري

🛭 استستناداً الى الاهداف

المتنفارية وللبادئ المستركبة لجامعة الدول العربية ومنطسة المُؤْتِمِرِ الإسلامي، واتساقا مع الجميع العمل بجدية من اجل التصدى للاخطار التي تهدد الأمة الروج التي تهيمن على الجامعة التصابدية الأستناعيبة في ما يبادة والمتقلصة، فؤيه بدعين على الشيل التسريبي الاستلامي المستدرب ان دولها وسلمة الاسيمها، وفي فوة اقتصادها وتماسك نسيجها بكحى منحى واحدًا؛ في الجساه الإجلد نعي وفي سعيم كبالها الفكري والثقافي وتعزيز بنائها فسيسامة المصادح الحدياً . للأدمة العودسة الإدبيان أيسد هاأي حددت الإثم مبدونسوعت الواسائل فعلى صُعدتُ القَّصَابِ عُصَيريَّةُ التَّي تَجَيِّدُع حَولِهَا رَادَةُ الدولِ العربيَّةُ البشرية الشاملة لتطوير الصياة الإِشِّارْمِيةً. وفي مفستها فضيية في المُجتَّمَعات العربية الأسلامية. فلسِّماس والقدس عاصمة بولنها. وتالإرتقاء بمستويات العيش لصالح الأنسان العبربي المسلم فإنَّ هناك أكثر من ضرورة تصعل والنفع بعجلة النمو الأقننسادي صُّ التنسيق في المواقف والنكامل بيِّنَ الجهود وتضافرها مسالة في والتقدم الاجتماعي نحو الأمام، وهو محال للتعاون شاسع شآية الصيوية والإلصاح، لا تقبلُ التستجيل، وذلك بأشتبار أن هذه ألاطراف واسم الجوانب، يتطلب القضية اساهى فضية عربية الاستشمار الاحسر للموارد الله الأصياد، تأثي في معددات العاربية العاربية الطبيعية والبشرية الموافرة والاستفلال الأمثل للإمكانات والقدرات المتاحة. المسلامية. بل ان الشاء منطمة المحمر الأسسلامي في سنة ١٩٦٩ وعوز المتفاضية اسلاميية ضد المحمرات الإسرائيلية الهادفة الى والاسسلامسيسة لايمكن أن يكون محصوراً في المفهوم الجنائي. أو المسجد الإقتصي على إثر جويمة الاحراق الني بعرض لها المفهوم العسكري للأمر، وإنما هو أوالَّقُ العَبِلَتِينَ وتالثُ الحرمينَ في ا وُغْب سِنْة ١٩٦٩ وكدلك الشبانّ الاجتماعي للَّاص، وَيَشْعَل ايْضَا بالغُسُية لجامعة الدول العربية. فُلِّيُّ وَإِن كَأَنْتِ قَدَ ، نَشَيْتُ فَي أَذَارِ سَيِّةَ ١٩٤٥، قَــبِلَ الاعـــلازِ عَنِ الأمن الفكري والتفاقي في بهاية المُطاف. وهذه كلها مجألاتُ حيوية تنتعاون المشترك عنى الصعيدين تأكيب استرائيل في الأراضي الكِّسطَنبَية في أيار سَية ١٩٤٨. العسريي والاستسلامي، يمكن از في الظروف التي تاسست فيها القيامعة، في اعقاب الحرب الشالمية التانية، كانت تند يتحقق قيها خير كثير للامة التعاون في هذه الصقول اكبر معها في غيرها. بالشُّفجَّار في غلسطين، مما كان بتعلب البحث عن صبيعة عمليا لَلْقُ عَمَاوِنَ بِينِ الْدُولُ الْعَمِرِبِيَّةُ الْمُقِّسَتِقَلَةُ عَمِيدُنْدُ. وهي النول الإقــتــصــادي، او الأمن الفــذائي سَعَلَةً عَامِدِئْدُ. وهي النول التوبع المؤسسة للجامعة لتسيق الصيامين المامين تحماري والهجمة الاستلامي المُشتترك. وكتمنا هُوَّ

المُهميونية. الله ومُكذا تكامل عمل الجامعة مع مل المنظمسة من أجار: أهداف مُ اللَّهُ مَا اللَّهُ على هذا النحو من الأنسَّحَام والنَّقَارِب، وبهذا

المحتوى من الترابط والرحلة الراشية. كيميا لْلَّكُونَ الشَّانِ فِي الْمُراجِلُ القادعة. المفتهوم العملي للتنصاون ألاسبسلامتي يقسضني وببي بقُ الصهود فيُّ منجالاتُ مل الشنتارك كافية، بكل ما يتُهْلِنِهُ التنسيق من تعاون تام في سأقحسال تبسايل المعلومسات، فادة مز الخبرات المتراكمة والشِّضاذ الخطوات المُنناسقة في سُوَّدِينِ التَّنفيدُ، وقبل نلك براسةً المأيخات وبحث القسضايا والوضوعات ذات الاهتمامات الميات ركة مِن واقع نجارب كل

، وصبولاً الى حلول عطيــة للمشكلات القائمة. والمكن أن يننوع التحساون الكُّني - الاسلامي ليشمل جوانب شُغِّن وحقولاً متعددة، ويغطي مظَّلُّكُ ميانين الحياة العامة فيّ المُعِيِّنَمُعات العربية الإسلامية،

ق 🗖 باريس – من اوراس محلوف:

💂 منا. المرحلة السطجوقنية القي لعبت

دوي أن منهما في تاريخ الشرق الاستلامي،

المُرَّيِّةُ مُسرِت عسادة بَنَاء المدارس لتسعليم

المؤاهب السنية الاربعية وعلوم الفيقية

والمحديث والفسريعة ولعب بظام الملك

الوريس الفيسارسي في زمن السلطان

المُسْلَجْدُوهَى البِ أرسَّلانٌ وَابِنَه السلطانُ والمُخْتَدَاه، دوراً اساسياً في هذا المجال إذ

الثالثير بتأسيسه لعدد كبير من المدارس النبي صارت تعرف بالنظامية وكأن الهنف

مبتِّها دعم سياسة الدولة وإعداد موظفيها،

يُوفى بغداد. عاصمة الشَّلافة العباسَّة

فَيْ اللَّهُ اللَّهِ عَلَيْهُ مَا يَعْتُ فِي زَمَنَ الضَّلِيفَةَ

المُعْدِتنصر بالله الذي استمر حكمه من الْقِيام ١٣٢٦ الي العبيام ١٢٤٢، معدرسة

الْمُسْندت ربة النّي تعد السوم من روائع الاقار العباسية في العراق في هذه

المِثْرِيسة، كما في المدارس السلجوقيية

الإنكرى، اعتمد المخطط العسراني على

نظأم الايوانات التي يتبوسطها صسحن مكلسوف تحيطيه الأيوانات المواجهة

وتُلْقَاعَات والْفرف المُستدة على طأبقين

إذالم تنحصر عادة بنأء المدارس بالدولة

التبلجوقية، بل هي شملت انحياء العالم

الإسلامي قاطبة. وكانت من أبرز سمات

مَرْحَلُهُ القرونَ الوسطى، اما في المغرب،

النُّبِّي بملك تُّرَاتًا بُعمارياً عريقاً، ففَّد

المُتَشَرِبُ المُدَّارِسُ شَالال سُرحلة السالالة

التريثية التي شيدت دولتها على انقاض

يولة الموحسين. وان بنومرين قبيلة شبه

بضية من اضول بريرية ومشفرعة عن

الزناتة، وقد تمكنت منذ العدام ١٢٤٨ من

الأسبت يلاء على فاس والرباط وسلا

مشَيْعُددة من الملال الموحدين، وسعى

قطِّدتَهُم الى إعاده تشخيل اسبراطورية الق حُدين، فقاموا بحملات عسكرية عدة

في استانيا، لكنهم لم يتمكنوا من بسط

نف ودهم والوقدوف في وجه القدوى الغَّاثُولِيكِبُ لَلْنِي استُعَادِت قرطبُهُ

وألعدة لاستقبال الطلاب والاسائدة

ولكنه يظل دائمــاً مطلوباً في مـجـالين اثنين بالغي الأمميـة: وبالتبالي فبان مستنقيل الوطن اولهما هو مجال الآمن العربى والاسلامي لمجموع الدول العربية المجال الحيوي للوطن العرسي والاسلاملية، وهو سجال رحب وشديد انتساسية يقرض على

التعاون العربي - الاسلامي: حدوده وآفاقه

اما ألمجال الثاني فهو التنمية

وبطبيعة الحال فإن مفهوم

الأمن القبومي للدول العبرييسة

يتسبغ ويمتد ليشتمل المصهوم

لاقتتحسادي للاس. والمفيهوم

العبرييية الإستلامييية، وقبرص

بصفة خاصةً، فإن هناك امكاناتً

ضخمة لاستثمار علاقات التعاون

على مسحنيات العنمل العبربي

معلوم فإن العالم الاستلامي يتوافر

على موارد طبيعية هائلةً تُفتضُ

عن احتفساجاته أذا ما توافرت

الأرادة السسياسية واتجهت

الجهود الوجهة السليمة في

الاستخصار والاستغلال

والاستنسلاح والانتاج. ويمكن

للسعاون في هذا المجال أن يُحْرج

الغسالم الأسسلامي من الدائرة

الضبيقة التي تفرض عليه أن

يستورد غذاءه من الغرب بشروط

قاسنة تدخل فيها الهيمنة

السياسية والسيطرة الاقتصادية

للدول المُصنِّعة ضِّد الدول النامية.

لا يمكن ار يشوقف عبد حسبود

بعينة، فأفاقه ممتدة امتداد

مصاّلح الامة العربية الاسلامية.

وكلما ارتقى هذا التعاور محنوي ومسخسمسونا، وتطور اسلوبا

ومنهجاً، كيار بلك أدعى الني

تحقيق الاهداف السياسية التى

تسعى النول العربية الاسلامية

اليها. ومن المؤكد أن مستقبل

الوطن العبربي مسرتبط اقسوى مسأ

بكون الارتساط واشيده، سستقبل

التحساون العبربي - الاستلامي.

باوز العربي - الاسلام

امسا على مسب

العائبة لاتقوى مجموعة الالدمية ير سور عبي هشابة مصابيبياً والنفاع عن وجودها وكيابها والحفاظ على مواردها والتصرف قيها بما يحقق مصالحها العليا. والنول الغربية محشمه في الطام العربي الصالي تتت مطلة جادعة الدول العربية لا تقدر على مونجهة تحديات القرن القادم. وهى بحديات عنابه سنكون تسديدة الوطاة على النسحوب والدوّل النّاسية. واسام الدوّر العربية فرص نصية - بالمعنى الصقيقي لا المجازي للتعبيبر والنطور في انجاد استاداً القدرات الأكبر والمصول على الإمكانات الإكثر، وليس هناك الأ المجال الحسيون الأرجب الدي تنفتح أفاقه على العالم الإسلامي الثسآسع الاطراف وهو منجنال حيوي سياسياً والعياً واقتصادياً، وتفافياً بما لا يفي

ان العالم الاسلامي يملك وطنأ نصل مساحيه الى حدسة وتلاثي بليونا من الكيلومشران المربعية، في موقع شاكد لشركة العالم وعلاقاته البرية والبحرية والجسوية، وتحسنسوي أرضسه من المعادن والثروات ما يَجِعْله: الأولَ في النَّفطُ وَالْمُنْغَنِّيسَرٍّ، والكروم، والقصير، والبوكسيت، والثاني في النحاس، والقوسفات، والنائثُ فَى الحــــديد، والحــــاسس في الرصناص، والسنابع في القيحم، والذي يطك بلد واحسد من ملاده من الأرض الصالحة للرراعة ما جنوب الكرة الأرضبة كلها وإذا كان هذا مشالاً على ضحاسة سا يملكه العسالم الإسب لامي س الشروات المادية، فإن اهم واقَّرَى ما يعلكه هذا العالم الإسلاسي. عو العقيدة التي تؤمن بها املة عي حسمس سسكان التعسالية الراشن (مليار ومئتا مليون سسمه) وبها اعلى نسببة توالد في العالم

الوحي الوحييد الصبحيح اندي حُفظ من التحريف وهو الْفرانَ الكريم(۱۱). احقدة الإ الرباط الاقتس بين المسلمي كافةً، تقضى بأر يكور انعالم الأسلامي وحدة مترابطة، ليس بالصرورة ال تكول وحدد سياسية طيفا للقواعد الدستورية المرعبة، ولكنها وحدة في السسسور بَّالانتِماء الَّي الأمة الَّواحدة، وفيَّ الاحسناس بالمصالح المتستركية وفي التوجية الثقافيّ العام، وفي

البناء المضاري للعالم الاسلامي

بأسسره، الذي هو مسسووليــأ

وكسنك الخسيسار الحسضاري

تصبيبه منها، بل يتجمل كل فرد العربي هو مستقبل العالم مسلم فسطأ من هذه المسؤولية. ار احداً لا يجادل في ان العالم الاسسلامي على وجسة القطع الاسلامي غلارق في بحسر من الشاكل الاقتصالية والاجتماعية، والبِقِينَ، فَالْعَالَمُ الْأَسْلَامِي هُو والخيلافات السيياسية، والانفساميات المذهبية الشعاون العربي -الاسلامي: صَروراته والصراعات العرفية، ومعصلات وموجباته في عصر البكنلاب الإفتضارية

شتى اخرى ولكن الشقيقة ان هده المسكلات جميعاً. دهما نكل سياسية الكبرى دات العبرات طبيعتها، ليست مرّمنة، ومن طبيعة المتخلات التي تعيشها الشنعبوب والدول ان تتستحسرك صعودا وهبوطا. وفي الجعلة فإن رباح التغيير والتعرية الطبيعية الني تسود العالم كله ستعمل عملها فهذا الواقع الصعب الذي يُسْبُهُ العَالَمُ الإستلامُي هوّ القشرة الخارجية التي سرعان ما ستتلاشى وتذوب، وسيظل العمق ناصعا بعقيدة التوحيد، وبإرادة النفاء. وبالعُزة الاسلامية التي تَعلاً قلب كل مسلم، وبالأمل الدي لا إيمان من ثونه. ومن خسسلال هذه البرؤسة المضارية الى صاضر العالم

الاسلامي ومستقبك. وبهذا الفهم الواعي الرشيد لطبيعة الامة الاسلاسية وقدراتها الذاتسة والمُوضِوعَية النّي تَمثّلكها، نبرُك مدى الحميوية القصوي التي تتوافر للعالم الاسلامي، ونفهم كيف أن التعاون العربي الاسلامي اليه الشك، مفتوح على مداد امام الدول العربية قاطنة. ضسرورة من ضسرورات البسقساء الكريم للعرب وللمسلمين جميعاً، وبالتالى تستبين لنا المقيقة الَّذِي نَوُكُدُ عَلَيْهَا فَي هَذَا السَّيَاقَ، وشي أن مستقبل ألوطن العربي هُو مُستَقَبِل العالم الإسلامي، وأنَّ

الحيوي للوطن العربي. أن التسضامن الأسملامي في مفهومه الإيماني العميق يوجب على الإمة الإسالاميية أن تُنسقُ جهودها، وتعبئ امكاناتها، لخيمة المصالح العليا التي تتمثل اسباساً في استقرار الأوضاع العامة، واستتباب الأمن الشامل، وازدهار اقست مساينات البلدان الاسلامية بالومسول الي مستويات معقولة من التنميـة الشاملة التي توفر لكل مواطن في العالم العربي الأسلامي فرص الحياة الكريسة

ومهدا تكن ارادة دول الجامعة الغربية مصممة على بلوغ الدرجة الرفيعة من التقدم والإردهار، وتُحقَيق المستوى الراقي من الأمن والأستقرار، فأن ما بواجيها من تحبيات ومشكلات، هو أكبر من طاقاتها وأضخم من قدراتها وهو الامر الذي يوجب ان تتجه ارادة الدول العربية الي الاستسلامي الواسع. في دائرة العمل العربيّ الإسلامي المُشترك، من خسلال سُلسلة منَّ الخطوات الإجرائية العملية التي س شأنها ان تؤمر الاستبناب والوسائل

العربي - الاسلامي. التعماون العسربي - الاسسلامي ضرورة من ضرورات استراتيجية المستقبل، سواء بالنسبة للوطن

التعاون العربي -الاسلامي في خدمة السلام ومستقبل الانسائية

يقول مؤلفا كتباب والاسلام

والغسرب بين التسعساون

العبالم الاستلامي هو المجتال المسلمين من التسلاحم والتسالف وتوحيد صوتهم عالياً تحت راية

كبيراً جداً من الاهداف

الاستلاميء فبالنثاء الجنضباري لستقبل العالم الاسلامي لا بد من ان يقوم على قاعدة الشضامن الاستلامي الذي هو حنجس الزاوية في الشعبُّون الْعربي - الاسلامي

والمواجبهـــة×(١٢) وان الغالبسـة

المُستركة بين الدولُ الاسلامية، لو عامة المسلمين، مما يجعلها تمكن

الواقع أن الغرب بدرك تمامأ قوة التضامن الاسلامي، ويعرف ماذا يمكن أن يحققه التعاون بين الدول العربية والاسلامية لبنآء المُستقبل المُشترك للوطن العربي الإسلامي. وما هذا التساؤل الأ من قبيل وضع العربة اسام الحصان. والحقيقة ان هناك قدراً بين الوطن العسربي والوطن الإسلامي الكبير، يمكن أن يحققها التعاونَ العربي - الاسلامي ادًا سار هذا التعباون في الإتجاء السليم، والترم بالمبادئ والأهداف السطَّرة في مُبِثِّاقي جامعة الدول العسربيسة ومنظمسة المؤتمر

لستقبل للوطن العربي والعالم تقبل الأنسانية وحافظأ للسلام العالى. والحقيقة أن مراعاة المتغيرات

الدولية عند التخطيط استقبل الومان العربي ومستقبل العالم الأسلامي بصنفة عامة امر لإغنى عنه، لأنتَّا من جسهسة لا تعلك أن تنعزل عن العالم، ومن جهة ثانية، لا مسسمح لنا أحسد بأن ندير شؤوننا خارج متغيرات العصر، ولذلك فإن الحرص على الموامسة بين متطلبات التجاوب والتكيف مع هذه المتغيرات وبين مقتضيات التسبث بالشوابت وبالهبوية الصحصارية للأسلة العسربيسة

الاسلامي. ولا نتك في ان المواعدسة بـين هذم المتطلبات وتلك المقتضيات هي حجر الزاوية في بناء مستقبل الوطن العربي والعسالم العبربي الإسلامي قاطبة.

الاستلامسيةً من المتبرورات الَّتي

تقتضيها المسالح العليا للعالم

* ألقى هذا البسيحت في ندوة مستقبل الرطن العربيء التي تطمها المزكز العربى للدراسات الاستراتيجية في أبو ظبي، يوم الاثنين الماضي في ٣ الشهر الجاري،

* المدير العام للمنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ايسيسكو).

الهوامش:

١ - سليمان حزين، أرض العروية: رؤية حضارية في المكان والزمان، دار الشروق، القاهرة، الطبحة الأولى

٢ - ميثاق جأمعة النول العربية، ٣ – ميثاق جامعة النول العربية

٤ – ميثاق جامعة الدول العربية،

٥ – ميثاق جأمعة الدول العربية، ٦ - مسيدشاق منظمسة إلمؤتمر

الاسلامي، للَّادة ٢. أ

٧ - مُبِنَاقَ جامعة الدولُ ٱلْعُربية، الديياجة. بياچه، ۸ – د . حــامــد سلطان، إحكام القانون النولي في الشريعة الإسلامية، ضمن موسوعة والتشريع الاسلامي والنظم القبانونية الوضيعية،، المجلد

الثالث، ص١٣٠، الهيئة الصرية العامة للكتاب، ۱۹۷۸. خ ٩ - د. يوسف القرضياوي، الأمة الاستلامية: حقيقة لا وهم: ص ١٩ – ٢٠، مكتبة وهبة، القاهرة، طبعة نولى

١٠ – للمندر تقسه، ص١٠. «العبالم الاسبيلامي والنظام الدولي: الخلفية التاريخية والتحولات المعاصرة من تأليف مجموعة من الباحثين، ص٢٢، مركز دراسات العالم الاسلامي – سلسلة البراوسات السكاسك والاستراتيجية ٨، الطبعة الأولَى ١٩٩٢،

١٢ - غراهام اي. فوللر وإيان او. ليس والاسبلام والفرب بين الشعباون والواجهة» ترجعة شوقي جلال الطبعة الأولى، مركز الاهرام للترجمة والنشر، القاهرة، ١٩٩٧، ص١٢٢.

ليس الشضبامن الإسبلامي ولا التحساون العسربي - الاسسلامي موجهاً ضُد جنَّها أُ من الجهات، ولكنه استهام من البلدان العربية لاسلامسة في دعم الأمن والسلم العالمين، وبخالاف ما يزعم بعض كستُسابُ الغسربُ وَمَنْظُرِيهُ الاستراتيجيين، فإن التضامن الاسلامي قوة حضارية لتعزيز المجمهود الدولي من اجل الرشاء والاستقرار والأمن والسلام.

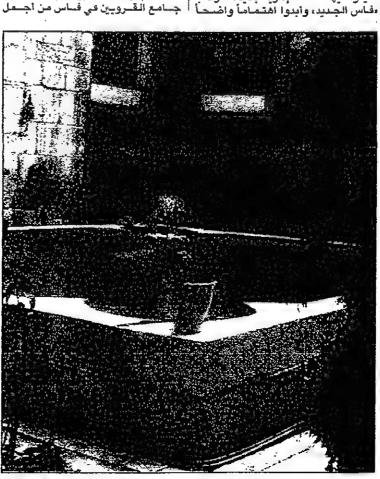
العظمى من المسلمين يرون ان التضامن بين الدول الاسلامية أمر سستصوب ولو من حيث المبدأ على الأقل، وهذه رؤية طبيعية جدا. ولكن اذا تحدثنا حسيقا واقعياً ضَائنا نسال الى اي مدي يَمكن للاسلام أن يكون هو عامل. التلاحم، ويهيئ للأقطار الأسلامية في مجموعها أمكانية انجاز برحة جديدة من التضامن فيما بينها هي نفسها؟ والى اي مدى سيكون هذاً التضامن موجهاً ضد الغرب بخاصة؛، وهذه مغالطة وقع فيها الكاتبان الغربيان، كما يقع فيها زملاؤهم كتاب الغرب في الغالب الأعم أذ أن الشضنامن الأسلام ليس بالضرورة ان يكون موجهاً للغرب او للشرق، وإنما هو موجه لتحقيق المسالح العليا للأمة الاسلامية سياسيأ واقتصابيأ واجتماعيا وثقافيا وعلمياء فهو تُضَّامن يستَّهدفُ الخَير والقوةُ والمنفعة والمناعة، ويستعي الي أستبلاك استنباب التنقيم للعباك الاسلامي برمته. بتساعل مؤلفاً هذا الكتأبُ قائلين: "ترى هل توجد طائفة واسعة كافية من الاهداف

المؤدية الى تعسيق التعساون وَنُحْسَص مِنْ هِـذَا البي ان الاستلامي، وبقسواعت القسانون الدولي التي تستند الى ميشاق الأمم أَلْمُسَحِّدة. في هذه الحَسالةُ سيكون التعاون العربي -الاسلامي ليس فقط صانعاً العربي ام بالنسبة للعالم

جماعية يتحمل كل بلد مسلم

واشبيلية وفي شمال افريقيا استولى المرينيون على تلمسان العام ١٣٣٦ ثم على تونس لكيهم لم ينسمكنوا من هزيمة الحقصيين. جعل المرينيون من مدينة فأس عاصمة لهم، فعاشت في زمانهم عصرها الذهبي عند مطلع القرن ألرابع عشر بعدما

الإسلام في المعرب العربي والتاكيد على وحدة شسال افريقيا، وتعد هذه المدارس اليوم من روائع العسارة المغربية ومعكس الأربشار الاقتصادي والتقافي الذي عرفته فاس في المرحلة الرينية. تعد مدرسة العطارين الواقعة شمال شيدو أفيها عاصمة إدارية جنيدة تعرف ب



- الصمن المكشوف في السني الدال. الاسلامية الأثابة

المدارس المغسربيسة على رغم صسغسر ببناء المدارس الني خان الهدف منها دعم مساحتها، بسبب رخارهها البديعة التي تجعل منها تصفّة عصرانية بالرة. امرّ تشبيدها السلطان المريني ابو سعيد عُثمان ما بين ١٣٢٣ و١٣٧٥، ويقال لنه اشرف شخصياً على تاسيسها في البداية. وتتألفُ هذه الأبرسية من صحنًا مكشوف فيه حوض ساء، تحيط به قاعة للصلاة مربعة وصالات معدة لأسقيال الطلاب والأساتذة. وتضتمس رضرفة الجدران التي تحف بالصحن المكشوف جمعع التبقنيات التي اعتبمنها فنأنق المغرب في تربين صروحهم، وهم اظهروا

والجفصين... وتعباتل منرسة العطارين من حيث القيمة الفنية مدرسة شهيرة اخرى شيدت في قساس حَسلال المُرحِلةُ المُربِيْسَةِ وَهِي منرسة بو عنانيا نسبة الى مؤسسها السلطان ابو عنان الذي شبيدها ما بين ١٣٥٠ و١٣٥٥، وتتميز بمخططها المعقد وضخامتها وقدرتها على استقبال مصلى يوم الجمعة، وكان من المفترض أن تسمى هذه المسلسة بالمتوكلية لأن السلطان أبو عنان اتحد لنفسه القابأ عدة منها أمير المؤمنين والمتسوكل بالله، وهو شساء أن تفوق بروعتها الصروح التي شيدها اسلافه. ومن المعروف انه أشرف شخصياً على اعمال البناء، وبعد الانتهاء منها كان يحتضر احسانا الدروس الثي يلقيها الإساتذة على التلامذة. ويروي المقري انه وجنه انتقادات الى صعلم استمنه على الصرصاري بعد الاستماع الى درسه، لانه كار يكتفي بالقاء للعلومات كما حفظها غيباً. ولا يسمح للطلاب بطرح استلتهم. من مدينة فأس الى مدينة مكناس التي بنعرف فيها على مدرسة تاريخية اخرى

تحمل اسم بو عنانيا، وتقع بالقرب من

الجامع الكبير. وكان السلطان أبو الحسن

باشر ببنائها العام ١٣٤٥ ثم اكملها ابنه

يزاعية كتبييرة في التسعياطي مع المواد

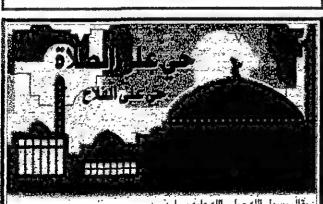
المختلفة واهممها الخشب والحجر

والفسيفساء الخزفية المعروفة بالزليج

السلطان أبو عثان. وكمنا درجت العادة، تحيط القاعات بصحن مكشوف يتوسطه حوض صاء. وقد ركز الفنانون بالأخص على رُحْرِفَة الجِدرِانِ الصَّارِجِيَّةُ الْمُعَلِّطَةُ بالصحن، وقد وصلت هذا الى درجة عالية من الكمال والروعية والانسجام ما بين العناصر المُتلفة. سسعى بعض المؤرخين الى دراسسة

الأسسبساب التي دفسعت بالمرينيين الى التسركسيس على بناء المدارس واهمسهم الفرنسيي لوسيان غولفان، التخصص في تاريخ فتون المغرب العربي، وقد تناولً بالتفصيل في أحد كتبه جميع الدارس التي شيدها هُؤُلاء، وكانت أولاها مدرسة الصفارين في فاس العام ١٣٧٨، ويرى ان الهدف الإساسي منها كان اعداد تُحْبَةُ من المدرسين والموظفين والدعاة القادرين على حمَّاية مُصَّالَح الَّدُولَة والوقوف في وجه البددع ودعساة التطرف، وتنكسر هذه السياسة بالسياسة التي اعتمدها الوزير نظام الملك في زمن السيلاجيقية (كيان هذا الاختير من توليغ رجبال السيباسة في العالم الاسلامي وقد نهب ضحية طائفة الحشباشين الشهيرة). وعلى ضوء هذه الاسباب يمكننا فهم الانتفاع الكبير في بناء المدارس لدى السيلاطين المريديين من أجل التخلص من بقايا دولة الموحدين

التي سبقتهم وتوطيد حكمهم للمغرب. أما من الناحية الفنية، فمن المتفق عليه اليوم لن الدارس التي شيدها المرينيون هي من روائع الفن الاستلامي المغسريي لأنهسا تعكس بمسورة باهرة. الستوى الفريد الذي حققه الإيداع المغربي في ذلك المرحلة، بعد ان عرف كنف ينهل من مؤثرات عدة أهمها اندلسية ومشرقية، ويصوعها في بوتقته الخاصة. وتظهر الخصوصية المغربية في اسور متنوعة، من أهمها فن الزليج الذي يقضي متغطية الجدران والأرض بالبلاطات والمكعبات الفسيفسائية. الى ذلك، تبين هذه المدارس الدور الذي لعب المرينيون في تاريخ المغرب ورعابتهم للفنون.



-قَالُ رِسِولُ الله مبلي الله عليه وسلم: خُمِسُ صَلُواتَ كَتَبِكُنُّ الله عِلَى العِبَاذِ، مِنَ اتَسَ بِهُنَ بِتَمَامِهِنَّ كَانَ لَّهِ عَنْدَ اللَّهِ عُنْهُدُ أَنْ يَحَنِّلُهُ الْجَنَّةَ ، وَمِنْ لَمْ يَاتَ بِهُنَّ فَلِيسَ لَهُ عَنْدَ الله عَمْدُ أَنْ يَعِنِّلُهُ الْجَنَّةَ ، إِنْ شَاءَ عَذْبُهُ . وإِنْ شَاءَ أَدَنْكُ الْجِنَّةَ ، إِنْ شَاءً

مام لحبت	ن اته الإشاد. رياد الا	ن ساء 164	if .einz	بده وی عدی	-10 · 	
1	The product		•			2
العثباء	للغرب	العمس	الظهر	للشروق	العجرب	التيته
	TV.ET	- 7	122.00	71.11	0.04	رمكة للكرمة 🖟
19,14	14.14	10,14.	1000	1333	" 0,11-	فعينة بضورة
TAL-YE.	11.17	12.71	31,16	2.02	1.70	اللس للحلة
14.47	3754	14.11	37.17	*******	4,14	لبو غلبی 🗸
1A - Y	11.00	11,11	-11.11	#. EY	1.700	اللئامة مركو
14A	14.14	10,71	17.77	V. 10	• EY /	الجزائر · · الحرائر · · الحرائر
14.44	1V:14	~ \Y .4Y	11.50	0,10	£.m.	فكويت
14.14	14.48 3	11.17	11.40	3.15	4.24	الرياط
14.41	1V.T*	/ 14 . K	17.11	1.14	ya.	كارياض
14.81	17.11/	11.EA	11.77	*.1Y	LY.	الأنوحة
14. • *	11. . .Y	AY, 31	11.14	· W	Ex	القلفرة
17.51	17.4	12.57	11.17	A 4 2 2	1 Ye .	بيروڻ .
14. • 1	14.41 14.44	12.T+	41.41	A. YE		بغداد عا
14.21	14,14	15.05	11517	4.24	* 1A* *	تونس. "
16.01	AY.47	10.11	31.09	0.0K	- 1.27	چييونن
17.04	Y LYA	12.13	13.4	74.0%	1 71	بنشق ر
1A, £A	iv.va	10.14	41.4°	7. YA	. 5.14	کپي مسعاء
14.44	VAC	7 (a) .a !	11.1A	#,04	2.13	مسلام طرابلس القرب د
12.17	-71.1Y	\£.0.	11.07	1.74	*.**	عمان م
14	'NT. EE	18.41	411.77	9.07	\$.TX	مسقط دُ
1A YV	4Y.70	Tto . t .	11,00	1.1.1	~£ .65	مقديشو
14.07	1V.10	10, 16	11.17	*AA	1.TY	بثواكشوط
111.20	W.T.	13,44,	37,44	Y. Y	#, £A £, £\$	I,Thi
1A .*Y"	14,21	14:14	11.17	1.71	#,++	طهران
TALYTS,	14. 4	18.74	11.11	V.17	*.TL 4	الثبنا
1A E#	F INCLE	12.44	37 -4	VAT	. VV	برلين م
1A, •1 ~	14:31	12 - 1	11.4	V.17		بروكسيل
1A.EP	1V.~V	16,41	17,74	Y,14	3.0	باريس
18:01	17,77	14.41	17.70	Y.17	44	جنيف .
AS.AF	17:12	AE.EA	17.7+	1.17	e 11	روما .
14.17	17.44	18,10	11.71	1 YA.	14.4	مارئييلو .
TA.AF	11.1.7	11.04	11.11	V.Y-	1	ستوكهوام
17,71	10.37	11/11	30 11	V.V7	. 145	كوينهاغن
14.**	17;34	Trat.	11.50	V.A	. 14	السن ﴿
14 .4	41,11	IT. WA	. ·	4.44	3.13	مدريد
14.75 -	14,+1	10,17	47.	1,15	1.10	نيقوسيا
II.A	13.44	12.74	.1131			والتنطن
TK.TY	₩;• T	12.7%	13,48	T. EV		- آوتاؤا - بز
14.14	YLLY	18.1A	-11.EA			
		- war 1		نُنَّ - اللَّهَا	سلامي في ان	• نقويم الركز إلا

الأندية المصرية تحتكر

القابِ «الطاوّلة» العربية

■ الرياط -- دالحياة: فارتي الفرق المصرية الشنشركية في البطولة العربية التاسعة للانندة

ابطال النوري في كـــرة الطاولة--

بلقبي الرجال والسيدات، قبل

خوض المباراة النهائية التي تقام

هذا المساء في فئة الرجال وتجمع

وكبان الأهلى المصبري فبازعلي

الإهلي السعودي ٣/صفر في ﴿ الدور نصف النهائي كما فاز على ﴿

وفي فشة السيدات لديد

الاهلي المصري منافسة من الفرق

المشاركة فانتصر في لقاءاتة

الجزائري ٣/صفر، وفار بالميدالية

الخمسة وأشرها على وداد امل

النهبية، في حين احرز الزمالك

الميدالية الفضية بعد انتصارة

على نأدي الصحداقسة المغسريني

٣/صفر وجاء الهومنتمن اللبناني في للركـــز الثــالث وفـــاز

الجهراء الكويتي ٢/صفر.

وين الاهلى وألزمالك المصريين

لنصر منافسه التقليدي

من عانض الحربي:



جآج ليقصر مزتعني

مي للعجاج يقطع كل

س مو بونجي ياكل عز

له لقعة فقال له الأا

عل ما تاكل؛ قال إ

تبد بماكول درنه قال

المسم، غلتي عمر نابيم

ال: أشعرت أن الله فذ

تقني بعده. قال والما راء المدينة، قال ويط

ي من الله أن يجود لم

ل: الشبقي صيديول أ 4 الا لحم الصدر، ونعز

على بنت الرايس جارن

عى لها رفقاؤها صفراً

أث سعلال مختومة. فإذا

في خير من الش، وأر

نأوت، ومعها رقعة نبياً

وأوكان بدلها عبينا

فة، وفيها رفعة كن

عبثتُ اليك بشيء، ولكن

خسحكوا، ويعثوا ال

ثب اليه أم على أعرً حة وردت علينا،

: أتستحقره، والله إ

وكسبت عليه اضعافه

مين؟ أو باقة بقل زلند

زاك في طبيخك وغيره

ة؟ أو تخلت به العباء

ت به ثویك؟ او احنبد

ير ذلك من المنافع لذ

. فانطلق الرجل به رابا

بقع لي دريهماً. فقال

به غاية بعيدة، فاعظ أ

الشِّرْيَفْيْنَ) بِعَدَ أَنْ هَرْمَ مَنْافُسِهُ التنقليدي فتريق النصسر يهدفين نظيفين سجلا على مدار

ر ويجتبر الهلاليون هذا الفوز ابلغ رد على هزيمتهم من النصير في دور الإربعة من مسابقة كاس الأتحاد السبعودي وكشقت المباراة عن تقنوق هلالي ميداني واضح، فسيطر لاعبوم على منطقة الوسط ولجساد فسيسصل ابو اثنين بناء الهجمات الهلالية، وقدم نواف التمياط مستوى رائعاً وانتهى به المطَّافَ فَي السَّنَّشُفَى بعدما

عن اصابته في قرنية العين. والمفرج رقنابة لصبيقة على

يشقع له بمجازاة فريق الهلال، واعتمد على تحركات (صو) الذي حاول جاهداً لكن ابو اثنين جعله تحت مظلته ولم يفسح له في المجال لبغاء الهجمات وارتك مدافعو النصور العديد من الاخطاء وهذا منا جنعل مندرب الفنريق بانييف يحملهم مسؤولية الهدف الاول الذي سبجله الصويلح في

تحركاتهما، ونجح حارس الهلال الشاب حسن العتيبي في اثبات اما الفريق النصراوي فواصل

لْفُورْ فريقه، وقال يفترض ان تكون النتيجة اكثر من هدفين.

البسرازيلي ايرفسالدو من ضسربة جزاء في الدقيقة الـ ١٨ واستمر لهَا براسه في النقيقة \$٨ واوبعها الاتفاق منقيما طوال فترات وبهذه النتيجة يستمر الهلال الشوط الاول، ولكن الشوط الثاني متصدراً برصيد ١٩ نقطة سنما شهد انتفاضة فريق النجمة واستطاع تعديل النتيجة بواسطة توقف رصيد النصر عند ١٠ نقاط من جهة اخرى حمل رئيس نادي الثمنان الحكم عسر المهنا

كما طرد الحكم الزيد لاعب الاتفاق وعبر الامير بندر بن محمد غاري اللولد. وثيس نادي الهلال عن سعادته وبهذا الفوز تساوى النجمة والهلال نقاطاً برصيد ١٥ نقطة لكل منهما لكن الهلال يملك رصيداً اكبر من الاهداف، وتجمد رصيد

وَّفْي عنيَّرَة واصَّل فُريق النجمة (مفاجاة الدوري) مسلسل

وواصل سورا مهاجم الهلال هوايته في هرّ الشباك النصراوية ونلك عندما سجل هدفه الثاني في مبتاريات النصير، وهدف فيريق الشائي في المباراة، من كرة ابدع ابو ائتين في تقديمها اليه فتطأول

كواكي في النقيقة الـ ٧٠ ثم بهدف التعزيز عن طريق عثمان ديوب خسارة فريقه، وابدى رئيس نادي في النقيقة الـ ٨٠. الهسلال بدوره تنمسره من حكم فريق النجمة الموسى والببيبي المباراة لعدم احتسابه ضربة جزاء لماجم الفريق عادل المطيري.

النقيقة الـ ٢٤.

تعبرض لخباشنات من مدافع النصر، وكشفت التقارير الطبية ولم يتخ مبداف عبو الهالال المهاجسة فريق النصر (كنيدي وهادي) فرصة للسعب بحترية وقرض ليتشانا

عروضه المتواضعة ولم يقدم ما

التصفيات الآسيوية لونديال ٩٨

الامارات خارج المنافسة بعد تغلب اليابان على كازاخستان

أَفَارَّتُ البَيَابِانِ عَلَى الْكَارِيْتُ البَيَابِانِ عَلَى الْكَارِيْتُ الْكَارِيْتُ الْكَارِيْتُ الْكَارِي امس في طوكيو وحلت ثانية بعيد كوريا الجنوبية الدور الثباني الحساسم من

تصفيات مونديال ٩٨ للمجموعة الأسبوية الثانية. وتملك كتُوريا الجِثُوبِية في الموكسين الاول ١٦ مُقتطة مِن ٧ مياريات مقابل ١٢ من ٨ لليابان و٩ من ٧ للإمسارات و٦ مِن ٨ لكل

من اوزبكستان وكازاخستان. وتبقى مباراة اخسرة في المضضوعة بين الاضارات وكنوريا الجنوبية اليوم في ابو طبي وهي من قبيل اداء الواجب، وهذا يعني ان المنتخب الاماراتي ثاني كاس امم اسبيبا ٩٦ سينتظر اربع سيوات جيسية حبتي يحياول تجسرية حظه مسرة احسري في محاولة للوصول على غزار ما فعل

في مونيدال ١٩٩٠.

وتأهلت كنوريا للنهائيات

اقالة الحماز الفني لنتخب إبران

طهران – ۱ ف ب

وكسالة الانباء الإيرانية

الرسمينة ان رئيس الاتحسال

الإيسرائسي لسكسرة

بنم اقسال الجسهسار الفني

خسارته يؤم الجمعة امام منتخب قطر صفر ٢ في الدور

الثنائى الحناسم من قصيقيات

موتبيال ١٨ للمجموعة الاسيوية

واوضحت الوكالة أن رئيس

الأحساد «اقسال الجسهسان الفتي للمنتخب بعد النتائج السيئة

التي سجلها المنتخب الوطني في

وأضافت أن للجهاز الفثي

المؤلف من محمد مائلي كهن

وجسلال تقسيسراقسيسور ونادر

فأرياد شيئران اقيل المصعف

فاعليته، مشيرا الى ان الجهارُ

الفني إلجديد سيتم الإعلان عنه

وقد اثارت الخسارة امّام قطر

غيضب الصحف الايرانية التي

طألبت بانزال عسقسوبات بحق

السوولين عن كرة القدم المحلية،

كما طالب عدد من النواب علنا

باستحداث وزارة للشجاب

ولم تعد أيران (١٢ نقطة) تملك

رُمام الأمور في المجموعة الأولى

🗖 بيروت - دالمياة::

🗷 تُساشتر الإتصاد اللبشائي

ِلْكُرُةُ الْقِّدَمِ فِي مطلع السُّهِرِ ٱلْقَدِلِّ

وضع اسس الاعداد الثانتة

لتحضيرات المنتخب استعدادأ

لنهائيًّات كاس أسينًا سنة ٢٠٠٠

التي يُشتضيفها لبنان. ويتوقع

ان تُبِلِغُ كلفة الإعداد نصو حُمسة

ملايين دولار، ولا سيما أن الاتحاد

بصدد التعاقد مع جهان فني

الماشي ستكامل سيعلن عنه في

الاسْئِيوع المقبل، ويتضمن هذاً الجهار منرباً رئيسياً بصفة منير

فني يشسرف على اعسداد خطة

تدريب اريعة منتخبات وبتولى

تدريب المنتخب الاول بينمسا

يتولى مساعد له تدريب المنتخب

الأولبي ومنتخب الشياب (دون الـ

المباريات الاخيرة .

ـخب يودامـس بعبــد

الرَّابِعة والاخيرة. وكسآنت الميساراة الثسامنة

واغتر لوبير.

ونجح اليسابانيسون في

في ٢٢ و٢٩ الحالي لحجز البطاقة

والأخيرة للبابان مغتوضة وهجومية، لأنَّ المنتخب الأورَّبكي لَم يكن يملك شبيدًا ليحسره، وَلأنَّ النتيخب صياحب الارض انطلق ألى الإمسام بكل خطوطه حستى وحسسم المركسة الشاني في

يسعاهم بزغم غياب مهاجمهم المصروف كسازويوشني مسيسورا للوقسوف مع البسرازيكي الإصل

واتيح لليابان رقم قيناسي من القرص فسنجلت في خمس منها ورد القائم والعارضة اكثر من كرة

لافها انهت مبارياتها، في حين تلتقي قطر (١٠ نقاط) والسعوبية

(١١) يوم الجسمعة اللقبل في النوحية في ميياراة دتاريشيية،

وفوز احدهما يعنى احتالال ايران

الركسر الشاشي وخشوض مجاراة

فاصئة مع اليآبان ثانية المجموعة

الاولى. وحده التعادل مين قطر

والسنعسوبية يستمح لايران

بالصعود مباشرة الى النهائيات

للمرة الثانية في تاريحها بعد عام

وفي وقت لاحق عين البرازيلي فالدير فييراً مدرباً جديداً لمنتخب

وهي المرة الاولى منذ الثسورة

الإسلامية عام ١٩٧٩ يعين فيها

اجنبي مسرباً للمنتخب، وتكس

الاتحساد الايراني ان بارفسيسر

كاماسي سيقوم بمهمة المدرب

وفي اول تصسريح للمسدري البرازيلي الجديد قال داضعن بان

يتحسن مستوى المنتخب أنبيا

وخطسطيساء وبامكان الكرة

الايرانية ان تصبح في مستوى

الاتحساد الابراني لكرة القسدم

دريوش مسمسسطقسوي لاذاعبة

طهران ويصب التخسيسيس في

مصلحة الكرة الايرانية حيث

يتابع ٦٠ مليون شخص مصير

١٦ عاماً) وسيعاونه مساعدان

محليان. وكان امين عام اتحاد كرة

القدم رهيف علامة عقد سلسلة

احتماعات مع مسؤولين كرويين

في تشسيكياً وهولندا والمانيا

وفرنسا من أجل التعاقد مع جهاز

فني مناسب... وتبـــدو حظوظ

لاعدين دولدين الماندين سابقين، لم

يكشف عن هويتهما، مرتفعة في

تُسلم المهمة... وسيروران لبنانَ

وسيستقبل الاتحاد اللبنائي

وفد الاتصاد الأسيبوي برئاسة

سلطان اختمد شساه (رثیس

الإمنصاد) من ٢٢ الى ٢٤ كمانون

الاول (بيسم بر) المقبل للاطلاع

على برامج استعداد لبنان

الاستضافة النهائيات سنة ٢٠٠٠.

لنكوين فكرة اولى قبل عوبتهما

للاستقرار ويدء عملهما،

من جانبه صرح رئيس

ايران،

اوروبي،

خمسة ملايين دولار كلفة اعداد

المنتخب اللبناني لأسيا ٢٠٠٠

وإهدر ناكاياما وجوشي جو الفرنسية في حين ستلعب اليابان ضد ثانية المجموعة الأولى (ايران وكيتازاوا واكيتا الغرص الأخرى او السنعودية) على ارضٍ مصايدة اما نجم المباراة الاول فهو الظهير في شوعد يَضَنَد لَاصَعَاً. والعَائِزُ الايستر تاووكي سوما الذي مرر كرات كثيرة خطرة استغلت منها اللباراة سيتاهل ايضاً، في حين سيضطر الخاسر الى اللعب ضد اثنتان بنجاح. وسجل يوتاكا اكبتا الهدف استراليا بطلة تصغيات اوقيانيا

الأول براسة في التقيقية ١١ اثر ركلة حرة نفيها هيديتوشي ناكاتا، واضاف ناكَّاتًا نفسهُ الهنف الثَّاني في الدقيقة الـ ١٥ من تمريرة لسوما، ثم سحل خَاكَانِامًا ۚ الْهِدِفِ الشَّالِثِ بِرَاسِهِ فِي العقيقة الـ ٤٤ وكان نسخة طيق الإصل عن الهدف الأول.

واضباف قلب النفاع ماسبامي ايهارًا الهنف الرابغ في النقيقة الـ ٦٦ من كسرة طائرة، وقلص بافل يفتييف الفارق في النقيقة الـ ٧٢ من ركلة حترة ميناشرة على يمين الحَارَسُ كَاوَاغُونِـشَيَّ، وَآخَتُتُ المخسخسرم تانحسويا تاكساغى المتسلسل الطويل بهدف ياباني حُسامِس في النقَّيْسِقُّة الـ ١٨٨ منَّ تَمْرِيرَة لَسَامُو.

بعد اتهامات بالتواطؤ

■ لىندن - ا ف ب - فـــ

الاتحاد الدولي لرياضة السيارات

تحقيقا بعد الخبر الذي نشرته

صحيفة «التابعز» اللنبنية عن

احتمال وجود تواطؤ بين فريقي

ولدامس وماكلارين سمح بتحديد

الراكز الشلاثة الأولى في سباق

حائزة اوروبا الكبرى على حلبة

خيرير في الجولة السابعة عشرة

الاخيرة من بطولة العالم لسيارات

فورمُولا ولحد (الفشة الاولى) في

٢٦ تشرين الاول (اكتوبر) الماضي.

ونشرت «التايمرُ» تسجيلات

صوتية بين سائق وليامس رينو

الكندى جاك فيلنوف الذي توج

بطلا للعالم في نهاية السباق

فيلُنُوفَ، الذي كان في صاحبة الى

انهاء السبآق في أحد الراكر

النستة الاولى لضسمان اللقب

خصوصا بعد انسحاب منافسه

المباشنر الالماني ميكايل شوماخر

في اللغة الثامنة والاربعين، تلقى

اوآمر من مسؤولي فريقه بالسماح

للفنلندي ميكا هاكينن سسائق

ماكلارين بتجاوره في اللفة

واوضحت الصحيفة أيضا أن

الاخيرة لكي يفور بالسباق.

ويبدو من التسجيلات ان

وبين فريقه.

الاتحاد الدولي للسيارات

يحقق مع وليامس وماكلارين

الاتفاق عند سبع نقاط كاس الاندية الافريقية: الزمالك يفوز على بطل غانا

انتصصاراته على الفرق ذات

السمعة الكبيرة، فقد استطاع ان

يهزم فريق الاتفاق بهدفين مقابل

هدف واحسد، وكسان الاتفساق هو

البادئ بالتسجيل بواسطه مدافعه

وشهدت المباراة غياب نجمي

🛘 القاهرة – من علاء موسى:

■ في مواجهة روتينية بلا اهداف ويلا جمهور فاز الزمالك بطل مصر - وافريقيا سابقا -على غولد فيلنز الغانى بهدفين نظيفين احرزهما عصام مرعى ومحمد صبري من ضربة جراء في النفسية تين الـ ٣٥ والـ ٧١ في المباراة التى اقيمت بينهما مساء أول من أمس بملعب القساهرة

كل الظروف السسابقية وعلى

راسها خروج الزمالك حامل اللقب وتاهل بطل غانا للنهائي تحالفت لتجعل من هذه المواجبةة تأبية. واجب ورغم نلك حسقق الزمسالك مكاسب هامشية عدة اهمها الغور بـ١٢ الف دولار وفقا للائحة المالية للبطولة منها ١٠ الاف دولار لقوره بالمساراة والف دولار لكل هدف يَحررُ فيها. ونجح الرَّمالك في رد اعتباره من غولد فيلدر الذي سيق له القور على حامل اللقب ١/٣ في مباراة النهاب الاولى التي اقيمت في اكرا خلال المرحلة الرابعة. كما تنأول الزمالك جرعة معنوية هائلة قسبل ان يولجسه بطل كسوريا الجنوبيسة يوهانج على الكأس الافرواسيوية

ما الذي تنشعر به تجربة قبادة؟

فابيو أوريولي (ك ت م).

الصانعين لميتسوبيشي لكن اصلامه تبخرت في منتصف المرحلة عندما انفجر محركه.

نيسان (٣٠, ٣٠, ٣٠) ورابعاً القنلندي يوها ليكونن

في لاندروفـر (٤٨, ٥٣, ١٥, ١٠س) وخــامـســاً الامــاراتي

يحبيى بلهلي في نيسسان باترول بوقت بلغً

وتوقع الجميع منافسة حامية في فئة الدراجات

بين الاستباني جوردي اركارونز (ك تُ م) والفرنسي

ستعفان بترهانسيل (ياماها) علماً أن الأول تقدم

الثاني بفارق حوالي تقيقتين قبل بداية المرحلة

الاخيرة. ورمى بيتر هانسيل بثقله في الرحلة

الاخيرة وبلغ تقدمه على الاسباني اكثر من ٣ دقائق

ما يعنى تصدره الترتيب العام لكنه سقط قبل ٣٦ كلم

من خط الوصول وانهارت معه احلامه باحراز اللقب

وتراجع الى المركز الرابع. وفاز اكارونز وحل ثانياً

الايطالي فابريتزيو ميوني (ك ت م) وثالثاً الايطالي

واكملت السياق ٢٨ سيارة من اصل ٤٥ و٥٧

دراجة من اصل ٨٠ انطلقت من بداية الرالي الاربعاء

وجاء ثالثاً الإيطالي ماوريتريو كولومبو في

مارلبورو رالي الامارات الصحراوي ٩٧

■ حسم الفظندي أري فاتانن سائق سيتروين

لقب بطولة العالم للراليات الصحراوية الطويلة

باحتلاله المركز الاول في صارلبورو رالي الاصارات

وإحرز الفرنسي بيار لارتيغ سائق سيتروين

وهكذا سارت المرحلة كما اشتهى فريق سيتروين

ايضاً، المركز الاول في المرحلة الرابعة الاشيرة لكن

تعليمات الفريق قبل بداية المرحلة فرضت عليه عدم

الذي احرز في المناسبة ايضاً لقب الصانعين أمام

ميلتسوبيشي فإنهى فاتانن الرالي بوقت بلغ

الحلو والمرّ واعتبر اليوم من افضل مراحل مسيرتي

الرياضية..... اما لارتبع فكان مستاء من اوامر

الفريق وقال: دفرض الفريق تعليمات لمصلحة فاتانن

وكان الفُرنسُي برونو سَابَي بطل السباق العام الماضي يمني النفس بمنافسة سيتروين وانتزاع لقب

ففقدت الحافر في المرحلة الاخيرة،

وقال الفائز: «نقتُ مع سيتروين منذ العام ١٩٨٣

١٢,٣٣,١٠ ساعة مقابل ١٢,٣٨;١١ ساعة للارتبغ.

المجارفة لتعويض الفارق بينه وبين الفنلندي.

🗆 ىبى - من مروان بۇرعد:

الصحراوي ٩٧ الذي اختتم امس في دبي.

السسائق الاخسر فاكس

فيلنوف للتصدر.

من بطولة العالم.

الاسكتلندي نيفيد كولتهارد حاول

قدر المستطاع أبقاء الإيرلندي ادي

ارفاين زميل شوماخر في فيزاري

وراءه کی لا یشکل خطورة علی

جوك كليس قال لفيلنوف بالحرف

الواحد كولتهارد يراقب ارفاين،

شوماخر يتوتع عقوبة

ميكايل شوماخر أن يتخذ الإتحاد

الدولي لرياضة السيارات عقويات

بحقة لاعتراضه عمدا طريق

الكندي فيلنوف في السباق الاخير

لشبكة وأرتي الع واعتقد انتى

ساعاقب، لكنه امل في ان تكونَ

العقوية «مالية أو حسم بعض

النقاطه من رصيده في الموسم

واضاف واتقدم باعتذاري الى

فريق فيراري وانصاري الكثر في

ايطاليا والمآنيا لانهم أصيبوأ

بخيبة امل من جراء الخطأ الذي

وقبال شبومنا خبر في صبيث

من جهة اخرى توقع الإلماني

ونلك قبل نهاية السباق بقليل.

ونكرت ان مبهندس وليامس

علامة في الخانة المناسبة)





جميع ما ورد أعلاه

سلة أميركية: خسارة ثانية لشيكاغو بولز

■ واشنطن - أف ب - مني شيكاغو بولز حامل اللقب ٥ مرات في السنوات السبع الأخسيسرة بخسارته الثانية في خمس مباريات منذ انطلاق دوري كرة السلة الامسيسركي هذا الموسم بسنة وطه امام اللانتيا هوكس

وكان شيكاغو خسر مباراته

التسوالي لآتلانتسا منذ انطلاق الموسم الجنيد فيعابل افتضل انطلاقة له عام ١٩٦٨. وسجل العملاق العائد شاكيل

الافتتاحية امام بوسطن سلتيكس

اونيل ١٧ نقطة مع ٨ مُستبابعات للوس انجليس ليكرز الذي تغلب على نيويورك نيكس ٩٩–٩٤. وكانت الواجهة بين اونيل

٨٥-٨٧ مطلع الشهر، والفسورُ هو الخسامس على

ونجم نبكس باتريك يوينغ وقد

نقطة و١٤ صنابعة لكن اونيل ضحك اخيراً لأن فريقه خرج فائزاً. وتأخر ليكرر في بداية الشوط النالث ٥٢-١٠ لكنه سيحل ١٣ نقطة مقابل ٢ لنيكس ليتقدم وخسر هيوستن روكتس حامل

بورتلاند ترابل بليسررر ٥٥-٨٦ ١٩ نقطة و١١ متسابعية للفيائز.

تفوق الاخير تهديقاً لأنه سجل ٢٩

اللقب عـــامي ٩٤ و٩٥ امـــام فثار غضب النيجيري الاصل حكيم عليوان على رفاقه لانهم لم يمرروا له الكرة في الدقسائق الاخبرة. وتغلب اورلاندو ماجيك على ديترويت بيستونز ٨٩-٤٨. ولم يبدا اللبناني روني صيبقلي الساراة لاصابته في عنقه، لكنة يزل في منتصف المباراة وسبجل

أ. قوة ٢٠٠ حصانا، محرك ٢ اسطوانات سعة ٢ ليترات، ٢٤ صماما، وسرعة ٢٠٠ كيلومتر في الساعة. فخامة كاديلاك. ٨ امكانيات لتعديل المقعد. نظام سمعي ٨ سماعات، تكييف هوائي مزدوج التحكم. وسادتي هـواء هيكل حماية مقوى لمقصورة الركاب وأبواب مدعمة نظام فرامل مانع للإنفلاق. دفع خلفي، نظام توجيه متحسس لسرعة السيارة، نظام شامل للتحكم بالإندفاع. هـ كاديلاك كاتيرا الجديده تتحلى بجميع هذه المزايا. اختبروها فعليا اليوم.



يتركة الجنيخ للسيارات فاتفع جدة ١٨٧٧- ٢٦٪ زيافن ﴿ ١٨٧٠ ٤٤ نَسَاجَ ٤٤٤٤ عَلَى ٥٨٪ غِرَابِن بكر بالبيد المحتورة هاتفت حدثة 1226-127 مرسية عبد اللطيف على العيسى هاتف رياض 1224-10. كالأمر مؤسسة النصر التجارية هاتف، جدة، ٢٧٠-٥-٢٧٣. شركة التوكيلات العالمية الميارات المعاودة هاتف، دمام، ٢٤١٠-٢٢٨ الغبر: ١٨٤٥-١٨٨ الجبيل: ٢٦٨-٢٦١، جدة، ١٩٥٠-٢٦٠

اء أدخله الجنة. ووأد الإملع لمص

W 17

IY.YA 12. EV W.1. 14.3 W. LY 14. 14.14 18 .. 323 14.40 A 11 14.31. 327 12.01 17.25 W .. V Af. YF

73.76 13 11 17 50 W.T. 17.21 19:42 1V ... IV.TT 14:12 17.04 17.70

لتُحَقِّبِقَ هَدِفي، فألسالة ليست تهريجاً أو سرقة أوقات الجمهور الذي سيصدق حبي عن طريق مجهودي ولختياري، إذ لا بد أن

تكون الواري مؤثرة فيهم وثابعة

• عل تُلَخَذُ مِنْكِ مرحلة التَحضُ

- تلك مرحلة عصيبة وقاسية،

اذ أن الشيء الاول الذي يرد الي

نهنى هو عدم مقدرتي على تقبيم

مختلفة. لذا يصبح من الضروري

ان اخرج من شخصيتي الحقيقية،

وأقرا كليرا عن الشخصية وعن

ونبض قلبه ولاتاتي تلك اللحظة

لكل ممثل وجهة نظر في

- اتعامل مع المخرج على انه

الأوركسترا، ولا اقتنع بأن يعمل

الممثل ما يريد، أذ أن الممثل جنء

من كل اسمه المطلون لأن هناك

النساء اخرى كثيرة ومهمة ولا

يجوز ان يعلي اي نجم ارادته على

• عملت مع الراحل صملاح ليو

سيف والمخرج الكبير يوسف شاهين.

جداً، احب السينما وعشق عمله

وْتَفَائِي فَيْهِ الِّيّ احْرِ لَحَظَّةً، هذا

الرجل اختبر ما يزيد على ٥٠٠

ابن عمر الشريف في فيلم

دالمواطن مصريء وهو دور لا

يزيد على ثمانية مشاهد. الِّي ذلك

ألَّحد كان مجتهدا في عمله، هادئاً

لا يكاد يسمع صوته أثناء العمل.

ومع يوسف شاهين عملت في فيلم

واللهاجر، لمدة عام ونصف العام،

وما يقرب من عامين في دالمصير،

ونلك يعني ان التجربة هنا أكبر

واعمق، وتعلمت منه الكثير على

متواضع جداً على رغم ما وصل اليه، وهذا ما ينفع من يعمل معه

الى الاجتهاد والتمير، العمل معه

وَّإِذَا كَأَنْتَ تَجْرِبْتِي قَصْيِرَةً مَعَ صلاح ابو سيف، الا أنني تعلمت

منه الكثير على مستوى الشاهدة.

تعلمت في «السقا ماتّ، وهو من

احلى الأفلام التي شاهبتها في

• ما رايك في ازمة السينما

- أنا مندهش جدا من كلمة

تلك الكلمة ومعناها خطير جداً، إذ

تعنى انه لا يوجد فنان ولا كاتب

ولا مُحْرج. ففي فترة الستينات كان هناك

أزدهار بالغ، وبعد تشرين الأول

(اكتوبر) ١٩٧٣ تغير الحال مع

تغير الاتجاد أي مع الانفتاح " الاستهلاكي. حالياً هناك تعسف

تجاه السينما، فكل المشاريع التي

تقام في مصر تعفى من الضَّرائب

نفترة تتراوح بين ٥ و١٠ سنوات،

بينما لا يطبق ذلك على السينما،

ينفذ أي وعد. السينما حالياً في

نجوم جند، حتى أنّ الموجوبين

على الساحة هم اخر ما صنع

المنتج العبقري رمسيس نجيب

وسمعنا وعودأ كثيرة لكن لم

ورطة، ولا تساهم في صناعة

«أزمة» التي تتريد في كل مكان، وارى انفا أجبرنا على استخدام

حياتي بالإضافة الى عدد من

مستوى الحياة، لأنه مؤسسة

كاملة وليس مجرد مخرج.

ممتع ومفيد.

افلامه للرائعة.

شاب قبل أن يختارني لاقوم بدور

- صلاح ابو سيف كان رقيقاً

فكيف كان الوضع؟·

التعامل مع المضرج فعا طريقتانه

سيد العمل، هو المدير وقائد

تأريخها. واظل في حيرة كيف

يتحول الورق الى دم ولحم

الاجعد مجهود شاق.

الدور، وفي كل مرة اغيش حالة

من الرعب، لأن أنولري دائماً

منهم ومتاثرة بظروفهم

واحوالهم

وقتاً طويلاً؟

شارك خلال عام واحد في ثلاثة أفلام مهمة

خالد النبوي: أخشى على الجيل الفني الحالي من الاندثار

ُ الاميركي الخفي» على التلفزيون الاميركي

العربي عن المسلسلات الاميركية والوجه الآخر لعملية الاهانات المستمرة!

حاك شاهين

■ تحظى الاثنيات التي يتكون منها الجنوب منها المناف المناف الأميركي بحضور قوي على شاشات التلف زيون، مع استسناء واحمد واضح الأميركين العرب، ولا شك في أن ما يعكسه التلف زيون ولا شك في أن ما يعكسه التلف زيون الأميركي من تنوع في الثقافات والسلوكيات وحمدي في الثقافات والسلوكيات المناف المناف المنافية ال

وتبرز الاستطلاعات ان المساهدين وتبرز الاستطلاعات ان المساهدين الطُّفُونُ مع الشخصيات الطيبة في والسلسلات بصرف النظر عن اللون او الجنس

و اللهجة. ونجد هذا الموسم ١٣ دراما جديدة اضافة الله ٢٠ مسلسلاً هزلياً كلها غنية بهذا التنوع، مَّ ثِلْثُ البِسرامج التي تعسرضُ في الأوقسات الرئيسية تتناول مواضيع اقليات مثل السود الكلاتينيين والآسيويين. ولا نرى فيها تلك أَنْمَانَجَ الْجَاهَزَةَ الشَّائَعَةَ سَابِقًا، مَـثَـلا النَّاسِيوي «الماكر» واللاتيني «العنيف» والاسود النِّخانع» بل شخصيات أنسانية مثلها مثل

وتقدم محطات دان بي سي، ودسي بي اس، وفوكس، وديو بي ان، مسلسلات عائلية هزلية ينور على حياة السود، مثل مسلسل امصنوع يِّنِي يدومَ، وداستِ عراض جَورج هاينز، ودبين ويُخوان، وداخباز طيبة،

وتقدم شبكة دأي بي سي، هذا الشهر مرحبيتها الغنائية «سندريلاء التي كلف اجسها ١٢ مليسون دولار، وهي مليسة مسيات من مختلف الإقليات، ويقوم طولتسهسا المغني براندي والمغنيسة ويتنج وهناك بين المسلسلات البوليسي مُروكلين سساوت، من شبيكة دسي بي اس، وريد الله المن المنان المنان مليشان

خصيات اثنية. وتعرض سبي بي اس، الممثل دائي أييللو يور المخبر الخاص «بيللا فنتورا»، فيما كوم جاد هيارش وبوب نياوهارت ببطولة وم جناد هينرش وبوب نينوهارت ببطولة سلسل دجورج وليوه حيث يمثل الأول دور صبية يهونية والثاني كاثوليكية. وهناك

شسركية وفيوكس، أو تيد ترثر منالك وتايم -ايضا الأميركية الأسيوية ايمي هيل التي تقلهر في شكل منتظم في مسلسل والحقيقة العارية. لكن لماذا، مع كل هذا التنوع، بشسعسر الأميركيون العرب وللسلمون بالاحباط ما يعرض على الشاهدين. السبب هو انهم لن يجدوا شخصيات من جاليتهم التي يبلغ عيدها حوالي ثمانية مبلاين نسبة في أي من هذه العروض والمسلسلات. وهكذا، مُثلماً في السنة الماضية. يبقى الأسيركي العربي أو المسلم «الرجل الْحُفي، في التَلْفَرْيون الأميركي، من دون أية اشارة أبجابية الى عاداته وتقاليده وانجازاته

> هذا مَا يربك ذلك الفرد، وكنانه ينظر الى مرأة لكن لا يرى نفسه فيها. المؤسف أن للنتجين في التلفزيون الأميركي لا يزالون يصجمون عن اعطاء الأمسركسين المسلمين والحرب دورا في مسلسلاتهم. ولا نجد في مسلسل مثل دان واي بي دي، (شرطة نيسويورك) او دالقسانون والنظام في لوس انجليس، مخبرا أو مجاميا باسم محمد مثلا. وليس هناك من دليلي، في مسسلسل مسثل

في أي من البــرامج (لكي توازن على الأقل

الكثير من الأشارات السلبية). ولا بد أن في

المنظمة المنظمة

على حلَّ لغرَّ الجرائم. ما يفاجيء اكثر أنه لا يوجد منذ الستينات سوى مسلسلين ببرزان شخصنا اميركيا عربيا. «افسَّتُوا الطريقُ لأبي». وفي مسلسلُ «ماشَّ»

لكن العنامل الأسناسي هو الافتقنار الي

وارتره. وهناك عند من الأميركيين نوى الأصل

دمورقی براون، او مخبر بساعد دبریتنده

فقد كان هناك في الستينات المعثل الكوميدي داني توماس الذي كشف عن اصله اللبناني في في السبعينات لعب المعثل جيمي فار دور عتريف امسركي لبناني الأصل يلبس ملابس

هناك اسبباب عدة لدى المنتجين لاقصاء الأميركيين العرب والمسلمين من بينها الجهل والأحكام المسبقة والخلط بين تأريخ العرب وحضارتهم منجهة وأوضاع الشرق الاوسط الَّحالية مَنْ الجَّهَةُ الثانيةُ. وَايَّضًا، كَمَا اعْتِقَد، مجرد الكسل.

النفوذ والى الحضور على الساحة الإعلامية. اذ ليس هناك عمالقة اعلاميون من الجالية العربية والمسلمة على غرار مايكل ايزنر في استنبوهات «نيزني» أو روبرت مردوخ مالك

العربي يعملون في الادارة والانتتاج والتاليف في هذا الحقل، لكنهم ليسوا اصحاب قرار في الفريب ان بعض المنتجين يعتبرون ان

هناك تماثلًا بين الصورة السلبية لوالعربي، كما يقدمها التلفزيون ويين الأميركيين العرب ويمكن للمشاهد أن يتوقع هذا الموسم مثلما في كل موسم، ان يري استوعينا شخصية «العسريي المجسّرم» في ٢٥ الى ٣٠ من البسراميج والأضلام، من هذه العسروض التي يتم فيسها تَصوير العرب وكانهم من الشياطين: ﴿ رُعُودُ فَي الفريوس، ودالمقامرات الجديدة لروين هود، من شبكة دتى أن تيء ودجاغ، من شبكة دسي بي اس، ودالطريق ألى الجنة، من دايتش بي أو، اضافة الى العشرات من اشرطة الكارتون مثل دايس فنتورا مخبر الصيوانات، ودباتمان، ودمستر غاجيته.

برينًا التاريخ ان اخفاء انسانية شخص ما واهانة تاريخه الحضاري يقودان بالنتيجة الى الحاق الأذي بالإبرياء، خصوصنا الأطفال. وتعود مشاعر العزلة التي يعاني منها بعض الإحداث الأميركيين من أصل عربي او مسلم، في جزء منها، الى حرمانها منذ نُحو نصف قرَّن من الظهور في شكل ايجابي في الصورة التي يقدمها التلفريون عن المجتمع. ويتسامل هؤلاء عن السبب في عسدم تقسيم ابطال سلسلات او الأفلام على غرار شخصيات حقيقية بارزة مثل جراح القلب الشهير النكتور مايكل دبغي أو كبيرة مراسلي البيت الأبيض

الأميركيون العرب والمسلمون جزء من المشهد الأميركي منذ العام ١٧٧٣. انهم جيرتنا، وليس هناك من تبرير لابعادهم عن سياتنا كما تصورها الإعلام خصوصا التلفزيون. أن في هذا الابعاد لانأس طيبين، وكنذلك الاهانات الدائمة الموجهة الى حضاراتهم الأصلية، ما يدعم العنصسرية. والمؤسف أننا لم نسمع عن رئيس اشبكة تلغزيون يتحدى التصور السبق للعرب ويعمل على انهاء هذا الوضع واعطاء «الأميركي الخفي» ما يستحقه من الحضور

🗷 استطاع المثل المصري العام الحالى عندما شارك في مطولة ثلاثة افلاء: دالمسير،

🗖 القاهرة – من على السيد:

اختياراته ولا يشارك في الاعمال والمسرح والسينما والشهرة.

تجريتك مع الفيلم؟ من تجهيزه ولم اكن مرشحا لذلك الدور، وفي النهاية ارسل يوسف

شاهين سيناريو الفيلم الي اثناء انشغالي في عَثْل احْر، وحَين قرأت السيئاريو المشنى، لكن مشكلة كبيرة قابلتنى وهي الفارق بين المكتوب في الورق وما يفكر به شاهين، إذ كُنت اشعر أن

كل ما ينقص الشخصية امام الكاميرا لذاكان دورأ عجيباً تحدث عنه الناس والنقاد بشكل الهشيني. على رغم أنني لا أعرف كيف أنبيت الدور الذي يعد اصعب دور في الفيلم لأنه الشخص الذي يتغير عكس ابن رشد (الثابت) وهو الشخص المفكر والمعتمد على الخير والجمال والحق، وكذلك شخصية المنصور صاحب

ما تريده السلطة. 🍑 مناك اختلاف كبير بين تجريتي

-- من دون شك، هناك اختلاف كبير، إذ أن شخصية النام أصُعْبُ كثيراً من شخصية رأم، فضلاً عن أنه ليس الناصر الحقيقي الذي أنهارت الاندلس

خالد النبوي تاكيد موهبته خُلال وداسماعيلية رايح جايء ودالقتل

الأول هو الفيلم الذي شارك في مهرجان «كان» الأخير وحصل منّ خلاله يوسف شاهين على حائزة اليوبيل النهبي عن مجمل

التجارية الهابطة. التقته «الحياة، وسالته عن «المصير» و«المهاجر» آثار فیلم «المصیر» ردود فعل واسعة الثناء عرضه في مهرجان كان وكذلك عند عرضه في القاهرة، فما

خالد النبوي في دالمسيره.

والثاني حقق اعلى الإيرادات

في سوق الفيلم المصري للعام

مجموعة من المثلين الشيباب

هُنيدي بِالإضافة الِّي خَالدُ

ه اسعة بعد بطولته لفيلم

طرار فريد يركز جيداً في

الحالي، على رغم انه يعتمد على

(محمد فؤاد وحنان ترك ومحمد

النبوي)، أما الفيلم الثالث فلم

النبوي حقق جماهيرية

دالمهاجر، وأثبت أنه ممثل من

يتأكد بعد مدى نجاحه جماهيريأ

- تم آختياري للفيلم بعد فترة

ب سيرن إر الشخصية ينقصها شيء ما. وقبلت المخاطرة وإذبي اكتشف

السلطة. لكن «الناصر» يتغير خطوة خطوة فيبدأ ولياً للعهد أي سلطة، ويصل الني انقادُ كتب ابن رشد لأنه تفاعل مع الاخرين عكس

دالمهاجره ودالمصيره بالنسبة إليك فهل تعتقد بأنك أحدثت نقلة مهمة في

على يديه، بينما في فيلم والمصدر، هو منقد للفكر، وفي حين تاتي

قوة رام من كونه نبيلاً وشفافاً تأتي قوة الناصر من كونه سلطة، إضافة إلى انني في «المصير» عرفت يوسف شاهين اكثر

واستوعبت رؤيته، وفهمت طريقة التعامل معه ولذلك أصبيح وصولي الى الهدف اسرع، كما ائني عملت سنة كاملة على السرح في مسرحية والجنرير، في المدة بين الفيلمين.

🗨 تحست كثرا لس عيال، التي قدمت أخيراً في المسرح القومي والمنخوذة عن نص عليل القتلة» للكويي خوريه تريبانا وحققت نجاحأ كبيراً على رغم أنها لا تعتمد على نجوم. هل كان تحمسك سبيه انك بطل، العرض؟

- حين انتهيت من «المصير» جلست في البيت ورفضت كل العروض التي قدمت إلي، خصوصاً السلسلات، وفكرت ان لا انتظر ما يأتي اليّ، وبالتّالي قررت أن أبحث عن عمل مسرحي مهم وكنت قرآت تلك الرواية

استَفيد منها في نواح تمثيلية، ولم أفكر أن تتحول الى عمل جُمَاهُيرِي، وعُنْدُمَا بِدَأْتُ العَمَلِ في الرواية تحمست للفكرة جدأ لأنها جِدِينة وغريبة: تُلاثة من الشياب يرغبون في حياة جديدة ويقفون صد سلطة الآب والأم أي صد أية سلطة غاشمة ولأننى اكره القهر

خُلالُ الغُنِّ. وهنا قررناً أن نقدم العمل الى الناس، وقمت بعملية الدعاية وحدي لأن دعاية مسرح الدولة ضُعيفةً. فالفن مِن دون جمهور عديم القيمة، وكان رد الفعل أكبر كثيراً مما كنت اتوقع، إذ حققنا ايرادات كبيرة حداً، وهذا يعنى ان هناك جديداً وهناك

يجب علي أن اعبر عن ذلك من

تميزاً. أذ وقف ثلاثة من الشباب على خشبة المسرح القومي (رائيا فريد شوقي ومنى ركي وانا) وحاولوا أن يقدموا شيئا جديدا، فُصْلاً عَنِ انْنِي كُنْتُ مصرا على الوقوف الى جُوار مخرج جديدً. ونُلُكُ قرار التَّذَنَّتُهُ عَلَى نَفْسِي وسط اساعد على قدر طاقتي مخرجاً

جديداً كل فترة. واظن بان ذلك العمل انشش الجمهور، وتلك مهمة الفن. • بعا أنك اقتربت من الجمهور،

اعددت لذلك؟ - الحياة اختبار، اريد حب الجمهور ومن اجل ذلك يجب ان



(A), Motorcia and StarTAC are trademarks of Motorcia inc. © Copyright 1997 Motor



«اللصنير»؟

والجيل الحالي من الشباب أخشى عليه من ان ينتش ويضيع وهي مسالة في ظني ليست سعلة فعاذا في ظل مشاكل السينما. وإذا لم تنهض السينما حاليا سيبخل حِيل بأكمله الى الارشيف احبهم ايضناء ولكي يصدق

🗆 إعداد الدكتور-ادمون عبيد:

 پتعرض الصغار المصابون بمرض السكري لاضطرابات اكثر من غيرهم، من ناصية السيطرة على معدل سكر ثابت في الدم. وذلك معود جنزئينا الى ارتفاع نسبة هرمون النَّمو في الدَّم في هذه المرحلة من النمو، والذي بعساكس الانسسولين في تاتيسرة ويجعل الجسم اقل مساسية لتأثير الانسولين الخافض لسكر الدم، ويسبب نلك، كانت الأسماث جارية على قدم وساق لمعالجة هذه الناحبة ولتجنب الاختلاطات الناجيمية عن هذا المرض عند

الشباب في مقتبل العمر. احدى الدراسيات الأخسيرة الشرحت أضافة انسولين مشابه لعامل النمو ١ ويدعى IGFl إلى الانسولين المعطى، لمساعدته في السيطرة على معدل سكر الدم من دون زيادة نسبة الاختلاطات. أجسريت هذه الدراسية في الدنمارك، ونشرت نتائج أبحاثها

في مجلة Lancet الطبية، وشملت

الدراسية ٢٥ شياباً و٢٧ فيتاة

لديهم صرض سكري معتمد على الانسلولين والذي يظهر عادة في سن مبكرة نتيجة لعدم استجابة انسجة الجسم للانسولين المفرز الجديد IGF1 المستوع في جسم الأنسسان، واعطى القسيم الأخسر دواء وهمسيساً، بالإضسافية الى اعطائهم جميعا الدواء الاساسي

سكر الدم المرتفع.

شبكية العين والصور التي أخذت على فشرات مسلاحقة لجميع المصابين النين تناولوا هذا الدواء أظهرت أن الشبكية سليمة تماماً، والشيء نفسسه ينطبق على الفحوصات التي أجريت على الكلية. فهولاء الشبان لم يحدث

اعطى فسيسم منهم الدواء

وهو الانسولين. كانت النُتيجة ان الشبان النين اخذوا جرعات عالية من IGFI حتصل عثيمم انختفناض في الهيموغلوبين السكري بمقدار ١٪، وهو عبيارة عن سركب خياص يتالف من جـزيء سكري مـغلف ببروتين ويستعمل لقياس معدل

والأهم من هذا كله أن فيحص عندهم أية زيادة في نسيبة

وعلى رغم أن نتسسَّائج هذه المعسالجية انخسفست بعيد ثلاثة هذا العلاج ذي الحقن المتعددة. هذا المركب يزيد من نسب

إلا أنَّ هِذَا ٱللَّهِ عَلَا اللَّهِ اللَّهِ عَلَا اللَّهِ عَلَا اللَّهِ عَلَا اللَّهِ عَلَا اللَّهِ طبيعياً في الجسم أظهر أنه ينقص هرمون النمو، ولكنه لم يسبب اية اعراض جانب مصاحبة للجرعات العالية ميه والتضمنة انتفاخ الغيد اللعابية والم الفك مع تورم في الدراع والساق والألام المقصلية وأهسم مسن هسذا كسله، ان هسذا المركب لا يعيجل في اخت لاطات السكري بل على النقيض من ذلك

شهور، إلا أن الباحثين عزوا نلك على أن الشبان توقفوا عن تعاطى وقد فاجا هذا الاعتشاف الجميع، أذ أن دراسة سابقة كانت اجريت على الحيوانات، وجدت ان الاختبلاطات المساحية لمرض السكرى مثل اصابة شبكية العين أو اصابة أوعية الكلية.

ساً، وهنذا هنو هنگ كثل الدراسيات التي اجريت، ومنها هذه الدراسة التّي لا تزال بحاجة الى أبدأت لاحقة

«معرض كارتييه» في المتحف البريط

🗆 لندن - من الطيب زاك

 البريق شديد مع أن الأضواء خافئة، والتأثير يستمر لفترة بعد أن يترك المرء معرض كارتبيه، في المتحف البريطاني بلندن... معرض حتوي على أكثر من ٢٢٠ قطعة جدابة، بقيقة، ونادرة لأسؤال عن القيمة هنا. القطع تشمل ما يزيد عن ٧٠ تصميماً من مجموعة «كارتييه» الخاصة التي ترجع صناعتها الى فترة ما بين ١٩٠٠

و١٩٣٩، اضافة الى قطع أخرى أعارتها متاحف كبرى للمعرض. يطلع زائر المعرض على تطورات صناعة الحلي والتصاميم التي برزت خُلال فترة تعتبر عصراً نهبياً في التصميمُ الفني. والى جانبَ قطع الماس والجواهر والذهب والمعادن الرقيعة، هناك المصوعات المرافقة لأزياء الموضعة التي ازدهرت في العشرينات والشلاثينات، والحلى المقتبسة من الأسلوب الفرعوني وآلهندي، ومن تراث الصين واليابان.

بعض هذه التحف مرفق برسوم عن التصاميم، خصوصاً في فترة البداية. هنا نجد مجموعة من الطي الرفيعة اعدت خصير للشخصيات الشهيرة مع صور نجوم وهم يضعونها.

أسس لوي – فرنسوا كارتييه الشركة في العام ١٨٧٤ في باريس، ولم تشتهر الدار الا بعد أن بدأت تعد تصاميمها الخاصة، ثم فتحت مركزاً في منطقة الأناقة في باريس، وبحلول ١٩٠٩ كانت لها فروع في

يدأ أسلوب كارتبيه يزدهر في مستهل القرن. التصاميم الأولى كانت ستوحاة من الهندسة المعمارية ومن أساليب التعبير في عصر النهضة. وتجلى هذا باستخدام البلاتينيوم عوضاً عن الفضة. وساعد ذلك في النفوش والتجهيزات الدقيقة كما في عقد مصنوع في العام ١٩٠٦، وكذلك بروش من الماس في العام ١٩١٠. وانتشرت في تلك الفنرة موضة تعليق ساعات صغيرة في عقود، وبروش لتزيين الشعر صممت خصيصاً للعائلة المالكة في رومانيا.

في العام ١٩٠٤ سافر كارتبيه الى موسكو بحثاً عن أسلوب خاص يعده أروسيا. ويعد سنتين من رحلته بدأ يصمم «بيض فابرجيه» الذي لقى اهتماماً كبيراً في السوق العالمية. وكان من أوائلها بيضة عيد القصح التي صنعت في العام ١٩٠٦ وزينت بالأحجار الكريمة والماس والذهب وتاج من الياقوت فوقها. ويملكها حالياً متحف ميترو بوليتان في

في المعرض مجموعة من القطع المرافقة للموضة منها أدوات الزينة، وعلب السجائر مع الولاعة المرصعة بالماس. وبينها بطاقة دعوة وظرف مصنوعان من الذهب، وعلب للعطر، وأخرى لأحمر الشفاه مرمعة كلها

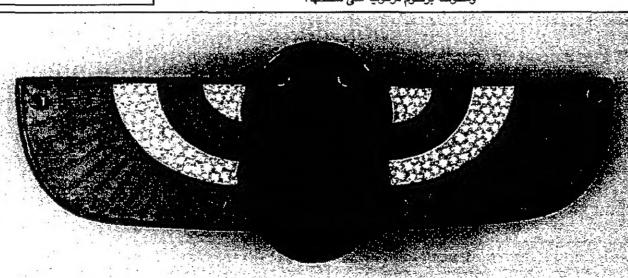
التصاميم الفرعونية تأخذ حيزاً كبيْراً في المعرض ريما لأن كارتييه

وتنقسم المعروضات هذا الى مجموعتين: الأولى مقتبسة من صور المعابد والأهرام وأبو الهول وترجع الى العام ١٩١٠، ثم المجموعة التي ظهرت بعد اكتشاف قبر توت عنخ أمون في العام ١٩٢٢ وتشمل صور الخنفساء المجنحة، والصقور، ويروشات تحمل وجوه الالهة القديمة. وهنا نجد علية للزينة مصنوعة من النهب والماس على شكل قبير

ومن التحف التي تثير اهتماماً في المعرض ساعة مصممة على شكل مدخل معبد خنص في العام ١٩٢٧ مرصعة بالجواهر والأحجار الكريمة ومنقوشة برسوم فرعونية على سطحها.



مهراجا باتيالا يرتدي حليأ صعمها



البنان ٢٠,٠٠ شيندي كليب، - ٥٠ كيف وليش، ١٠,٠٠ فن الطبخ، ٦,٠٠ جـدور البنان ٢٠,٧ سينما ١٧، ٨,٠٠ نفاركم سعيد، ٣٠,١٠ طنجرة وعطاما، ١١,١٥

المُعْنِيَارِهُ ٢٠١٢ الغَرِيبَةَانَ ١٢٠٠ مَبَارِاةَ فِي كَرَة القَدِم بِينَ فَرِيقِي الأماراتِ المُعَرِيَّةِ ل العَرِيْنَةِ لِلتَّحِدَةُ وَكُورِيَّا، - ﴿ وَأَ كَيْفَ وَلِيشَ، ١٥،٤٥ صَدَارَ وَقَتِ النَّرِمِ، ١٦،٠٠

مونديال ١٨،٠٠ ١٧ معلمل عويي مشكنتي ردينة ١٨٠٠٠ الأخيار، ١٨٠٤ ١٨

خصوان الغنول: ٥٠ (١٠) محموان العبدرة ٢٠ ، ٢٢ ويلفية، ٢٠ ٢٠ طنة ورنة

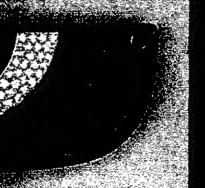
7, Y. Magic School Bus 7, ... Marsapilani 0, Y. Ducktales 0; ...

. Sout The Hedgerhor South The Hedgerhor

· ، إِذَ الْمُقْمِيانَ عَلَيْكُ الْفَلَامِ ٩٧، ° ، ولا الأَفْمِيانِ، •٣٠٧ الْمِوانِ الصعب

الاسبوع الاخيان ٢٠٠٠ مراسل (إعلام)، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٢٠ الحوار

الصعب (اعلام)، ٠٠٠ أو الأهبار، ٢٠٠٠ هذا الأسبوع، ٠٠٠ الاخبار، ٢٠٥٠







٣٠. ٢ خلمتة للعلوسات - ١٠ القرآن الكريم ٥٠، ٨ دين ودنيا. ١٥، ٨ ٨ برنامج وثانقي، في ٨ برنامج وهذا هوه (اعادة)، ٥ أرب برنامج ومن كل بسبتان رُهْرَةِ، ٠٠٠٠ السلسل العربي وامراة اصلها نعره ١١٠٠٠ كرتون، ١١٠٠٠ نشرة الأخباريم ١٢٠ مساء أأخير يا عرب ٢٠٠٠ نشرة الأخبان ١٣٠٠٠ مساء الحيريا عربه ومراعة السلسل النبلج «تيريزا» ووراه الشرة الأخبارة ١٠, ٢٠ برنامج منيب للوقيدة، (إعبادة)، ٥٠, ١٦ للسلسل العربي مواثر الضِّياع، . . . ١٧ عناوين الأهبار، ٥٠ . ١٧ برناسي «ابتكارات واختراعات» ١٧,٣٠ برنامج كوميدي، ١٠ ,١٧ نشرة الأخبار، ١٠ ,١٩ الفيلم الغربي وينون رواج افضل من من ١٨٠ نشرة الأخيار، ٢١ ٢٥ مسلسل قصير، ٢٢،٢٠ برنامع كوميدي من غير ليهم ١٠ ، ١٣٠ تشرة الأخبار، ١٣٠، ١٣ مساء الحير يا عرب (إعادة)، ١٠٠٠ الساسل النبلج (اعادة)، ١٠٠٠ القرآن الكريم،

• تولنت غرينيتش

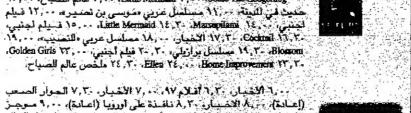
م، ٧٠ صياح الخيريا معسر، ١٥ ، ١٠ شياب دائم، ٢٠ ، ١٠ يراميم الاخال، . . ١١ المعلقمل العمريني، - · يا ١٢ إلى ولاسفونك، ١٧ ، ١٢ شنبيتوج ما ، ١٢ من بريامج اخباري، ١٠.١٠ صنورة، ٠٠ ،٢٠ النشرة الاخبارية: ١٠ ،٢٠ سياق الاغنيات، ٠٠،٠٠ الفيلم العربي طيلة من همريء ١٠٠٠ مشرة الاخبار، ١٥٠,٥٠ طلامع التصنير، ٣٠,٥٠ مطار ١٧، ١٥,٢٠ المسلسل العربي، و ١٧، وجره شباية، ٢٠٠٠ الجافزة الكبرى - ١٨٠ النشرة الأخبارية، ١٥٠٨ ٨٠ الكامين الرياضية. - ٠٨٠ الفيلم العربي من أجل حفيّة أولاته ١٠٠٠ ال النشرة الأخبارية، ١١,١٥ من أغاني الإقلام، ١٢,١٥ السلسل العربي، ١٢,١٠ في بيتنا نجم، ١٠ . ٢٠ احداث ٢٤ ساعة، ١٨ ١٨ لوحة وقنان ٢٠٠٠ الفيلم العَسْرِينَ «أَبُولُ اللَّيْلُ» ، ١٤,٢٠ عَالُم النَّبَاتُ • • ، فَ الْسِلْسُلُ النَّيْنِي، • • ، أَ شياب دلام، ١٦,١٥ اقوال الصحف.

* توقيت القاهرة

... ٢٤ فيلم لمراة زوجي (نيالي/ صلاح نو الفقار). ٠٠. ٢- فيلم وثالثهم الشيطان (ميزفت امين/ محمود ياسين)، ٤٠٠٠ فيلم نصيب الاسد (صعيد صالح/ دلال عبدالعزيز)، حرج، قيلم لا من شاف ولا من دري (عادل إمام/ معالى زايد) ... معالم حب وكواتيه (منيعة كامل/ زياد معاوى) مدردا فيلم جزيمة حب (عماد حمدي/ مريع قضر الدين)، - - ، ١٢ قيلم البواليس العسرى (اسماعيل يس/ زينات صلقي). ٠٠٠ إذ فيلم ثقم في حياتي (فريد الأطرش/ عيرفت أمين)، ١٦,٠٠٠ قيلم الفلادين أهم (سعيد صالح/ هياتم)، ١٠٠٠ (١٨ فيلم شيطان من عمل (حسين فهمي/ لبلته) ٢٠٠٠ فيلم الجبان والحدِ (حسن

. - ١٠ القنوان الكريم، ٩٠٢٠ برنامج طبخ ١٠٠٠ المعلسل العبريس (العاصفة تيب مرتبيء، ١١٠ برنامج على الهواء (اعادة) . - ١٠٠ أغاني، المنابع المادة) . - ١٠٠ أغاني، المنابع العربي دابو مرزعة، ١٣٠٠ برنامج الاقتادة مدركا المناسل المدلج والحب الضيائع م مراك بريامج مكايات السيفيني و ١٦٠٠ برنامج فينيو كليب، ١٦,٣٠ برنامج مبالون، ١٧,٢ الساسل العرين والرتبيف، ١٨٠٢ برنامج على الهواء ... ، ٢٠ برنامج كلمة وعود ٢١٠ برنامج مساحة حرق ٢٣٠٠ برنامج في سكون الليل ١٥٠ ١٣ السلمل العربي دابو مردقق - (اعادة): ١٠ . ٢٤ برنامج وبيانو بيانو: (اعالة)، ١٠١٥ السلسل العربي

* توقیت غربینش



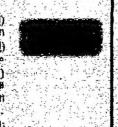


يوسف / شمس البارودي)، ٥٠ . ٢٢ فيلم بنت البوم (ماجدة/ عبدالعليم عافظ).

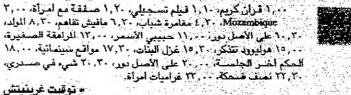
.. والزعيف (إعادة)، ١٥ . ٢- القرآن الكريم، ١٠ ٤٠ . الختاج،



- ۲۶٫۲۰ تهارکم سعید.







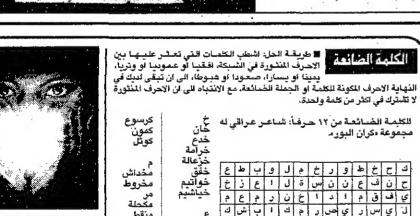
تقرير الاعمال في الهند (إعادة).

* توقیت غرینیتش ١٣,٢٠ القبران الكريم ١٣,٢٠ الاشبار، ١٣,١٥ بريامم وأاتقى، ١٤٠٠٠ الماق الثجارة والتكتولوجيّاً: ٣٠٠ ١٤ الأخيار، ١٥٠٠ أخيار الرياضة، ١٥،١٥ المسون تتحدث ٢٠, ١٥ الإغبان على ١٥ طبيعة الاشياء ٢١, ٢٠ الإغبان، ٣ - ١٧ الشريعة والجياف ٢٠,٢٠ الأشبان ٢٧,٢٥ متابعة الشريعة والحياة، ١٥٠٨ برنامج وثائقي، ٢٠ ١٨/ الأخسسار، ١٠٠٠ برنامج وثائقي، ١٠ ١٨٠ الغياق الرياضية المراج في مرجز الأخيار، ١٤٠٤ مشاهير (إعالة) ٢٠٠٢٠ (الخياضية ٢٠٠٢٠) الأهبار، ١٠ و٢٠ الميرور تقديد، ١٠ اخبار الرياشة، ١٥ ، ٢١ برنامج وثانقي، ٢٢,٢٠ الأخيار، ٢٢,٠٠٠ لللف الأسبوعي (إعانة). ٢٢,٢٠ موجن الأهبار، ٢٥, ٢٦ زينة (إعادة)، ٢٠,٠٠ اناق النجارة والتكنولوجيا، ٢٠,٢٠ الأصب ان ١٤٠٠ برناميع وثانقي، ٢٤٠٠ اخب ار الرياضة ١٠٠٠ برنامج

وناتقي ٢٠٠٠ الأخبان ١٠٠٥ الختام.

. + توقیت غرینیش

* توقيت غرينيتش



	كوثل	خدع خرامة												- 3	
	م محداش	خْزَعالة حُقق	3	ط	ب	9	J	P	t	ر	9	ط	Ė	٦	ك
	مخروط	خو آتىم	ż	ز	3	j	J	ō	J.	ن	ů	8	ڣ		
	مر مكحلة	خياشيم	م	٤	م	٥	ن	خ	1	٤	1	۾	ف	ف	ي
414	منقط	3	Ŀ	ش	ب	1	크	4	د	ص	ي	ر	س	ي	U
الابراج	مورد .	عاصمة	٦	ي	t	크	9	Ÿ	7	1	9	ب		1,	1
		عبيد	J	ړ	ث	J	1	ē	J	ف	4	t		û	ء
■ الصمل (۳/۲۱ – ۶/۱۹): مصالحات	ن نامورة	عج	ã.	ē	ē	٤	3	t	1	ب	3	ō	ů,	-	J
لن تكون في خطر إذا كشيفت بعض أوراقت لتسريع عبدلة العمل في	نفقة	عسديية	2	t	ي	ن	٤	ك	ن	1	ō	Ė	Ü	ي	٤
مشروع معين	نفيان	عشيرة	2	3	-	۾	ε	ė	m	ő	ي	리	a.	Ü	w
🗖 الْتُور (٤/٢٠ – ٥/٢٠): لا يجوز ان	ئقاق نكبة	عضادي عطبول	w	د	9	ط	ق	ن	ب	1	ن	9	ر	1	ξ
تغير طريقتك في العمل لمجرد أرضاء من حولك بل يجب ان تبدي تمسكا	نمرقة	٠٠.	3	1	3	3	9	ك	m	ف	8	ث	٠	9	ن
ماقتناعاتك	تمس	ك .	٤	ض	3	م	ن	ي	1.	J	Ξ	J	ě	t	ي
🔳 الجوزاء (٦/٢٠ – ٦/٢٠): يمكنك ان	نمط	كاقور كتلىة	3	٤	4	ڠ	م	ق	-	b	ق	ن	٩	٤	ō
تتحدث إلى من تشاء شرط آلا تسلم سرك إلى أي كان السبك اللي أي كان السبك طان (١٣/٣ - ٧/٧٣): لا تتسب ع في التخياذ قد إلى در عام		کث کمیلاء					ي.	عبر	جة	ندو	ق: د	سابو	د آل	العد	ىل

اكلمات التقاطعة

٢- ضد تطرح -- نشف

٣- يمهر الرسالة - ضد

2- علامة - من الحبوب

٧- کئپ - حرف هجاء

٦- ثلثا خوض

٩- بولة عربية

١- مَنَ الحشرات

٤- عاد - اكترث

٣- ضد متخلف – تشرف

٥- والنة – منشابهان -

٨ - قوى النفس الباطنة -

٦- ضد قريب -- عجز

عموبيأ

۲- بریقها

من الأستان.

٧- أضحيتنا

٨ - علمنا بالأمور

واللغرب

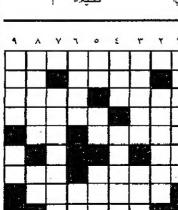
سوأ الأنطس

٩	۸	٧	٦	٥	٤	٣	۲	1
		15 to 10	H				₽ 7 3.	
				[S 4.3				
					0.0			
· (3							
96								
							** 6	2 () 2 () 3 ()

			100
	زان	ن الأن	- نبلك - م
		U- J	

حل العبد السابق افقياً: ١- متقائل - بس ٢- يسجل - هجاء ٣- رياب -يجــزم ٤- راتب - لن ٥- ت ت - بن - بث ١- أمس -~ صنيق.

شرس ٧- مسعار - طرق ٨ - ياسمين - اي ١- نحمل



عمودياً: ١- ميرفت امين ٢- تسب - تمساح ٢- فجار مسوسه ٤- الباب - امل ٥- تنشري ٦- لهيب - نص ٧- ج ج - بسط ٨ - بازلت - رأي ٩- سنعن - يقبق.



طريقتك في العمل لمجرد أرضاء ولك، بل يجب أن تبدي تمسكا جوزاء (۲۱/٥ – ٦/٢٠): يمكنك ان نْثُ إلى من تَشَاء شُرْط آلا تَسَلَّم إلى أي كان! سرو بعى اي سار. ■ المسسوطان (٦/٢١ - ٧/٧٢): لا تتسسرع في اتضاد قرار يتعلق معسنقبلك إلى حين تتضح الصورة اعلى ■ الأسسد (٧/٣٢ - ٨/٢٢): قف إلى جانب من يحتاج إلى عونك من نون تلخر وقدم إليه كل ما يطلبه. ■ العنزاء (٢٣/٨~ ٢٢/١): يجب أن تعمل ضَمَّنُ فَرِيقَ مِتَجَانُسْ ٱلاَنُوارِ فيه موزعة بنكاء من أجل إنجاح مشروع مهم. ■ الميزان (١٠/٢٢ - ١٠/٢٢): ما حدث أخيراً سيضعك في مواجهة مع شخص له مكانة خاصة في قلبك. العــــقـــرب (۱/۲۳/۱۰ - ۱۱/۱۱): احسنت بالتخلي عن صداقة كنت تعلق عليها امالا كبيرة، لتكتشف انها زائفة تماماً.

■ القــوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): الجمود لا يجوز أن يستمر طويلاً، وباب التصرك والعمل مفتوح خلافاً لما ■ الجــــدي (١٢/٢٢- ١/١٩): الماذا يشنك الإشخاص الغامضون النين لا تَفَهِم شخصياتَهِم إلا بعد جهد جهيد؟ العلو (١/٢٠ - ١/٢٠): ستكتشف اليسوم أو عُداً أن الصنعابِ ليس مستحيلاً تجاوزها شرط التحلي بقوة الإرادة.

■ الحسون (۲/۱۹ – ۲/۱۹): الصعوبات قد تنتهي فجاة بعد تبدل في الواقف يصب في مصلحته ويجعلك في موقع قوة.



Age - Age -

رغم أن نت ان الباحثين عزوانك السان توقفوا عن تعاطي م ذي العقن المتعددة الجا هذا الاعتشاد ن أن دراسة سابقة كانت م المعيوانات، وجنت أن بَ يزيد من نسد فات المصـاحب أرض ثل اصابة شبكية للعين اوعية الكلية. غذا المركب الصنوع اً في الحسم اظهر ال مسون النصور ولكنه الم بة اعساض جسنبية للجرعات العالية منه وانتفاخ الغند اللعابية

ك مع تورم في النراع

من هذا كله، ان هذا

يع جل في اخت المان ل على النقيض من نلك ل على النقيض من نلك

يا، وهذا هو هدف كل

الام المفصلية

وى كتيرة ومهمة ولا

ي تتريد في كل مكان، الجبرنا على استضام ة ومعناها خطير جداً، إ لا يوجد فنان ولا كاتب

ترق السنينات كان هنك غ، وبعد تشرين الاول ١٩٧٧ تغير الحال مع عاد أي مع الانفتاح ني. حالياً هناك تعسف يتما، فكل المشاريع التي مس تعقى من الضرائد

اوح بين ة و١٠ سنوانه

طبق ذلك على السينية

وعودا كثيرة لكنابع

عد. السييما حالياً في

تساهم في صناعة

ي حتى أن الموجوبين

حة هم أخر ما صنع

بقري رمسيس نجيب

يه من ان يندثر ويضيع

ماكل السينما، وإذا لم للغيب ليآلم لمنين

حالي من الشباب

له الى الارشيف

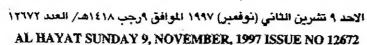
ت الني اجريت، ومنها مة الني لا نزال بعلية مع الني لا نزال بعلية ، لاحقة.

الأن في الاسواق

🛎 اول الكلام:

• الشَّاعر اللبناني شوقي بريع:







تلقيت امس نص المؤتمر الصحافي الذي عقده وزير الدفاع الاسرائيلي

اسبحق موردخاي الاستوع الماضي في وزارة التفاع في واشنطن بحضور

الوزير الاسيركي وليام كوهين، وهو مؤتمر نقلت والحياة، اهم ما فيه في

حينه، غير انتي عندماً تلقيت النص بعد ذلك فوجئت بأخر كلمات قالها

موردخاي، فهو سنل عن الوضع ازاء سورية، وقال أن السوريين مفتاح

السلام في الشرق الأوسط، وأعسرب عن أمله بالوصول الى اتفاق بين

لسرانيل وسورية. وانهى رده بهذه الكلمات: داننا نقول في لغنتنا أن شاء

وان شاء الله، بعد التبولة والفلائل (الطعمية) والثوب الغلسطيني المطرد

اصبحت اسرائيلية. ولكن لا أريد أن أحمل الرد أكثر مما يحتمل، فلعلُّ

موديخاي، وهو عراقي الأصل، كان يشير إلى العربية لا العبرية، لانه يعرفها

جيداً، وقد خالطت لهجته العراقية الاصلية لهجة شامية بعد عمله قائداً على

وزير الدفاع الاسرائيلي، على ما قرات، طلق زوجته اخبراً وتزوج شابة

فيرة، ولن تقول له دمبروك، قبل ان نعرف اذا كان يريد ضم وأن شاء

على كل حال، اكمل بشيء اكثر جدية، فمورىخاي ووزير الخارجية بيفيد

الله، الى قاموس العبرية، أو أن العربية غابت عليه لحظة فأنساه الطبع

ليفي يعانيان هذه الأيام من نحس رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو، حتى

انهما وصلا آلي واشنطن، فلم يجد الرئيس بيل كلينتون وقتاً لأخذ صورة

مع احتفما أو الآخر، مع أنه مضى وقت كان الرئيس الأميركي يسارع الى

استقبال الوزراء الإسرائيليين الزائرين. بل أن الرئيس كلينتون قرر هذه المرة

انه سيكون مشغولاً عندما يزور نتانياهو الولايات المتحدة في وقت لاحق من

هذا الشهر، لذلك فهو لن يستطيع مقابلته. وكل من هذه الامور ليس مهماً بذاته، وإنما بدلالته. وعندما وصل ليغي

الى مطار بالتيمور الدولي الاسبوع للاضي، لم يجد اي مسؤول اميركي في ا انتظاره، فوزارة الخارجية لم تجد موظفاً، ولو من رتبة متدنية يقف في الطار

بانتظاره. وعندما قام جدل حول الموضوع قيل أن الورارة فضلت عدم

ستقبال ليفي رسمياً، لأنها عند ذلك ستضعر الى استقبال ابو مازن مثله.

والارجع أن هذا مجرد عدر، الا أنه مع ذلك يكشف أن الوزارة تساوي بين

وزير خارجية اسرائيل، ومسؤول فاسطيني، وهو امر لم يكن قائماً قبل

وصول نتأنياهو الى الحكم. نتانياهو جاء الى الحكم قبل سنة ونصف سنة بعد أن أقنع الاسرائيليين

انه سيحقق السلام مع الأمن، فلم يحقق أياً منهما، وانما نجح في عزل

والمُسَحلفية الاميركية الشهورة جورجي أن غاير كتبت الاسبوع الماضي عن العزلة هذه. فقالت أنها زارت المنطقة قبل ثلاث سنوات ووجدت اتصالات

عربية - أسراثيلية مكثفة، وعلى مختلف الستويات، ثم عانت قبل ايام،

ووجدت ان كل شيء توقف، وان لا احد يريد ان يتصل بأسرائيل، او يقيم

بي حرف بالأسرائيلين أحيوا أمس الذكرى الثانية لاغتيال اسحق رايين، فقد كانت المناسبة فرصة اخرى لاظهار خسارة نتانياهو الاحترام دلخلياً،

بعد أن خسره عالمياً. وقد طالب حزب العمل ومؤيدوه أن يعتذر نتانياهو علناً

لنوره في اثارة المشاعر المتطرفة الني خلقت جوا أدى الى اعتيال رئيس

في الوقت ذاته كان نتانياهو يواجه انتقاداً جئيداً لدوره في محاولة

عي الوحد والد مشعل، رئيس الكتب السياسي لحماس في عمان، فقد قدرت لجنتا تحقيق اسرائيليتان انه لعب الدور الأساسي في طلب العملية والمساسي في طلب العملية المساسي في طلب المساسي المساسية المس

والأمر بتنفيذها، وقال داني ياتوم، رئيس موساد، صراحة في التحقيق أن نتانياهو امر بالعملية، ولم ينف نتانياهو ذلك لأن هناك الله على اصداره

ويلغ الامر أن نواب ليكود في الكنيست ينظّمون حملة الآن لانتزاع اسم

كمستقلين سيغشلون، وهم يخافون أن نتانياهو يحاول السيطرة على جهار

الحزب بالغاء الانتخابات ألتمهيدية وترك اختيار مرشحي الحزب في يدي

وهكذا فاعضاء ليكود لا يثقون برئيس الوزراء، والعارضة تتهمه

بالمسؤولية عن اغتيال رابين، والادارة الاميركية تتهرب من مقابلته ووزراته.

وهناك عزلة متزايدة تولجهها اسرائيل حول العالم، ومع ذلك فهذا التسلسل

لا يعني البتة أن تتانياهو راحل غداً أو بعد غد، ففي تحليلي الشخصى هو

وتقول «أن شاء الله» يرحلُ، والكلمة الأخيرة تحمل معانٍ غير السفر أو

جهاد الخازن

(C)

باقرحتْي السنة الفين، وبالتالي لا سلام حتى تلك السنة، وريّما بعدها.

أسرائيل، كما لم تعزل حتى قبل توقيع اتفاقات كامب ديفيد.

اي علاقة تجارية از سياسية معها.

من رئيس الرزواد،

الوزراء، آلا لنه لم يفعل.

بروكسيل: غرائب وعجائب الخترعين

- تُضْدِئني سِحبِ والأمار مدلاة من السلف البلجيكية بروكسيل معروضات غريبة وعجيبة مثل هزازه الية كانى لم اكن إلا صدى الأشجار كاني تم اص إد تسك بمها في الربح الذي تفايد مها ولحم ترابها: لحمي الذي أخفي!! للاطفال وبش افقى ومقللة تعمل بالتحكم عن بعد وعصا كهربائية ونفق منضاد للرصناص يمكن أن من «أجندة» الحقد الأميركي: نسترجع تصريحات لم يبعد بها
 الزمن طويلاً، اطلقها من كان مساعداً لوزير الشارجية الأميركي يستخدم لن يقومون بنقل النقود بين البنوك وسياراتهم المدرعة. سابقاً، واسمه ريتشارد ميرفي في عهد شامير، فقال: وكسبان النش الأفسقي الذي

- «أَنْ تَقُومُ ثُولَةٌ فِلْسَطِينِيَّةٌ تَتَمَتّع بِجِيشَ وقوات بِحَرِيةٌ وجويةً ه والعرب يعرفون مسبقأ!! اكثر للعروضات غرابة وجنبأ - قضية القدس: معقّدة وصعبة للغاية... والعرب يركزون على للانتياء. والدش الجديد يعرض ومسق دمستسه للداخل في صندوق - مستنسحب اسرائيل من الجنوب اللبناني عندما تثبت الحكومة اللبنانية أنها السلطة الوحيدة الله أمر أميركي، ووا يخت من يعيش حتى (تقتنع) أميزكا أن الحكومة اللبنانية هي التي تحكم كالذى يستخدمه الساحر عندما يقوم بقطع الناس الى نصفين لكن الرأس يظهر في نهسايته. وعند اغلاق الغطاء تقوم بطارية بها ٣٦ فتحة برش ماء دافئ عالي الضغط

● في القاهرة: نشبت خناقة حامية الوطيس صتى بلغت (الخلطبيص) بين معتلة مسرح الأن، كانت: راقصة قطاع عام، وبين معتلة مسرح كانت معتلة سينما سجئت بتهمة مخدرات، و... هات يا

يَضَاف التي هذه (الواقعة) المتردية في أحوال مسارح القطاع الخاص - خاصة في الصيف للزيحم بالسياح العرب - تطعيم الحرار بَين المَثْلَين بكلمات تَّلْبِية وَخَارِجة عَنْ الْأَدَاب، وظهور ممثلات (اللفتَّاة)

وهكذا ... عندما ينحدر مستوى من سمُّوا (فنانين) الى الوصول لاقسمام البوليس، فهذا مؤشر ينلّ على تدني هذا (الوسط) الفني.... ونقول: على الاقل ليحترم هؤلاء الكبار العظماء بحق الذين بنوا تهضّة المسرح في مصد مثل: جورج أبيض، وعزيز عيد، وعلى الكسار،

 عن رسالة للسرح الحقيقية... قرأت هذه العبارة للفنان للسرحي الكبير نريد لحام:

- • لا أميل الى تصنيف الفن عموماً والمسرح تحديداً، ولكن يمكن أن نطلق على مسرحنا أنه: مسرح وطني مهموم بالقضايا الكبرى للامة ... فالحديث عن: الوحدة العربية، والحرية، والعدالة، لا يمكن أن يندرج تحت السياسة بمعناها الضيق، ولكنها قضايا وطنية تهم الناسِّ... وعلى الفنان أن يشحذ النفوس، وبيثٌ روح الوطنية والقوميةُ من خلال الأعمال التي يقدمها الله

 من عناوين الصحف العربية في أسبوع: - انتاج صراريخ تركية - اسرائيلية، محكمة تركية تحكم بسجن عمدة وصحافي لدعوتهما الى تطبيق الشريعة الاسلامية، هذا يحدث في الفضائياتُ العربية: جنسٌ على الهواء، اشهر الرشحات الـ ٢٧ لمجلس الشورى العماني شكور الغماري: مشاركة المرأة نوع من التطوير، الحبس (١٤) يوماً لإمرأة صفعت طفلاً: ٧ مرات!!

 ♦ لا تشدني الانثى بجمال وجهها، ولا بقدها المشوق، ولا بيعسبتها... بل تشنني اليها: حصافة رايها، ونضج افكارها، ورجاحة بالهاء وجاذبيه حوارهاك لأنني لمنت مصمم ازياء، ولا منتجاً سينمائياً، ولا غني حرب!!

● كتبت له في كراستها الخاصة: - «أيها للسافر في نبض الأنجم وترانيم الغيرم: لقد كان لصوتك الذي جاخي بعد طول غياب: نكهة خاصة أعادت للي عالمي شيئاً (من عناصر الروح... كاني أتلمس في نبرات كلماتك عبقاً من صلوات الاشتياق! انه ذلك العبق الذي يدخلني معك إلى طقوس أخرى، كنت أتوارى

عبدائله الجفري

الجوي ويتحول هذا للنطاد مع

مظلتي هبسوط مسوجسويتين في الخلف النفعة للتوازن الي مبا

يشبه والفرملة، الهوالية غنقال من

سرعية الطائرة الى أن تعيل الى

٠٠٠ كيلومتر في الساعة وعنبئذ

يفتح باب موجود في أعلى جسم الطائرة من الجناح وتخرج منه

مروحة او اثنتان حسب بيناميكية

الطَّائرة فَــتــتــول الى طَائرة

هليكوبتس فستسمكن الطيسار من

ونكس أنه في حيال الإضطرار

التحكم في هبوطها بأمان.

يحولها إلى طائرات شراعية ومروحية

جهاز مصري يمنع احتراق الطائرات ما يشبه للنظاد فيُملا بالهواء

□ القاهرة - «الحياة»:

🗷 اِبتكر مواطن مصري يدعى سيد عبدالرحمن حسن شعيب جهاز امان يحمى مختلف انواع طائرات الركساب المدنيسة ضسد الاحتراق، وسجل سيد عبدالرحمن شبعيب هذا الجنهاز في مكتب براءات الإخبتراع في اكتبيمية للبحث العلمي والتكنولوجيها المصرية،

🦈 وتعسمت فكرة الابتكار على قسنف المصركين الموجسوبين في الجناحين في أقل من كسر الثانية وكذلك حُرَانَ الوقود في الخلف ما

عيؤمن الطائرة ضد الاشتعال. وصرح عبدالرحمن بان اللحركات يحدث لها انفجار ذائي في طبقات الجو العليا من ١ الى عُشْر توان حسب قربها من الارض ر وتتحول الى اشلاء صغيرة. واضاف أن الجهاز يتم تركيبه في حكابين، القيادة ويتحكم في قَدْف المحركين وحْرَان الوقود ثم

يعسمل على قبرد الجناح الشانى

للطائرة تلقائيا فتتحول الطائرة

للننية الى طائرة شراعية ويفرد

الماء حتى يتم انقائهاً. وقال ان الجهاز يعمل كذلك على افسراز مسادة مسعسينة على للناطيد الاربعة فتنحيط للطائرة مما يعمل على قتل أسمَاك القرش التي قسد توجسد في الميساء او تخسبيرها ألى ان يتم أنقساذ

للهب بوط على سطح للاء فسأن الجنهاز يسمح بخروج لربعة مناطيد من اسفل جسم الطائرة وتساعد على الهبوط ببطء لكثر كما تساعد الطائرة على سطح

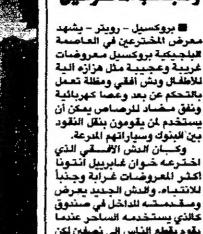
المسرية القانون الجنائي في الاسكندرية. النساء في لبنان، عنوان
 المؤتمر الذي عقد في العاصمة الأميركية الجمعة الأضي

ونظمته مؤسسة رينيه معوض ومركز نراسات عالم الجنوب في الجامعة الأميركية في واشنطن عبر ندوات مختلفة أفتتحتها النائب نابلة معوض يشملت مواضيع عدة أبرزها دور للراة في الانماء الاقتصادي وبورها في العملية السياسية والتحديات التي تراجهها في قطاعي التطيم والصحة. وشارك في المؤتمر

● تقيم جمعية متخرجي الجامعة الأميركية في بيروت، فرع بريطانيا مسابقة في البريدج ووالكاتورد ولعبة الطاولة بين أعضاء الجمعية واصدقاء الجامعة وذلك يوم الاحد ١٦ من الشهر الجاري في فندق مارنفتون مول (2-25 Harrington Gardens)، ساود كنزنفتون

(تجاه فندق غلرستر) من الساعة ٢ إلى ٧ مساء فعلى الراغبين من الأصدقاء الاشتراك بهذه المباريات الاتصبال

 دعا جورج زعني والزابطة الثنافية للشرق الارسط
 الى حفلة موسيقية على الكمان تؤديها ماريا بيكيتي وعلى البيانو مع ميلي عيدي في شتاينر تياتر في لندن الخميس ٢٠ من الشهر الجاري الثامة مساء، عشية



ثماني بقائق. ويقول المُحْترع ألذي يعاني من ألام مَرْمنة في الظهر وهو اسبائي الاصل، انه يَفيد في أسترضاء ألعضلات ويساعد النورة النمسوية والجسمساز إلا أنَّ هَمَدًا السَّيْسُ لِسِيِّمِسَ الإ واحداً من ألف اختبراع من نحو ٤٠ دولة بينها رومنيا والصين

الى أعلى وأسبقل الجسسم لمدة

واللغرب وفرنسنا وأسبيانينا وبلجيكا، ويمتد المعرض حتى الثاني عشر من الشهر الجاري. وريما يعتقد البعض أن المظلة التي تُعمل بالتحكم عن بعد قد ترضّي أنواق الكســـالي إلا أن

مرضي بيون المُتَرَع يقول ان اصحاب المُقاهي ذات المساحسات المُتَسُوفِ سيستفيدون كثيراً من الإضتراع. ومع آرتفاع مسعدل جسرائم العنف حبول العبالم خبرج أحبد المخستسرعين بفكرة النفق الأمنء

النقود والبنوك

□ أبو ظبي -من شفيق الأسبي:

🗷 انتہوں معہشہ لنین -

البحرين للآثار، بن وضع كتاب

جسنيد يسلط الأضسواء على

الحضارة الدلونية في البحرين. فقد أصدرت البعثة بعد ست

سنوات مستسواصلة من العسمل

الدؤوب كتابأ يحمل عنوان «معبد

سسار الدلوني، وتلك بدعم من

شركة طيليب موريس، الأميركية

الخبيب برة في علم الأثار أن هذا

الكتاب يؤرخ بكثير من التقصيل

الشوق لواحدة من أبرز بعثات

التنقسيب عن الأثار في بولة

البحدرين، وأمساطت اللثمام عن

الحنضارة الداونية من ضلال

اكتشاف مُعبد مُديّنة سار الذي يعود تاريخه للحقبة الدلونية

الأولى النَّي اربطرت في العسام ٢٠٠٠ قبل الليلاد.

وتركز نقساط السعنشة على

وتؤكد النكتوره جاين مون

ومجموعة شركات عالمية اخرى،

وهي عبارة عن نظام من الانفاق يتكون من رجاج مقاوم للرصاص لتوفير الحماية بين سيارات نقل

بعثة لندن -البحرين

كشفت معيد سار الدلوني



🗖 من ازياء ربيع 🗚 في اسبوع الموضة في... نيويورك. (ريكس)

🛘 القاهرة – دالحياة::

محيي اسماعيل لتجسيد شخصيا الزعيم الليبي العقيد معمر القنافي في فيلم عنوانه داوتار الشجن، من تاليف لوسي يعقوب ولخراج نادر جلال وكآن اسماعيل زار ليبيا ضمن

مستوطئة سبارء وتحديدا معيدها الذي يسلط الأضبواء على نمط

الحيناة اليومينة والتقاليد

الاجتماعية والعتقدان البشة

السَّائدة في تلكُ الحقبة الغنيةُ مِّن

تاريخ البحرين الغابر والتي كانت

حتى الماضي القريب لغزأ مفموراً

في ذاكرة التّأريخ. وتكنسب اكتشافات معبد

سبأره أهمية تتخطى البحرين

لتطال النطقة كلها. فالحضارة

الدلونية نشات حوالى العام

٤٠٠٠ قسبل الميسلاد في الجسريرة

العربية ثم توسعت واستوطئت

في للنَّاطق الساحليــة للخليج

العربي، ومع حلول عام ٢٠٠٠ قبلُ

المسلاد لزنفرت المسطسارة في

البحرين التي باتت مركزأ اقليميا

وجسرا حيويا يربط منن منطقة

ما بين النهرين التي كانت متقعمة

وتضم الأثار المكتشفة شوارغ

مندئة سباره ومشباغل الحرف

ومنازل للنبيلاء والعامة اضافة

في تلك الحقية.

الى العبد نفسه.

وفد ثقافي مصبري اخيراً وقابل

العقيد القذافي في مدينة صرت، الليبية وتحدث معه في مشروع فيلم داوتار الشجن». وقال اسماعيل انه تحمس لتجسيد شخصية القذافي سينمائياً بعد ان قبرا كتاباً يتحدث عن انتصاره للمهمشين وكنلك بعد أن لاحظ كثيرون أنه قريب الشبه من القذافي الى حد

تصويل الاصارة آلى مركز ثقافي عالمي وانشناء محطة انفاق ومد اليابسة في موناكو ميكاً آلى البحر، وهذآ يتطلب عشر سنوات في «أجندة» الأمير الشباب، وفي رحلته الاميركية سيحوز البرت والكتبة الأرلنبية للأميرة غريس

يستعدللزواج وحكم . . موناكو؟ ■ نيـويورك -- «الحـيــاة» -

أولاً، هذه الطرفة

الأميرالبرت

غَنِّي أولَّ مَنْ آمَس الأَمْدِرِ الْفِرْت اميس موناكسو اغنيسة والحب الحقيقي، مع تاين دالي في حفلة توزيع جوائز اميركية فنية في إطار مؤسسة الأميرة غريس في نبويورك. وهي الأغنية التي التها والنته مع بينغ كسروسسبي في الضم سينات في في لم يلم «هاي سوسايتيء رافقت الأمير البرت في الصفلة العارضية انفريد سينهيف بشعرها الأشقر الطويل ويعرفها منذ سنوات وتردد انها

سلكون زوجته القبلة. يبلغ الأمير الأربعين من عمره في آذار (مسارس) المقبل. ويرى ان زوجته الستقبلية يجب أن تكون امرأة قوية وعليها مقاومة ضغط وسسائل الإعسلام وكسنلك النباس الممليين وأنهسا سستكون تحت فحص وتدقيق وإنعام نظر من الناس. متى سيتسلم الإمارة من والده الأمسير رينسينة (٧٤ سنة)؟ يقول البرت ان هذا سيحدث في السنوات القليلة للقبلة. ويضيف هذا تكهن. لم نجلس ونتحدث في الموضوع بعد. هل ان البرت مهيأ لتسلم أمارة موناكو؛ يجيب الأصير الشباب قائلاً: شعَّم، هُلُ أَنْ ان احداً مهيا لتسلم مسؤولية كسيسرى عندمسا تكون في نلك الكرسيي اعتقد ان الأمور تأتي معاً

ويتعلم المرء بصورة تلقائية. من منشساريع الامسيس البسرت على درجة زمالة شرف من حامعة بوسطن في اطار العسلاقشات مع في مسوناكسو التي تَضْمَ ٱلْآلِبُ الأرلندي ووثائق نادرة.

الاميركية وعرضته للبيع مند

القنصلية الاميركية في الاسكندرية تتحول الى متحف للآثار الصرية

🛘 القاهرة – والحياة::

🗷 قرر السيد فاروق حسني وزير الشقافة المصري تحويل المبنى الذي كسانت تشسطله القنصليــة الامــيــركــيــة في الاسكندرية الى متحف قومي مع الحقاظ على طابعه المعماري والزخرفي.

بأن المتحفُّ سيضم مجموعة من القطع الاثرية التي تم أنتشبالها اخيراً من مياه البحر التوسط واليونانية.

وطلب السيد فاروق حسني

ويقع المبنى وحديقته على مساحة الف و٥٠٠ متر مربع في

وسط مدينة الاسكندرية ويتسالف من اربعة طوابق. ويبرجع هذا المبشى السي باسیلی باشا، احد کیبار تجار ـشب في الاسكندرية الذي

عامين.

شبيده الحام ١٩٢٠ على الطرارُ الاوروبي، واشتسرته السفارة الإمبركية في القاهرة العام ١٩٦٠ حيث استخدمته مبنى للقنصلية

وصرح وزير الثقافة المسرى اضافة الى مجموعة اخرى من الآثار الإسلامية والقبطية

من النكستور جساب الله الامين العام للمجلس الإعلى لاؤثار الأشسراف بنقسسه على إعسداد المتحف وتشكيل لجنة لدراسة طرح المسروع في مسسابقة

نظرا لقرب افتتاع التوسعة الجديدة والتي تضم : مركز جراحات التجميل

مستشفى الدكتور سليمان فقيه

مستشفى الاطفال سعة ٤٠٠ سرير

يعلن عن حاجته للتخصصات التالية:

ه استشاري أمراض هضمية ومناتلين مع خبرة في ERCP. ه استشاري أمراض قلب مع خبرة عالية في قسطرة الكلب التنخيمية والعلاجية P.T.C.A. استشاري زراعة استان ه استشاري جراحة قلب ه استشاري تخبير لعمليات القلب * استشاري جراحة مسالك بولية * استشاري جراحة عظام ومفاصل مع خبرة في المناظير استضاري أمراض نساء وولادة مع خبرة في الثاظير · استشاري أنف وانن وحنجرة EN.T مع خبرة في الناظير

واستشاري امراض مسور « استشاري اشعة وموجات صوتية • استشاري علم انسجة * استشاري امراض عصبية ه استشاري جراحة عصبية

استساريون في أمسراض الأطفال : • استشاري جراحة اطفال

* استشاري چراحة قلب وصدر اطفال استشاري امراض کلی اطفال * استشاري عناية مركزة وحنيثي الولادة استشاري صدرية وحساسية أطفال • استشاري صوتيات وتخاطب « استشاري تقويم استان اطفال استشاري جراحة فم وفكين اطفال * استثناري أورام أطفال * استثباري جراحة مسالك بولية أطفال استشاري أمراض قلب أطفال استشاري هضمية ومناظير اطفال ه استشاري غند صماء اطفال * استشاري عيون اطفال استثناري أمراض للدم أطفال « استشاري جراحة عظام اطفال

السنشاري أمراض الروماتيزم والطب الطبيعي

واللياقة البدنية والطب الطبيعي

استساريون في التخصصات التالية:

ه استشاري تحدير اطفال لعمليات الكلب يفضل من يحمل بالأضافة ألى السهادات الجامعية العربية البورد الأمريكي أو الكندي، ترمالة البريطانية، دكنوراة فرنسية أو المانية مع خبرة لا تقل عن سبع سنوات

" اخمسائي نفسي و اخمسائي أو اخمسائية عسلاج طبيسمي • اخصطيو تغنية: بكالوريوس علوم السم التغنية مع خبرة عملية في مجال التغنية السريرية (Clinical Division) « رئيسمة تعريسف: يشترط بكالوريوس للعهد العالى للتعريض مع ٣ سنوات خبرة في إدارة التعريسف • محاسبون - مهندسو کمپیوتر : مهندس نظم حاسبات System Engineer، میرمج حاسبات Programmer طباخسون: نوي ذبسرة عاليسة في فنسائق خمسة نجسوم ويقضل خريجه و معهد التدريسب الغناداتي مع خبسرة خماس سنوات في إدارة للطساعم والكافشريات

ترسل الطلبات على العنوان التالي : الملكة العربية السعودية ص.ب ٢٥٣٧ جـدة ٢١٤٦١ مُكتب الدكتور سليمان نقيب (مع كتابسة اسم التخصص على الظيرف)

عازفات وراقصون في مقبرة فرعونية

🗀 القاهرة - «الحياة»:

 كشفت بعثة الاثار البولندية برئاسية الدكستور كيارل بريف ميسلويس عن مقيرة فرعونية في منطقة سقارة فى جنوب القباهرة للوزير (بريف نب آف) من عصر الاسرة السيايسة منذ ؛ ألاف عام

وعثرت البعثة على للقبرة في غرب الهرم المدرج بسقارة وتعد من اروع القابر الكت شفية في سيقبآرة نظرا لجسميال الالوان وللناظر الفسريدة المسثلة على حدرانها. واضاف أن ولجهة القيرة عليها اربعة صفوف من

وهميان في حال جيدة. ونكر آن البعثة البولندية عشرت كذلك على خرطوش باسم الملك متيستىء أول ملوك الاسسرة السادسة في منطقة البرة. ومن النائل الجميلة للمقبرة مناحبها واميامته القبابه و٣ صيفوف من عازضات الهارب وخاف كل اثنين من العبارة بن مسجم عبوعمة من

السفير اللبناني لدى الولايات المتحدة الدكتور محمد شُعِلج. كما أقام حفلة استقبال على شرف المؤتمرين في دار أكتابة الهيروغليفية التي تحدد القابُ صاحبُ القَّبرَة، وانَّ غرفة الدفن بطول ٧ استسار وعبرض ٣ أمتار وعلى جدرانها مناظر راثعة خاصة بالحنياة اليومية للمصرى القديم كما يوجد في القبرة بابان

بِمُكْتَبُ الْمَتَخْرِجِينَ فِي لَنَعَنْ عَلَى الْرَقْمِ الْأَتَيِ: ١٧١ - ١٧٩ - ٢٧٦.

وسام الأستحقاق الالماني اخيراً.

احتفالات استقلال لبنان الـ ٥٤ وفي حضور سغير لبنان يلقى اليوم المكثور في بريطانيا محمود حمود. اجعد فتحي سرون رئيس مجلس الشعب المصري كلمة احتفل الشاب دائي غالب فرحه والأنسة تانيا في افتتاح ندوة وتطبيقات الجريعة المنظمة وصورها الختلفة التي تنظمها الجمعية

خليل عبد الكريم بزولُجهما في نبي عبر حفلات عدة . انتهت أول من أمس بسهرة غنائية راقمة في حدائق فندق جبل على بمشاركة الأهل والأصدقاء من بيروت ولندن وياريس وعمان. • يعقد ظهر اليوم السيد سعد الدين وهبة رئيس

بهرجان القاهرة السيمنائي النولي مؤتمراً صحافياً في احدى قاعات فندق شيراتون الجزيرة في القاهرة لاعلان الترتبيات النهائية للدورة الحادية والعشرين للمهرجان.

• يحاضر الكاتب للمسري البكتور محمد عمارة في السادسة مساء اليوم عن والامام محمد عبده ، في قاعة الندوات في مسجد النور في شرق

• ينظم مجمع اللغة العربية في القاهرة ندوة اليوم حول علي الجارم مجمعياً والديباً ومفكراً ، يشارك فيها الدكاترة شوقي ضيف وكمال بشر وعلى العشري.

 صدر للدكتور حسين كامل مهاء الدين وزير التربية والتعليم للمحري كتاب عن دار المعارف في القاهرة عنوانه «التعليم وللسنقبل». عُين السفير الليبي شعبان قاشوط مندرياً دائماً
 أنظمة الوحدة الافريقية لدى جامعة الدول العربية في

● أقام مولف ديتريش شيلينغ سفير المانيا في القاهرة حفلة استقبال تكريما للدكتور محمود فهمي حجازي رئيس دار الكتب المصرية السابق لمناسبة منحه

● غادر رجل الأعمال محمود الشحات لثدن إلى القاهرة في زيارة عمل تستغرق بضعة آيام.